

לקוח יקר,

אנו מברכים אותך על רכבך החדש ומודים לך שבחרת **Fiat Fullback**. המדריך שלפניך יסייע לך להכיר את המנגנונים והמערכות ברכבך, וילמדך כיצד לנהוג בו באופן הטוב ביותר. תוכל למצוא כאן מידע, עצות ואזהרות חשובות אודות אופן השימוש ברכב, והסברים כיצד להפיק את רמת הביצועים הטובה ביותר מהמערכות הטכניות שב- **Fiat Fullback**.

אנו ממליצים לך לקרוא את הספר בעיון לפני הנסיעה הראשונה, כדי להכיר את כל הבקרים ובמיוחד את אלו הקשורים לבלמים, להגה ולתיבת ההילוכים. באותה הזדמנות תוכל ללמוד גם על התנהגות הרכב בכבישים מסוגים שונים.

ספר זה מתאר את כל המערכות המיוחדות, מספק המלצות לגבי אופן הפעלתן ומידע חיוני הנחוץ לנהיגה בטוחה ולתחזוקה של רכבך לאורך הזמן.

לאחר הקריאה, מומלץ להחזיק את הספר בתוך הרכב, כך תוכל למצוא אותו בקלות בשעת הצורך ולהעביר אותו לבעליו הבאים של הרכב כשתמכור אותו.

בחוברת האחריות המצורפת תמצא את פירוט השירותים שפיאט מציעה ללקוחותיה, את תעודת האחריות ואת התנאים וההתניות לשמירה על תוקף האחריות.

אנו בטוחים שהמידע כאן יסייע לך להתוודע לרכבך החדש ולשירותים שמספקת חברת **Fiat**. קריאה נעימה ונסיעה טובה ובטוחה.

בברכת נסיעה טובה ובטוחה
סוכנות מכוניות לים התיכון בע"מ
יבואנים כלליים של פיאט לישראל.

מחלקה טכנית
תל-אביב 04-2016 - מהדורה 1 - מק"ט 603.99.977
הפקה: דפוס מידע טכני בע"מ



חובה לקרוא!

תדלוק

תדלק את רכבך רק בסולר בהתאם לתקן האירופאי EN590. שימוש בסולר שאינו מתאים למפרט או בתערובות אחרות עשוי לגרום לביטול אחריות יצרן, בעקבות הנזק שנגרם.



התנעת המנוע

וודא שבלם החניה משולב; לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. לאחר מכן, סובב את המפתח ל- MAR-ON והמתן לכיבוי הנוריות  ו-  ; סובב את מפתח ההצתה ל-AVV, ושחרר אותו מיד עם תחילת פעולת המנוע.



חניה מעל לחומרים דליקים

כאשר המנוע פועל הממיר הקטליטי מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד. אל תחנה את רכבך מעל לעשב, עלים יבשים, מחטי אורן או כל חומר דליק אחר: זהירות סכנת שריפה!



שמירה על איכות הסביבה

הרכב מצויד במערכת המאפשרת בקרה רצופה של הרכיבים המשתתפים בתהליך הפליטה, כדי להבטיח נהיגה תוך שמירה על איכות הסביבה.



אביזרים חשמליים

אם, לאחר רכישת הרכב, אתה מחליט להוסיף אביזרים חשמליים (אשר מרוקנים בהדרגה את המצבר), בקר במוסך שירות מורשה מטעם חברת "ס.מ.ל.ת בע"מ". טכנאי המוסך יערוך עבורך חישוב של דרישות החשמל הכלליות ויבדוק האם מערכת החשמל של הרכב מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש.



תוכנית טיפולים שגרתית

תחזוקה נכונה של הרכב חיוני להבטחת מצבו התקין בתנאי הפעלה נאותים, ושומרת על תקינות אמצעי הבטיחות, על איכות הסביבה ועל עלויות הפעלה נמוכות למשך זמן רב.



שימוש בספר הנהג

הוראות הפעלה

כל הוראת הכוונה (שמאלה/ימינה או לפנים/לאחור) ניתנת ביחס לאדם היושב במושב הנהג. מקרים יוצאים מהכלל יצינו במפורש בתוך הטקסט.

האיורים הכלולים בספר הנהג נועדו להמחשה בלבד, וייתכן כי פרטים אחדים המופיעים בהם לא יהיו זהים לחלקים הקיימים ברכב בפועל. כדי למצוא במהירות את המידע הדרוש, באפשרותך להיעזר באינדקס המופיע בסוף הספר. ניתן לזהות את הפרקים באמצעות סמלים גרפיים המופיעים בקצהו של כל עמוד אי זוגי. בתחילת כל פרק תמצא את תוכן העניינים שלו ואת הסמלים הגרפיים הרלוונטיים. כמו כן, שמו של כל פרק מופיע בקצהו של כל עמוד זוגי.

קיצורים וראשי תיבות בשימוש בספר נהג זה:

LHD – גרסת הגה שמאלי

RHD – גרסת הגה ימני

MT – תיבת הילוכים ידנית

AT – תיבת הילוכים אוטומטית

ההסברים בספר זה מתייחסים לתפעול **LHD** ו-**RHD** של הרכב כאחד. האיורים בספר מציגים גרסת הגה שמאלי של הרכב. עם זאת, פריטים מסוימים כוללים גם איורים לגרסת הגה ימני.

אזהרות והתרעות

לאורך ספר הנהג תמצא סדרה של **אזהרות** שנועדו למנוע תהליכים העלולים להזיק לרכבך. בנוסף, תמצא **התרעות** שיש לפעול לפיהן בקפידה כדי למנוע שימוש שגוי בחלקי הרכב אשר עלול לגרום תאונה או פציעות. לכן, יש להקפיד תמיד על **האזהרות** ועל **ההתרעות**.
אזהרות והתרעות מסומנות באופן הבא לאורך הטקסט:

בטיחות אישית. 

בטיחות הרכב. 

הגנת הסביבה 

שים לב שסמלים אלה, בעת הצורך, מופיעים בסופה של כל פסקה בליווי מספר. מספר זה מפנה את הקורא לאזהרה הרלוונטית המופיעה בסוף הפרק.

שינויים / התאמות אישיות ברכב

חשוב

כל שינוי או התאמה אישית ברכב עשוי להשפיע על בטיחותו ואחידת הכביש שלו, ובכך לסכן את היושבים ברכב בתאונה, בפגיעה חמורה ואפילו במוות.

אביזרים שנרכשו על ידי בעל הרכב

אם החלטת, לאחר רכישת הרכב, להתקין אביזרי חשמל הזקוקים לאספקה מתמדת של מתח (למשל, רדיו, מערכת לוויינית כנגד גניבות, וכו') או אביזרים היוצרים עומס על מערכת אספקת החשמל, צור קשר עם מרכז שירות של פיאט. צוות המרכז יבדוק את יכולתה של מערכת החשמל לעמוד בעומס הנדרש, ואם קיים צורך לשלב במערכת מצבר בעל קיבולת גבוהה יותר.

חשוב: במקרה של הוספת ספולרים, גלגלי סגסוגת או חישוקים לא תקינים: אבירים אלה עשויים לפגוע באיורור הבלמים ולהשפיע על יעילותם בבלימה חדה, בבלימות חוזרות או בירידות תלולות. ודא שאין כל הפרעה (למשל, של שטיחים) למהלך של הדוושות.

התקנת מכשור חשמלי / אלקטרוני

מכשירי חשמל ואלקטרוניקה שיותקנו ברכב לאחר הרכישה במסגרת שירות שלאחר המכירה חייבים להיות מסומנים בסמל **⚡**: חברת פיאט מאשרת התקנה של מקלטי/משדרי רדיו בכפוף להתקנתם בידי מרכז המתמחה בכך, באופן מקצועי ובהתאם לדרישות היצרן.

משטרת התנועה עשויה לאסור את הנסיעה בכביש על רכב שהותקנו בו רכיבים המשנים את תכונותיו. שינויים מסוג זה עשויים גם לבטל את אחריות היצרן לגבי תקלות הנובעות ישירות או בעקיפין מן השינויים שבוצעו.

חברת פיאט אינה אחראית לכל נזק שייגרם כתוצאה מהתקנה ברכב של אביזרים שלא סופקו או הומלצו על ידה, והותקנו שלא בהתאם להוראות היצרן המצורפות לרכב.

משדרי רדיו וטלפונים ניידים

אין להפעיל בתוך הרכב ציוד לשידור רדיו (טלפונים ניידים לרכב, מכשירי קשר, רדיו חובבים וכד'), אלא אם כן הותקנה עבורם אנטנה חיצונית ייעודית. הקליטה והשידור של מכשירים אלה עשויה להיות מושפעת מאפקט הסינוך של גוף הרכב. השימוש בטלפונים ניידים המאושרים על ידי הקהילה האירופית (GSM, GPRS, UMTS, LTE), אך ורק לפי הוראות יצרן הטלפון. השימוש במכשירים אלה בתוך תא הנוסעים (ללא אנטנה חיצונית) עשוי לגרום לתקלות במערכות החשמל של הרכב, באופנים העשויים לסכן את בטיחות הנסיעה של הרכב, בנוסף לאפשרות של פגיעה בבריאות הנוסעים. נוכחות טלפונים ניידים/סמארטפונים/מחשבים נישאים/טאבלטים בתוך הרכב ו/או בקרבת המפתח האלקטרוני עשויה לפגוע ביצועי מערכת הכניסה הפסיבית/כניסה ונסיעה ללא מפתח (Entry-N-Go).

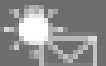




אינדקס גרפי



הכר את רכבך



הכר את לוח המחוונים



בטיחות



התנעה ונהיגה



במקרה חירום



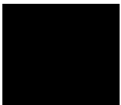
שירותים ותחזוקה



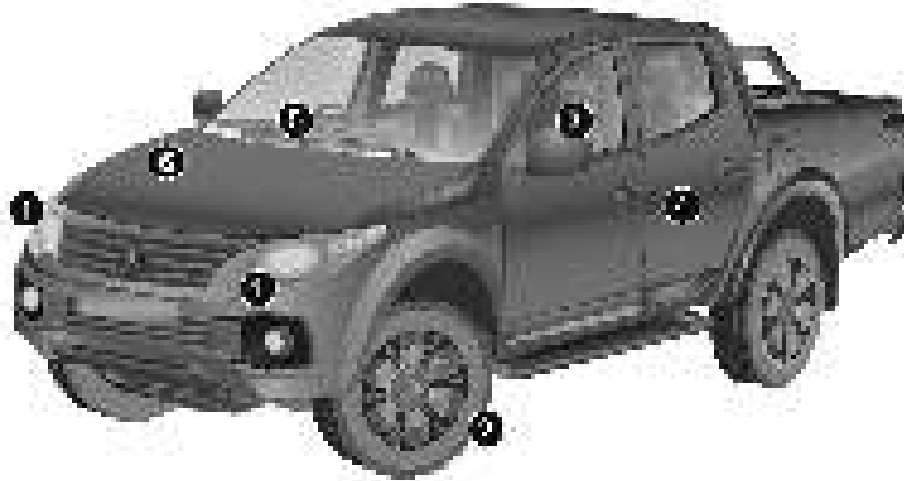
מפרטים טכניים



אינדקס



אינדקס גרפי



1 פנסים ראשיים

- 220 סוגי נורות
- תאורה לנהיגת יום
- פנסי צד/אור נמוך בפנסים הראשיים.. 43
- אור גבוה בפנסים הראשיים
- 43
- 220 החלפת נורות

2 גלגלים

- 267 חישוקים וצמיגים
- 267 לחץ אוויר בצמיגים
- 201 החלפת גלגל

3 מראות חיצוניות

- 39 כוונון

4 דלתות

- 29 נעילה מרכזית

5 מגבי השמשה הקדמית

- 50 הפעלה
- 244 החלפת להבים

6 מנוע

- 235 בדיקת מפלסים
- 256 נתונים טכניים





איור 2

1 פנסים אחוריים

סוגי נורות 220

החלפת נורות 220

2 תא המטען

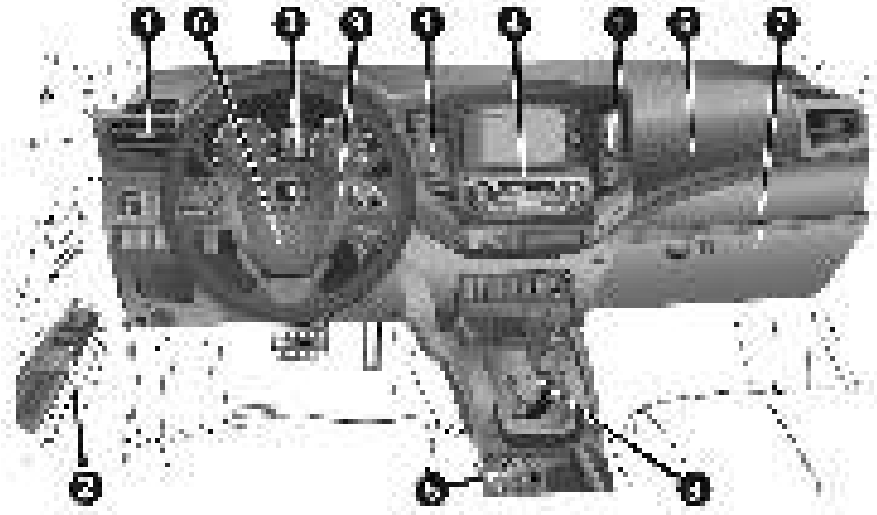
איזור הטענה 74

פתיחה / סגירה 31

3 אור בלימה שלישי

סוגי נורות 220

החלפת נורות 220



איור 3

- 7 **תא כפפות**
 - 80..... תיבת תא כפפות
- 8 **ידית העברת הילוכים**
 - 149..... תיבת הילוכים ידנית
 - 150..... תיבת הילוכים אוטומטית
- 9 **גלגל ההגה**
 - 38..... כוונון
 - 38..... נעילת הגה

- 4 **חימום/בקרת אקלים**
 - 59..... לוח הבקרה
 - 59..... חימום/מיזוג אוויר מוכוון ידנית
 - 59..... מערכת בקרת אקלים אוטומטית
- 5 **בורר מצב נהיגה**
 - 156..... הפעלה
- 5 **כרית אוויר קדמית**
 - 120..... כרית אוויר בצד הנהג
 - 120..... כרית אוויר נוסע קדמי

- 1 **פתחי אוורור**
 - 54..... מאווררים
- 2 **בקרי החלונות החשמליים**
 - 68..... מתגי הנהג
 - 68..... מתגי הנוסעים
- 3 **לוח מחוונים**
 - 86..... לוח בקרה ומחוונים
 - 86..... תצוגת מידע רב-תכליתית
 - 94..... נוריות חיווי ואזהרה

הכר את רכבך

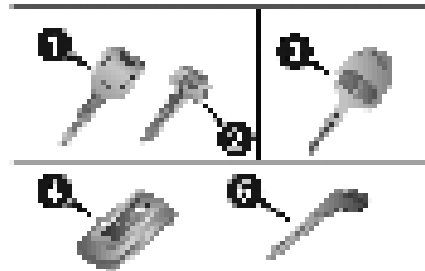
13.....	מפתחות
24.....	מתג הצתה
27.....	דלתות
33.....	מושבים
36.....	משענות ראש
38.....	גלגל הגה
39.....	מראות לראייה לאחור
43.....	תאורה חיצונית
48.....	תאורה פנימית
50.....	מגב השמשה הקדמית
54.....	מערכת מיזוג אוויר
68.....	חלון
71.....	ממיר קטליטי
71.....	מסנן חלקיקים דיזל
72.....	תא המנוע
74.....	איזור הטענה
76.....	מאפיינים פנימיים
82.....	בחירת דלק
83.....	מילוי מיכל הדלק

היכרות מעמיקה עם רכבך מתחילה בעמוד זה.

הספר שאתה קורא הוא ספר פשוט והוא מסביר בשפה קלה כיצד בנוי רכבך וכיצד הוא פועל.

לכן, אנו ממליצים לקרוא אותו בתוך הרכב כדי להתאים את הכתוב למראה עיניך.

מפתחות



1. מפתח ראשי,
2. מפתח ראשי (גולם),
3. מפתח כניסה להתנעה ללא מפתח,
4. מפתח הפעלה להתנעה ללא מפתח,
5. מפתח חירום

(1 ⚠)

הערה: המפתח הוא רכיב אלקטרוני מדויק המכיל משדר אותות. אנא הקפד על אמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע תקלה.

- אל תשאיר את המפתח במקום החשוף לאור שמש ישיר, למשל, על גבי לוח המחוונים.
- אל תפרק או תשנה את המפתח.
- אל תכופף את המפתח בכוח רב, ואל תחשוף אותו לחבטות חזקות.
- אין להרטיב את המפתח במים.

הרחק את המפתח ממחזיקי מפתחות מגנטיים.

הרחק את המפתח ממערכות שמע, מחשבים אישיים, טלוויזיות וכל ציוד אחר היוצר שדות מגנטיים.

הרחק את המפתח מהתקנים הפולטים גלים אלקטרומגנטיים חזקים, כגון טלפונים סלולריים, התקנים אלחוטיים וציוד הפועל בתדרים גבוהים (ובכלל זה ציוד רפואי).

אין לשטוף את המפתח במתקני ניקוי אוטראסוניים או ציוד דומה.

אין להשאיר את המפתח במקום בו הוא עלול להיחשף לטמפרטורות גבוהות או לאחוזים גבוהים של לחות.

הערה: המנוע מתוכנן כך שלא יתניע אם קוד הזיהוי הרשום במחשב האימובילייזר וקוד הזיהוי של המפתח אינם תואמים. עיין בפרק "אימובילייזר אלקטרוני" לגבי פרטים והשימוש במפתח.

תגית מספר המפתח

מספרו של המפתח מוטבע על התגית כמוצג באיור להלן. רשום את מספר המפתח, ואחסן את המפתח ואת תגית המספר במקומות נפרדים, כך שתוכל להזמין מפתח ממרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, במקרה של אובדן המפתחות המקוריים.



אימובילייזר אלקטרוני

(אים קיים)

(2 ⚠)

האימובילייזר האלקטרוני נועד לצמצם באופן משמעותי את האפשרות לגניבת הרכב. מטרת המערכת היא להשבית את הרכב במקרה של ניסיון התנעה לא מוסמך. ניסיון התנעה מוסמך אפשרי רק באמצעות מפתח אשר "רשום" במערכת האימובילייזר.

כלי רכב ללא מערכת הפעלה ללא מפתח

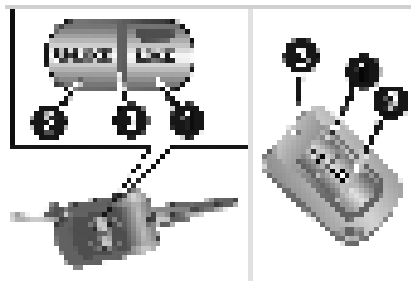
במקרים הבאים, הרכב עשוי שלא לקבל את קוד הזיהוי הרשום מן המפתח הרשום, והמונע לא יותנע.

- כאשר המפתח בא במגע עם מחזיק מפתחות או חפץ מתכתי או מגנטי אחר.
- כאשר מאחז המפתח נמצא במגע עם חלקו המתכתי של מפתח אחר..
- כאשר המפתח נוגע במפתחות אימוביליזר אחרים (כולל מפתחות של כלי רכב אחרים) או נמצא בקרבתם. במקרים כאלה, הרחק את המפתח או החפץ היוצר את ההפרעה ממפתח הרכב, ונסה שוב להתניע. אם המנוע עדיין לא הניע, אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הערה: במקרה של אובדן אחד המפתחות הראשיים, מפתח הכניסה ללא מפתח או מפתח ההפעלה ללא מפתח, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ בהקדם האפשרי. עיין בסעיף "מפתחות". כדי להשיג מפתח, עלך להגיע עם הרכב ועם כל המפתחות הנוותרים למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. אם דרוש לך מפתח חלופי נוסף, קח את רכבך ואת כל המפתחות שבידך למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. בתהליך הוספה או השלמה של מפתח למערכת, יש צורך לרשום מחדש את כל המפתחות ביחידת המחשב של האימוביליזר. למידע נוסף, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מערכת כניסה ללא מפתח

לחץ על מתג המפתח כדי לנעול את הדלתות או לשחרר את נעילתן. ניתן גם להפעיל את מנגנוני מראות הצד (במכוניות המצוידות במתג לקיפול מראות צד).



1. מתג נעילה
2. מתג ביטול נעילה
3. נורית חיווי

לנעילה

לחץ על מתג LOCK (1). כל הדלתות יינעלו, ופנסי האיתות יבהבו פעם אחת. במקרה שהדלתות ננעלות ותאורת תא הנוסעים נמצאת במצב אמצעי (●), תבהבו גם מנורה זו פעם אחת.

לביטול נעילה

לחץ על מתג UNLOCK (2). כל מנעולי הדלתות ישתחררו. אם תאורת תא הנוסעים נמצאת במצב אמצעי (●), תידלק מנורה זו למשך 15 שניות, ופנסי האיתות יבהבו פעמיים.

הערה: בכלי רכב המצוידים במתג לקיפול מראות צד, מראות אלה יקופלו ויפתחו אוטומטית עם נעילת הדלתות ושחרור נעילתן באמצעות מתגי הנעילה והשחרור של מערכת הכניסה ללא מפתח. עיין בסעיף "התנעה ונהיגה: מראות צד".

הערה: אם מתג UNLOCK (2) נלחץ, ולא בוצעה פתיחה של אף אחת מן הדלתות במשך 30 שניות, הדלתות יינעלו מחדש אוטומטית.

ניתן לשנות את פעולת המערכת באופנים המתוארים להלן: למידע נוסף, אנא צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

- ניתן לשנות את משך הזמן שבין לחיצה על מתג UNLOCK (2) לנעילת הדלתות האוטומטית במקרה של אי פתיחה.
- ניתן להגדרת את אישור הפעולה (הבהוב פנסי האיתות) לפעול רק במהלך נעילה, או רק במהלך ביטול נעילה.
- ניתן להשבית את מנגנון אישור הפעולה (הבהוב פנסי האיתות לאישור נעילה ו/או שחרור נעילה).
- ניתן לשנות את מספר ההבהובים של פנסי האיתות במהלך אישור הפעולה.

❑ בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח, ניתן להפעיל זמזום התראה לציון פעולה של המערכת.

הפעלת מערכת נעילה מוחלטת

בכלי רכב המצוידים במערכת נעילה מוחלטת, ניתן להפעילה על-ידי שתי לחצות על מתג הנעילה (1). עיין בסעיף "מנגנון נעילה מוחלטת".

הפעלת מראות הצד (בכל רכב המצוידים במתג קיפול מראות צד)

לקיפול מראות הצד - נעילת הדלתות באמצעות מתג LOCK (1) גורמת לקיפול אוטומטי של מראות הצד.

לפרישת המראות - ביטול נעילת הדלתות באמצעות מתג UNLOCK (2) גורם לפרישה אוטומטית של מראות הצד.

ניתן לשנות את פעולת המערכת באופנים המתוארים להלן: למידע נוסף, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

❑ פרישה אוטומטית של מראות הצד עם סגירת דלת הנהג וביצוע הפעולות הבאות:

בכלי רכב שאינן מצוידות במערכת הפעלה ללא מפתח: סובב את מתג ההצתה למצב ON או ACC.

בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: העבר את המערכת למצב הפעלה ON או ACC.

❑ קיפול אוטומטי של מראות הצד עם סיבוב מתג ההצתה למצב LOCK או מעבר למצב המערכת OFF ופתיחה של דלת הנהג.

❑ פרישה אוטומטית של מראות הצד כאשר מהירות הרכב מגיעה ל-30 קמ"ש.

❑ ניטרול מנגנון הפרישה האוטומטית.

מערכת הכניסה ללא מפתח לא תפעל בתנאים הבאים:

❑ המפתח נותר במתג ההצתה (פרט לכלי רכב עם מערכת הפעלה ללא מפתח).

❑ המערכת אינה נמצאת במצב OFF (בכלי רכב עם מערכת הפעלה ללא מפתח).

❑ הדלת פתוחה.

הערה: מתג הפתיחה יפעל ממרחק של כ-4 מ' מהרכב. עם זאת, טווח הפעולה של מתג הפתיחה עשוי להתנות אם הרכב נמצא בקרבת משדר טלוויזיה, תחנת כוח או תחנת רדיו.

הופעתה של כל אחת מהבעיות הבאות עשויה להצביע על התרוקנות סוללת מתג הפתיחה:

❑ מתג הפתיחה מופעל במרחק הנכון מהרכב, אך הדלתות אינן ננעלות/משחררות בתגובה.

❑ נורית החיווי (3) מאירה באור עמום או אינה נדלקת. למידע נוסף, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. אם בכונתך להחליף את סוללת המפתח במו ידיך, עיין בסעיף "תהליך החלפת סוללת המפתח".

הערה: במקרה שהמפתח אבד או ניזוק, אנא צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לרכישת מפתח חלופי.

הערה: אם ברצונך לרכוש מפתח נוסף, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. מספר המפתחות האפשרי מכל סוג הוא:

❑ מפתח כניסה ללא מפתח: עד 4 מפתחות

❑ מפתח הפעלה ללא מפתח: עד 4 מפתחות.

תהליך החלפת סוללה במפתח

(1 ⚠)

(3 ⚠)

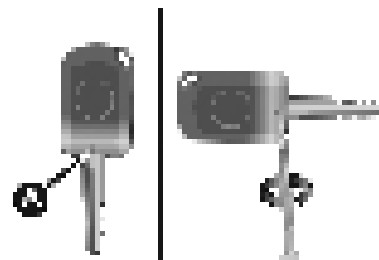
לפני החלפת הסוללה, גע באביזר מתכתי מוארך כדי לפרוח חשמל סטטי מגופך.

הערה: ניתן לרכוש סוללה חלופית בחנות למכשירי חשמל.

הערה: לנוחותך, תוכל לפנות מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ להחלפת הסוללה.

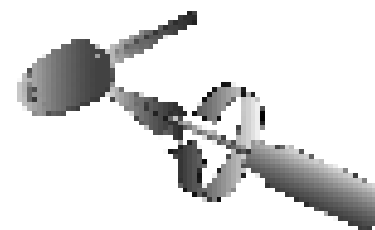
מפתח כניסה ללא מפתח

1. הוצא את בורג (A) מתוך המפתח.



איור 7

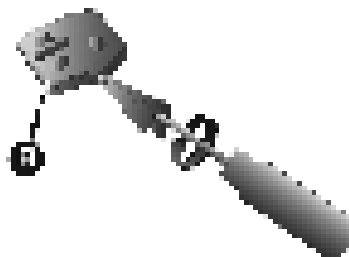
2. כשסמל פיאט שעל המפתח פונה אליך, הכנס את קצהו של להב ישר או מברג שטוח מכוסה ביד לחריץ שבקופסית המפתח, והשתמש בו כדי להפריד בין שני חלקיה.



איור 8

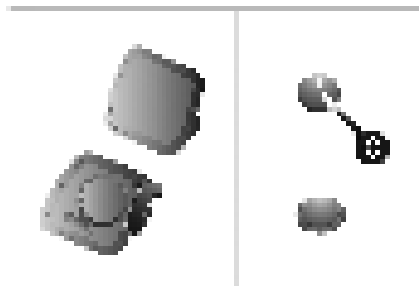
הערה: הקפד לבצע את התהליך כאשר סמל פיאט שעל המפתח פונה אליך. פתיחת הקופסית כאשר סמל פיאט פונה לכיוון ההפוך עלולה לגרום למתגים ליפול החוצה.

3. הסר את המשדר (B) מתוך קופסית המפתח; פתח את משדר (B) בשיטה שתוארה בשלב 2.



4. הוצא את הסוללה הישנה.

5. הכנס סוללה חדשה (מסוג CR1616) כשקוטב + שלה פונה כלפי מטה.



6. סגור היטב את המשדר.

7. הנח את המשדר בתוך קופסית המפתח, וסגור היטב את הקופסית.

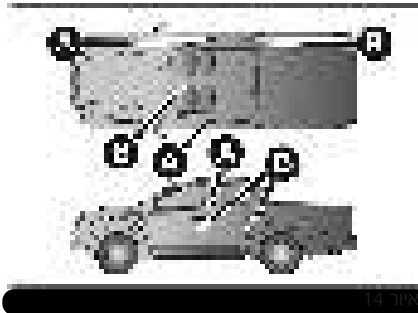
8. הברג למקומו את בורג (A) אותו הוצאת ממקומו בשלב 1.

9. בדוק את מערכת הכניסה ללא מפתח וודא שהיא פועלת כשורה.

מפתח הפעלה ללא מפתח

1. כשסמל פיאט שעל המפתח פונה אליך, הכנס את קצהו של להב ישר או מברג שטוח מכוסה ביד לחריץ שבקופסית המפתח, והשתמש בו כדי להפריד בין שני חלקיה.

הערה: הקפד לבצע את התהליך כאשר סמל פיאט שעל המפתח פונה אליך. פתיחת הקופסית כאשר סמל פיאט פונה לכיוון ההפוך עלולה לגרום למשדר ליפול החוצה.



באפשרותך להגביל את מספר הפעולות האפשריות של מערכת ההפעלה ללא מפתח. ליעוץ בנושא זה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מערכת ההפעלה ללא מפתח פועלת באמצעות גל אלקטרומוגנטי חלש ביותר. במקרים הבאים, מערכת ההפעלה ללא מפתח עשויה שלא לפעול כשורה, או להיות בלתי יציבה.

- כאשר יש בקרבת מקום ציוד המשדר גלי רדיו בעוצמה גבוהה, כגון תחנת כוח, משדר רדיו/טלוויזיה או שדה תעופה.
- כאשר מערכת ההפעלה ללא מפתח נישאת יחד עם ציוד תקשורת כגון טלפון סלולרי או משדר רדיו, או בקרבת מחשב אישי.
- מערכת ההפעלה ללא מפתח נוגעת בחפץ מתכתי, או מכוסה על ידו.
- כאשר מופעלת בקרבת מקום מערכת הפעלה ללא מפתח אחרת.

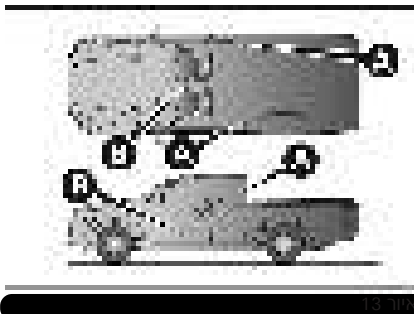
מערכת הפעלה ללא מפתח

מערכת ההפעלה ללא מפתח מאפשרת לך לנהל ולשחרר את נעילת הדלתות, להתניע את המנוע ולשנות את מצב פעולת הרכב פשוט באמצעות נשיאת מפתח ההפעלה ללא מפתח אתך.

המתגים שעל מפתח ההפעלה ללא מפתח יכולים גם לשמש כמתגיו של מפתח כניסה ללא מפתח.

עיין בסעיף "התנעה וכיבוי של המנוע". על הנהג לשאת עמו תמיד את מפתח ההפעלה ללא מפתח. מפתח זה חיוני לשם נעילה ושחרור נעילה של הדלתות, התנעת המנוע וכל הפעלה של הרכב. לכן, בטרם תנעל את הרכב ותצא ממנו, ודא שמפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא ברשותך.

(4) 5



2. הוצא את הסוללה הישנה.
3. הכנס סוללה חדשה (מסוג CR2032) כשקוטב + שלה (A) פונה כלפי מעלה.



4. סגור היטב את המפתח.
5. בדוק את מערכת ההפעלה ללא מפתח וודא שהיא פועלת כשורה.

□ כאשר סוללת מפתח ההפעלה ללא מפתח חלשה או ריקה.

□ כאשר מפתח ההפעלה ללא מפתח מונח בסביבת גלי רדיו חזקים או רעש. במקרים כאלה השתמש במפתח החירום. עיין בסעיף "נעילה/שחרור נעילה ללא שימוש בהפעלה ללא מפתח".

הערה: מכיוון שמפתח ההפעלה ללא מפתח קולט אותות כדי לתקשר עם המשדרים שברכב, הסוללה הולכת ונחלשת בהדרגה בלי קשר לשימוש במערכת ההפעלה ללא מפתח. אורך חיי הסוללה הוא בין שנה לשנתיים, ותלוי בתנאי השימוש. כאשר הסוללה ריקה, החלף אותה לפי ההוראות בספר זה, או פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ כדי להחליפה. ראה "תהליך החלפת סוללה במפתח".

הערה: מכיוון שמערכת ההפעלה ללא מפתח קולטת שידורים ברציפות, קליטה של גלי רדיו חזקים עשויה להשפיע על קצב הבלאי של הסוללה. אל תניח את המפתח בקרבת מכשיר טלוויזיה, מחשב אישי או ציוד אלקטרוני אחר.

טווח הפעולה של מערכת ההפעלה ללא מפתח

אם אתה נושא אתך את מפתח ההפעלה ללא מפתח, נכנס לטווח הקליטה של המערכת ולוחץ על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלתות הנהג והנוסע הקדמי, המערכת מאמתת את קוד הזיהוי שלך.

באפשרותך לנעול את הדלתות, להתניע את המנוע ולשנות את מצב ההפעלה אך ורק אם קודי הזיהוי של מפתח ההפעלה ללא מפתח ומערכת הרכב שלך תואמים.

הערה: כאשר סוללת מפתח ההפעלה ללא מפתח נחלשת, או בסביבה של גלי רדיו חזקים או רעש, טווח פעולת המערכת עשוי להתקצר, ופעולתה עשויה להיות בלתי יציבה.

טווח הפעולה של נעילת/שחרור נעילת הדלתות

טווח הפעולה הוא כ-70 ס"מ ממתג הנעילה/שחרור נעילה של דלתות הנהג והנוסע הקדמי.

הערה: נעילה ושחרור נעילה פועלות רק כאשר אתה לוחץ על על מתג של דלת המזהה את מפתח ההפעלה ללא מפתח.

הערה: אפשר שהפעלת המערכת לא תתאפשר כאשר אתה נמצא קרוב מדי לדלת הקדמית או לחלון הדלת.

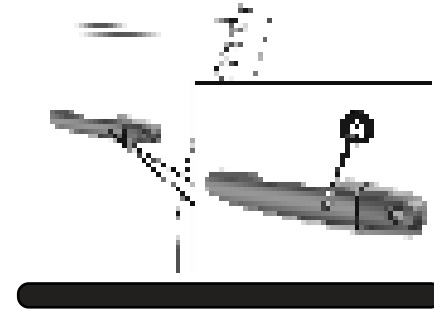
הערה: גם אם מפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא בטווח של 70 ס"מ ממתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או הנוסע הקדמי, אך המפתח נמצא נמוך מאד או גבוה מאד ביחס למתג, המערכת עשויה שלא לפעול.

הערה: אם מפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא בטווח הפעולה, גם אדם שאינו נושא את המפתח יוכל לשחרר את נעילת הדלתות באמצעות לחיצה על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או הנוסע הקדמי.

טווח הפעולה להתנעה ולשינוי מצב הפעלה
טווח הפעולה לפעולות אלה כולל את תא הנוסעים של הרכב.

הערה: גם אם הוא נמצא בתוך תא הנוסעים, אם מפתח ההפעלה ללא מפתח סגור בחלל מצומצם כגון תא הכפפות, על גבי לוח המכשירים, בכיס של דלת או בתא המטען, הדבר עשוי למנוע את התנעת הרכב ושינוי מצב פעולתו.

השימוש במפתח ההפעלה ללא מפתח



נעילת הדלתות

כאשר אתה נושא את מפתח ההפעלה ללא מפתח בתוך טווח הפעולה שלו, אם תלחץ על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או הנוסע הקדמי (A), הדלתות יינעלו.

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת והזמזום החיצוני ישמיע זמזום אחד.

ראה גם "נעילה ושחרור נעילה: דלתות, מערכת נעילה מרכזית".

שחרור נעילת הדלתות

כאשר אתה נושא את מפתח ההפעלה ללא מפתח בתוך טווח הפעולה שלו, אם תלחץ על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או הנוסע הקדמי (A), תשתחרר נעילת כל הדלתות.

אם מתג תאורת תא הנוסעים יימצא במצב אמצעי שלב זה, תידלק התאורה למשך כ-15 שניות. פנסי האיתות יבהבו פעמיים והזמזום החיצוני

ישמיע שני זמזומים.

כאשר מתבצעת לחיצה על מתג הנעילה/שחרור של דלת הנהג או הנוסע הקדמי, ולא מתבצעת פתיחה של אחת מדלתת הרכב במשך 30 שניות, הדלתות יינעלו אוטומטית.

ראה גם "נעילה ושחרור נעילה: דלתות, מערכת נעילה מרכזית".

הערה: מערכת ההפעלה ללא מפתח לא תפעל בתנאים הבאים:

מפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא בתוך הרכב.

אחת הדלתות פתוחה באופן חלקי או מלא.

הרכב אינו נמצא במצב OFF.

הערה: ניתן לכוון את פרק הזמן שבין שחרור הנעילה לנעילה האוטומטית. לייעוץ בנושא זה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

אישור ביצוע לנעילה ושחרור נעילה

ניתן לאשר את פעולת המערכת כמוצג להלן. עם זאת, תאורת תא הנוסעים תידלק רק אם מתג תאורת תא הנוסעים יימצא במצב אמצעי.

אישור ביצוע נעילה – הבהוב אחד של פנסי האיתות וזמזום אחד של הזמזום החיצוני.

אישור ביצוע שחרור נעילה – תאורת תא הנוסעים נדלקת למשך כ-15 שניות, פנסי האיתות מהבהבים פעמיים והזמזום החיצוני משמיע שני זמזומים.

הערה: ניתן לשנות את פעולת המערכת כמפורט בהערות הבאות. למידע נוסף, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הערה: הפעלה של אישור ביצוע רק לנעילה, או רק לשחרור נעילה.

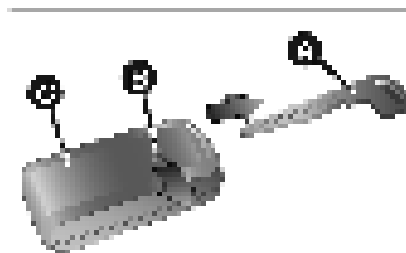
הערה: ניטרול של אישור הפעולה (הבהוב פנסי האיתות) והזמזום החיצוני.

הערה: שינוי מספר ההבהובים (של פנסי האיתות) לאישור פעולה.

נעילה/שחרור נעילה ללא שימוש במערכת הפתיחה ללא מפתח

מפתח חירום

מפתח החירום (A) יכול לשמש אך ורק לנעילה ולשחרור נעילה של הדלת. כדי להשתמש במפתח החירום, שחרר את תפס הנעילה (B) והוצא את מפתח החירום מתוך מפתח ההפעלה ללא מפתח (C).



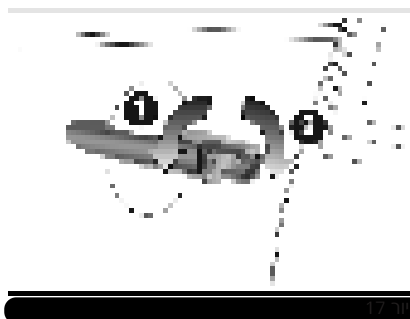
הערה: מפתח החירום נועד לשימוש במקרי חירום בלבד. כאשר סוללת מפתח ההפעלה ללא מפתח מתרוקנת, החלף אותה בהקדם האפשרי, כך ששוב תוכל להשתמש בו.

הערה: מפתח החירום משולב כחלק ממפתח ההפעלה ללא מפתח.

הערה: לאחר השימוש במפתח החירום, הקפד תמיד להחזיר אותו למקומו המקורי.

נעילה ושחרור נעילה של הדלת

סיבוב מתח החירום לכיוון קדמת הרכב נועל את הדלת, סיבוב בכיוון אחורי הרכב משחרר את הנעילה. ראה גם "נעילה ושחרור נעילה: דלתות".



1 - נעילה

2 - שחרור נעילה

הפעלת הנעילה המוחלטת

בכלי רכב המצוידים בנעילה מוחלטת ניתן להגדיר את המערכת באמצעות מתג הנעילה/ביטול נעילה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי. עיין בנושא "מערכת נעילה מוחלטת".

הפעלת אותות אזהרה

כדי למנוע גניבה של הרכב או הפעלה בשוגג של מערכת ההפעלה ללא מפתח, תאורת תא הנוסעים והזמזום מאותתים לנהג על הפעלת המערכת.

-|+	זמזום	פריט מפעיל	הגורם להפעלה	הערה/פעולה נדרשת
מהבהב	זמזום חיצוני משמיע 4 זמזומים. זמזום פנימי מזמזם	מנגנון לניטור הוצאת מפתח ההפעלה ללא מפתח מתוך הרכב	כאשר הרכב חונה בכל מצב שאיננו OFF, סגירת הדלת לאחר פתיחת אחת מהדלתות והוצאת מפתח ההפעלה ללא מפתח מתוך הרכב. במצב זה הזמזום החיצוני מזמזם 4 פעמים. עם התנתעת הרכב, הזמזום הפנימי מזמזם פעם אחת.	הוצאה של מפתח ההפעלה ללא מפתח מתוך הרכב מבעד לאחד החלונות ומבלי לפתוח הדלת לא תפעיל את המערכת. ניתן לשנות את הגדרות המערכת כך שתגיב גם להוצאה של המפתח מתוך הרכב מבעד לאחד החלונות ומבלי לפתוח את הדלת. למידע נוסף, אנא צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.
מהבהב	זמזום חיצוני משמיע 3 זמזומים במשך כשלוש שניות.	מנגנון למניעת נעילה של מפתח בתוך הרכב	כאשר המערכת במצב OFF, סגירה של כל הדלתות כאשר מפתח ההפעלה ללא מפתח נשאר בתוך הרכב וניסיון לנעול את הדלתות באמצעות לחיצה על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי.	לפני נעילת הדלתות, ודא שמפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא ברשותך. גם אם מפתח ההפעלה ללא מפתח נשאר בתוך הרכב, אפשר שהדלתות ינעלו עקב גורמים סביבתיים ותנאי קליטה מסוימים.
מהבהב	זמזום חיצוני משמיע 3 זמזומים במשך כשלוש שניות.	מערכת התראה דלת פתוחה	כאשר המערכת במצב OFF, ניסיון לנעול את הדלתות באמצעות לחיצה על מתג הנעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי, כאשר אחת הדלתות אינה סגורה באופן מלא.	-
מהבהב	אין צליל	מערכת הפעלה ללא מפתח	סוללת מפתח ההפעלה ללא מפתח ריקה.	החלף סוללה בהקדם האפשרי במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הערה/פעולה נדרשת	הגורם להפעלה	פריט מפעיל	זמזם	
אנא ודא שמפתח ההפעלה ללא מפתחנמצא ברכב. אם המפתח נמצא ברכב, הכנס אותו לחרוץ המפתחות. פעולה זו אמורה לאפשר את התנעת הרכב ושינוי מצב ההפעלה.	מערכת החשמל אינה יוצאת ממצב OFF מפני שאין זיהוי של מפתח ההפעלה ללא מפתח ברכב. התראה זו מופעלת כאשר נמצאים בתוך הרכב אם סוללת מפתח ההפעלה ללא מפתח ריקה, או שתנאי הסביבה משבשים קליטת רדיו.	מערכת ההפעלה ללא מפתח	אין צליל	דולק ברציפות
אם נורית ההתראה נדלקת, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	קיימת תקלה במערכת ההפעלה ללא מפתח.	מערכת ההפעלה ללא מפתח	אין צליל	דולק ברציפות
אם נורית ההתראה נדלקת, אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	קיימת תקלה במערכת החשמל.	מערכת ההפעלה ללא מפתח	הזמזם הפנימי (לסירוגין)	דולק ברציפות
עצור את הרכב מיד במקום בטוח ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	קיימת תקלה במערכת החשמל.	מערכת ההפעלה ללא מפתח	הזמזם הפנימי (רציף)	דולק ברציפות
הוצא את מפתח ההפעלה ללא מפתח מחרוץ המפתחות. ראה "התנעה וכיבוי של המנוע"	כאשר מצב ההפעלה הוא OFF, מפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא בחרוץ המפתחות, ונעשה ניסיון לפתוח את דלת הנהג.	תזכורת מפתח הפעלה ללא מפתח	זמזם חיצוני מזמזם במשך כשלוש שניות. זמזם פנימי מזמזם במשך כדקה.	מהבהב
ראה "נעילת גלגל הגה"	קיימת תקלה במערכת נעילת גלגל ההגה	נעילת גלגל הגה	זמזם פנימי מזמזם שלוש פעמים	דולק ברציפות



זמזם	פריט מפעיל	הגורם להפעלה	הערה/פעולה נדרשת
------	------------	--------------	------------------



זמזם חיצוני מזמזם במשך כשלוש שניות	תזכורת העברת מערכת למצב OFF	כאשר מצב ההפעלה של המערכת שונה מ-OFF וכל דלתות הרכב סגורות ונעשה ניסיון לנעול את הרכב באמצעות לחיצה על מתג הנעילה/ שחרור נעילה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.	ראה "תזכורת העברת מערכת למצב OFF"
------------------------------------	-----------------------------	---	-----------------------------------



זמזם	פריט מפעיל	הגורם להפעלה	הערה/פעולה נדרשת
------	------------	--------------	------------------



דולק ברציפות	מערכת אימוביליזר	קיימת תקלה במערכת האימוביליזר האלקטרוני (משבת התנעה למניעת גניבה)	העבר את המערכת למצב OFF והתנע שוב. אם ההתראה עדיין פועלת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.
--------------	------------------	---	---



זמזם פנימי מזמזם	נעילת גלגל הגה	נעילת גלגל ההגה אינה משתחררת.	בצע את התהליך המתואר בסעיף "מעילת גלגל ההגה".
------------------	----------------	-------------------------------	---



דולק ברציפות	נעילת גלגל הגה	מערכת נעילת גלגל ההגה נמצאת במצב תקול	ראה "נעילת גלגל הגה".
--------------	----------------	---------------------------------------	-----------------------

4 השהייה בקרבת המשדרים החיצוניים (A) והמשדרים הפנימיים (B) אסורה על אנשים בהם מושתל קוצב לב או דפיברילטור. גלי הרדיו המשמשים את מערכת ההפעלה ללא מפתח עשויים לפגוע בפעולתו התקינה של קוצב הלב או הדפיברילטור.

זהירות כדי למנוע לחיצה מקרית על מתגי המפתח.
2 אין להכניס שינויים או תוספות למערכת האימוביליזר; הכנסת שינויים ותוספות למערכת זו עשויה לגרום לכשל של האימוביליזר.
3 כאשר קופסית המפתח פתוחה, יש למנוע חדירה של מים, אבק וחומרים אחרים לתוכה. בנוסף, אין לגעת ברכיבים הפנימיים של המפתח.

אזהרה

1 במקרה של נשיאת המפתח בטיסה, אין ללחוץ על מתגי המפתח במהלך הטיסה. לחיצה על מתגים אלה במהלך הטיסה משדרת גלים אלקטרומגנטיים, העשויים להשפיע על מערכות הטיסה של המטוס. במקרה של נשיאת המפתח בתוך תיק, נקוט באמצעי

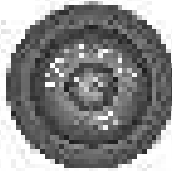
5 אם אתה משתמש בהתקן אלקטרו-רפואי שאינו קוצב לב או דפברילטור, צור מראש קשר עם יצרן ההתקן האלקטרו-רפואי כדי לברר אם אותות הרדיו של המערכת לא יפריעו לפעולת ההתקן. אותות רדיו עשויים להשפיע על פעולתם של התקנים אלקטרו-רפואיים.

חשוב

1 סוללות משומשות גורמות נזק לסביבה. באפשרותך להשליך אותן למיכלים המיועדים לכך על פי חוק, או להביאן למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, שם יסולקו כנדרש.

מתג ההצתה

(אם קיים)



איור 20

LOCK (נעול)

המנוע דומם וגלגל ההגה נעול. רק במצב זה ניתן להכניס ולהוציא את המפתח.

ACC (אביזרים)

המנוע דומם, אך ניתן להפעיל את מערכת השמע והתקנים חשמליים אחרים.

ON (מופעל)

כל התקני החשמל של הרכב ניתנים להפעלה.

START (התנעה)

המתנע פועל. לאחר התנעת המנוע, שחרר את המפתח והוא יחזור מעצמו למצב ON.

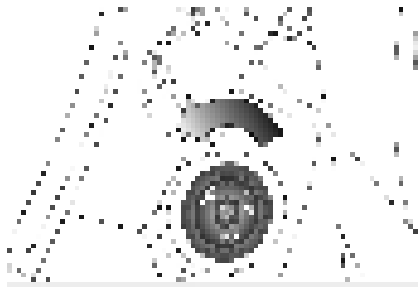
הערה: אם הרכב מצויד במערכת אימוביליזר אלקטרוני, ההתנעה מתאפשרת רק אם קוד הזיהוי של משדר המפתח תואם לזה השמור במחשב

האימוביליזר. ראה "אימוביליזר אלקטרוני (משבת התנעה למניעת גניבות)".

הוצאת המפתח

להוצאת המפתח בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, לחץ את המפתח פנימה במצב ACC, המשך ללחוץ עד שהמפתח מסתובב למצב LOCK והוצא אותו.

להוצאת המפתח בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר תחילה את ידית הילוכים למצב P (חניה), לחץ את המפתח פנימה במצב ACC, המשך ללחוץ עד שהמפתח מסתובב למצב LOCK והוצא אותו.



איור 21

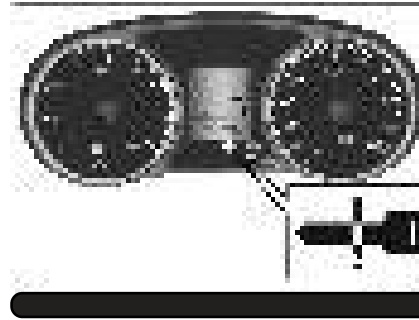
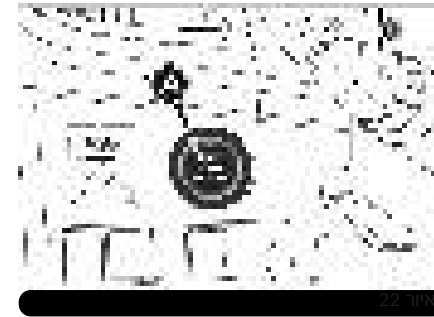
⚠️ (6) (7) (8) (9) (10)

⚠️ (1) (2) (3)

מתג מנוע

(אם קיים)

כדי למנוע גניבה, המנוע לא יותנע ללא מפתח שקודד מראש (התקן אימוביליזר מנוע). תוכל להתניע רק אם אתה נושא אתך את מפתח ההפעלה לא מפתח.



מצבי הפעלה של מתג המנוע ואופן פעולתם

OFF (כבוי)

נורית החיווי על מתג המנוע נכבית. אפשר להעביר למצב OFF רק כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית).

ACC (אביזרים)

ניתן להפעיל התקנים חשמליים כגון מערכת השמע ושקע המצית. נורית החיווי של מתג המנוע מאירה בכתום.

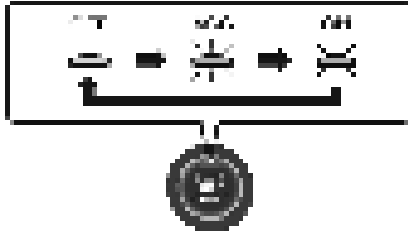
ON (מופעל)

ניתן להפעיל את כל ההתקנים החשמליים ברכב. נורית החיווי של מתג המנוע מאירה בירוק. נורית החיווי נכבית כאשר המנוע פועל.

הערה: רכבך מצויד באימוביליזר אלקטרוני. כדי לאפשר התנעה, קוד הזיהוי שנשלח ממסדר המפתח חייב להתאים לאות הרשום במחשב האימוביליזר. ראה "אימוביליזר אלקטרוני (משבת התנעה למניעת גניבות)".

שינוי מצב ההפעלה

לחיצה על מתג המנוע ללא לחיצה על דוושת הבלם (תיבת הילוכים אוטומטית), או על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) מאפשרת מעבר בין מצבי ההפעלה לפי הסדר: OFF, ACC, ON, OFF.



(8) 9

תפקוד ניתוק אוטומטי של זרם חשמל במצב ACC

לאחר כ-30 דקות במצב ACC, מנגנון זה יכבה אוטומטית את זרם החשמל למערכת השמע ולשאר המערכות הניתנות להפעלה במצב זה. (המנגנון פועל רק כאשר דלת הנהג סגורה ובורר

הערה: בהפעלת מתג המנוע, הקפד ללחוץ על המתג פנימה עד הסוף. לחיצה חלקית על המתג עשויה שלא לחולל התנעה, או לא לשנות מצב. בלחיצה נכונה על מתג המנוע, אין צורך להמשיך וללחוץ.

הערה: כאשר הסוללה במפתח ההפעלה ללא מפתח חלשה, או מפתח ההתנעה ללא מפתח נמצא מחוץ לרכב, תידלק נורית אזהרה למשך 5 שניות.

ההילוכים נמצא במצב P (חניה).

פתיחת דלת הנהג או לחיצה נוספת על מתג ההפעלה תחדש את זרם החשמל.

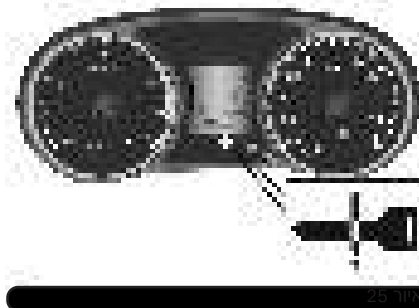
הערה: כיבוי אוטומטי במצב ACC אינו מאפשר לגלגל ההגה להינעל, ולא ניתן לנעול ולשחרר את נעילת הדלתות באמצעות מפתח הכניסה ללא מפתח ומפתח ההפעלה ללא מפתח.

הערה: ניתן לשנות את הגדרות המנגנון באופנים הבאים:

ניתן להאריך את פרק הזמן עד לכיבוי האוטומטי עד משך של כשעה.

ניתן לנטרל את מנגנון הכיבוי העצמי במצב ACC. אנו ממליצים לך לפנות לייעוץ במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מנגנון תזכורת למצב OFF



כאשר מצב פעולת המערכת שונה מ-OFF, הדלתות סגורות, ואתה מנסה לנעול אותן באמצעות לחיצה על מתג נעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי, נורית התראה תהבהב והזמזום החיצוני יופעל, ולא ניתן יהיה לנעול את הדלתות.

מנגנון תזכורת למצב ON

כאשר דלת הנהג פתוחה, המנוע כבוי ומצב ההפעלה של המערכת שונה מ-OFF, מנגנון התזכורת למצב ON יפעיל זמזום לסירוגין של הזמזום הפנימי כדי להזכיר לך לשנות מצב ל-OFF.

אזהרה



6 אל תוציא את מפתח ההצתה מתוך מתג ההצתה במהלך הנהיגה. הוצאת המפתח תגרום לנעילת ההגה ותביא לאיבוד השליטה ברכב.

7 אם אירעה חבלה במתג ההתנעה (למשל במהלך ניסיון לגניבת הרכב), דאג לבדוק אותו במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, בהקדם האפשרי.

8 בעת עזיבת הרכב הקפד לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה, כדי למנוע הפעלה בשוגג של הבקרים. הקפד להפעיל את בלם החניה. אם הרכב חונה במעלה מדרון, שלב הילוך ראשון ואם הוא חונה במורד מדרון, שלב הילוך נסיעה לאחור. אסור להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב.

9 אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההתנעה כאשר הרכב נמצא בתנועה. גלגל ההגה ינעל באופן אוטומטי ברגע שתנסה לסובב אותו. הנהייה זו ישימה גם לגרירת הרכב.

10 אסור בהחלט להתקין מערכות או לבצע פעולות הכרוכות בשינויים במערכת ההיגוי או בעמוד ההגה (לדוגמה התקנת התקן למניעת גניבה), מכיוון שבעקבות זאת קיימת סכנת פגיעה קשה בביצועים בטיחות. כמו כן תוקף רישיון הרכב עלול להתבטל כתוצאה מאי תאימות הרכב לדרישות אישורי החוק.



1 במקרה שהמנוע כבה במהלך הנסיעה, מנגנון התגבור של הבלמים יפסיק לפעול, ויעילות הבלימה תפגע. גם מערכת הגה הכוח לא תפעל, ויידרש כוח רב יותר לנהיגת הרכב.

2 המנוע מלהשאיר את המפתח במצב ON לאורך זמן כשהמנוע כבוי. מעשה זה יוביל להתרוקנות של המצבר.

3 אל תסובב את המפתח למצב START כאשר המנוע פועל. מעשה זה עשוי לגרום נזק למנוע המתנע.

4 הבהוב של נורית החיווי (A) בכתום מצביע על בעיה או תקלה במערכת ההפעלה ללא מפתח. לעולם אל תנהג ברכב כאשר נורית החיווי על מתג המנוע מהבהבת בכתום. צור קשר מייד עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

5 אם פעולת מתג המנוע אינה חלקה ונדמה כאילו הוא "נדבק", אל תשתמש בו. צור קשר מייד עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

6 כאשר המנוע אינו פועל, העבר את המערכת למצב OFF. השארת המערכת במצב ON או ACC לאורך זמן כאשר המנוע אינו פועל עשויה לרוקן את המצבר, ובכך למנוע התנעה של הרכב ונעילה/ שחרור נעילה של גלגל ההגה.

7 בשעת ניתוק המצבר, מצב ההפעלה האחרון שמור בזיכרון המערכת. עם חיבור המצבר מחדש, מצב ההפעלה האחרון נבחר אוטומטית. לפני ניתוק המצבר לצורך תיקון או החלפה, ודא שהמערכת נמצאת במצב OFF. נהג בזהירות אם אינך יודע בוודאות את מצב ההפעלה של הרכב כאשר המצבר התרוקן.

8 לא ניתן לשנות מצב מ-OFF ל-ACC או ON כאשר המערכת אינה מזהה הימצאות מפתח ההפעלה ללא מפתח ברכב. ראה "מערכת הפעלה ללא מפתח: טווח הפעולה להתנעה ולשינוי מצב".

9 כאשר מפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא ברכב ואין אפשרות לשנות מצב, הדבר מצביע על בלאי של מפתח ההפעלה ללא מפתח.

דלתות

⚠️ (11) (12) (13)

הערה: כדי למנוע מצב של נעילת המפתח בתוך הרכב, לא ניתן במצב זה לנעול את דלת הנהג באמצעות מפתח או באמצעות ידיית הנעילה של דלת הנהג, אם זו פתוחה.

נעילה ושחרור נעילה באמצעות המפתח



איור 26

A - נעילה

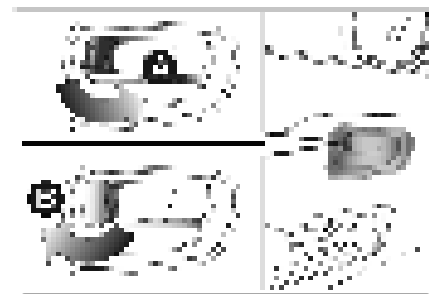
B - שחרור נעילה

הערה: בכלי רכב המצוידים במנגנון נעילה מרכזית, נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח תנעל/תשחרר נעילה של כל הדלתות. ראה "נעילה מרכזית של הדלתות".

הערה: אם הרכב מצויד במערכת הפעלה ללא מפתח, ניתן לנעול ולשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות מפתח החירום. ראה "מפתח חירום".



נעילה ושחרור נעילה מתוך הרכב

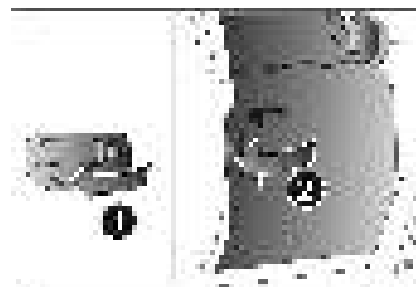


A - נעילה

B - שחרור נעילה

הערה: ניתן לפתוח את דלת הנהג ללא שימוש במתג הנעילה באמצעות משיכה בידית הפנימית של הדלת. בכלי רכב בעלי מנגנון נעילה מרכזית, פעולה זו תשחרר את נעילת כל הדלתות.

נעילה ללא שימוש במפתח



העבר את מתג הנעילה הפנימי (1) למצב נעול, וסגור את הדלת (2).

הערה: לא ניתן לנעול את דלת הנהג באמצעות מתג הנעילה הפנימי כאשר דלת זו פתוחה.

תזכורת מפתח הצתה

(פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח)

כאשר מתג ההצתה נמצא במצב כבוי, מפתח ההצתה נמצא בתוכו ודלת הנהג פתוחה, זמזום תזכורת מפתח ההצתה יזמזם לסירוגין כדי להזכיר לך להוציא את המפתח.

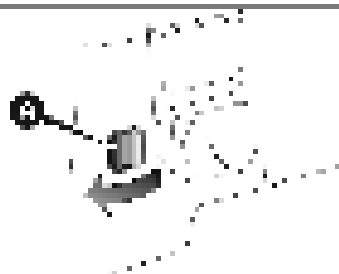
מנגנון למניעת שכחת מפתח

אם המפתח נמצא במתג ההצתה ומצב ההפעלה שונה מ-OFF, דחיפה של ידית הנעילה קדימה כשדלת הנהג פתוחה תגרום לה לחזור אוטומטית למצב לא נעול.

פתיחה וסגירה של הדלת האחורית (גירסת Club)

ניתן לפתוח או לסגור את הדלת האחורית כאשר הדלת הקדמית פתוחה.

- 1 - פתח את הדלת הקדמית עד סוף המהלך.
- 2 - משוך בידית הדלת האחורית (A).
- 3 - פתח את הדלת האחורית.
- 4 - בשעת סגירת הדלתות סגור תחילה את הדלת האחורית, ולאחריה את הדלת הקדמית.



⚠️ (14) (15) (16) (17) (18) (19)

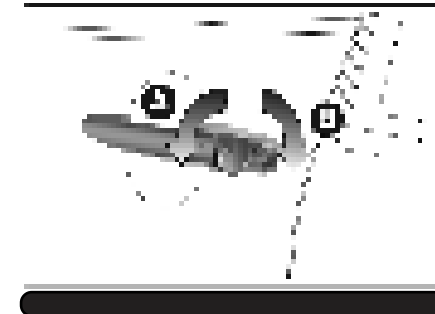
נעילת דלתות מרכזית

(אם קיימת)

הפעלת מתממשכת ורציפה של המערכת בנעילה/ שחרור נעילה עשויה להפעיל את מנגנון ההגנה המובנה במערכת, ולמנוע את פעולתה. במקרה כזה, המתן כדקה לפני הפעלת מערכת הנעילה המרכזית. לאחר פרק זמן זה תפעל מערכת הנעילה המרכזית כרגיל כמתואר להלן.

דלת נהג עם מפתח (פרט לכלי רכב המצוידים בערכת הפעלה ללא מפתח)

דלת הנהג, הפעלה באמצעות מפתח (פרט לכלי רכב המצוידים בערכת הפעלה ללא מפתח)

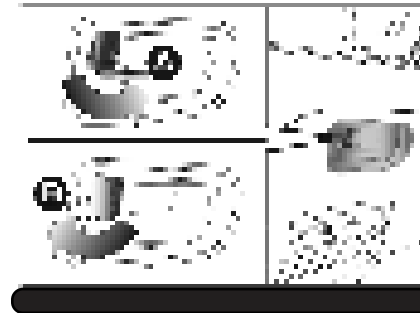


A - נעילה

B - שחרור נעילה

דלת נהג עם מתג נעילה

הססת מתג הנעילה בדלת הנהג תפעיל נעילה/ שחרור נעילה של כל דלתות הרכב.



A - נעילה

B - שחרור נעילה

הערה: בצאתך מהרכב, היזהר שלא לנעול את כל הדלתות כאשר המפתח בפנים.

הפעלה באמצעות מתג ההצתה או מתג המנוע

בכלי רכב המצוידים במערכת כניסה ללא מפתח או במערכת הפעלה ללא מפתח, ניתן לשחרר את נעילת כל הדלתות בכל העברה של מתג ההצתה למצב LOCK, או העברה של מצב ההפעלה ל-OFF.

הערה: אם ברצונך לשנות את ההגדרות כך ששחרור הנעילה יבוצע במצבים אלה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הפעלה באמצעות בורר ההילוכים (כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית)

בכלי רכב המצוידים במערכת כניסה ללא מפתח או במערכת הפעלה ללא מפתח, ניתן לשחרר את נעילת כל הדלתות באמצעות בורר ההילוכים על ידי העברתו למצב P (חניה) כאשר מתג ההצתה/ מצב ההפעלה של המערכת הוא ON.



A

הערה: אם ברצונך לשנות את ההגדרות כך ששחרור הנעילה יבוצע במצבים אלה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



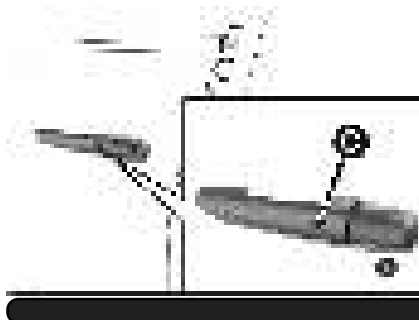
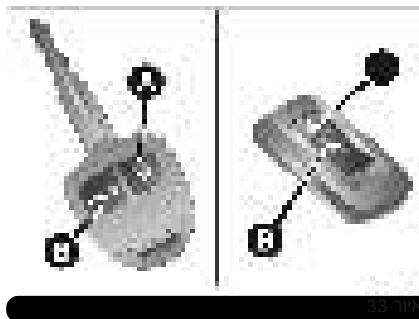
מערכת נעילה מוחלטת

מערכת הנעילה המוחלטת עוזרת למנוע את גניבת הרכב. לאחר נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה ללא מפתח או באמצעות תפקוד ההפעלה ללא מפתח, מערכת הנעילה המוחלטת מונעת את ביטול הנעילה של הדלתות מבפנים.

הערה: אל תפעיל את הנעילה המוחלטת אם מישהו נותר בתוך הרכב, מכיוון שהיא מונעת את ביטול הנעילה של הדלתות באמצעות המתגים הפנימיים. אם הפעלת את מערכת הנעילה המוחלטת בשוגג, בטל את נעילת הדלתות באמצעות מתג UNLOCK (ביטול נעילה) במפתח או באמצעות תפקוד ההפעלה ללא מפתח.

דריכת המערכת

1. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK והוצא את המפתח (כלי רכב עם מערכת כניסה ללא מפתח) או העבר את מצב ההפעלה למצב OFF (כלי רכב עם תפקוד הפעלה ללא מפתח).
2. צא מהרכב וסגור את כל הדלתות.
3. לחץ על לחצן LOCK (נעילה) (A) במפתח ועל מתג הנעילה/ביטול הנעילה (C) בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי, כדי לנעול את כל הדלתות. פנסי האיתות יבהבו פעם אחת.
4. לחץ על המתג שוב תוך 2 שניות. פנסי האיתות יבהבו שלוש פעמים כדי לראות שמערכת הנעילה המוחלטת דרוכה.



הערה: בעקבות לחיצה אחת על הלחצן LOCK (A) במפתח בעת שהנעילה המוחלטת דרוכה יבהבו פנסי האיתות שלוש פעמים כדי לאשר שהנעילה המוחלטת דרוכה.

נטרול המערכת

בעקבות הפעולה הבאה תבוטל נעילת הדלתות ובו זמנית תנטרל מערכת הנעילה המוחלטת.

- מתג UNLOCK (B) במפתח נלחץ.
- מתג הנעילה/ביטול הנעילה (C) בדלת הנהג או בדלת הנוסע נלחץ כאשר מפתח השלט הרחוק נמצא ברשותך.

הערה: אם דלת נפתחת תוך 30 שניות מביטול נעילתה, הדלתות ננעלות שוב באופן אוטומטי ומערכת הנעילה המוחלטת נדרכת בו זמנית.

הערה: אם לא ניתן להשתמש במערכת הכניסה ללא מפתח או בתפקוד ההפעלה ללא מפתח כדי לבטל את נעילת הדלתות, אפשר לעשות זאת באמצעות הכנסת המפתח למתג ההתנעה. כאשר אתה משתמש במפתח כדי לבטל את הנעילה של דלת הנהג, תנטרל הנעילה המוחלטת בדלת הנהג בלבד. אם ברצונך לבטל נעילה בדלתות אחרות, סובב את מתג ההתנעה למצב ON או למצב ACC או שלב את מצב ההפעלה ON או ACC.

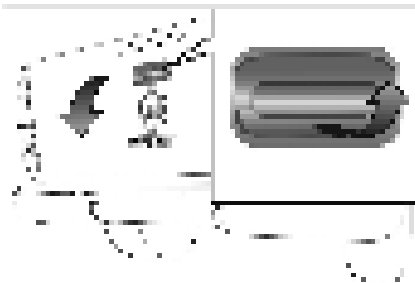
הערה: ניתן לשנות את הזמן שבין הלחיצה על המתג UNLOCK (B) מפתח או על מתג הנעילה/ביטול הנעילה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי (C) לבין הנעילה האוטומטית. לפרטים נוספים פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.



דלת ארגז מטען

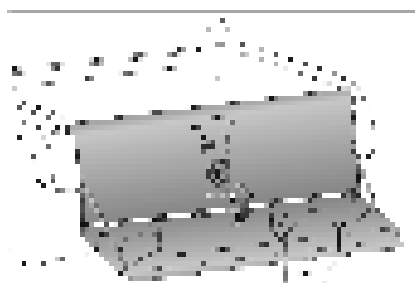
לפתיחה

הרם את הידית ומשוך את הדלת כלפי מטה.



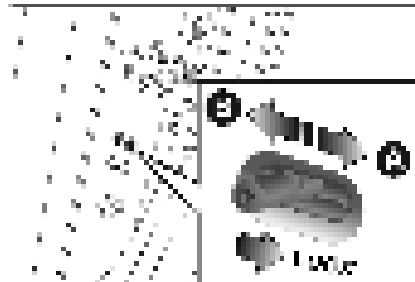
לסגירה

הרם את הדלת וטרוק אותה בעוצמה שתספיק להפעלת מנגנון הנעילה.



(28 (27 (26 (25 (24 (23 ⚠

הגנת ילדים בדלתות האחוריות (גירסת תא כפול)



A- נעילה

B- שחרור נעילה

הגנת ילדים מסייעת למנוע פתיחה בשוגג של דלתות, בעיקר במצבים בהם ילדים נמצאים במושב האחורי.

בכל דלת אחורית מותקן ידית נעילה המפעילה מנגנון זה. כאשר הידית נמצאת במצב LOCK, לא ניתן לפתוח את הדלת מבפנים באמצעות הידית הפנימית.

כדי לפתוח את הדלת הפנימית כשהמנגנון הגנת הילדים מופעל, משוך בידית החיצונית של הדלת. כאשר ידית הנעילה נמצאת במצב Unlock, מנגנון הגנת הילדים מנוטרל.

(22 (21 (20 ⚠

הערה: ניתן לנעול את הדלתות ולדורך את מערכת הנעילה המוחלטת בו זמנית בלחיצה יחידה על המתג LOCK (A), על מתג הנעילה/ביטול הנעילה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי (C). לפרטים נוספים פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

בדיקת המערכת

פתח את כל החלונות הצדדיים ולאחר מכן, דרוך את מערכת הנעילה המוחלטת. (עייין בנושא "דריכת המערכת"). לאחר דריכת המערכת הושט את ירך לתוך הרכב דרך אחד החלונות וודא שאינך מסוגל לבטל את נעילת הדלת באמצעות מתג הנעילה הפנימי.

הערה: להתיעצות בנושא דריכת הנעילה המוחלטת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אזהרה



11 ודא שהדלתות סגורות באופן מלא: הנהיגה בדלתות שאינן סגורות היטב מסוכנת.

12 לעולם אל תשאיר ילדים ברכב ללא השגחה, וכמובן, אל תשאיר את הרכב לא נעול במקום נגיש לילדים. ילדים עשויים להיפצע, כולל פציעות מסכנות חיים, כתוצאה מהפעלה בשוגג של הרכב.

13 היזהר שלא לנעול את הרכב כשהמפתחות נמצאים בתוכו.

14 לפני פתיחת הדלת האחורית, ודא כי הנוסע במושב הקדמי שחרר את חגורת הבטיחות והסיר אותה. פתיחת הדלת האחורית כאשר הנוסע הקדמי חגור עשויה לרתק את הנוסע למקומו ולסכן אותו בפציעה חמורה.

15 בשעת סגירת הדלת האחורית, היזהר מפני סגירת הדלת על ידיך או אצבעותיך.

16 לפני צאתך לדרך, ודא שהדלת האחורית סגורה היטב. אם אחת דלתות אינה סגורה באופן מלא, תידלק נורית האזהרה על דלתות שאינן סגורות. דלת שאינה סגורה כהלכה עשויה להיפתח במהלך הנסיעה ולגרום לתאונה כגון השלכה של נוסעים מתוך הרכב.

17 בשעת פתיחה או סגירה של הדלת האחורית, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על אמצעים אלה עשויה לגרום נזק

לרכב. הימנע מפתיחה או סגירה בו זמנית של הדלת האחורית והדלת הקדמית.

18 הימנע מפתיחה או סגירה של הדלת האחורית כאשר הדלת הקדמית אינה פתוחה באופן מלא.

19 אל תסגור את הדלת האחורית כאשר הדלת הקדמית סגורה.

20 בנהיגה עם יד במושב האחורי, הפעל את מנגנון ההגנה לילדים כדי למנוע פתיחה בשוגג של דלת אחורית, העשויה לגרום לתאונה.

21 כאשר מנגנון ההגנה לילדים מופעל, ובוצע תהליך הנעילה שתואר לעיל, משיכה בידית הפנימית לא תפתח את הדלת: כדי לפתוח את הדלת במקרה כזה יש למשוך בידית החיצונית. מתג הנעילה/שחרור נעילה המרכזי אינו מנוטרל על ידי מנגנון ההגנה לילדים.

22 הקפד תמיד להפעיל את מנגנון ההגנה בעת הסעת ילדים ברכב. לאחר הפעלת המנגנון בשתי הדלתות האחוריות, ודא כי הדלתות אינן ניתנות לפתיחה מבפנים באמצעות משיכה בידיות הפנימיות שלהן.

23 אל תעמוד מאחורי פתח צינור הפליטה בשעת פריקה והעמסה של הרכב. גזים חמים מצינור הפליטה עשויים לגרום לכוויות.

24 היזהר לבל תיתפסנה אצבעותיך בדלת ארגז המטען.

25 אין להניח משאות על דלת ארגז המטען.

26 לפני צאתך לדרך, ודא שדלת ארגז המטען סגורה היטב. פתיחה של דלת ארגז המטען בעת הנסיעה עלולה לגרום לנפילת מטען מהארגז לכביש.

27 כאשר מערכת הנעילה המוחלטת דרוכה, לא ניתן לפתוח את הדלתות מבפנים. לכן, לפני הפעלת המערכת בדוק שאין אף אחד ברכב. אם סוללת השלט הרחוק ריקה, ניתן לנטרל המערכת רק באמצעות הכנסת להב המפתח לתוך אחד המנעולים כפי שמתואר בעמודים הקודמים: אם המערכת נשארת פעילה עבור הדלתות האחוריות בלבד.

28 מערכת טעונת-קפיץ זו תוכננה לנוחות הפעלה אופטימלית. חבטה מקרית או משב חזק של רוח עשויים להוביל לטריקה מקרית של הדלתות.

מושבים

כוונן המושבים

כוון את מושב הנהג לנוחותך, ובאופן שיאפשר גישה לדוושות, לגלגל ההגה, למתגים וכו', וכן כך שיאפשר שדה ראייה פנוי כנדרש.

(10) (31) (32) (33) (34) (35) (37) (38) (39) (40)

מושבים קדמיים

כוונן ידני

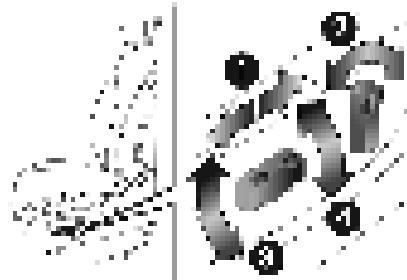


1 – כדי להזיז את המושב קדימה או אחורה: הרם את הידית, הבא את המושב למיקום הרצוי ושחרר את הידית.

2 – כדי להשעין את משענת הגב לאחור: משוך את הידית כלפי מעלה, הישען לאחור עד להשגת הזווית הרצויה ושחרר את הידית.

3 – כדי לשנות את גובה כרית המושב (רק בצד הנהג): סובב את הגלגל כדי להביא את כרית המושב לגובה הרצוי.

כוונן חשמלי



1 – כדי להזיז את המושב קדימה או אחורה: הסט את המתג לפי החיצים כדי להביא את המושב למיקום הרצוי.

2 – כדי להשעין את משענת הגב לאחור: הסט את המתג לפי החיצים כדי להטות את המשענת לזווית הרצויה.

3 – כדי לשנות את גובה כרית המושב: הסט את המתג לפי החיצים כדי להביא את כרית המושב לגובה הרצוי. הסטת המתג בשלמותו מעלה ומורידה את כרית המושב כולה.

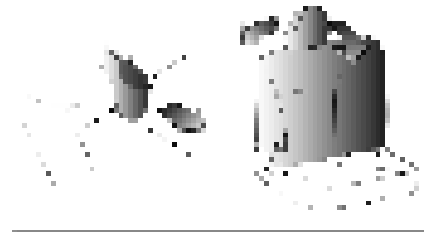
4 – כדי לשנות את זווית כרית המושב: הסט את המתג לפי החיצים כדי להביא את כרית המושב לזווית הרצויה.

הערה: כדי למנוע התרוקנות של מצבר הרכב, יש לבצע פעולות אלה כשהמנוע פועל.

מושב הנוסע (גירסת תא נוסעים בודד וכפול)

לצורך גישה לערכת הכלים (תא נוסעים בודד): הרכן קדימה את משענת הגב בצד הנוסע. ראה "כלים, מגבה וידית מגבה". משוך את הרצועה וקפל קדימה את משענת הגב.

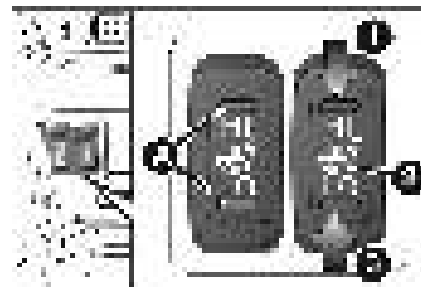
כדי להרכין לאחור את משענת הגב: משוך את הרצועה, הישען לאחור עד להשגת הזווית הרצויה, ושחרר את הרצועה.



חימום מושבים

ניתן להפעיל את חימום המושבים באמצעות מתג ההתנעה או באמצעות מצב ההפעלה ON. הפעל את המתג בכיוון החיצים. נורית החיווי (A) תידלק בעת שהחימום פועל.





איור 41

1 - HI) חימום גבוה (עבור חימום מהיר)

2 - כיבוי החימום

3 - LO) חימום נמוך (לשמירת חימום המושב)

(41 ⚠)

(16 (15 (14 (13 (12 (11 ⚠)

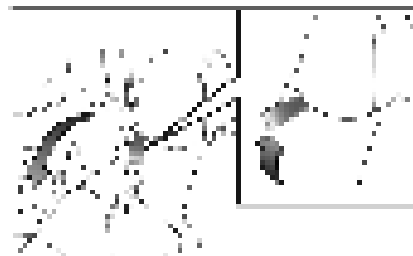
מושב אחורי

כאשר נוסע יושב במושב האמצעי מאחור, התאם את משענת הראש לגובה בו יינעל במקומו. ראה "משענות ראש".

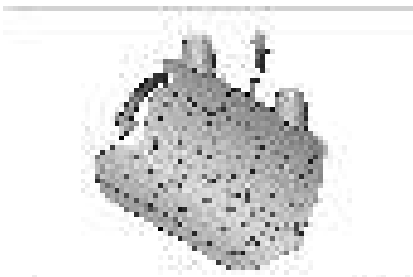
קיפול משענת הגב קדימה (גירסת תא נוסעים

כפול)

משוך כלפי מעלה את הרצועה שבראש משענת הגב וקפל את המשענת קדימה.



איור 42



החזרת משענת הגב למקומה

הרם את משענת הגב לאחור עד נעילה מלאה במקומה.

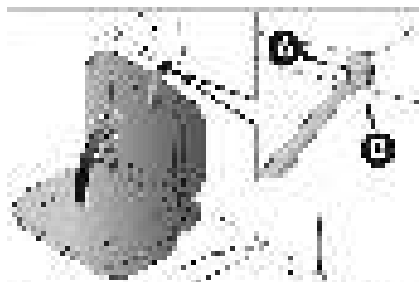
דחוף ומשוך את גב המושב קלות כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

קיפול כרית המושב כלפי מעלה (גירסת Club)

כריות המושב הימני והשמאלי ניתנות לקיפול בנפרד.

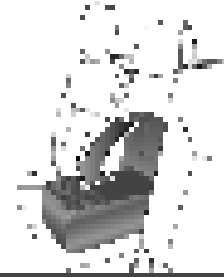
כדי לקפל את כריות המושבים כלפי מעלה, הרם את הכריות מצדן הקדמי.

אבטח כל כרית במצב זה באמצעות תליית רצועות האחיזה (A) על משענת הראש (B) של המושב האחורי.



משענת יד (גירסת תא נוסעים כפול)

כדי להשתמש במשענת יד, הורד אותה. כדי להחזיר את משענת היד למצבה המקופל, דחף אותה לאחור (לתוך משענת הגב), עד לשילובה המלא בתוך המשענת. (גירסת תא נוסעים כפול).



הערה: טיפוס או ישיבה על משענת היד עשויים לגרום לה נזק, ולפיכך יש להימנע מהם.

הערה: בחלקה העליון של משענת היד משולב מחזיק כוסות המיועד ליושבי המושב האחורי. ראה "מחזיק כוסות".

אזהרה

29 אין לכוון את המושב במהלך הנהיגה. הדבר עשוי לגרום לאובדן השליטה ברכב ולהוביל לתאונה. לאחר ביצוע שינויים, נסה להזיז את המושב קדימה ואחורה מבלי להשתמש במנגנון, כדי לוודא שהמושב נעול במקומו.

30 לאחר שמרפים מהידית יש לנסות להזיז את המושב לפנים ולאחור, כדי לוודא כי הוא נעול היטב במקומו. אם המושב אינו נעול היטב, הוא עלול לנוע באופן פתאומי והתוצאה עלולה להיות אובדן שליטה ברכב.

31 להשגת בטיחות מרבית, שמור על משענת גב מושבך זקופה. הישען לאחור לתוכה. וודא שחגורת הבטיחות צמודה לחך וירכיך.

32 ודא שכל אחת ממשענות הגב נעולה היטב במקומה ("החריץ האדום" אינו נראה), כדי למנוע מהם לנוע קדימה ולפגוע בנוסעי הרכב במקרה של בלימה פתאומית.

33 הנסיעה בארגז המטען של הרכב (בתוכו או עליו) מסוכנת מאד. בנוסף, אין לאפשר לילדים לשחק בארגז המטען או במושבים האחוריים. במקרה של התנגשות, בוגרים או ילדים הנמצאים במקומות אלה ואינם מאובטחים כנדרש נמצאים בסיכון גבוה לפציעה חמורה ואף קטלנית.

34 אין לאפשר לבוגרים או לילדים לנסוע ברכב במקום שאינו מצויד במושבים ובחגורות בטיחות. יש לוודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחגורים כנדרש, או במקרה של ילדים, חגורים במושב בטיחות מתאים.

35 כדי למזער את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה או בלימה פתאומית, משענות המושבים חייבות תמיד להיות במצב כמעט אנכי כאשר הרכב נמצא בתנועה. ההגנה שמספקת חגורת הבטיחות עשויה להיפגע משמעותית כאשר משענת המושב מוטה לאחור. ישיבה במושב שמשענתו מוטה לאחור מעלה את סיכויי של הנוסע להחליק קדימה מתחת לחגורה, ולסבול מפציעה חמורה ואף קטלנית.

36 לשימוש נכון ובטוח במושב, ודא שהוא הותאם על ידי אדם בוגר או בהשגחתו.

37 אין להניח כרית או כל חפץ דומה בין גבך לבין משענת הגב במהלך הנסיעה. דבר זה פוגע ביעילותו של משענת הראש במקרה של תאונה.

38 מנגנון ההרכנה של משענת הגב במושב הקדמי בגרסת הכוונן הידני מצויד בקפיץ. קפיץ זה מקפל את המשענת קדימה כאשר משחררים את ידית הנעילה. בעת השימוש בידית, שב קרוב למשענת הגב או אחוז בה בידך כדי לשלוט בתנועתה.

39 בהזזת המושב קדימה ואחורה, יש להיזהר מהילכדות של יד או רגל בין המושב לגוף הרכב.

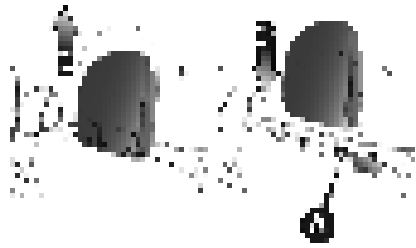
40 אם רכבך מצויד במושב אחורי, יש להיזהר מפגיעה בנוסעי המושב האחורי בעת הטייה לאחור של משענות הגב במושבים הקדמיים.

41 אם הסוגים הבאים של אנשים מפעילים את חימום המושבים הם עלולים לסבול מהחום או להיכוות בכוויות בדרגות קלות (עור אדום, שלפוחיות חום וכד'): ילדים, מבוגרים או חולים, אנשים בעלי עור רגיש, אנשים עייפים מאד, אנשים שצרכו אלכוהול או תרופות שגורמות לתחושת עייפות (משככי כאבים וכד').

חשוב

10 הבד שממנו עשויים ריפודי המושב מתוכנן לעמוד בבלאי הנובע מהשימוש הרגיל ברכב.





אור 47

להסרה

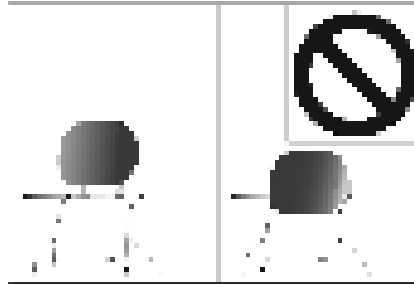
משוך את משענת הראש כלפי מעלה תוך לחיצת ידית הנעילה (A) בכיוון החץ.

להתקנה

ודא שמשענת הראש פונה לכיוון הנכון, והרכב אותה על משענת הגב תוך לחיצת ידית הנעילה (A) בכיוון החץ. משענת הראש מורכבת בכיוון הנכון כאשר המוט בעל השקעים (B) מורכב בקדח בעל ידית הנעילה (A).

משענות ראש

(47 (46 (45 (44 (43 (42 ⚠️



הערה: גובה משענות הראש במושב האחוריים הצדדיים אינו ניתן לכיוון.

לכוון הגובה

כוון את גובה משענת הראש כך שאמצע גובהה יהיה קרוב ככל הניתן לגובה אוזניו של הנוסע, כדי למזער את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה. במקרה של נוסע גבוה, שלא ניתן לכוון את גובה משענת הראש לגובה אוזניו בשיבה, יש לכוון את משענת הראש גבוה ככל שניתן. כדי להרים את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה. כדי להנמיך את משענת הראש, דחוף אותה כלפי מטה תוך לחיצת ידית הנעילה (A) בכיוון החץ. לאחר הכוון, דחוף את משענת הראש כלפי מטה כדי לוודא שהיא נעולה במקומה.

עם זאת, יש לנקוט אמצעי זהירות אחדים. הימנע משפשוף ממושך ו/או עודף בעזרת אביזרי ביגוד כגון אבזמי מתכת, זיזים, רצועות Velcro וכד'. אם באמצעות אביזרים אלה מופעל לחץ רב על אזור מסוים בריפוד, אזור זה עשוי להיקרע וכך נגרם נזק לריפוד.

(11) הפעל את המצב HI לחימום מהיר. כאשר המושב חם, שלב את המתג במצב LO כדי לשמור על החום. ייתכן כי תחוש שינויים בטמפרטורת המושב בעת הפעלת חימום המושבים. שינויים אלה נובעים מווסת הטמפרטורה הפנימי של המושב ולא סימן לתקלה.

(12) אל תניח חפצים כבדים על המושב ואל תחדיר בו סיכות, מחטים או חפצים חדים אחרים.

(13) אל תשתמש בשמיכה, כרית או בשום חפץ דומה בעל רמת בידוד גבוהה בעת הפעלת חימום המושב. אחרת, רכיבי החימום עלולים להתחמם יתר על המידה.

(14) אל תשתמש בבנוזי, נפט, דלק, אלכוהול או בחומרים אורגניים אחרים לניקוי המושבים. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לכיסוי המושב ולסלילי החימום שלו.

(15) אם נשפכים מים או נוזל אחר על המושב, אפשר להם להתייבש היטב לפני הפעלת החימום.

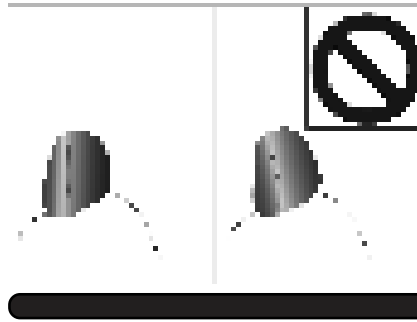
(16) כבה את החימום מיד אם חלה בו תקלה במהלך השימוש.



44 לעולם אל תניח כרית או עצם דומה על משענת הגב. הדבר עשוי להשפיע לרעה על יעילותה של משענת הראש, בשל הגדלת המרחק בין ראשך למשענת.

45 כאשר יש נוסע במושב האמצעי מאחור, עליך להרים את משענת הראש של מושב זה לגובה בו היא ננעלת במקומה. הקפד לבצע התאמה זאת לפני תחילת הנסיעה. נסיעה במושב האמצעי מאחור ללא משענת ראש מכוון עשויה לגרום, במקרה של תאונה, לפציעה חמורה ואף קטלנית של הנוסע (גירסת תא נוסעים כפול).

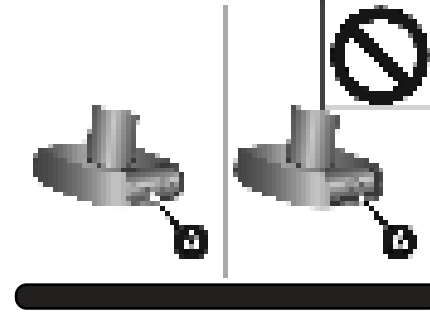
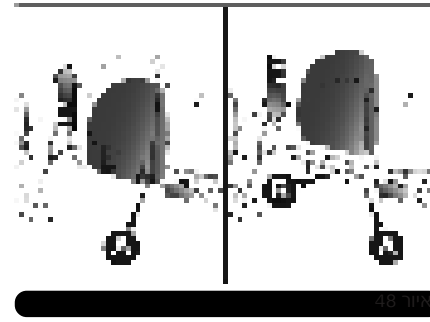
46 בכל אחת ממשענות הראש, ודא שידית הנעילה (A) מכוונת כראוי, כמוצג באיור. כדי לוודא שמשענת הראש נעולה במקומה, נסה למשוך אותה כלפי מעלה מתוך משענת הגב. **47** צורתה ומידתה של משענת הראש משתנה בהתאם למושב. השתמש במשענת הראש הנכונה עבור המושב ותתקן אותה תמיד בכיוון הנכון.



אזהרה

42 את כל הכווננים יש לבצע רק כאשר הרכב עומד במקום והמנוע כבוי. את משענת הראש יש לכוון כך שהראש ישען עליה ולא הצוואר. רק במצב זה היא מסוגלת להגן היטב על הראש. להגנה מיטבית של משענת הראש, יש לכוון את משענת הגב למצב של ישיבה זקופה כאשר הראש נמצא קרוב ככל שניתן אל משענת הראש.

43 נסיעה ללא משענות ראש מותקנות כהלכה מסכנת אותך ואת נוסעייך בפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה. כדי למזער את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה, ודא תמיד שמשענת הראש מורכבת ומכווננת כהלכה בכל מושב בו יושב נוסע.

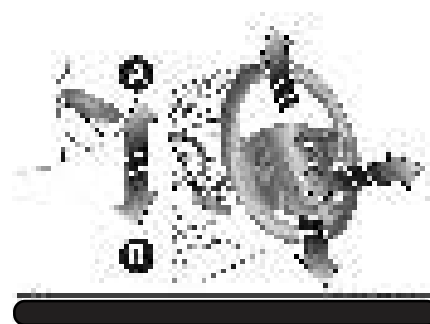


גלגל ההגה

כוונון גובה ומרחק של גלגל ההגה

(אם קיים)

- 1 - תוך כדי תמיכה בגלגל ההגה, שחרר את ידית הנעילה של מוט ההגה.
- 2 - הסט את גלגל ההגה למיקום הרצוי.
- 3 - הרים את ידית הנעילה עד סוף המהלך כדי לנעול את מוט ההגה היטב במקומו.



- A - נעול
- B - לא נעול

(48) 49 ⚠

נעילת גלגל ההגה

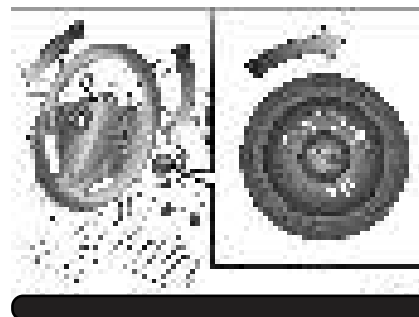
פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

לנעילה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה במצב LOCK. סובב את גלגל ההגה עד לנעילתו.

לשחרור נעילה

סובב את המפתח במצב ההצתה למצב ACC תוך סיבוב עדין של גלגל ההגה ימינה ושמאלה.



(17) 18) 19) ⚠

לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

לנעילה

לאחר לחיצה על מתג המנוע וכאשר הרכב המצב OFF, גלגל ההגה יינעל עם פתיחת דלת הנהג.

לשחרור נעילה

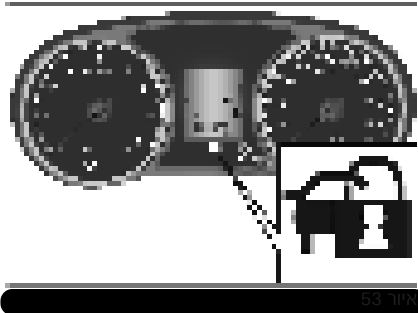
ניתן לשחרר את נעילת גלגל ההגה באופנים הבאים:

- העברת המערכת למצב ACC.
- התנתעת המנוע.

(20) 21) ⚠

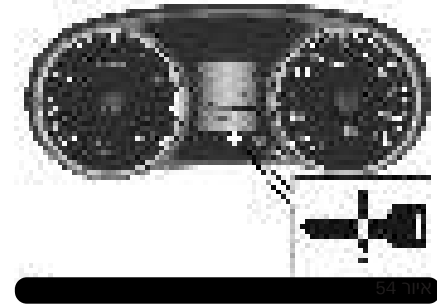
הערה: אם גלגל ההגה אינו משתחרר, נורית האזהרה תהבהב והזמזום הפנימי יזמזם. לחץ שוב על מתג המנוע, תוך סיבוב עדין של גלגל ההגה ימינה ושמאלה.

הערה: כאשר מנעול גלגל ההגה נמצא במצב תקול, נורית האזהרה מאירה. העבר את המערכת למצב OFF, לאחר מכן לחץ על מתג הנעילה של מפתח ההפעלה ללא מפתח, ולחץ על מתג המנוע. אם נורית האזהרה נדלקת שוב, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



איור 53

הערה: כאשר יש תקלה במנעול גלגל ההגה, נורית האזהרה מאירה. עצור מיד את הרכב המקום בטוח ופנה מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



אזהרה

48 את כוונן ההגה יש לבצע רק כאשר הרכב עומד במקום והמנוע כבוי.

49 לאחר מכירת הרכב, אסור בתכלית האיסור לבצע כל פעולה הכרוכה בשינוי של מערכת ההיגוי או של מוט ההיגוי (לדוגמא: התקנת מערכת נגד גניבה). הדבר עלול לפגוע קשות בביצועים ובבטיחות ולבטל את האחריות, וכן לגרום לכך שהרכב לא יעמוד בדרישות הנחוצות לאישורו.

חשוב

17 הוצא את המפתח מתוך הרכב בצאתך ממנו. במדינות מסוימות החוק אוסר על השארת המפתח בתוך הרכב כאשר הוא חונה.

18 עם ביצוע הפעולות הבאות כאשר המערכת במצב OFF, גלגל ההגה ינעל: 1 - פתיחה או סגירה של דלת הנהג. 2 - סגירה של כל הדלתות. 3 - פתיחה של דלת אחת כאשר שאר הדלתות סגורות. 4 - נעילת כל הדלתות באמצעות מערכת הכניסה ללא מפתח או באמצעות מנגנון הפעלה ללא מפתח. 5 - בורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית).

19 כאשר הדלת נפתחת וגלגל ההגה אינו ננעל, ישמע זמזום המתריע כי גלגל ההגה אינו נעול.

20 אם המנוע כבה במהלך הנהיגה, אל תפתח את הדלת ואל תלחץ על מתג LOCK של המפתח עד לעצירת הרכב במקום בטוח. פעולות אלה עשויות לגרום לנעילה של גלגל ההגה, ולהפוך את השליטה ברכב לבלתי אפשרית.

21 קח את המפתח אתך בצאתך מהרכב. אם יש צורך לגרור את הרכב, בצע את הפעולות הבאות כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה: בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, העבר את המערכת למצב ACC או ON, בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את המערכת למצב ON.

מראות לראייה לאחור

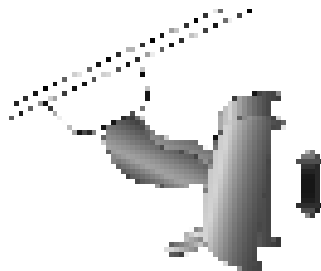
מראה פנימית

⚠ (50) (51) (52) (53)

כונן את המראה הפנימית רק לאחר כוונן מושב הנהג, כדי להבטיח שדה ראייה נאות מאחורי הרכב. כונן את המראה הפנימית כך שתציג שדה ראייה מרבי מבעד לחלון האחורי.

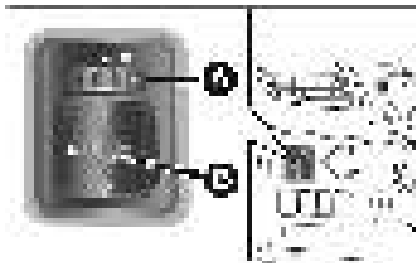
כוון המיקום האנכי של המראה

המראה ניתנת להסטה כלפי מעלה וכלפי מטה.



כוונן מיקומה של המראה

המראה ניתנת להטייה מעלה/מטה וימין/שמאל לצורך כוונן מדוייק.



- 1 - העבר את מתג (A) ממצב אמצעי לצד המראה שברצונך לכוון (L/R).
- 2 - הטה את ידית (B) ימינה, שמאלה מעלה ומטה כדי לכוון את זווית המראה.
- 3 - החזר את מתג (A) למצב אמצעי

קיפול ופרישה של מראות הצד

ניתן לקפל את מראות הצד כדי למנוע פגיעה בהן בעת חניה בחללים צרים.

22 ⚠

בכלי רכב ללא מתג לקיפול מראות

לקיפול המראה, דחוף אותה בידך לכיוון אחורי הרכב. לפרישת המראה, משוך אותה לכיוון קדמת הרכב, עד להישמע קליק המסמן כי ננעלה במקומה.

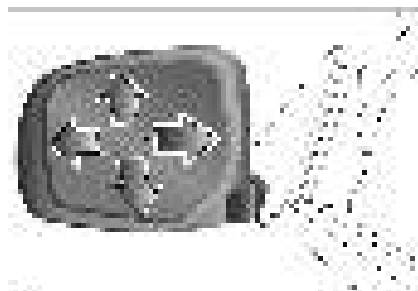
מראות חיצוניות בדתות

כוון המיקום של המראה

(50) (52) ⚠

מראות עם כוונן ידני

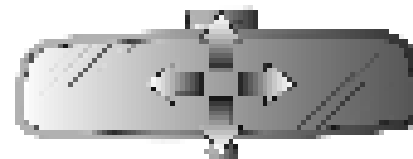
ניתן לכוון את המראות החיצוניות באופן ידני כפי שמתואר בחצים.



בקרה חשמלית של המראות החיצוניות

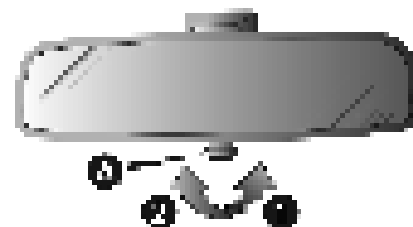
לראייה לאחור (אם קיימת)

הבקרה חשמלית של המראות החיצוניות לראייה לאחור ניתנת להפעלה רק כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON או ACC או כאשר מצב הפעלה מועבר ל-ON או ACC.



למניעת סינוור

ידית (A) בחלקה התחתון של המראה מאפשרת הטיית הזווית האנכית של המראה כנגד סינוור מפנסי כלי רכב הנוסעים מאחור בנהיגת לילה.



- 1 - מצב רגיל
- 2 - מצב מניעת סינוור



קיפול ופרישה של המראות ללא שימוש במתג קיפול המראות (אם קיים), פרט לכלי רכב המצוידים במפתח כניסה ללא מפתח או במפתח הפעלה ללא מפתח



המראות נפרשות אוטומטית כשמהירות הרכב מגיעה ל- 30 קמ"ש.



בכלי רכב המצוידים במפתח כניסה ללא מפתח



המראות מתקפלות או נפתחות אוטומטית בשעת נעילה או שחרור נעילה של הדלתות באמצעות המתגים של מערכת הכניסה ללא מפתח. ראה "מערכת כניסה ללא מפתח".



בכלי רכב המצוידים במפתח הפעלה ללא מפתח



המראות מתקפלות או נפתחות אוטומטית בשעת נעילה או שחרור נעילה של הדלתות באמצעות המתגים של המפתח או באמצעות מנגנון ההפעלה ללא מפתח של מערכת ההפעלה ללא מפתח. ראה "מערכת כניסה ללא מפתח".



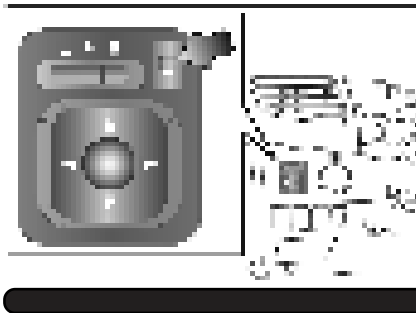
ראה "מערכת הפעלה ללא מפתח: הפעלה באמצעות מנגנון ההפעלה ללא מפתח".



ניתן לשנות את פעולות המערכת כמפורט להלן. אנא פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



פרישה אוטומטית עם סגירת דלת הנהג, וביצוע הפעולה הבאה לאחר מכן. [פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח]

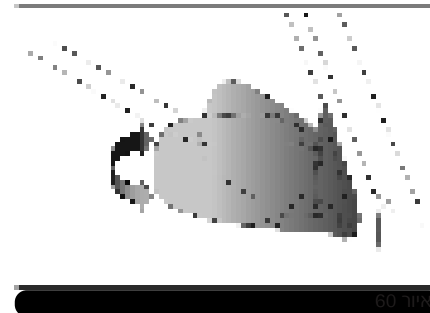


הערה: היזהר לבל תיתפס ירך בין המראה הנעה לגוף הרכב.

הערה: במקרה שהמראה הוסטה ידנית או נתקלה באדם או בעצם שגרם לקיפולה, אפשר שלא תוכל להחזיר אותה למקומה המקורי באמצעות מתג קיפול המראות.

במקרה כזה, לחץ על מתג קיפול המראות לקיפול מלא של המראה, ולאחר מכן לחץ שוב כדי לפרוש אותה למצבה המקורי.

הערה: במצב של קיפאון המונע את תנועת המראות, הימנע מהפעלה חוזרת של מתג הקיפול. פעולה זו עשויה לגרום לשריפת מעגלי החשמל של מנועי קיפול המראות.



איור 60

בכלי רכב בעלי מתג לקיפול מראות

כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה ללא מפתח נמצאים במצב ON או ACC, לחץ על מתג קיפול המראות כדי לקפל אותו.

לחץ שנית על המתג כדי לפרוש את המראות במיקומן המקורי.

לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב LOCK או שינוי מצב המערכת ל-OFF, ניתן לקפל את המראות באמצעות מתג קיפול המראות במשך כשלושים שניות נוספות.

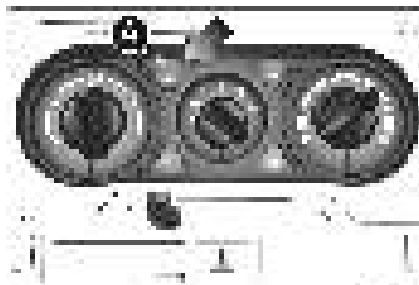
סיבוב מתג ההצתה למצב ON או ACC. [בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] העברת המערכת למצב ON או ACC.

- קיפול אוטומטי עם סיבוב מפתח ההצתה למצב LOCK, או שינוי מצב ההפעלה של המערכת ל-OFF, ופתיחה של דלת הנהג.
- פרישה אוטומטית כאשר מהירות הרכב מגיעה ל-30 קמ"ש. (כלי רכב המצוידים במפתח כניסה ללא מפתח או במפתח הפעלה ללא מפתח)
- ניטרול ממנגון הפרישה האוטומטית.

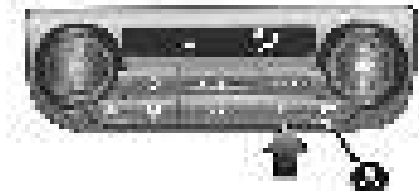
חימום מראה (אם קיים)

כדי להפשיר את המראות החיצוניות, לחץ על מתג ההפשרה של החלון האחורי. נוריות החיווי (A) תידלק כאשר ההפשרה פועלת. החימום יופסק כעבור 20 דקות באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

1 גיו



2 גיו



הערה: ניתן להפעיל את חימום המראות באופן אוטומטי. לפרטים נוספים פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אזהרה



50 מאחר והמראה החיצונית של הנהג מעוקלת, היא עלולה לשנות מעט את תפיסת המרחק של התמונה המשתקפת בה. בנוסף, על מנת להגדיל את שדה הראיה, המשטח המשקף של החלק התחתון של המראות החיצוניות מעוגל. כתוצאה מכך התמונה המשתקפת קטנה, ונוצר רושם שהפריט המשתקף נמצא רחוק יותר מהמרחק האמיתי שלו.

51 אל תנסה לכוון את המראה הפנימית תוך כדי נהיגה. הדבר עשוי להיות מסוכן. כוון תמיד את המראה הפנימית לפני צאתך לדרך.

52 הרכב שלך מצויד במראות קמורות. זכור כי העצמים שאתה רואה במראה ייראו קטנים ורחוקים יותר ביחס למראה שלהם במראה שטוחה רגילה. אל תסמוך על המראות כדי לאמוד מרחק של כלי רכב הנוסעים מאחוריך בעת מעבר נתיב.

53 אל תנהג ברכב עם מראה מקופלת. היעדר שדה ראייה אחורי, אותו מספקת בדרך כלל המראה, עשוי להוביל לתאונה.



22 ניתן לפרוש ולקפל את המראות ידנית. עם זאת, לאחר קיפול של מראה באמצעות מתג קיפול המראות, יש לפרוש אותה באמצעות אותו מתג, ולא ידנית. פרישה ידנית של מראה לאחר קיפולה באמצעות המתג לא תאפשר לה להינעל במקומה כנדרש. כתוצאה מכך, המראה עשויה לזוז במהלך הנסיעה כתוצאה מרוח או רעידות, ולפגוע בשדה הראייה האחורי שלך.

תאורה חיצונית

מתג משולב: פנסים ראשיים ועמעם אורות

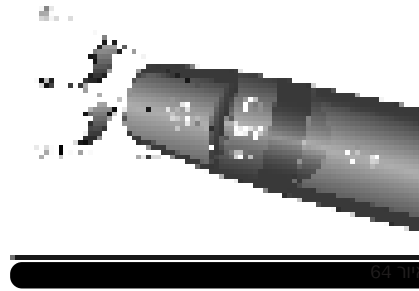
פנסים ראשיים

הערה: אין להשאיר את האורות הקדמיים דולקים למשך זמן רב כאשר המנוע כבוי. הדבר עשוי להוביל לריקון המצבר.

הערה: בגשם, או לאחר שטיפת הרכב, עשויה העדשה להתערפל מבפנים באדי מים, אך דבר זה אינו מצביע על תקלה. עם הדלקת האורות, חום הפנסים יפזר את האדים. עם זאת, במקרה של היקוות מים בתוך הפנס או ממליצים לבדוק את תקינותו.

סוג 1

סובב את המתג כדי להדליק את האורות.



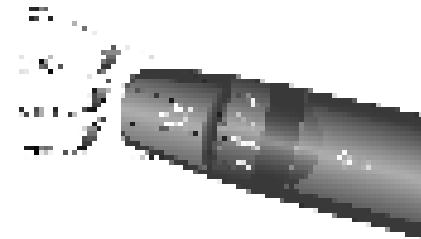
כל האורות כבויים OFF

אורות חניה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי ותאורת לוח מכשירים דולקים

פנסים ראשיים ואורות נוספים נדלקים

סוג 2

סובב את המתג כדי להדליק את האורות.



כל האורות כבויים OFF

AUTO כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON, פנסים ראשיים, אורות חניה, תאורת לוחית זיהוי ותאורת לוח מכשירים נדלקים וכבים בהתאם לעוצמת האור בסביבה. כל האורות כבים אוטומטית עם סיבוב מתג ההצתה למצב OFF או העברת מערכת ההפעלה למצב OFF.

אורות חניה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי ותאורת לוח מכשירים דולקים

פנסים ראשיים ואורות נוספים דולקים



הערה: ניתן לכוון את רגישות המערכת האוטומטית להדלקה/כיבוי. למידע נוסף, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.


הערה: אם אורות הערפל הקדמיים (אם קיימים) נדלקים כראוי כשמתג האורות נמצא במצב AUTO, האורות יכבו אוטומטית עם סיבוב מתג ההצתה או העברת מצב המערכת ל-OFF.

הערה: אין לכסות את חיישן (A) של המערכת האוטומטית להדלקה/כיבוי במדבקה או תווית על השמשה הקדמית.



הערה: אם האורות אינם נדלקים או כבים כראוי כאשר מתג האורות נמצא במצב AUTO, יש להפעיל את האורות ידנית ומומלץ לבדוק את תקינות הרכב.

מנגנון כיבוי פנסים אוטומטי (פנסים ראשיים, פנס ערפל, וכו')

במקרה של ביצוע הפעולה הבאה כאשר מתג האורות נמצא במצב , האורות יכובו אוטומטית עם פתיחת דלת הנהג. [פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] סיבוב מתג ההצתה למצב LOCK או ACC, או הוצאה של המפתח ממתג ההצתה. [בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] שינוי מצב המערכת ל-OFF או ACC.

במקרה של ביצוע הפעולה הבאה כאשר מתג האורות נמצא במצב , האורות יכובו אוטומטית אם דלת הנהג נשארת סגורה למשך כשלוש דקות. [פרט לכלי רכב המצוידים במערכת ההפעלה ללא מפתח] סיבוב מתג ההצתה למצב LOCK או ACC, או הוצאה של המפתח ממתג ההצתה. [לכלי רכב המצוידים במערכת ההפעלה ללא מפתח] העברת מצב המערכת ל-OFF או ACC.

הערה: ניתן גם לנטרל את מנגנון כיבוי הפנסים האוטומטי. לפרטים נוספים, אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

זמזום תזכורת אורות


במקרה של ביצוע הפעולה הבאה, יישמע זמזום התראה כדי להזכיר לנהג לכבות את האורות. [פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] אם דלת הנהג נפתחת כאשר המפתח נמצא במצב LOCK או ACC או הוצא ממתג ההצתה כשהאורות דולקים. [בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] אם דלת הנהג נפתחת כאשר המערכת נמצאת במצב LOCK או ACC כאשר האורות דולקים. בשני המקרים, הזמזום יכבה אוטומטית אם הופעל מנגנון כיבוי הפנסים האוטומטי, אם מתג האורות הועבר למצב OFF או אם הדלת נסגרה.

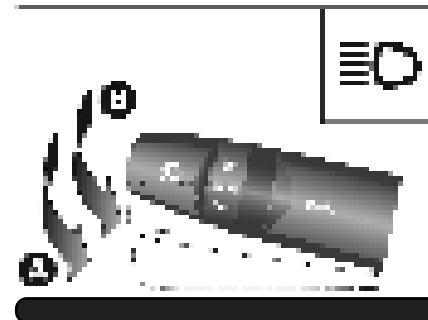
פנס לנסיעה ביום

פנס לנסיעה ביום נדלק כאשר המנוע פועל, מתג האורות במצב OFF או AUTO, והאורות האחוריים כבויים.

 (54) 55

עמעם אורות (אורות גבוה/אורות נמוך)


כאשר מתג האורות במצב , האור הגבוה עובר מאור גבוה לאור נמוך (ולהיפך) בכל משיכה מלאה של ידית (A). כאשר אור הגבוה דולק, דולקת גם נורית חיווי האור הגבוה בלוח המחוונים.



מהבהב בפנסים הראשיים

האור הגבוה יידלק עם משיכה קלה בידית האורות (B), ויכבה עם שחרורה. כאשר אלומת האור הגבוה דולקת, דולקת גם נורית חיווי של האור הגבוה בלוח המחוונים.

הערה: ניתן להבהב באורות גבוהים גם כאשר מתג האורות נמצא במצב OFF.

הערה: במקרה של כיבוי האורות כאשר הפנסים הראשיים במצב של האור הגבוה, יעברו הפנסים הראשיים אוטומטית למצב של אור נמוך בהעברה הבאה של מתג האורות למצב .

מתג גובה אלומת האור בפנסים הראשיים

(אם קיים)

56 ⚠

זווית ההנמכה של האורות הקדמיים משתנה על פי המטען שעל הרכב. ניתן להשתמש במתג גובה אלומת האור בפנסים ראשיים כדי לכוון את מרחק ההארה של אור הגבוה (כך שלא יסנוורו נהגי כלי רכב הבאים ממול). יש לכוון את המתג למצב המתאים למשקל המטען ומספר הנוסעים ברכב (עיין בטבלה להלן).



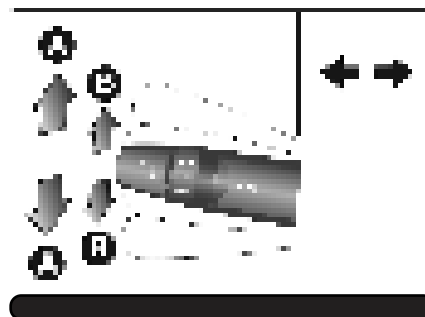
הערה: בתחילת תהליך כיוון האלומה, הבא את החוגה למצב "0" (הזווית הגבוהה ביותר).

מתג במצב 0 – נהג בלבד
מתג במצב 3 – נהג ומטען מלא (פרט לכלי רכב בעלי פנסים עם נורות פריקת גז בעוצמה גבוהה וצמיגי 16 אינץ').

מתג במצב 4 – נהג ומטען מלא (לכלי רכב בעלי פנסים עם נורות פריקת גז בעוצמה גבוהה וצמיגי 16 אינץ').

ידית פנסי האיתות

פנסי האיתות מהבהבים עם הסטת ידידת האיתות (כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON). במקביל, נורית חיווי פנסי האיתות מהבהבת.



A – פנסי איתות: בפניה רגילה, השתמש במצב (A) הידית תחזור אוטומטית למצב אמצעי בסיום הפניה.

B – איתות מעבר נתיב. הסט את ידידת האיתות קלות למצב (B) כדי לעבור נתיב. פנסי האיתות ונורית חיווי פנסי האיתות יבהבו רק כאשר הידית אחוזה במצב זה. בנוסף, עם הסטה קלה של הידית למצב (B) ושחרורה, פנסי

האיתות ונורית חיווי פנסי האיתות בלוח המכשירים יבהבו שלוש פעמים.

הערה: אם הנורית מהבהבת במהירות גבוהה מהרגיל, ייתכן שהדבר נובע מנורה שרופה באחד מפנסי האיתות. אנו ממליצים לך לדאוג לבדיקת הרכב.

ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

- הבהוב של פנסי האיתות עם הסטת ידית האיתות כאשר מתג ההצתה או מצב פעולת המערכת הוא ACC
- ניתן לנטרל את האפשרות לשלושה הבהובים של פנסי האיתות בעת מעבר נתיב.
- ניתן לכוון את משך לחיצת הידית הדרושה להפעלת שלושה הבהובים של פנסי האיתות.
- ניתן לשנות את צליל הזמזם הנשמע עם הבהוב פנסי האיתות.

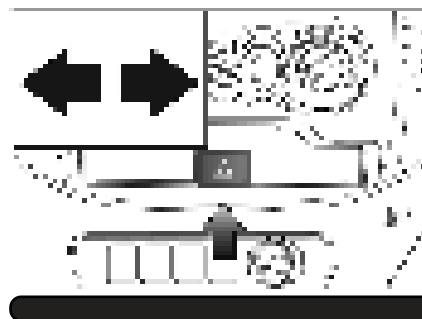
למידע נוסף, אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מתג איתות אזהרת חירום

הפעל את מתג איתות אזהרת החירום כאשר נדרשת עצירת חירום של הרכב בכביש, מכל סיבה שהיא. את איתות אזהרת החירום ניתן להפעיל תמיד, בלי קשר למצב מתג ההצתה או מצב המערכת.

לחץ על המתג כדי להדליק את איתות אזהרת החירום, במצב זה, כל פנסי האיתות מהבהבים ברציפות. כדי לכבות את האיתות, לחץ שנית על המתג.

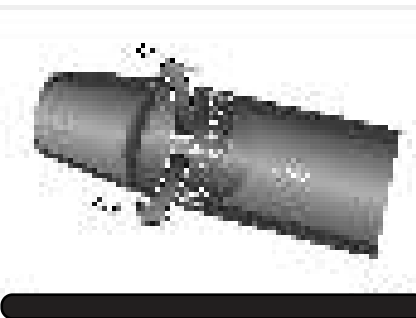
הערה: בכלי רכב המצוידים במערכת איתות עצירת חירום, לא תפעל מערכת זו כאשר איתות אזהרת החירום הופעל ידנית באמצעות לחיצה על המתג. ראה " איתות אזהרת עצירת חירום".



מתג אורות ערפל

(אם קיים)

ניתן להדליק את אורות הערפל הקדמיים כאשר האורות הקדמיים או האחוריים פועלים. סובב את המתג למצב ON כדי להדליק את אורות הערפל הקדמיים. במקביל, תידלק בלוח המכשירים נורית חיווי ייעודית. סובב את המתג למצב OFF כדי לכבות את אורות הערפל הקדמיים. עם שחרור, המתג יחזור אוטומטית למקומו המקורי.



הערה: אורות הערפל הקדמיים כבים אוטומטית עם כיבוי האורות הקדמיים או האחוריים. כדי להדליק מחדש את אורות הערפל הקדמיים, סובב את המתג למצב ON לאחר הדלקת אורות אחוריים או קדמיים.

הערה: אל תדליק את אורות הערפל אלא במקרה של ערפל. במצבים אחרים עשוי אורם החזק לסנוור זמנית נהגים הבאים ממול.

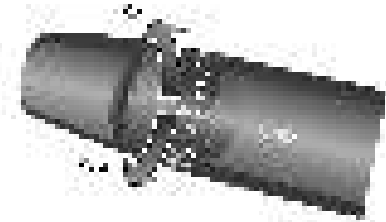
מתג אור ערפל אחורי

אור הערפל האחורי ניתן להפעלה כאשר האורות הקדמיים, או אורות הערפל הקדמיים (אם קיימים) דולקים.

נורית חיווי ייעודית נדלקת בלוח המכשירים כאשר אור הערפל האחורי דולק.

[רכב ללא אורות ערפל קדמיים] סובב את המתג פעם אחת למצב ON כדי להדליק את אור הערפל האחורי. עם שחרור, המתג יחזור אוטומטית למקומו המקורי.

[רכב עם אורות ערפל קדמיים] סובב את המתג פעם אחת למצב ON כדי להדליק את אורות הערפל הקדמיים. סובב את המתג פעם נוספת למצב ON כדי להדליק את אור הערפל האחורי. לכיבוי אור הערפל האחורי, סובב את המתג פעם אחת למצב OFF. סובב את המתג פעם נוספת למצב OFF לכיבוי אור הערפל הקדמי. עם שחרור, המתג יחזור אוטומטית למקומו המקורי.



הערה: אור הערפל האחורי יכבה אוטומטית עם כיבוי האורות הקדמיים או אורות הערפל הקדמיים (אם קיימים).

הערה: כדי להדליק שוב את אור הערפל האחורי, סובב את המתג פעם אחת למצב ON לאחר הדלקת האורות הקדמיים. (רכב ללא אורות ערפל קדמיים)

כדי להדליק שוב את אור הערפל האחורי, סובב את המתג פעם אחת למצב ON לאחר הדלקת האורות הקדמיים. (רכב עם אורות ערפל קדמיים)

כיסוי האורות הקדמיים

כאשר הרכב נכנס למדינה שבה נוהגים בצד ההפוך של הכביש מזה שבו סופק הרכב, חובה לנקוט באמצעים מסוימים על מנת למנוע סינוור של נהגים הבאים ממול.

פנסים ראשיים מסוג HID [נורות פריקת גז בעוצמה גבוהה]

אין צורך בכל התאמה.

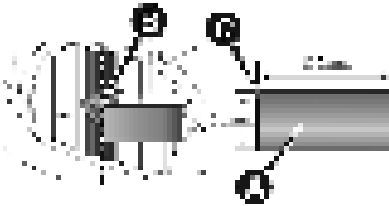
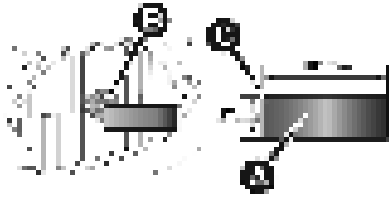
פנסים ראשיים מסוג הלוגן

כסה את האורות הקדמיים לפני התהליך הבא:

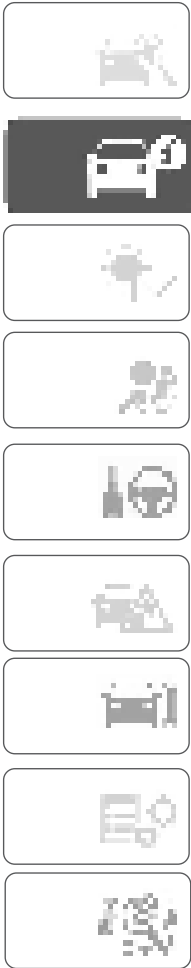
כבה את האורות הקדמיים וחכה עד שיייתקררו. על פי האיור, הכן מדבקה (A) להדבקה על פני הפנס הימני והשמאלי. במבט מחזית האורות הקדמיים, מקם את נקודה (C) של המדבקה על סימן האמצע של הפנס (B), והדבק אותה לאורך הקו המקווקו האנכי.

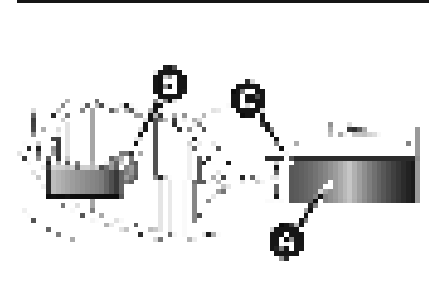
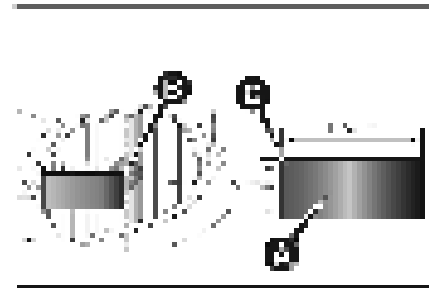
הערה: יש להשתמש במדבקה בעלת יכולת מספקת לחסימת אור. השימוש במדבקה בעלת יכולת חסימת אור נמוכה לא יביא לחסימה מספקת של האור.

הערה: ישר את הקו המקווקו האנכי עם קו מחזורי האור של הפנס הקדמי.



איור 78





איור 74



אזהרה

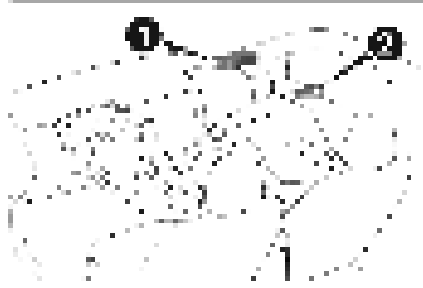
54 אורות הנסיעה ביום הם חלופה לאורות המעבר הקדמיים לנהיגה בשעות היום. הם תואמים לנדרש במדינות בהן חובה לנהוג עם אורות ביום, ומותרים לשימוש במדינות בהן אין חובה כזו. אורות הנסיעה ביום אינם מהווים תחליף לאורות מעבר בנסיעה בלילה או במנהרות. השימוש באורות הנסיעה ביום מוגדר על ידי תקנות התעבורה במדינה בה אתה נוהג. יש לעמוד בדרישות החוק.

55 אורות הנסיעה ביום אינם מהווים תחליף לאורות מעבר בנסיעה בלילה או במנהרות. השימוש באורות הנסיעה ביום מוגדר על ידי תקנות התעבורה במדינה בה אתה נוהג. יש לעמוד בדרישות החוק.

56 בצע את כל הכיוונים הדרושים לפני צאתך לדרך. אין לנסות לבצע כיוונים אלה בזמן נהיגה, הדבר עשוי להוביל לתאונה.

תאורה פנימית

תאורה פנימית



איור 75

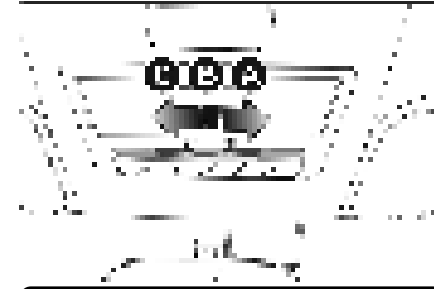
1 - תאורת תא נוסעים קדמית ומנורות לקריאת מפות

2 - תאורת תא נוסעים אחורית

השארת התאורה דולקת כשמנוע הרכב דומם תרוקן את המצבר. בטרם צאתך מהרכב, ודא שכל תאורת הפנים כבויה.

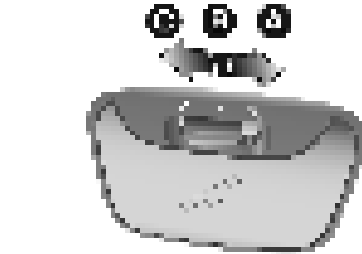
תאורת תא נוסעים

קדמית



איור 76

אחורית



ON -A

המנורה דולקת בין אם המנוע פועל או דומם.

DOOR -B (מנגנון כיבוי מושהה)

כלי רכב ללא מערכת הפעלה ללא מפתח:

המנורה נדלקת עם פתיחת הדלת, ונכבית כ-7 שניות לאחר סגירת הדלתות. עם זאת, המנורה כבית מייד אם מתג ההצתה נמצא במצב ON וכל הדלתות סגורות.

כלי רכב המצוידים במערכת כניסה ללא מפתח:

המנורה נדלקת עם פתיחת הדלת, ונכבית כ-15 שניות לאחר סגירת הדלתות. עם זאת, המנורה נכבית מייד כאשר כל הדלתות סגורות במקרים הבאים:

כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON והמערכת מועברת למצב ON.

כאשר נועלים את הרכב באמצעות מנגנון הנעילה המרכזי.

כאשר נועלים את הרכב באמצעות מפתח הכניסה ללא מפתח או מפתח ההפעלה לא מפתח.

אם הרכב מצויד במערכת ההפעלה ללא מפתח, כאשר נועלים אותו באמצעות מנגנון ההפעלה ללא מפתח.

מנגנון כיבוי אוטומטי:

המנורה נשארת במצב דולק כאשר מתג ההצתה במצב LOCK או ACC, או שהמערכת נמצאת במצב OFF או ACC, ואחת הדלתות נפתחת, המנורה תכבה אוטומטית לאחר כ-30 דקות. המנורה תידלק שוב לאחר כיבוי אוטומטי במקרים הבאים:

כאשר מתג ההצתה מועבר למצב ON, או מצב הפעולה מועבר ל-ON.

כאשר נעשה שימוש במערכת הכניסה ללא מפתח או במערכת ההפעלה ללא מפתח.

כשכל הדלתות נסגרות.

OFF - C

המנורה כבויה בלי קשר למצב הפתיחה של הדלתות.

הערה: כאשר נעשה שימוש במפתח להתנעה, אם מוציאים את המפתח כאשר הדלתות סגורות, המנורה תידלק למשך מספר שניות, ואז תכבה.

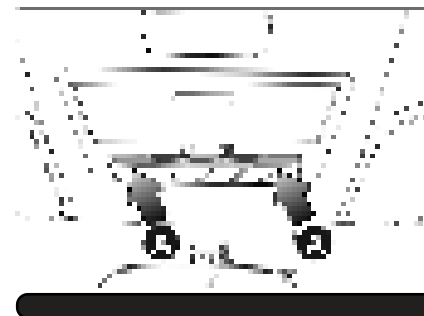
הערה: אם מנגנון ההפעלה ללא מפתח שימש להתנעת המנוע, והמערכת מועברת למצב OFF כשהדלתות סגורות, המנורה תידלק למשך כ-15 שניות (אם קיים).

הערה: משך הזמן שהפנסים דולקים (השהייה כבויה) ניתן לכוון, לפרטים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הערה: מנגנון הכיבוי האוטומטי לא יפעל במנורה שהמתג שלה נמצא במצב ON (1). כמו כן, ניתן לנטרל מנגנון זה. לפרטים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מנורות לקריאת מפות

לחץ על מתג (A) כדי להדליק את המנורה. לחץ שנית לכיבוי.



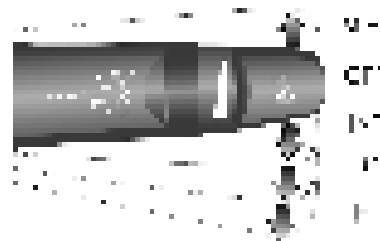
מגב השמשה הקדמית

מגבי ומתזי השמשה הקדמית ניתנים להפעלה כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON או ACC. אם להבי המגבים קפואים ודבוקים לחלון, אין להפעיל את המגבים עד להפשרת הקרח ושחרור הלהבים. הפעלת המגבים במצב זה עשויה לגרום נזק למנוע המגבים.

⚠ (57) 58

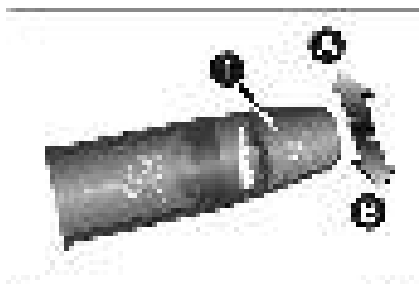
מגבי השמשה הקדמית

(פרט לכלי רכב המצוידים בחיישן גשם)



כוונן מרווחי זמן בעבודה לסירוגין

כאשר מתג המגבים נמצא במצב INT (עבודה לסירוגין, רגיש למהירות), ניתן לשנות את מרווחי הזמן בין פעולות המגבים באמצעות סיבוב מתג (1).



איור 80

A - מהירות גבוהה

B - מהירות נמוכה

הערה: ניתן לנטרל את מנגנון הרגישות למהירות של מגבי השמשה הקדמית. למידע נוסף, תוכלו להתייעץ עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מצב ערפל

הסט את הידית בכיוון החץ ושחרר כדי להפעיל את המגבים פעם אחת. הפעל את המגבים במצב זה בעת נהיגה בערפל או בטיפטוף.

MIST מצב ערפל. המגבים יפעלו פעם אחת.

OFF כבוי

INT עבודה לסירוגין (רגיש למהירות)

LO מהירות נמוכה

HI מהירות גבוהה

HI מהירות גבוהה

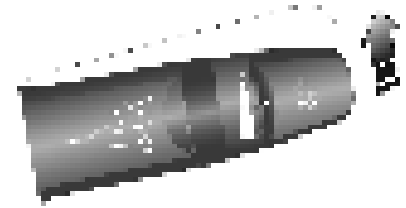
חיישן גשם

ניתן להפעיל את חיישן הגשם רק במצב ON. עם הסטת מתג המגבים למצב AUTO, חיישן הגשם (A) יקלוט את מצב הגשם (או השלג, או כל לחות אחרת, או אבק וכו') על השמשה הקדמית, ויפעיל אוטומטית את המגבים בהתאם. במידה והשמשה הקדמית מלוכלכת ומזג האוויר יבש, השאר את הבורר במצב OFF. פעולת מגבים במצב זה עשויה לשרוט את החלון ולפגוע במגבים.

23 ⚠

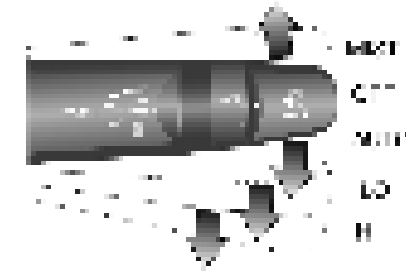


הערה: כדי להגן על חלקי הגומי של המגבים, פעולה זו של המגבים לא תתבצע גם כאשר מתג המגבים במצב AUTO כאשר הרכב עומד במקומו וטמפרטורת הסביבה היא 0 °C או פחות.



אחור

רכב המצויד בחיישן גשם



MIST מצב ערפל. המגבים יפעלו פעם אחת.

OFF כבוי

AUTO שליטה אוטומטית במגבים

חיישן גשם: המגבים יופעלו אוטומטית בהתאם למצב הרכיבות על החלון הקדמי.

LO מהירות נמוכה

הערה: אל תכסה את החיישן שעל החלון במדבקה או בתווית. בנוסף, אין לשים ציפוי דוחה מים על השמשה הקדמית. דבר זה ימנע מחיישן הגשם לאמוד את עוצמת הגשם, ובהתאם לכך לפגוע בפעולתם התקינה של המגבים.

המצבים הבאים עשויים להצביע על פעולה לא תקינה של חיישן הגשם. למידע נוסף, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

כאשר המגבים פועלים במהירות קבועה, למרות שעוצמת הגשם משתנה.

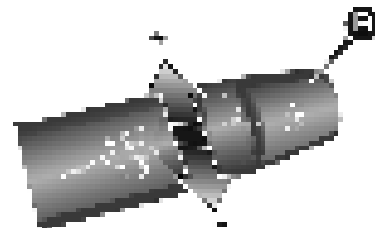
כאשר המגבים אינם פועלים למרות שיורד גשם.

המגבים עשויים לפעול אוטומטית במקרים בהם חרקים או גופים זרים נדבקים לחלון הקדמי על גבי חיישן הגשם, או כאשר יש כפור על גבי השמשה הקדמית. גופים זרים הדבוקים לחלון הקדמי יגרמו לעצירה של המגבים אם לא יצליחו לסלקם. כדי לחדש את פעולת המגבים, הפעל אותם במצב LO או HI. בנוסף לכך, גם אור שמש חזק או גלים אלקטרומגנטיים בעוצמה גבוהה עשויים להפעיל את המגבים במצב זה.

התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ כאשר נדרשת החלפה של השמשה הקדמית, או נדרש חיזוק של הזכוכית סביב החיישן.

כוונון רגישות חיישן הגשם

כאשר מתג המגבים נמצא במצב AUTO, ניתן לכוונון את רגישות חיישן הגשם באמצעות סיבוב מתג (B).



איור 84

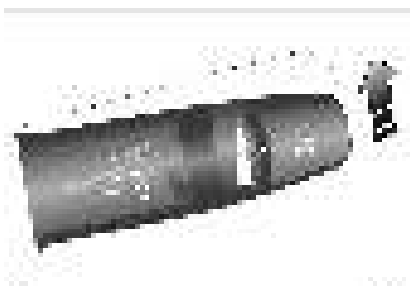
- + רגישות גבוהה יותר לגשם
- רגישות נמוכה יותר לגשם

ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

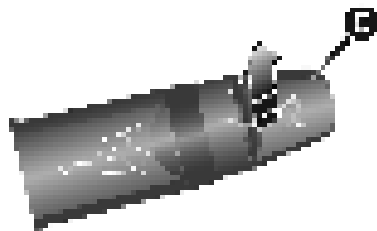
- ניתן לשנות פעולה אוטומטית (רגישות לטיפות גשם) לפעולה לסירוגין (רגישות למהירות הרכב).
- ניתן לשנות פעולה אוטומטית (רגישות לטיפות גשם) לפעולה לסירוגין (פרט לרגישות למהירות הרכב). למידע נוסף, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מצב ערפל

הסט את מתג המגבים בכיוון החץ ושחרר אותו להפעלה יחידה של המגבים. הפעל את המגבים באופן זה בנהיגה בערפל או בטפטוף. המגבים יפעלו פעם אחת עם הסטת המתג למצב MIST ושחרורו כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON או ACC. המגבים ימשיכו לפעול כל עוד המנוף מוחזק במצב MIST.



המגבים יפעלו פעם אחת עם הסטת המנוף למצב AUTO כאשר מתג (C) נמצא במצב +, ומתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON.




איור 86

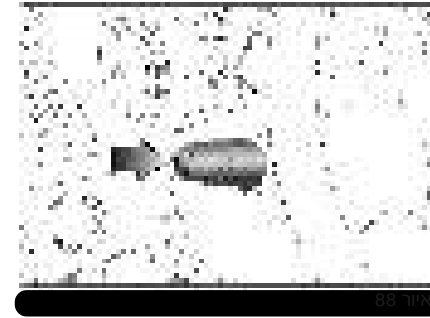
מתזי השמשה הקדמית

משיכת מתג המגבים כלפי הנהג תגרום להתזת נוזל שטיפה על השמשה. המגבים יפעלו אוטומטית מספר פעמים עם התזת נוזל השטיפה. בכלי רכב המצוידים במתזי פנסים ראשיים, אלה יפעלו במקביל עם הפעלת מתז השמשה הקדמית כאשר הפנסים הראשיים דולקים.



מתג של מערכת לשיטת פנסים ראשיים

ניתן להפעיל את שיטת הפנסים הראשיים באמצעות מתג ההתנעה או באמצעות מצב ההפעלה ON או ACC כאשר מתג התאורה משולב במצב  לחץ על הלחצן פעם אחת, ונוזל השיטפה יותז על הפנסים הראשיים.



הערה: אם מתג ההצתה או מצב ההפעלה נמצא במצב ON או ACC והפנסים הראשיים דולקים, יופעלו מתזי הפנסים הראשיים ביחד עם מתזי השמשה הקדמית בעת משיכת הידית.

אמצעי זהירות בשימוש במגבים ומתזים

אם פעולת המגבים נחסמת במהלך תנועתם על ידי קרח או משקעים אחרים על פני החלון, המגבים עשויים להפסיק לפעול זמנית כדי למנוע חימום יתר של המנוע. במקרה כזה, עצור את הרכב במקום בטוח, סובב את מתג ההצתה למצב OFF או העבר את המערכת למצב OFF, והסר את הקרח או המשקעים. מכיון שהמגבים יחזרו לפעול לאחר שמנוע המגבים יתקרר, ודא שהם פועלים לפני השימוש בהם.

אין להפעיל את המגבים על גבי חלון יבש. הדבר עשוי לשרטט את החלון ולגרום לבלאי מוקדם של להבי המגבים.

לפני הפעלת המגבים במזג אוויר קר, ודא שהלהבים אינם דבוקים לחלון. המנוע עשוי להישרף כתוצאה מהפעלת המגבים כשלהביהם דבוקים לחלון.

הימנע משימוש רציף של השוטף יותר מ-20 שניות. אין להפעיל את השוטף כאשר מיכל נוזל השיטפה ריק. אחרת, המנוע עלול להישרף.

בדוק תקופתית את מפלס נוזל השיטפה במיכל, ומלא כנדרש.

במזג אוויר קר, הוסף לנוזל השיטפה תמיסה מומלצת למניעת קיפאון של המים במיכל. קפיאה של המים בצנרת עשויה להשבית את פעולת המתזים, ולגרום נזק לחלקי המערכת.

אזהרה

57 בשימוש במתזים במזג אוויר קר, נוזל השיטפה המותז על החלון עשוי לקפוא, תוך פגיעה בראות. חמם את השמשות באמצעות מפשיר השמשה הקדמית או מפשיר האדים של החלון האחורי לפני שימוש במתזים.

58 כשמפתח ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON ומתג המגבים במצב AUTO, המגבים עשויים לפעול אוטומטית במצבים המתוארים להלן. במקרה וידיך נלכדות בתנועת המגבים, אתה עשוי להיפצע, ולמגבים עשוי להיגרם נזק. ודא שמתג ההצתה נמצא במצב LOCK או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF, או העבר את בורר המגבים למצב OFF כדי לנטרל את חיישן הגשם: בשעת ניקוי החלון מבחוץ, נגיעה בחיישן הגשם או ניגובו במטלית; בעת שיטפה במתקן אוטומטי לשיטפת רכב; עקב חבטה חזקה בחלון הקדמי או בחיישן הגשם.

חשוב

23 אל תפעיל את חיישן הגשם בעת שיטפת רכב במתקן שיטפה אוטומטי.

מערכת מיזוג האוויר

מאוררים



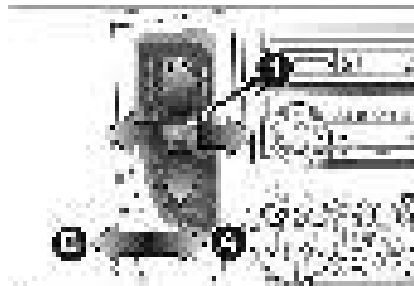
- 1 - פתחי אוורור מרכזיים
- 2 - פתחי אוורור צדדיים

הערה: אין להניח משקאות על גבי לוח המכשירים. התזה של נוזלים לתוך פתחי האוורור של מערכת המיזוג עשויה לגרום נזק למערכת.

כוונון עוצמה וכיוון של זרימת האוויר

פתחי אוורור מרכזיים

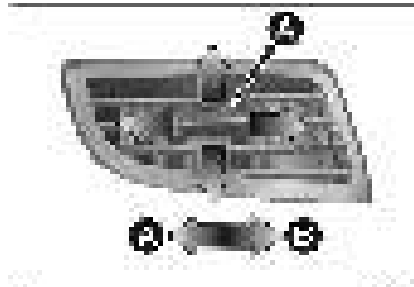
הזז את ידיית (1) כדי לשנות את כיוון זרם האוויר. כדי לסגור את פתח האוורור, הזז את ידיית (1) פנימה עד כמה שניתן.



- A - סגור
- B - פתוח

פתחי אוורור צדדיים

הזז את ידיית (A) כדי לשנות את כיוון זרם האוויר. כדי לסגור את פתח האוורור, הזז את ידיית (A) החוצה עד כמה שניתן.



- A - סגור
- B - פתוח

הערה: בכלי רכב המצוידים במערכת מיזוג אוויר, האוויר הקריר היוצא מפתחי האוורור עשוי להראות כערפל. הדבר נובע מקירור פתאומי של אוויר לח, ויחלוף לאחר כמה דקות.

הערה: היזהר לא לשפוך משקאות וכד' לתוך פתחי האוורור. הדבר עשוי לפגוע בפעולתה התקינה של מערכת מיזוג האוויר.

בחירת אופן הפשרת האוויר

לשינוי כיווני הפיזור ועוצמת הזרימה של האוויר היוצא מפתחי האוורור, סובב את חוגה. ראה "חוגת פיזור האוויר". בכלי רכב בעלי מערכת מיזוג עם בקרת אקלים אוטומטית, לחץ על מתג MODE או על מתג הפשרת האדים (ראה "מתג MODE" ו-"מתג הפשרת אדים").

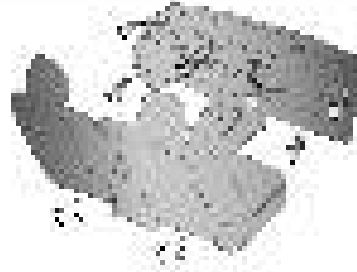
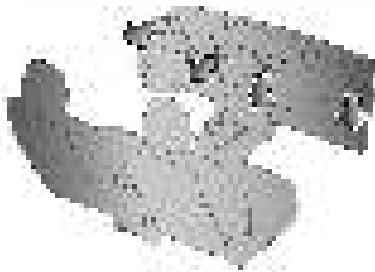
האירים הבאים מציגים את האפשרויות השונות של פיזור אוויר מתוך פתחי האוורור.

בחירת אופן פיזור האוויר וכיווני זרימת האוויר מתוך פתחי האוורור

אוורור אזור הרגלים

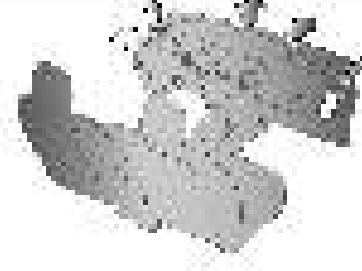
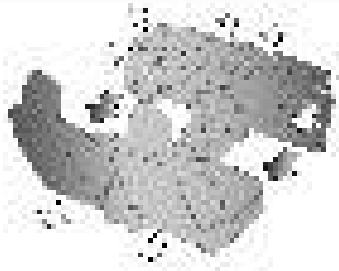
אוורור פנים/אזור הרגלים

אוורור פנים



הפשרת אדים

אוורור אזור הרגלים/הפשרת אדים



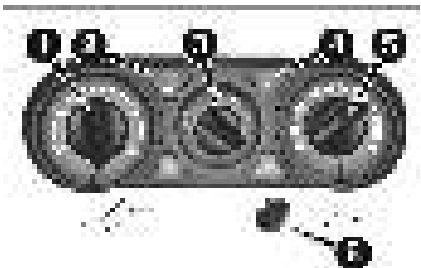
הערה: בכלי רכב בעלי מערכת "עצור וסע" אוטומטית (AS&G), החלונות עשויים להתערפל במהלך פעולת מערכת "עצור וסע". במקרה כזה, לחץ על מתג הפשרת האדים כדי לפזר את האדים מהחלונות.

מיזוג קירור/חימום ידני

אפשרות החימום של המזגן ניתנת לשימוש רק כאשר המנוע פועל.

(2 ▲)

לוח בקרה



איור 97

1. חוגת פיזור האוויר
2. מתג הפשרת אדים חלון אחורי
3. חוגת בורר מהירות זרימת אוויר
4. מתג קירור
5. חוגת בקרת טמפרטורה
6. מתג מקור אוויר
7. מתג הפעלת מזגן

חוגת מהירות זרימת אוויר

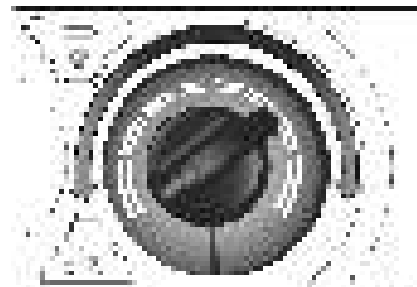
בחר את מהירות זרימת האוויר באמצעות סיבוב חוגת מהירות הזרימה בכיוון השעון או כנגד כיוון השעון.

מהירות זרימת האוויר עולה עם סיבוב החוגה ימינה.



חוגת בקרת טמפרטורה/מתג קירור

סובב את חוגת בקרת הטמפרטורה עם כיוון השעון כדי לקבל אוויר חמים יותר. סובב את חוגת בקרת הטמפרטורה שמאלה כדי לקבל אוויר קריר יותר.



איור 99

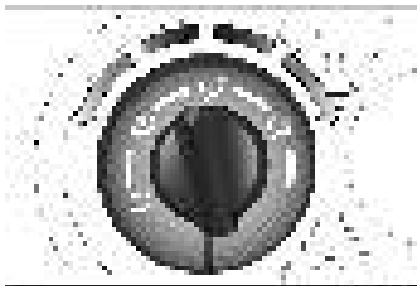
(18 ▲)

הערה: כאשר טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נמוכה, טמפרטורת האוויר המוזרם תהיה קרה/קרירה עד להתחממות המנוע, גם אם בחרת

באוויר חם באמצעות הידית.

חוגת פיזור האוויר

כדי לשנות את כיווני זרימת האוויר מפתחי האוויר, סובב את חוגת פיזור האוויר (ראה "בחירת אופן פיזור האוויר").



איור 100

(25 ▲)

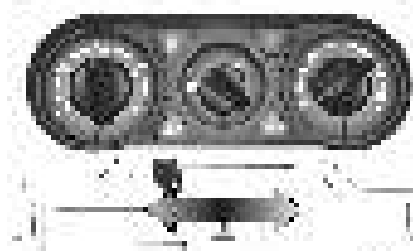
הערה: כאשר החוגה מוצבת בין מצב למצב , האוויר יזרום בעיקר לחלקו העליון של תא הנוסעים. כאשר החוגה מוצבת בין מצב למצב , האוויר יזרום בעיקר לאזור הרגליים.

הערה: כאשר החוגה מוצבת בין מצב למצב , האוויר יזרום בעיקר לאזור הרגליים. כאשר החוגה מוצבת בין מצב למצב , האוויר יזרום בעיקר לעבר השמשה הקדמית וחלונות הצד.




מתג מקור האוויר

ידיית מקור האוויר משמש כדי לשנות את מקור האוויר.

- אוויר מבחוץ מוזרם לתא הנוסעים.
- האוויר מוזרם במעגל סגור בתוך תא הנוסעים.

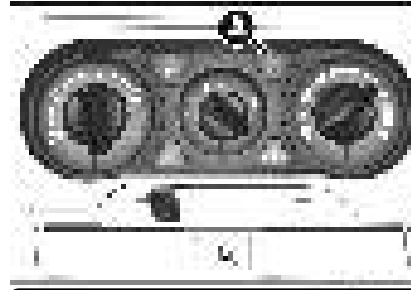


(26)

הערה: בדרך כלל, אוויר מן החוץ  משמש לניקוי מהיר של אדים או כפור מהשמשה הקדמית. אם נדרש קירור בעוצמה גבוהה, או האוויר בחוץ מזוהם באבק או במזהמים אחרים, בחר מצב . מדי פעם, הסט את הידיית למצב  לשיפור האוויר ולמניעת הצטברות אדים על החלונות.

מתג מיזוג האוויר

לחץ על מתג המזגן כדי להפעיל את מערכת מיזוג האוויר. נורת חיווי (A) תידלק עם הפעלת המזגן.



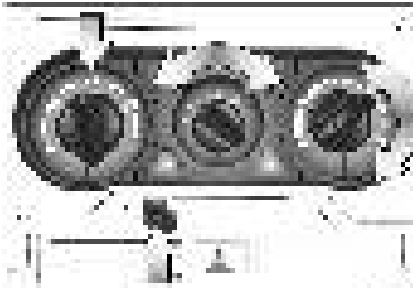
איור 102

לחץ לחיצה נוספת על מתג המזגן כדי להפסיק את פעולת מיזוג האוויר.

הפעלת מערכת מיזוג האוויר

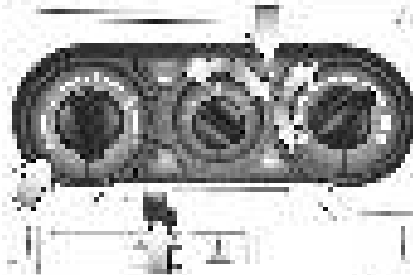
בחר במצבי החוגות והידייות המוצגים באיור על פי הצורך.

חימום



הערה: לעוצמת חימום מירבית, סובב את חוגת המהירות למצב 3.

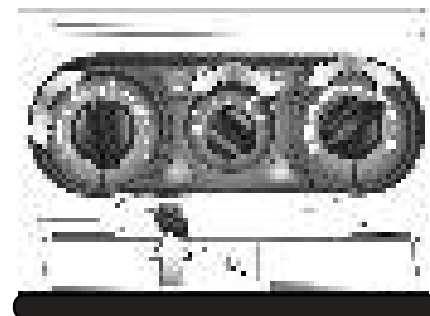
קירור (חימום/מיזוג אוויר ידני)



איור 104

(27)

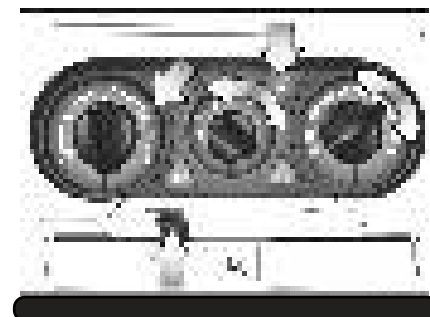
שילוב בין אוויר מחומם לאוויר לא מחומם



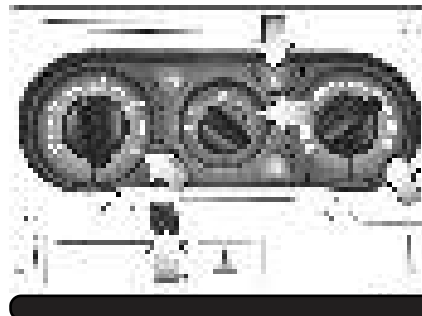
הפשרת אדים משמשה קדמית וחלונות צד

(59) ⚠

להפשרת אדים רגילה



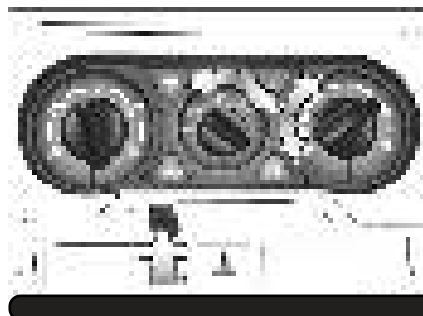
להפשרת אדים מהירה



הערה: כדי להפשיר אדים ביעילות, כוון את האוויר היוצא מפתחי האווור הצדדיים לעבר חלונות הצד.

הערה: במצב הפשרת אדים, אל תבחר בעוצמת קירור מירבית. זרימת אוויר קר לעבר החלונות תפריע להפשרת האדים.

הוספת אוויר מבחוץ

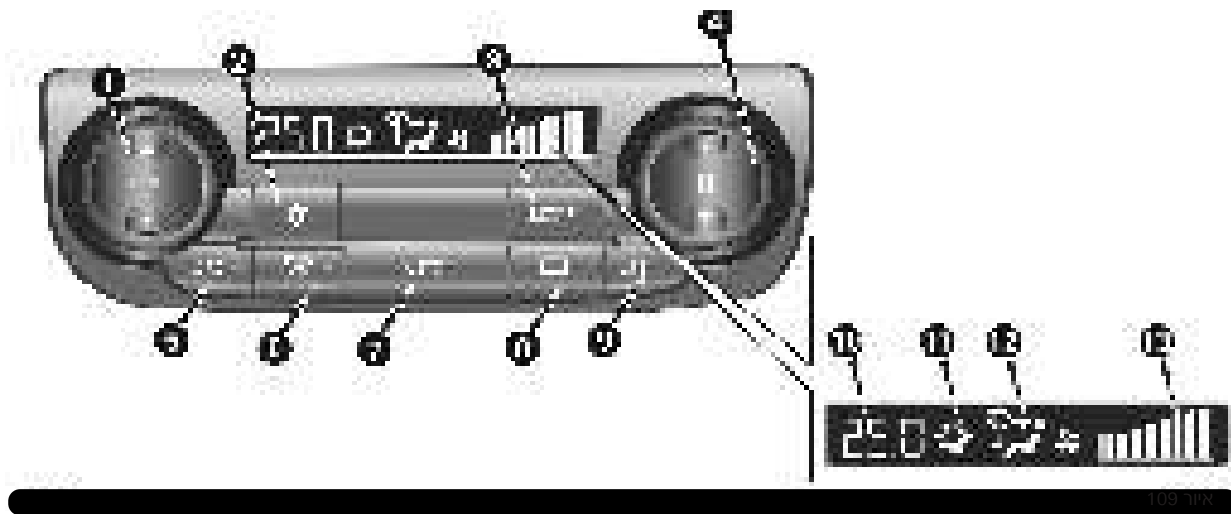


בקרת אקלים אוטומטית

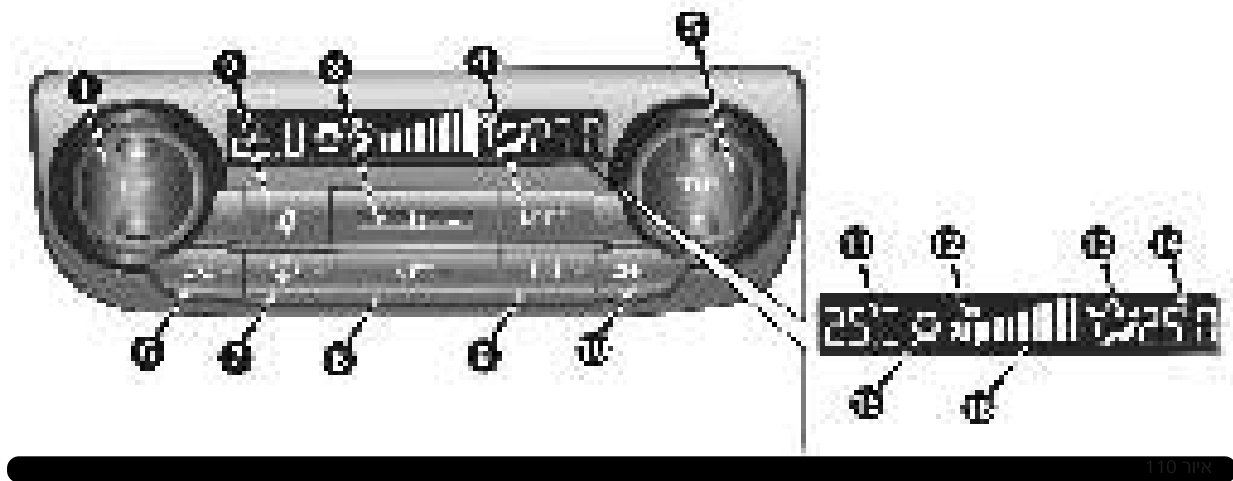
(אם קיימת)

אפשר להפעיל את מזגן האוויר רק כאשר המנוע פועל.

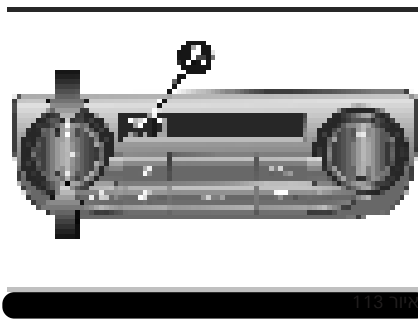
לוח הבקרה




1. מתג בקרת טמפרטורה
2. מתג הפעלת מזגן
3. מתג MODE
4. מתג בורר מהירות זרימה
5. מתג בורר מקור אוויר
6. מתג הפשרת אדים
7. מתג AUTO
8. מתג הפשרת אדים חלון אחורי
9. מתג OFF
10. תצוגת טמפרטורה
11. חייווי מצב מזגן
12. תצוגת אופן פיזור האוויר
13. תצוגת מהירות זרימת אוויר



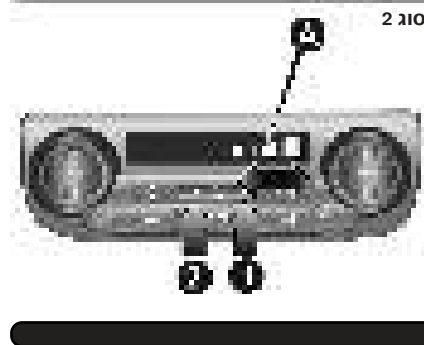
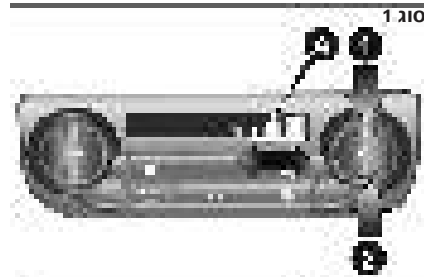
1. מתג בקרת טמפרטורה בצד הנהג
2. מתג מיזוג אוויר
3. מתג בורר מהירות זרימה
4. מתג MODE
5. מתג בקרת טמפרטורה בצד הנוסע
6. מתג בורר מקור אוויר
7. מתג הפשרת אדים
8. מתג AUTO
9. מתג הפשרת אדים חלון אחורי
10. מתג OFF
11. תצוגת טמפרטורה בצד הנהג
12. חיוי מצב DUAL
13. תצוגת אופן פיזור האוויר
14. תצוגת טמפרטורה בצד הנוסע
15. חיוי מצב מזגן
16. תצוגת מהירות זרימת אוויר



הערה: ערך הטמפרטורה של המזגן מוצג בסוג יחידות מדידת החום המופיעות בתצוגת טמפרטורת החוץ של התצוגה הרב תכליתית. ראה "שינוי יחידות מדידת חום".



הערה: בכלי רכב מונעי בנזין, כאשר טמפרטורת נזל הקירור של המנוע נמוכה, טמפרטורת האוויר המוזרם במצב חימום תהיה קרה/קריה עד להתחממות המנוע, גם אם בחרת באוויר חם באמצעות הידית. במצב AUTO, מצב האוויר ישתנה אוטומטית ל-  במהירות נמוכה כדי למנוע הצטברות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה: כאשר הטמפרטורה מכוונת למינימום או למקסימום, מצבי האוויר והמזגן ישונו אוטומטית באופן הבא. בנוסף, במקרה של שינוי ידני במצב האוויר כשברקת האקלים במצב אוטומטי, ייבחר השינוי הידני.



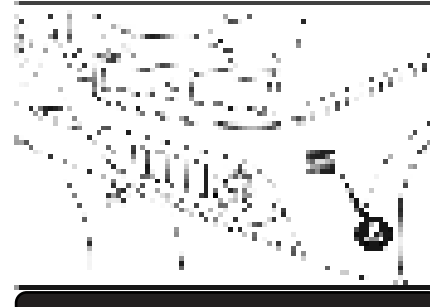
- 1 - הגברה
- 2 - החלשה

מתג בקרת טמפרטורה

לחץ על  על  כדי לכוון את טמפרטורת האוויר הרצויה.



הטמפרטורה הנבחרת תופיע בתצוגה (A).

הערה: בנקודה (A) באזור מותקן חיישן טמפרטורת פנים. אין לכסות חיישן זה. חסימה של החיישן תשבש את פעולתו התקינה.



הערה: במצב של קור קיצוני, מסך תצוגת מערכת המיזוג עשוי להגיב באיטיות. תופעה זו אינה מצביעה על בעיה כלשהי, ואמורה לחלוף עם עליית הטמפרטורה בתא הנוסעים לרמה רגילה.

מתג בורר מהירות זרימה

לחץ על  כדי להגביר את מהירות זרימת האוויר. לחץ על  כדי להחליש את מהירות זרימת האוויר. מהירות זרימת האוויר מופיעה בתצוגה (A).

חימום מהיר (כאשר הטמפרטורה מכוונת למקסימום): אוויר חיצוני יזרם פנימה והמזגן יכובה.

קירור מהיר (כאשר הטמפרטורה מכוונת למינימום): יזרם אוויר במעגל סגור והמזגן יופעל.

ההגדרות שתוארו לעיל הן הגדרות היצרן.

מתגי מקור האוויר ומצב המיזוג ניתנים להגדרה אישית (שינוי הגדרות מצבי המערכת), וכך גם ההחלפה האוטומטית של מקור האוויר ופעולת המזגן בתנאים השונים, על פי הרצוי. למידע נוסף, אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

ראה "התאמה אישית של מתג מיזוג האוויר" ו"התאמה אישית של זרימת האוויר".

מצב מסונכרן ומצב מפוצל

ניתן לכוון בנפרד את הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע. במצב זה יופיע בתצוגה (A) החיווי DUAL.



מצב מסונכרן

כאשר מתג בקרת הטמפרטורה בצד הנהג לחוץ, בקרת הטמפרטורה בצד הנוסע תתבצע כפי שזו מוגדרת בצד הנהג.

מצב מפוצל

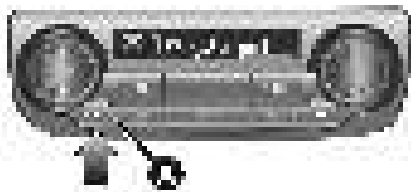
אם מתג בקרת הטמפרטורה בצד הנוסע נלחץ בעת שהמערכת במצב מסונכרן, המערכת תעבור למצב עבודה מפוצל (DUAL). במצב זה, ניתן להגדיר בנפרד את הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע, באמצעות השימוש במתגי בקרת הטמפרטורה בשני הצדדים. כדי לחזור למצב מסונכרן, לחץ על מתג AUTO.

מתג בורר מקור אוויר

כדי לשנות את מקור האוויר המוזרם במערכת, לחץ על מתג בורר מקור אוויר.

מקור אוויר חיצוני (נורית חיווי (A) כבוייה): אוויר מוזרם מבחוץ לתוך תא הנוסעים.

מיחזור אוויר סגור (נורית חיווי (A) דולקת): האוויר שבתא הנוסעים מוזרם מחדש במערכת.



אוויר 5

חשוב: שימוש ממושך במיחזור אוויר בתא הנוסעים עשוי לגרום לערפול החלונות.

חשוב: בתנאים רגילים, השתמש באוויר מן החוץ כדי לשמור על החלונות נקיים מאדים ולסלק אדים וכפור במידה ואלה מופיעים. כאשר נדרש קירור בהספק גבוה, או אם האוויר החיצוני מאובק או מזוהם באופן אחר, בחר במיחזור אוויר עבור מפעם לפעם להזרמת אוויר מן החוץ כדי לשפר את האיוורור בתא הנוסעים ולמנוע הצטברות אדים על החלונות.

הערה: כאשר טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עולה לרמה מסוימת, מקור האוויר עובר אוטומטית למיחזור אוויר, ונורית החיווי (A) נדלקת. במצב זה, המערכת לא תאפשר מעבר לאוויר מן החוץ, גם בעקבות לחיצה על מתג בורר מקור האוויר.

התאמה אישית של בורר מקור האוויר

ניתן לשנות את פעולת הבורר לפי בחירה, באופנים הבאים:

- לאפשר שליטה אוטומטית במקור האוויר. כאשר מערכת בקרת האקלים במצב AUTO, גם מקור האוויר נשלט באופן אוטומטי.
- לנטרל שליטה אוטומטית במקור האוויר. גם כאשר המערכת פועלת במצב AUTO, מקור האוויר אינו נשלט באופן אוטומטי.
- אופן שינוי ההגדרות: לחיצה של 10 שניות לפחות על מתג בורר מקור האוויר.

1 - עם שינוי ההגדרה מ"אפשר שליטה אוטומטית" ל-"נטרל שליטה אוטומטית" יישמעו 3 צלילים, ונורית החיווי תהבהב 3 פעמים.

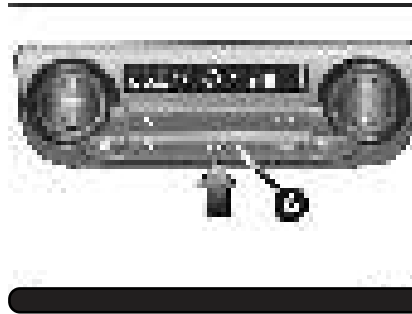
2 - עם שינוי ההגדרה מ"נטרל שליטה אוטומטית" ל-"אפשר שליטה אוטומטית" יישמעו 2 צלילים, ונורית החיווי תהבהב פעמיים.

הערה: הגדרת היצרן למנגנון זה היא "אפשר שליטה אוטומטית על מקור האוויר".

הערה: כאשר מתג הפשרת האדים לחוץ, מערכת האוורור עוברת אוטומטית לאוויר מן החוץ, זאת כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות.

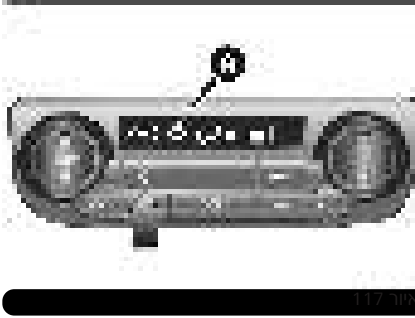
מתג AUTO

כאשר לוחצים על מתג AUTO, נורית החיווי (A) נדלקת. במצב זה אופן פיזור האוויר, מהירות הזרימה, מקור האוויר, כוונן הטמפרטורה והפעלה/כיבוי של המזג נשלטים כולם אוטומטית.



מתג מיזוג אוויר

לחץ על מתג מיזוג האוויר כדי להפעיל את המזג. במצב זה, החיווי יופיע בתצוגה (A).



לחץ שנית על המתג כדי לכבות את המזג.

חשוב: בזמן הפעלת מיזוג האוויר, מהירות סיבובי הסרק של המנוע עשויה לעלות במעט עקב הפעלה/כיבוי אוטומטי של מדחס המזג. כאשר רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית עומד במקומו והמזג פועל, לחץ באופן מלא על דוושת הבלם כדי למנוע זחילה של הרכב קדימה.


חשוב: אם מתגלה בעיה במערכת מיזוג האוויר, נורית החיווי תהבהב. לחץ פעם אחת על מתג מיזוג האוויר כדי לכבות את המזג, ופעם נוספת כדי להפעילו. אם נורית החיווי לא תהבהב במשך זמן מה, אין תקלה במזג. אם נורית החיווי מתחילה להבהב שוב, אנו ממליצים לבדוק את תקינות המזג.




התאמה אישית של מתג מיזוג האוויר

ניתן לשנות את פעולת המתג לפי בחירה, באופנים הבאים:

- לאפשר שליטה אוטומטית במיזוג האוויר. כאשר מתג AUTO לחוץ, או כאשר מתג בקרת הטמפרטורה מכוון למינימום, מיזוג האוויר נשלט אוטומטית.
- לנטרל שליטה אוטומטית במיזוג האוויר. מיזוג האוויר אינו נשלט אוטומטית כל עוד מתג מיזוג האוויר אינו לחוץ.
- אופן שינוי ההגדרות: לחיצה של 10 שניות לפחות על מתג מיזוג האוויר.

1 - עם שינוי ההגדרה מ"אפשר שליטה אוטומטית" ל-"נטרל שליטה אוטומטית" יישמעו 3 צלילים, ונורית החיווי  תהבהב 3 פעמים.

2 - עם שינוי ההגדרה מ"נטרל שליטה אוטומטית" ל-"אפשר שליטה אוטומטית" יישמעו 2 צלילים, ונורית החיווי  תהבהב פעמיים.

הערה: הגדרת היצרן למנגנון זה היא "אפשר שליטה אוטומטית על מיזוג האוויר".






הערה: כאשר מתג הפשרת האדים לחוץ, מערכת מיזוג האוויר מופעלת אוטומטית כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות, גם כאשר השליטה האוטומטית במיזוג האוויר מנטרלת.

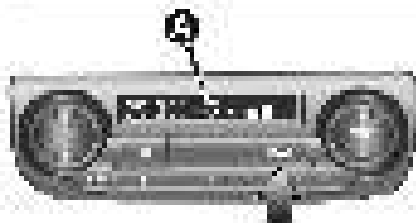
מתג OFF

לחץ על מתג OFF כדי לכבות את מערכת מיזוג האוויר.




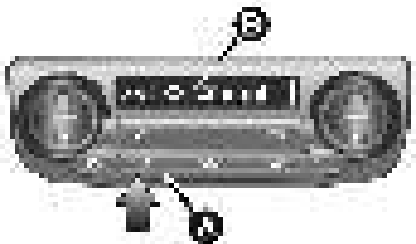
מתג MODE

עם כל לחיצה על מתג MODE, מערכת האוויר תעבור לאופן פיזור האוויר הבא, לפי סדר זה:  <  <  <  < . אופן הפיזור הנבחר מופיע בתצוגה (A) (ראה "בחירת אופן פיזור האוויר").



מתג הפשרת אדים

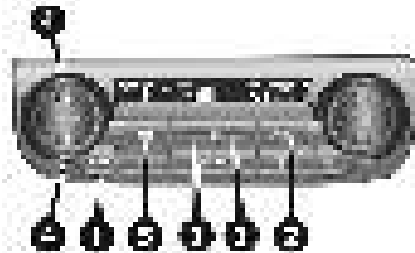
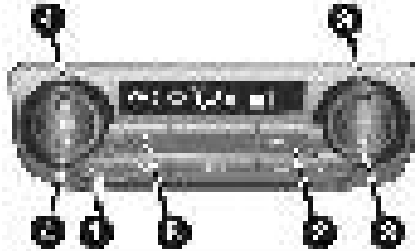
כאשר מתג הפשרת האדים לחוץ, אופן פיזור האוויר משתנה ל-  , ונורית החיווי (A) נדלקת. אופן פיזור האוויר הנבחר מופיע בתצוגה (B) (ראה "בחירת אופן פיזור האוויר").




הערה: כאשר מתג הפשרת האדים לחוץ, מערכת מיזוג האוויר מופעלת אוטומטית, ואוויר מן החוץ מוזן למערכת (בניגוד לאוויר המוזרם במעגל סגור).



להפשרת אדים רגילה



איור 122

1. כוון את מתג בורר מקור האוויר למצב חוץ.
2. כוון את מתג MODE למצב .
3. בחר את מהירות הזרימה הרצויה באמצעות לחיצה על מתג בורר מהירות הזרימה.
4. בחר בטמפרטורה הרצויה באמצעות לחיצה על מתג בקרת הטמפרטורה.

חשוב: בזמן הפעלת מיזוג האוויר, מהירות סיבובי הסרק של המנוע עשויה לעלות במעט עקב הפעלה/כיבוי אוטומטי של מחדס המזג. כאשר רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית עומד במקומו והמזג פועל, לחץ באופן מלא על דוושת הבלם כדי למנוע זחילה של הרכב קדימה.

הערה: אם מתג בורר מהירות הזרימה, מתג מיזוג האוויר, מתג MODE או מתג בורר מקור האוויר מופעלים ידנית בעת שהמערכת פועלת במצב AUTO, המערכת תעדיף את ההפעלה הידנית על פני השליטה האוטומטית. שאר פעולות מערכת ימשיכו לפעול בשליטה אוטומטית.

הפעלת המערכת במצב ידני

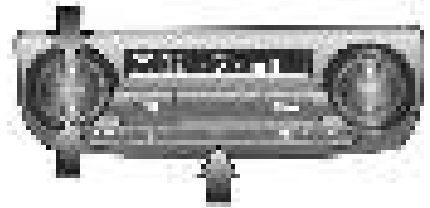
מהירות הזרימה ואופן פיזור האוויר ניתנים לשליטה ידנית באמצעות מתג בורר מהירות הזרימה ומתג MODE. כדי להחזיר את המערכת לשליטה אוטומטית, לחץ על מתג AUTO.

הפשרת אדים מהשמשה הקדמית וחלונות הצד

חשוב: לצרכי בטיחות, ודא ראות טובה מבעד לכל החלונות.

תצורה אוטומטית זו נועדה למנוע הצטברות אדים על החלונות, גם כאשר "נטרל שליטה אוטומטית במיזוג האוויר" ו"נטרל שליטה אוטומטית במקור האוויר" הוגדרו (ראה "התאמה אישית של מתג מיזוג האוויר" ו"התאמה אישית של בורר מקור האוויר").

הפעלת המערכת במצב אוטומטי



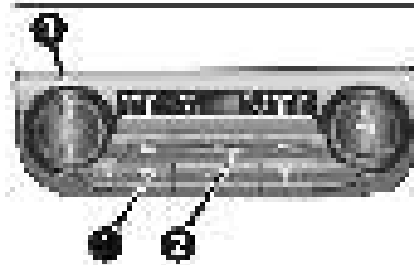
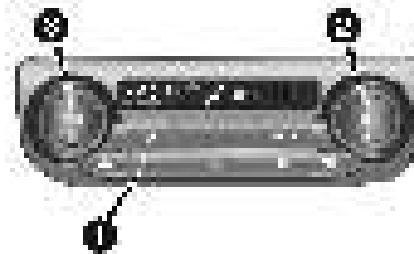
בתנאים רגילים, הפעל את המערכת במצב AUTO, ופעל על פי הנהלים הבאים:


- 1 - לחץ על מתג AUTO.
- 2 - כוון את מתג בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה.

אופן פיזור האוויר, מהירות הזרימה, מקור האוויר (מן החוץ/במעגל סגור), כוונון הטמפרטורה והפעלה/כיבוי של מיזוג האוויר נשלטים כולם אוטומטית.

5. לחץ על מתג מיזוג האוויר.

להפשרת אדים מהיר



1. לחץ על מתג הפשרת האדים כדי לעבור לאופן פיזור .
2. כוון את זרימת האוויר למהירות מרבית.
3. כוון את הטמפרטורה לחום המרבי.

הערה: לפיזור יעיל של האדים מחלונות הצד, כוון את זרם האוויר מפתחי האוויר הצדדיים לעבר חלונות הצד.

הערה: אל תכוון את הטמפרטורה לקירור מרבי. נשיבה של אוויר קריר אל החלונות תמנע פיזור של האדים.

הערה: בכלי רכב המצוידים במערכת הדממת מנוע בסרק (Auto Stop&Go): אם מתג ההפשרה לחוץ, לא ניתן להפעיל את המערכת, לכן המנוע לא ייכבה באופן אוטומטי בעצירת הרכב הבאה כדי לספק ראות טובה לנהג.

עצות חשובות להפעלת מערכת מיזג האוויר

- החנה את הרכב בצל. חניית הרכב בשמש חמה תגרום לחימום קיצוני של תא הנוסעים, ויידרש זמן רב יותר כדי לקרר אותו. אם נאלצת להחנות את הרכב בשמש, פתח את החלונות למשך דקות אחדות יחד עם מזגן פועל כדי להוציא את האוויר החם.
- סגור את החלונות כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת. כניסה של אוויר מבחוץ מבעד לחלונות הפתוחים תפגע ביעילות פעולת הקירור.
- קירור חזק מדי פוגע בבריאות. רצוי שהטמפרטורה בתוך הרכב תהיה נמוכה מטמפרטורת הסביבה בלא יותר מ-5-6 °C.

□ כאשר המערכת פועלת, ודא שפתחי כניסת האוויר, הממוקמים לפני השמשה הקדמית, אינם חסומים בעלים, בשלג וכד'. הצטברות של עלים באגן כניסת האוויר עשויה לפגוע בזרימת האוויר ולחסום את פתחי ניקוז המים של האגן.

המלצות לגבי גז הקירור של המערכת

אם נראה כי מערכת מיזוג האוויר פועלת ביעילות פחותה מן הרגיל, הסיבה לכך עשויה להיות דליפה של גז קירור. אנו ממליצים כי תדאג לבדיקה את המערכת.

מערכת מיזוג האוויר ברכבך מותאמת לשימוש בגז R134a HFC-134a (R134a).

השימוש בכל חומר קירור או חומר סיכה אחר עשוי לגרום לנזק חמור במערכת, עד כדי צורך להחליף אותה במלואה. יש להימנע משחרור של גז קירור אל האטמוספירה.

מומלץ לאסוף את גז הקירור לצורך מיחזור ושימוש נוסף.

במקרה של השבתה לתקופה ארוכה

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר לפחות למשך חמש דקות בכל שבוע, גם במזג אוויר קר. הפעלה זו נועדה למניעת מצב של היעדר סיכה בחלקים הפנימיים של המדחס, ולתחזוקת המערכת במצב עבודה מיטבי.

מטרה האוויר

במערכת מיזוג האוויר משולב מסנן אוויר המנקה מן האוויר חלקיקי אבק ולכלוך.

יש להחליף את מסנן האוויר בתדירות קבועה מכיוון שיעילות פעולתו פוחתת ככל שהוא צובר אבק ולכלוך.

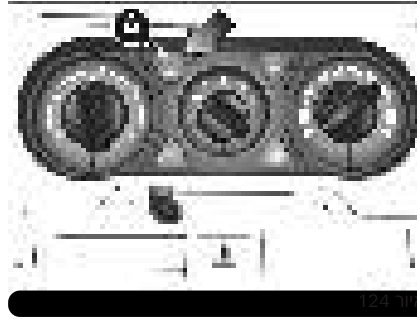
הערה: תנאי שימוש מסויימים כגון נהיגה בדרכי עפר ושימוש תכוף במערכת מיזוג האוויר עשויים לקצר את חיי השירות של המסנן. כאשר אתה מבחין בכך שזרימת האוויר חלשה מהרגיל, או כאשר השמשה הקדמית וחלונות הצד מתחילים להתערפל בקלות, החלף את מסנן האוויר. אנו ממליצים על בדיקה של מצב המסנן.

מתג מפשיר אדים בחלון האחורי

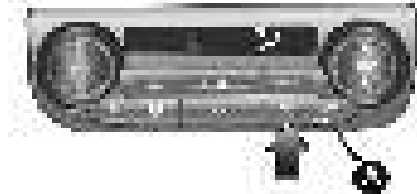
(אם קיים)

מתג מפשיר האדים בחלון האחורי ניתן להפעלה כאשר המנוע פועל. לחץ על המתג כדי להפעיל את הפשרת האדים בחלון האחורי. פעולת הפשרת האדים תופסק אוטומטית לאחר כ- 20 דקות. כדי לכבות את הפשרת האדים לפני תום זמן הפעולה, לחץ שנית על המתג. נורית חייווי (A) תידלק כאשר הפשרת האדים פועלת.

1 גוג



2 גוג



הערה: בכלי רכב המצוידים במראות מחוממות, לחיצה על מתג הפשרת האדים בחלון האחורי תפעיל את הפשרת האדים או הכפור ממראות הצד. ראה "מראות מחוממות".

הערה: הפשרת האדים נועדה לפיזור של אדים ולא לפינוי שלג. הסר שלג מהחלון לפני השימוש בהפשרת האדים.

הערה: כדי להימנע מריקון מיותר של המצבר, אל תשתמש בהפשרת האדים בזמן התנעת המנוע או כאשר המנוע אינו פועל. כבה את הפשרת האדים מיד עם הפשרת האדים מהחלון.

הערה: בשעת ניקוי החלון האחורי מבפנים, השתמש במטלית רכה ונגב בעדינות את החלון לאורך תילי החימום כדי להימנע מפגיעה בהם.

הערה: אל תאפשר מגע של עצמים בחלון האחורי מבפנים, כדי למנוע נזק או קריעה של תילי החימום.

התאמה אישית של הפשרת האדים בחלון האחורי (בכלי רכב המצוידים במפשיר אדים בחלון אחורי מסוג 2)

פעולת מפשיר האדים ניתנת להתאמה אישית, כמתואר להלן.

אפשר הפעלה אוטומטית של הפשרת האדים בחלון האחורי כאשר טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת ל- 3°C . הפשרת האדים תופעל אוטומטית פעם אחת לאחר התנעת המנוע. במקביל, יופעל גם חימום המראות פעם אחת לאחר ההתנעה.

נטרל הפעלה אוטומטית של הפשרת האדים בחלון האחורי. הפשרת האדים לא תופעל אוטומטית. גם חימום המראות לא יופעל אוטומטית.



□ אופן שינוי ההגדרות: לחיצה של 10 שניות לפחות על מתג הפשרת האדים בחלון האחורי. עם שינוי ההגדרה מ"אפשר" ל"נטרלי" יושמעו 3 צלילים ונורית החיווי תהבהב 3 פעמים. עם שינוי ההגדרה מ"נטרלי" ל"אפשר" יושמעו 2 צלילים ונורית החיווי תהבהב פעמיים.

הערה: הגדרת היצרן היא "נטרל הפעלה אוטומטית של הפשרת האדים בחלון האחורי".

אזהרה

59 לצרכי בטיחות, ודא ראות טובה מבעד לכל החלונות.

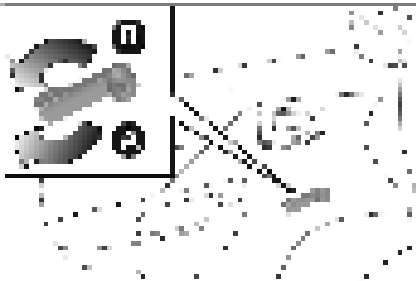
חשוב

24 בזמן הפעלת מיזוג האוויר, מהירות סיבובי הסרק של המנוע עשויה לעלות במעט עקב הפעלה/כיבוי אוטומטי של מדחס המזג. כאשר רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית עומד במקומו והמזג פועל, לחץ באופן מלא על דוושת הבלם כדי למנוע זחילה של הרכב קדימה.

25 עם שינוי אופן פיזור האוויר באמצעות העברת מצב החוגה מ-**ל** ל-**ל**, מנע הצטברות אדים על החלונות באמצעות הסטת מתג מקור האוויר מזרימה במעגל סגור לאוויר מן החוץ (ראה "מתג מקור האוויר").

חלונות

הפעלה ידנית של החלון



A - פתיחה

B - סגירה

הפעלה חשמלית של החלון

(אם קיימת)

⚠ (60) (61) (62) (63) (64)

החלונות החשמליים ניתנים להפעלה רק כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON.

מתג בקרת חלון חשמלי

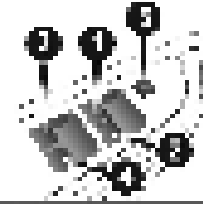
החלון של כל דלת נפתח ונסגר באמצעות הפעלת המתג התואם.

26 שימוש ממושך במצב **ל** (מיחזור אוויר) עשוי לגרום להצטברות אדים על החלונות.

27 אם האוויר החיצוני מאובק או מזוהם באופן אחר, או כאשר נדרש קירור בהספק גבוה, הסט את מתג מקור האוויר למצב **ל** (זרימת אוויר במעגל סגור), וסובב את בורר הטמפרטורה כל הדרך ימינה. עבור מפעם לפעם למצב **ל** (אוויר מן החוץ) כדי לשפר את האוויר בתא הנוסעים ולמנוע הצטברות אדים על החלונות.

חשוב

2 המערכת משתמשת בגז קירור העומד בדרישות החוק במדינות בהן נמכר הרכב, R134a או R1234yf (כמצוין על גבי לוחית ייעודית בתא המנוע). השימוש בחומרי קירור אחרים יפגע בביצועי המערכת ובתקינותה. גם חומרי הקירור של המדחס חייבים להיות תואמים לנדרש.

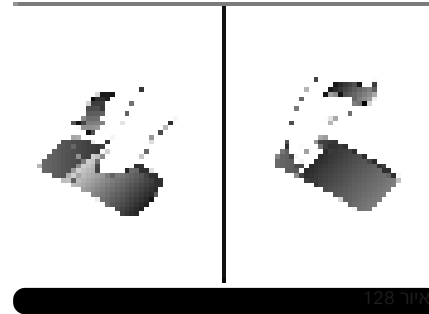


גוג 2

כאשר מתג החלון בדלת הנהג לחוץ/משוך עד הסוף, חלון זה ייפתח/ייסגר באופן מלא. כדי לעצור את תנועת החלון, נדרשת הפעלה קלה של המתג בכיוון ההפוך.

מתגים בצד הנוסע הקדמי

כל אחד מן המתגים בדלת הנוסע הקדמי משמש להפעלת החלון התואם. לחץ את המתג כלפי מטה כדי לפתוח את החלון, ומשוך כלפי מעלה לסגירתו.



גוג 1

1. חלון דלת הנהג
2. חלון קדמי צד הנוסע
3. חלון דלת שמאל אחורית (גירסת תא נוסעים כפול)
4. חלון דלת ימין אחורית (גירסת תא נוסעים כפול)
5. מתג נעילה

מתגים בצד הנהג

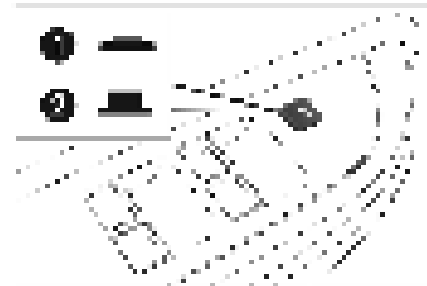
ניתן להפעיל את החלונות בכל הדלתות באמצעות המתגים בצד הנהג. כל חלון ניתן לפתיחה וסגירה באמצעות המתג התואם לו. לחץ את המתג כלפי מטה כדי לפתוח את החלון, משוך כלפי מעלה לסגירתו.

גוג 1

כאשר מתג החלון בדלת הנהג לחוץ עד הסוף, חלון זה ייפתח באופן מלא.

מתג הנעילה

הפעלה של מתג זה מנטרלת את השימוש במתגי דלתות הנוסעים לפתיחה או לסגירה של חלונות, ומונע ממתגי דלת הנהג את השליטה בחלונות הדלתות, פרט לחלון דלת הנהג. כדי לשחרר את הנעילה, לחץ שוב על המתג.



גוג 1

1. נעילה
2. שחרור נעילה

מנגנון קוצב זמן (טיימר)

חלונות הדלתות ניתנים לפתיחה או סגירה למשך 30 שניות אחרי כיבוי המנוע. עם זאת, לאחר פתיחה של חלון דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמית, לא ניתן להפעיל את שאר החלונות.



מנגנון בטיחות (דלת הנהג וסוג 2 בלבד)

⚠️ (65) (66) (67) (68) (69)

כאשר חלון של דלת נסגר אוטומטית באמצעות משיכה מלאה של המתג, אם יד או ראש נלכדים על ידי החלון הנסגר, הוא ייפתח אוטומטית.

עם זאת, יש לוודא שאיש אינו משרבב ראש או יד מתוך חלון בזמן סגירת החלון בדלת הנהג. החלון היורד אוטומטית יאפשר פעילות רגילה לאחר מספר שניות.

הערה: מנגנון הבטיחות עשוי להיכנס לפעולה במקרה שתנאי הנהיגה או נסיבות אחרות יזוהו למנגנון כהילכדות יד או ראש.

אזהרה



60 שימוש לא נכון בחלונות החשמליים עשוי להיות מסוכן. לפני הפעלת חלון ובמהלכה יש לוודא תמיד שאיש אינו חשוף לסיכון, בין אם ישירות כתוצאה מתנועת החלון, או בעקיפין כתוצאה מגופים אחרים העשויים להילכד או להיפגע על ידי החלון הנע.

בצאתך מהרכב, הוצא תמיד את המפתח ממתג ההצתה כדי להימנע מסיכון נוסעים שנתרתו ברכב עקב הפעלה בשוגג של החלונות החשמליים.

61 לפני הפעלה של חלונות חשמליים, ודא שלא קיימת אפשרות ללכידה של חלק גוף כלשהו (ראש, יד, אצבע וכד').

62 לעולם אל תעזוב את הרכב מבלי להוציא את המפתח. לעולם אל תשאיר ילד (או אדם אחר העשוי שלא להיות מסוגל להפעלה בטוחה של חלון חשמלי) לבד ברכב.

63 ילד עשוי לשחק במתגי החלונות, בסיכון ללכידה של ראש או יד בחלון.

64 ילד עשוי לשחק במתגי החלונות, בסיכון ללכידה של ראש או יד בחלון. בשעת נהיגה עם ילדים ברכב, אנא לחץ על מתג נעילת החלונות כדי לנטרל את השימוש בחלונות דלתות הנוסעים.

65 לאחר ניתוק של קוטבי המצבר, או לאחר החלפת נתיך השולט בפעולת החלונות, מנגנון הבטיחות מנוטרל. הילכדות של יד או ראש בתנאים אלה עשויה לגרום לפציעה חמורה.

66 מנגנון הבטיחות מושבת ממש לפני סגירתו המלאה של החלון. לפיכך, נדרשת זהירות מיוחדת מפני לכידה של אצבע בחלון.

67 מנגנון הבטיחות מנוטרל כאשר מתג החלון משוך כלפי מעלה. לפיכך, יש להיזהר במיוחד מתפיסת אצבעות בפתח של חלון.

68 כאשר מנגנון הבטיחות מופעל חמש פעמים ברצף או יותר, מנגנון הבטיחות יבוטל והחלון לא ייסגר כראוי. במקרה כזה יש לבצע את התהליך הבא כדי להחזיר את החלון לפעולה תקינה. אם החלון פתוח, משוך שוב ושוב את מתג חלון הנהג עד לסגירתו המלאה. לאחר מכן, שחרר את המתג, הרם אותו שוב והחזק אותו למעלה למשך שניה אחת או יותר, ושחרר אותו. כעת אמור החלון לפעול באופן הרגיל.

69 לאחר ניתוק של קוטבי המצבר, או לאחר החלפת נתיך השולט בפעולת החלונות, מנגנון הבטיחות מנוטרל, וחלון הדלת לא יוכל להיפתח ולהיסגר אוטומטית באופן מלא. הילכדות של יד או ראש בתנאים אלה עשויה לגרום לפציעה חמורה. אם החלון פתוח, משוך שוב ושוב את מתג חלון הנהג עד לסגירתו המלאה. לאחר מכן, שחרר את המתג, הרם אותו שוב והחזק אותו למעלה למשך שניה אחת או יותר, ושחרר אותו. כעת אמור חלון דלת הנהג לפעול באופן הרגיל.

ממיר קטליטי

מנגנוני ניקוי גזי הפליטה הפועלים יחד עם הממיר הקטליטי יעילים מאד בהפחתת פליטה של גזים רעילים. הממיר הקטליטי מותקן בתוך מערכת הפליטה.

חשוב לשמור על כוונן נכון של המנוע כדי לאפשר פעולה תקינה של הממיר ולהימנע מפגיעה אפשרית.

(70 ⚠)

הערה: השתמש בדלק מן הסוג המומלץ בסעיף "בחירת סוג דלק".

אזהרה



71 כמו בכל רכב אחר, אל תחנה רכב זה ואל תפעיל אותו במקום בו חומרים דליקים כגון עשב יבש או עלים עשויים להגיע למגע עם חלקים חמים במערכת הפליטה, מחשש לשריפה.

מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)

(אם קיים)

מסנן החלקיקים למנוע דיזל Diesel Particulate Filter - DPF) הוא התקן הלוכד את מרבית החומר החלקיקי מתוך גזי הפליטה של מנועי דיזל. מנגנון ה-DPF שורף אוטומטית חלקיקים לכודים במהלך פעולת הרכב. עם זאת, בתנאי נהיגה מסוימים התקן ה-DPF אינו מסוגל לשרוף את כל החלקיקים הלכודים, וכתוצאה מכך תצטבר בתוכו כמות עודפת של חומר חלקיקי.

(71 ⚠)

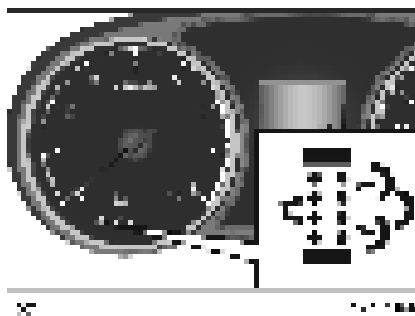
(28 ⚠)

הערה: כדי למזער עד כמה שניתן את הסיכויים להצטברות עודפת של חומר חלקיקי, נסה להימנע מנהיגה ממושכת במהירות נמוכה ומריבוי נסיעות קצרות.

הערה: כאשר מסנן החלקיקים שורף אוטומטית את החומר החלקיקי משתנה מעט הצליל של המנוע. שינוי זה אינו מצביע על תקלה כלשהי.

נורית אזהרת DPF

נורית אזהרת DPF נדלקת כאשר יש בעיה כלשהי במערכת מסנן החלקיקים.



במקרה שנורית אזהרת DPF מאירה כאשר המנוע פועל

נורית אזהרת DPF המאירה ברציפות מצביעה על כך שהמסנן לא הצליח לשרוף את כל החומר החלקיקי שהצטבר בתוכו. כתוצאה מכך, הצטברה בתוך המסנן כמות עודפת של חומר חלקיקי. כדי לאפשר למסנן לשרוף את החומר החלקיקי שהצטבר, נסה לנהוג ברכב באופן הבא:

- נהג ברכב כ-20 דקות במהירות של לא פחות מ-40 קמ"ש, כשתצוגת הטמפרטורה של נוזל קירור המנוע נמצאת בערך באמצע הטווח.

(29) (30 ⚠)

חשוב: אין צורך לנהוג ברציפות בדיוק לפי הוראות אלה, יש לנהוג תמיד בראש ובראשונה באופן בטוח ובהתאם לתנאי הדרך.

במקרה שנורית אזהרת DPF מהבהבת כאשר המנוע פועל

נורית אזהרת DPF מהבהבת מצביעה על אי תקינות במערכת ה-DPF. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לבדיקת המערכת.

אזהרה



71 מסנן החלקיקים (DPF) מגיע לטמפרטורות גבוהות במהלך עבודתו התקינה. אין להחנות את הרכב על גבי חומרים דליקים (עשב, עלים יבשים, מחטי אורן וכד'): סכנת שריפה.

חשוב



28 אין להשתמש בכל סוג של דלק או שמן מנוע שאינו מוגדר במפרט של הרכב. בנוסף, אין להשתמש בחומר לסילוק רטיבות או בכל תוסף אחר לדלק. חומרים כאלה עשויים להשפיע לרעה על מערכת ה-DPF. ראה "בחירת סוג דלק" ו"שמן מנוע".

29 מהירות הנסיעה ברכב חייבת תמיד להיות בהתאם לתנאי התנועה ומזג האוויר, ובהתאם לתקנות התעבורה. מותר לכבות את המנוע גם כאשר סמל ה-DPF דולק בתצוגה: עם זאת, הפרעות חוזרות בתהליך ההתחדשות עשויות לגרום לבלאי מוקדם של שמן המנוע. מסיבה זו, כדאי תמיד לחכות לכיבוי הסמל לפני כיבוי המנוע, בהתאם להוראות שלעיל. אין להשלים את תהליך התחדשות ה-DPF כאשר הרכב עומד במקום.

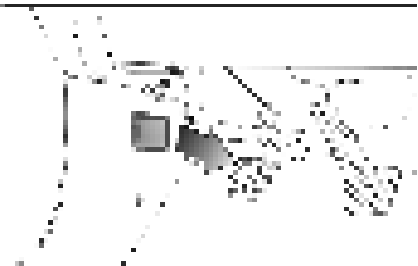
30 המשך נהיגה עם נורית אזהרת DPF מהבהבת עשוי לגרום לתקלות במנוע ולפגוע במערכת ה-DPF.

תא המנוע

מכסה תא המנוע

לפתיחה

1. משוך את מנוף השחרור אליך כדי לשחרר את נעילת מכסה המנוע.



2. הרם את מכסה המנוע תוך הסטה של תפס הביטחון.



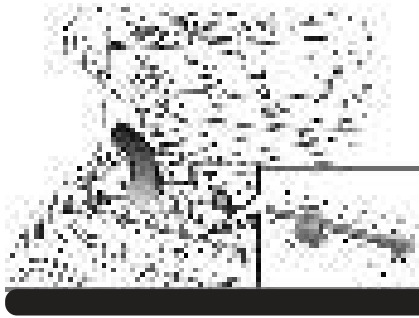


75 מטעמי בטיחות, מכסה המנוע חייב להיות סגור היטב כאשר הרכב בנסיעה. לפיכך, ודא כי המכסה סגור היטב ונעול במקומו. אם במהלך הנסיעה אתה מגלה כי המכסה אינו נעול באופן מלא, עצור מיד את הרכב וסגור את מכסה המנוע כנדרש.

חשוב

31 שים לב לכך שרוח חזקה עשויה להרים את מכסה המנוע ולשחרר אותו ממוט התמיכה.

32 לאחר הכנסת מוט התמיכה לחרויץ, ודא שמוט התמיכה מחזיק את המכסה באופן בטוח, כך שלא יוכל ליפול על ראשך או גופך.



(72) (73) (74) (75) ⚠

הערה: אם המכסה לא ננעל כראוי, נסה שנית ושחרר אותו מנקודה מעט יותר גבוהה.

הערה: אין ללחוץ על המכסה בכוח כלפי מטה, הדבר עשוי לגרום לו נזק.

אזהרה

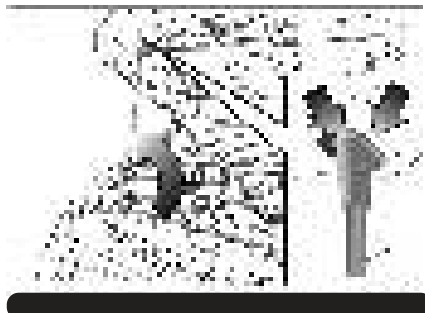
72 בעת הסגירה, היזהר לבל ייתפסו אצבעותיך או כפות ידיך תחת המכסה.

73 בצע פעולות אלה רק כאשר הרכב עומד במקומו.

74 השתמש בשתי ידיך כדי להרים את מכסה המנוע. לפני ההרמה, ודא שהמגבים אינם מורמים מעל לחלון, הרכב עומד במקומו ובלם החניה משוך.

הערה: פתח את המכסה המנוע רק כאשר המגבים מונחים על גבי השמשה הקדמית. פתיחת מכסה המנוע כשהמגבים נמצאים במצב אחר עשויה לגרום נזק למכסה המנוע, לזרועות המגבים ולחלון הקדמי.

3. הכנס את קצה מוט התמיכה לחרויץ הייעודי במכסה המנוע כדי לתמוך במכסה המנוע.



(31) (32) ⚠

לסגירה

1. שחרר את מוט התמיכה ונעל אותו במקומו באמצעות התפס המיועד לכך.
2. הורד את המכסה באיטיות עד לגובה של כ- 20 ס"מ מעל למצבו הסגור, והנח לו ליפול.
3. נסה בעדינות להרים את המכסה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

ארגז המטען

העמסת מטען

(77) (76) ⚠

אמצעי בטיחות בהעמסת מטען

בשעת העמסת מטען, נקוט באמצעי הבטיחות הבאים:

- השתדל להעמיס מטען וציוד אישי בארגז המטען.
- פזר באופן שווה את המטען והציוד האישי כדי להימנע מהעמסה לא מאוזנת.
- אל תניח מטען וציוד אישי על לוח המכשירים. בנוסף, אל תעמיס מטען וציוד אישי לגובה במושב הנוסע ובמושב האחורי. חסימת שדה הראיה של הנהג, ומטען המוטל בתוך תא הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית עשויים לגרום לתאונה ו/או לפציעה חמורה.

אזהרה

(76) אם הרכב חונה במדרון תלול מאד או בשיפוע צדדי חזק, פתיחה של דלת תא המטען עשויה לגרום לתזוזה פתאומית של מטען שאינו מאובטח.

(77) אם ברצונך לשאת בנזין נוסף בתוך מיכל, עליך לציית למגבלות החוק, ולהשתמש אך ורק במיכל מסוג המאושר לשימוש זה. את

המיכל יש לאבטח אל לולאות העיגון של ארגז המטען. בכל מקרה, נשיאה של מטען בנזין מעלה את הסיכון לשריפה במקרה שרכבך יהיה מעורב בתאונה.

גרירת גרור

כדי לגרור גרור ברכבך באמצעות התקן גרירה העומד בתקנים הקיימים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

התקנות הנוגעות לגרירת גרור עשויות להשתנות במדינות שונות. עליך לציית לחוקי המדינה שאתה נוהג בה.

אם בכוננתך לגרור גרור, שים לב לנקודות הבאות.

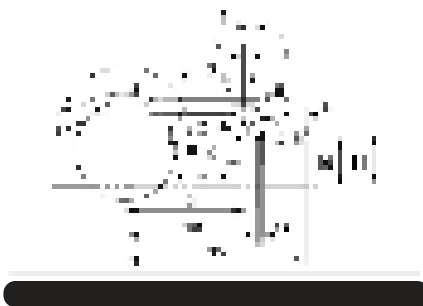
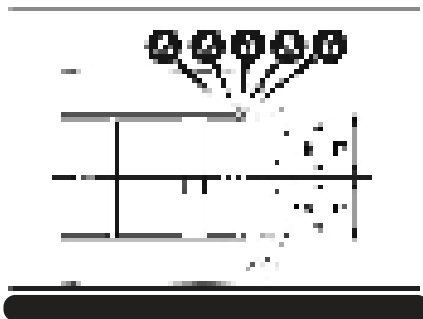
משקל מרבי של גרור עם בלמים ומשקל מרבי של יצול גרור

לעולם אל תחרוג ממשקל הגרירה המרבי המותר ומהמשקל המרבי של יצול הגרור הרשומים במפרטי הרכב (עיין בנושא "משקל רכב").

אם אתה גורר גרור בגובה העולה על 1,000 מ' מעל פני הים, הפחת ב- 10% מהמשקל הכולל של רכב/גרור עבור כל 1,000 מטרים נוספים, מכיוון שהספק המנוע יורד כתגובה לירידה בלחץ האטמוספרי.

מפרטי התקנה של מוט גרירה

ראה את הטבלה הבאה כדי ללמוד היכן נמצאות נקודות ההתקנה (A) עבור מוט הגרירה.





הקפד לא לחרוג מהמהירות המרבית המותרת בעת גרירת גרור.

כדי למנוע את החלקת המצמד (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית בלבד), אל תאיץ את המנוע יותר מהנדרש בתחילת נסיעה.

כדי למנוע רעידות בבלמים מוצפים, תחילה לחץ קלות על דוושת הבלמים ולאחר מכן הגבר את לחיצתך.

כדי לנצל את בלימת המנוע במלואה, הורד הילוך לפני תחילת הירידה.

בעת גרירת גרור מופעל לחץ נוסף על המרכב, הבלמים, המצמד והשלדה.

ככל שהמשקל כבד יותר והתנגדות הגלגול והתנגדות האוויר גבוהות יותר, תעלה תצרוכת הדלק.

אזהרות נוספות לכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

מומלץ לשלב הילוך שני במצב ספורט בנהיגה במדרונות או במהירות נמוכה. שלב הילוך ראשון בנהיגה במצב ספורט באזורים הרריים, כדי לנצל את בלימת המנוע וכדי לסייע למערכת הבלימה. עם זאת, הקפד לא לחרוג מהמהירות המרבית המותרת עבור הילוך המשולב.

תא יחיד	תא כפול
16	502.5 מ"מ
17	541 מ"מ

פריט 7, 8, 9, 10, 11: במשקל עצמי הערכים בפריטים 7, 8, 9, 10, 11 מתייחסים לכלי רכב ללא מטען. ערכים אלה עשויים להשתנות בהתאם לגודל הצמיג, לצידוד אופציונלי ולמתלים.

עצות להפעלה

בצע טיפול תחזוקה ברכב לפני גרירת רכב כבד. הקדש תשומת לב מיוחדת למצב הכוונון של המנוע, למצב הבלמים, ההיגוי והצמיגים.

כוונן את לחצי האוויר בצמיגים בהתאם למפרטי גרירת הגרור (עיין בנושא " לחצי אוויר בצמיגים"). בדוק את הצמיגים, את החיווט ואת הבלמים (אם קיימים) בגרור.

השאר די מקום בין קדמת רכבך לרכב הבא. אם הגרור מתחיל להיטלטל או אם אתה מתחיל לאבד שליטה, האט בעדינות או הפעל את בלמי הגרור (אם קיימים) ולא את בלמי הרכב. עצור את הרכב ואת הגרור במקום בטוח. איזון גרור לקוי הוא אחת הסיבות לטלטול שלא ייפסק אם לא יתוקן האיזון. סדר מחדש את מטען הגרור ובדוק שהבעיה לא חוזרת על עצמה.

תא יחיד	תא כפול
1	30 מ"מ
2	55 מ"מ
3	60 מ"מ
4	925 מ"מ
5	19.5 מ"מ
6	88 מ"מ
7	681-697 מ"מ
	681-688 מ"מ (2)
8	640-655 מ"מ
	658 (1)
9	615-630 מ"מ
	633 (1)
10	440-456 מ"מ
	458 (1)
11	494-544 מ"מ
	546 (1)
12	1,010 מ"מ
13	1,090 מ"מ
14	40 מ"מ
15	1,482 מ"מ

(1) כלי רכב עם צמיגי 17 אינץ'

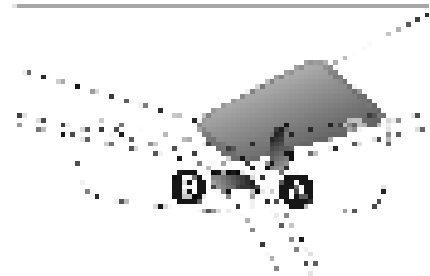
(2) כלי רכב עם הנעת 2WD עם צמיגי

245/70R16, כלי רכב עם הנעת 4WD עם

צמיגי 17 אינץ'

אביזרי פנים

מגיני שמש



- A למניעת סינוור מלפנים
- B למניעת סינוור מהצד

מחזיק כרטיסים

ניתן להחליק כרטיסים אל מתחת למחזיק הכרטיסים (A), המורכב בגבו של מגן השמש.

מראת איפור

(אם קיימת)

גב מגן השמש שבצד הנוסע מותקנת מראת איפור.

מאפרה

(אם קיימת)

(78 ⚠)

(36 (35 (34 (33 ⚠)

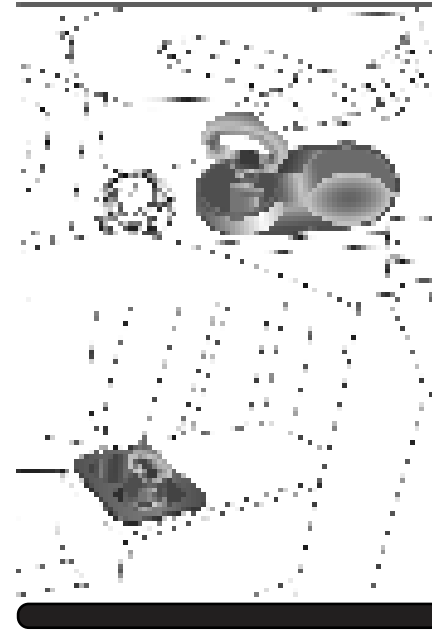
כדי להשתמש במאפרה הנשלפת, משוך אותה החוצה.



איור 141

מיקומים אפשריים למאפרה נשלפת

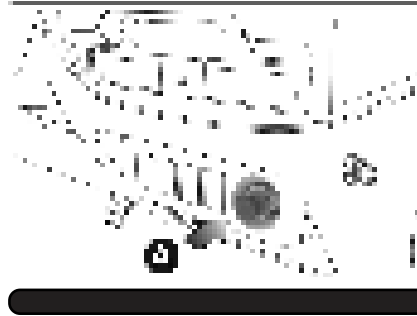
ניתן למקם את המאפרה הניידת בנקודות המוצגות באיור.



מצית סיגריות

(אם קיים)

ניתן להשתמש במצית הסיגריות כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON או ACC.



A – לחץ את המצית פנימה עד הסוף.

מצית הסיגריות יתחמם וישוב למקומו הרגיל תוך השמעת קליק. משוך את המצית החוצה כדי להשתמש בו. לאחר השימוש, החזר את המצית לשקע המיועד לו.

הערה: אל תשאיר את מצית הסיגריות מחוץ לשקע המיועד לו. הצטברות חומרים זרים על גוף החימום של המצית עשויה לגרום לקצר חשמלי.

(79 ⚠)

אל תניח לילדים לשחק במצית או להפעיל אותו, מחשש לכוויות.

אין להשתמש בכל מכשיר חשמלי שאינו מאושר על ידי יצרן הרכב. הדבר עשוי לגרום נזק לשקע המצית. שימוש במצית הסיגריות בשקע לא תקין עשוי לגרום למצית לקפוץ החוצה או לא לחזור למקומו לאחר שהתחמם.

אם המצית אינו חוזר למקומו תוך כ-30 שניות, הדבר מצביע ככל הנראה על תקלה. משוך את המצית בחזרה למקומו הרגיל ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לתיקון התקלה.

בעת השימוש משקע המצית כמקור כוח למכשיר חשמלי, ודא שהמכשיר פועל על מתח של 12V ובעל הספק של 120 W או פחות. בנוסף לכך, שימוש ממושך במכשיר חשמלי כשהמנוע דומם עשוי לרוקן את המצבר.

שקע אביזרים נלווים

(אם קיים)

ניתן להשתמש בשקע האביזרים הנלווים כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON או ACC. כדי לחבר מכשיר חשמלי, פתח את המכסה והכנס את תקע המכשיר לשקע.



(37 ⚠) 38

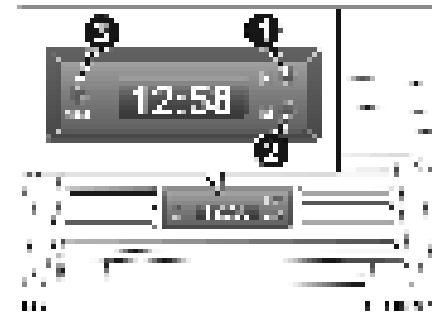
שעון דיגיטלי

(אם קיים)

השעון הדיגיטלי מראה את השעה כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON או ACC.

לכיוון השעון

כוון את השעון באמצעות לחיצה על הלחצנים השונים, כמתואר להלן.



1. לכיוון השעה

2. לכיוון הדקות

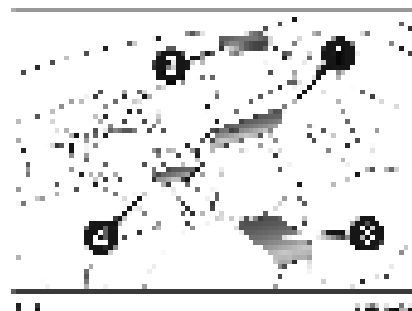
3. לאיפוס הדקות

לאחר ניתוק של קוטבי המצבר לצורך תיקונים או לכל מטרה אחרת, כוון את השעון מחדש לשעה הנכונה לאחר חיבור הכבלים מחדש.

איזורי אחסון

34 ⚠

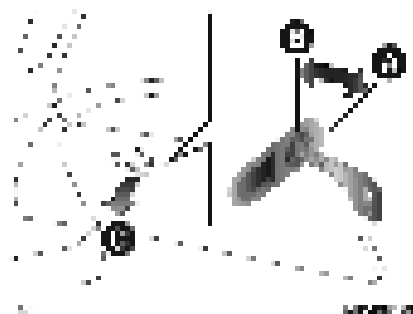
80 ⚠



1. תא כפפות
2. מחזיק משקפי שמש
3. תיבת אחסון של קונסולת הרצפה
4. מגש תחתון של הקונסולה המרכזית

תא כפפות

תא הכפפות ניתן לנעילה ושחרור נעילה באמצעות המפתח.



A - לנעילה

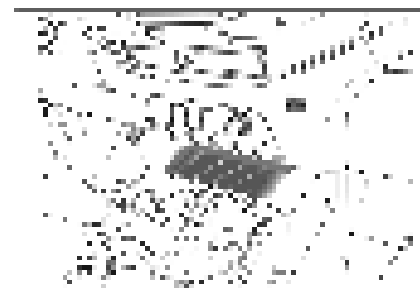
B - לשחרור נעילה

C - לפתיחה, לחץ על הכפתור

הערה: כאשר מתג האורות הקדמיים נמצא במצב או , תאורת תא הכפפות תידלק עם פתיחתו. ראה "מתג משולב: פנסים ראשיים ועמעם אורות"

המגש התחתון של הקונסולה המרכזית

המגש התחתון של הקונסולה המרכזית נמצא בחלקה התחתון של הקונסולה.



הערה: המגש התחתון של הקונסולה המרכזית ניתן לפירוק, והחלל שמתחתיו יכול לשמש גם הוא לאחסון.

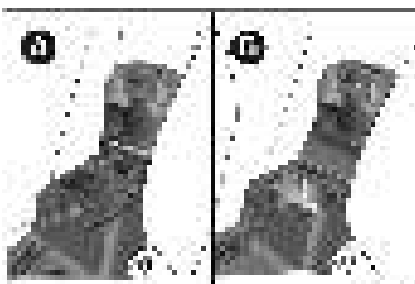


הערה: במקרה של שימוש בכבל בעל מחבר USB המחובר לשקע ה-USB של הרכב, ניתן לאחסן את אורכו העודף של הכבל בחלל זה, להרכיב מעליו את המגש, ולהשאיר בחוץ רק את אורך הכבל הנחוץ.

הערה: אין להשתמש במגש התחתון של הקונסולה המרכזית כמאפירה. הדבר עשוי לגרום נזק למגש או לחולל שריפה.

תיבת האחסון של קונסולת הרצפה

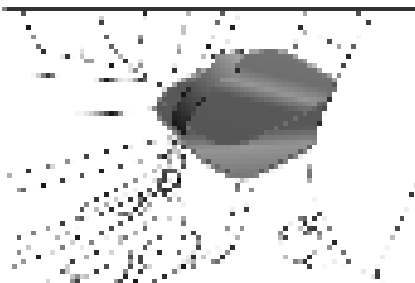
תיבת האחסון העליונה ותיבת האחסון התחתונה נמצאות בתוך חלל קונסולת הרצפה. קונסולה זו יכולה גם לשמש כמשענת יד.



A- תיבת אחסון עליונה
B- תיבת אחסון תחתונה

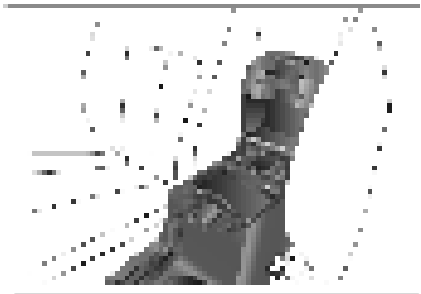
תיבת אחסון עליונה

כדי לפתוח את תיבת האחסון העליונה, הרם את המכסה.



תיבת אחסון תחתונה

כדי לפתוח את תיבת האחסון התחתונה, הרם את תיבת האחסון העליונה.



הערה: בעת פתיחת וסגירת המכסה, היזהר לבל תתפס ירך מתחתיו.

מחזיק משקפי שמש
(אם קיים)

לפתיחה, לחץ על המכסה.



(81) ⚠

הערה: מחזיק המשקפיים אינו מתאים בהכרח לאחסון משקפיים בכל צורה וגודל אפשרי; מומלץ לבדוק התאמה לפני השימוש בו.

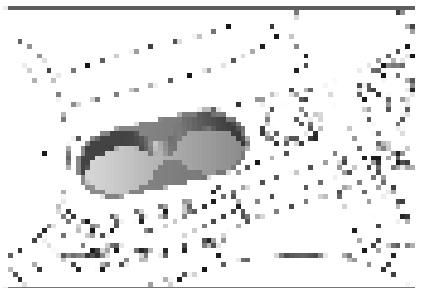
מחזיק כוסות

(אם קיים)

(82) (83) ⚠

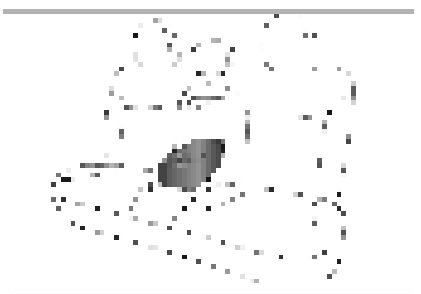
לשימוש במושב הקדמי

מחזיק הכוסות נמצא בין המושבים הקדמיים.



לשימוש במושב האחורי

לשימוש במחזיק הכוסות, הורד את המשענת יד שבין המושבים.



מחזיק בקבוקים

(אם קיים)

(82) (83) ⚠

מחזיקי הבקבוקים מותקנים בדלתות הקדמיות והאחוריות, משני הצדדים.



הערה: אין להניח כוסות או פחיות משקה במחזיק בקבוקים.

אזהרה



78 אין להכניס נייר וחומרים דליקים אחרים לתוך המאפרות. הכנסת סיגריות או חומרי עישון אחרים לתוך מאפרה עם חומר דליק עשויה להצית שריפה ולגרום לנזקים.

79 אין לגעת בגוף החימום ובמעטפת המתכת של מצית הסיגריות. יש לאחוז בידית בלבד כדי להימנע מכוויות.

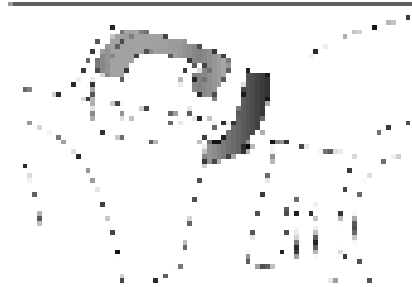
80 יש לסגור את מכסי חללי האחסון במהלך הנסיעה. מכסה או תכולה של חלל אחסון עשויים לגרום לפציעה.

81 אין להשתמש במחזיק המשקפיים לאחסון חפצים כבדים יותר. חפצים אלה עשויים ליפול מתוכו.

82 אין לשתות משקאות במהלך הנסיעה. הדבר עשוי להסיח את דעת הנהג ולגרום לתאונה.

83 רעידות וטלטולים במהלך הנסיעה עשויים לגרום למשקאות להישפך. משקה חם מאד שנשפך עשוי לגרום לכוויות.

84 אין לתלות על מתלה המעילים קולבים, חפצים חדים או חפצים כבדים. במקרה של הפעלת כרית האוויר הצדדית, חפצים מסוג זה עשויים להיזרק בעוצמה רבה, ולמנוע פתיחה תקינה של כרית האוויר. יש לתלות בגדים ישירות על המתלה (ללא קולב). ודאו שאין עצמים כבדים או חדים בכיסי הבגדים התלויים.

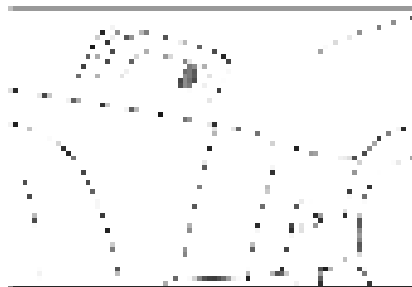


אין להשתמש בידיות האחיזה לכניסה לרכב ויציאה מתוכו. הידיות עשויות להינתק ממקומן ולגרום לנפילה.

מתלה למעילים

(אם קיים)

על ידיות האחיזה במושב האחורי מותקן מתלה למעילים.



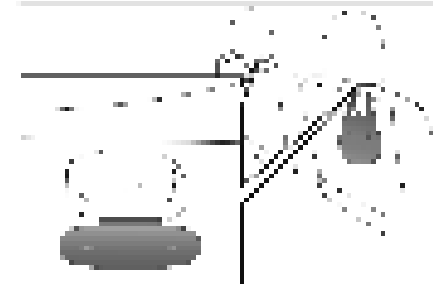
(84) ⚠

הערה: סגור היטב את המכסה לפני הנחת הבקבוק במחזיק הבקבוקים.

הערה: בקבוקים בעלי צורות וגדלים מסוימים עשויים שלא להתאים לאחסנה במחזיק הבקבוקים.

מתלה נוחות

(אם קיים)



מתלה הנוחות נועד לתליה של פריטים קלים.

הערה: אין לתלות על המתלה פריטים כבדים (במשקל העולה על 4 ק"ג בערך). תליה של פריטים כבדים מדי עשויה לגרום נזק למתלה.

ידיות אחיזה

(אם קיימות)

ידיות האחיזה נועדו לאחיזה ולתמיכה בגוף באמצעות הידיים בעת הישיבה ברכב.

חשוב

33 כאשר שקע האביזרים הנלווים אינו בשימוש, ודא שהוא סגור במכסה, הצטברות של לכלוך וגופים זרים בשקע עשויה לגרום לקצר.

34 לעולם אין להשאיר מציתים, פחיות של משקאות מוגזים ומשקפיים ברכב החונה ביום חם בשמש. החום הקיצוני בתא הנוסעים עשוי לגרום למציתים להתלקח ולפחיות משקה מוגז להתפוצץ, וכן עשוי לגרום לעיוותים או סדקים בעדשות ובחלקי מסגרת של משקפיים העשויים מחומרים פלסטיים.

35 כבה גפרורים וסיגריות לפני הנחתם במאפרה.

36 סגור תמיד את המאפרה. בדלי סיגריות המונחים במאפרה פתוחה עשויים להתלקח מחדש.

37 ודא שאתה משתמש אך ורק במכשירים שנועדו להפעלה בכלל, צורכים חשמל במתח של 12 V ובהספק של 120 W או פחות. בחיבור של מכשירים ליותר משקע אחד, ודא שכל המכשירים צורכים חשמל במתח של 12 V, וההספק המשותף של כולם אינו עולה על 120 W.

38 שימוש ממושך במכשירי חשמל מבלי להתניע את הרכב עשוי לרוקן את המצבר.

בחירת דלק

דלק מומלץ: סולר בדירוג צטאן של 51 (EN 590) או יותר

 (39) (40) (41)

נזילותו של סולר יורדת באופן ניכר בטמפרטורות נמוכות בשל הפרדת הפרפין.

לכן, קיימים שני סוגי סולר: קיץ וחורף. יש להביא זאת בחשבון בנהיגה בחורף. בחר את אחד הסוגים בהתאם לטמפרטורות חיצוניות.

מעל 5°C : בחר סולר "קיץ".

מתחת ל- 5°C : בחר סולר "חורף".

אם בכוונתך לנסוע לחו"ל ברר מראש איזו סוג דלק נמכר בתחנות דלק במדינת היעד.

בכלי רכב בעלי מנועי דיזל, סולר באיכות נמוכה עשוי לגרום למשקעים במערכת ההזרקה, שיתבטאו בפליטת עשן שחור ובסיבובי סרק לא סדירים.

אם מופיעות בעיות מסוג זה, מומלץ להוסיף תוסף דטרגנטי למיכל הסולר בעת התדלוק.

התוסף יסיר את המשקעים והמנוע ישוב לביצועיו הרגילים.

ודא שאתה משתמש בתוסף FCA מקורי לניקוי מערכות דלק. השימוש בתוסף שאינו מתאים עשוי לגרום לתקלות בפעולת המנוע. לפרטים, פנה למרכז השירות הקרוב מורשה מטעם חברת o.m.l. בע"מ.

חשוב

39 כלי רכב בעלי מנוע דיזל ועומדים בתקנים Euro 4 – Euro 5 תוכננו לשימוש בסולר העומד בתקן EN 590. השימוש בכל סוג אחר של דלק למנועי דיזל (ביו דיזל, מתיל-אסטר וכו') יפגע בביצועי המנוע ובעמידותו.

40 רכבך תוכנן לשימוש בסולר העומד בתקן EN 590. השימוש בכל סוג אחר של דלק למנועי דיזל (ביו דיזל, מתיל-אסטר וכו') יפגע בביצועי המנוע ובעמידותו.

41 למנועי דיזל יש להשתמש אך ורק בסולר העומד בתקן האירופי EN 590. השימוש בתערובות ומוצרים אחרים עשוי להסב למנוע נזק חמור שאינו בר תיקון, וכתוצאה מכך גם לביטול תוקף האחריות על הרכב בשל הנזק שנגרם. אם הכנסת למיכל בשוגג דלק מסוג שונה מהדרוש, אל תתניע את הרכב, ורוקן את המיכל. אם המנוע פעל, ולו לזמן קצר לאחר המילוי, יש לרוקן לא רק את המיכל, אלא את מערכת הדלק כולה.

מילוי מיכל הדלק

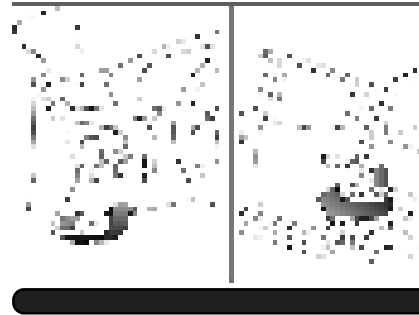
(95 (94 (93 (92 (91 (90 (89 (88 (87 (86 (85 ⚠

קיבולת מיכל דלק: **75 ליטר**.

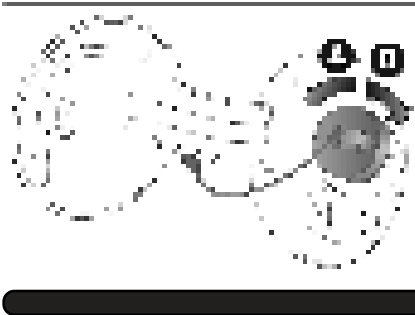
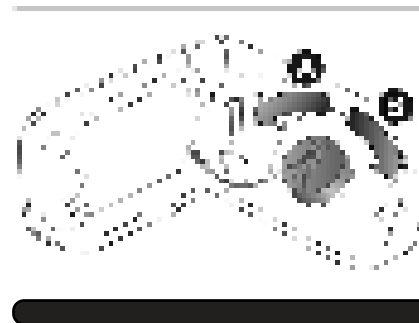
1. דומם את המנוע לפני התדלוק.
2. פתח מילוי מיכל הדלק נמצא בצד האחורי שמאלי של הרכב.

סוג 1, 2

1. פתח את דלתית פתח המילוי באמצעות מנוף השחרור הנמצא מתחת ללוח המכשירים.

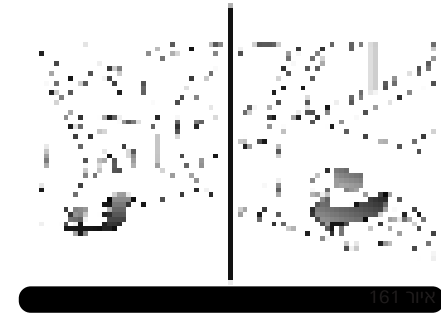
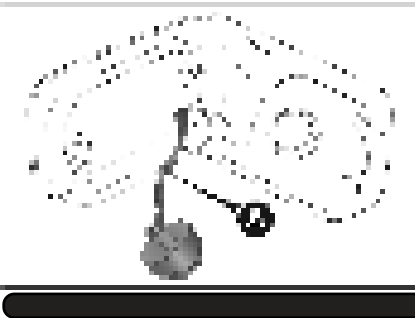


2. פתח את צינור המילוי של המיכל באמצעות סיבוב איטי של המכסה נגד כיוון השעון.

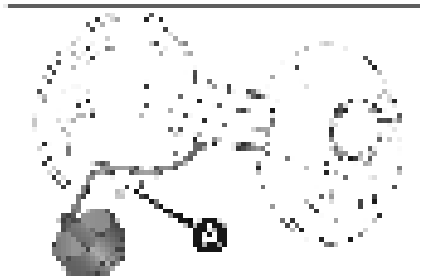


- A – להסרה
B – לסגירה

בשעת מילוי המיכל, תלה את מכסה פתח המילוי על או (A) בצדה הפנימי של דלתית פתח המילוי.



161.000

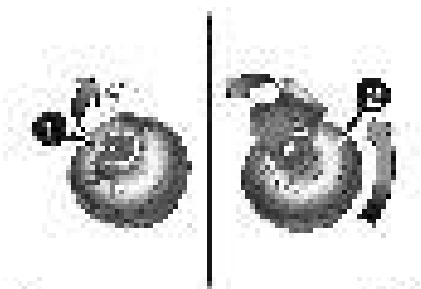


איור 166

3 ג'ו

1. פתח את מכסה (1). הכנס את המפתח לחריץ המכסה (2) ושחרר את הנעילה.
2. סובב את המכסה והסר אותו.

96 ⚠



3. הכנס את אקדח המילוי לפתח המיכל, עמוק ככל האפשר.

4. כאשר הזרמת הדלק נפסקת אוטומטית, אין להמשיך ולמלא.
5. לסגירת הפתח, סובב את המכסה לאט בכיוון השעון עד להישמע קליקים, וסגור בעדינות את דלתית פתח המילוי.

אזהרה

85 בטיפול בדלקים, נהג על פי תקנות הבטיחות המוצגות במוסכים ובתחנות דלק.

86 דלק הוא חומר דליק ונפיץ ביותר. טיפול שגוי בדלק עשוי להוביל לפציעות ולכוויות חמורות. במהלך תדלוק הרכב דומם תמיד את המנוע, הרחק להבות, ניצוצות וחומרים המעלים עשן. יש לטפל בדלקים אך ורק בחוץ, במקומות מאווררים היטב.

87 לפני הסרת מכסה פתח המילוי, פרוק מטענים אפשריים של חשמל סטטי מגופך באמצעות נגיעה בחלקי המתכת של הרכב או של משאבת הדלק. פריקה של חשמל סטטי על הגוף עשויה לחולל ניצוץ ולהצית אדי דלק.

88 בצע את כל תהליך התדלוק (פתיחת דלתית פתח המילוי, פתיחת מכסה פתח המילוי וכו') בכוחות עצמך, ללא עזרה מאדם נוסף. מנע מאנשים אחרים להתקרב לפתח המיכל בשעת התדלוק. התערבות של אדם נוסף בתהליך, הנושא מטען של חשמל סטטי, עשוי לחולל ניצוץ ולהצית את אדי הדלק.

- 89** אל תתרחק מאזור הפתח עד לסיים תהליך התדלוק, אם תתרחק מן המקום במהלך התדלוק ותבצע תנועות כגון ישיבה על כיסא, אתה עלול לצבור מטען חדש של חשמל סטטי.
- 90** היזהר לא לשאוף אדי דלק. הדלק מכיל חומרים רעילים.
- 91** סגור את חלונות ודלתות הרכב בשעת התדלוק, למניעת כניסה של אדי דלק לתא נוסעים.
- 92** אם יש צורך להחליף את מכסה פתח מילוי הדלק, השתמש אך ורק בחלק מקורי מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.
- 93** מכיוון שמערכת הדלק עשויה לצבור לחץ, הסר את מכסה פתח המילוי באיטיות. כך ישתחררו לחץ עודף או ואקום שייתכן ונוצרו במיכל הדלק. אם אתה שומע קול לחישה של תנועת אוויר, המתן לסיומה לפני הסרת המכסה, זאת כדי למנוע התזה של דלק החוצה ופגיעה בך ו/או באחרים.
- 94** אל תחבר לצינור המילוי כל עצם/מכסה שאינו מיועד לרכב זה. השימוש בעצם/מכסה שאינו תואם לנדרש עשוי לגרום לבנייה של לחץ במיכל, וליצור מצבים מסוכנים.
- 95** אל תשתמש בטלפון נייד בקרבת משאבת התדלוק: סכנת שריפה.
- 96** אין להטות את אקדח המילוי.

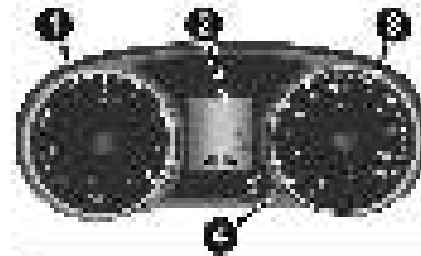
הכר את לוח המחוונים

- 86..... מחוונים
- 86..... תצוגה רב תכליתית
- 94..... נוריות אזהרה וחיווי

פרק זה מעניק לך את כל המידע שאתה צריך
לצורך הבנה ושימוש נכונים בלוח המחוונים.



מחוונים



דגם 168

1. מד סיבובי מנוע - מד סיבובי המנוע מציג את מהירותו של המנוע בסיבובים לדקה. חיוויים אלה יכולים לסייע לך לנהוג באופן חסכוני יותר, ובנוסף מזהירים אותך אם מהירות המנוע עולה על המותר (תחום אדום).

2. תצוגה רב תכליתית

3. מד מהירות (ביחידות של קמ"ש או מי"ש + קמ"ש)

4. מתג תצוגה רב תכליתית

(42 )



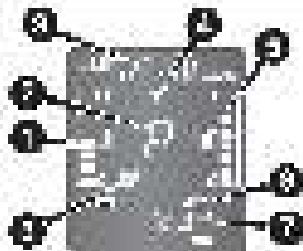
דגם 169

חשוב

42 בשעת הנהיגה, שים לב לחיוויי מד סיבובי המנוע, כדי להימנע מעלייה של מהירות המנוע לתחום האדום (מהירות מנוע מופרזת).

תצוגה רב תכליתית

עצור תמיד את הרכב לפני תפעול התצוגה. המידע הבא כלול בתצוגה הרב תכליתית: מד מרחק, מד נסיעה, צריכת דלק ממוצעת ועוד.



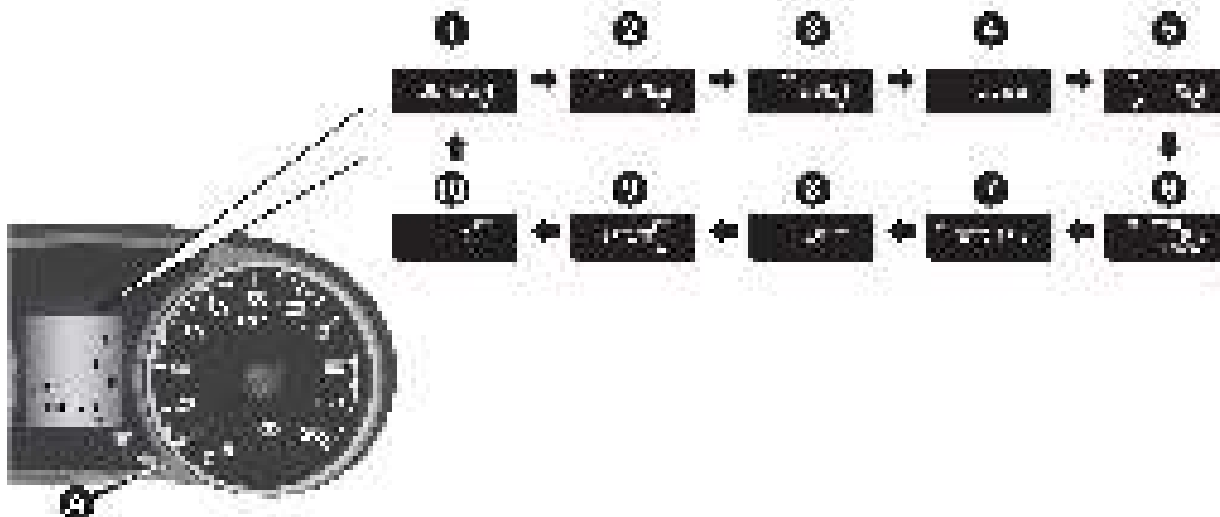
דגם 170

1. תצוגת טמפרטורה של נוזל קירור מנוע
2. תצוגת מצב של בורר הילוכים*
3. תצוגת מגביל מהירות*
4. מחוון העברת הילוכים*
5. מד דלק
6. אזהרת כביש קפוא
7. תצוגת מידע
8. תזכורת שירות* (אם קיימת)

הערה: כאשר ההצתה כבויה או מצב ההפעלה נמצא במצב OFF, לא יוצג מגביל מהירות, מחוון העברת הילוך, תצוגת מצב של בורר הילוכים, טמפרטורת נוזל קירור ואזהרת כביש קפוא.

תצוגת מידע

בכל לחיצה קלה על מתג התצוגה הרב תכליתית (A), תתחלף התצוגה לפי הסדר להלן.



1. מד מרחק 2. מד נסיעה A 3. מד נסיעה B 4. בקורת בהירות התצוגה המספרית 5. תצוגת טווח נסיעה 6. תצוגת צריכת דלק ממוצעת 7. בקר עצור/סע*
8. תצוגת טמפרטורה חיצונית* 9. תזכורת ביקורת תקופתית (מרחק) 10. תזכורת ביקורת תקופתית (חודשים)

* - אם קיים

הערה: כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב OFF, לא יופיעו בתצוגה פריטי המידע הבאים: תצוגת טווח נסיעה, תצוגת צריכת דלק ממוצעת, ותצוגת טמפרטורה החיצונית.

הערה: תזכורת הביקורת התקופתית אינה מופיעה בתצוגה במהלך הנהיגה, גם לא בעקבות לחיצה על מתג התצוגה הרב תכליתית.

מד מרחק

מד המרחק מציין את המרחק שהרכב נסע

מד נסיעה

מד הנסיעה מציין את המרחק שהרכב נסע בין שתי נקודות.

דוגמת שימוש למד נסיעה A ומד נסיעה B:

ניתן למדוד בו זמנית שני מרחקים שונים, אחד מהבית באמצעות מד נסיעה A, והשני מנקודה מסוימת בדרך, באמצעות מד נסיעה B.

לאיפוס מד הנסיעה

כדי להחזיר את התצוגה ל-0, לחץ על מתג התצוגה הרב תכליתית למשך 2 שניות או יותר. רק המרחק המופיע בתצוגה הנוכחית יימחק.

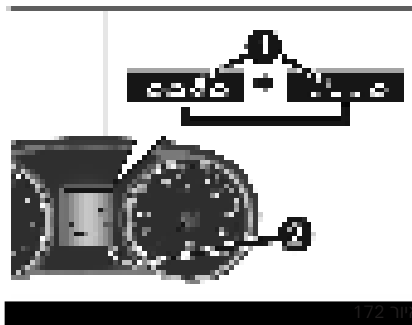
דוגמה:

אם מד נסיעה A מופיע בתצוגה, רק התצוגה שלו תאופס.

הערה: עם ניתוק קוטבי המצבר, הזיכרונות של מד נסיעה A ומד נסיעה B יימחקו, והתצוגה תחזור ל-"0".

בקרת בהירות התצוגה המספרית

בכל לחיצה והחזקה של מתג התצוגה הרב תכליתית למשך 2 שניות או יותר, מושמע צליל ובהירות התצוגה תשתנה.



הערה: ניתן לבחור את רמת הבהירות בין 8 דרגות בהתאמה, לפי מספר הנוריות הדולקות והכבויות. בכל הפחתה של שתי רמות בהירות, תכבה בתצוגה יחידת בהירות אחת.

הערה: אם הרכב מצויד בבקרת תאורה אוטומטית, כאשר מתג התאורה נמצא במצב שונה מ-OFF, בהירות התצוגה מותאמת לבהירות הנקבעת אוטומטית, בהתאם לעוצמת האור מחוץ לרכב.

הערה: רמת הבהירות של תצוגת המכשירים מאוחסנת בזיכרון כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה עוברים למצב OFF.

תצוגת טווח נסיעה

תצוגה זו מראה את טווח הנהיגה המשוער (מספר הק"מ או המילים שבאפשרותך לנסוע). כאשר טווח הנהיגה יורד מתחת ל-50 ק"מ לערך (30 מייל) יופיע הערך "--" בתצוגה.

הערה: מרחק הנסיעה נקבע בהתבסס על נתוני צריכת הדלק. נתונים אלה עשויים להשתנות בהתאם להרגלי הנהיגה ותנאי הדרך. יש להתייחס לערכים המוצגים כהערכה גסה בלבד.

הערה: תצוגת טווח הנסיעה מתעדכנת עם התדלוק. ואולם, בהוספה של כמות דלק קטנה למיכל, לא יוצגו ערך נכון. מלא את המיכל עד סופו בכל הזדמנות אפשרית.

הערה: במקרים נדירים, הערך המופיע בתצוגת טווח הנסיעה ישתנה כאשר הרכב חונה במדרון תלול. תופעה זו נובעת מתזוזת הדלק במיכל ואינה מצביעה על תקלה כלשהי.

הערה: ניתן לשנות את יחידות המדידה של התצוגה על פי העדפה אישית (ק"מ או מיילים). ראה "שינוי הגדרות תצוגה".

תצוגת צריכת דלק ממוצעת

תצוגה זו מראה את צריכת הדלק הממוצעת החל באיפוס האחרון ועד לזמן הנוכחי. אופן האיפוס לצריכת הדלק הממוצעת ניתן לשינוי בין "איפוס אוטומטי" ל"איפוס ידני".

למידע על שינוי הגדרות תצוגת צריכת הדלק הממוצעת, ראה "שינוי הגדרות תצוגה".

הערה: ניתן לאפס את תצוגת צריכת הדלק הממוצעת בנפרד עבור אופן איפוס אוטומטי ועבור אופן איפוס ידני.

הערה: הערך "--" מופיע בתצוגה כאשר לא ניתן למדוד את צריכת הדלק הממוצעת.

הערה: ההגדרה ההתחלתית (ברירת המחדל) היא "מצב איפוס אוטומטי".

הערה: צריכת הדלק הממוצעת תלויה בתנאי הנהיגה (תנאי הכביש, אופי הנהיגה וכו'). צריכת הדלק הממוצעת שתוצג עשויה להיות שונה מן הצריכה הממוצעת בפועל. יש לראות בנתונים המוצגים של צריכת הדלק הממוצעת הערכה גסה בלבד.

הערה: במקרה של ניתוק קוטבי המצבר, תימחק מהזיכרון הגדרת אופן האיפוס, ידני או אוטומטי, של צריכת הדלק הממוצעת.

הערה: ניתן לשנות את יחידות המידה המוצגות (ק"מ/ליטר [Km/L], ל- ליטר/100 ק"מ [L/100]) לפי העדפה אישית.

תצוגת מערכת עצור וסע (AS&G)

הזמן המצטבר של הדממת המנוע על-ידי מערכת עצור וסע (AS&G) מוצג. עיין בנושא "מערכת עצור וסע (AS&G)".

הערה: כאשר מתג ההצתה או מצב ההפעלה במצב ON, יתאפס הזמן המצטבר.

תצוגת טמפרטורה חיצונית

(אם קיימת)

תצוגה זו מציגה את הטמפרטורה השוררת מחוץ לרכב.


הערה: ניתן לשנות את הגדרות התצוגה ($^{\circ}\text{C}$) או ($^{\circ}\text{F}$) לפי העדפה אישית. ראה "שינוי הגדרות תצוגה".

הערה: הטמפרטורה המוצגת עשויה להיות שונה מהטמפרטורה בפועל בשל גורמים כגון תנאי הנהיגה.

אזהרת כפור על הכביש (אם קיימת)

כאשר טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת ל- 3°C , יישמע צליל אזהרה וסמל אזהרת טמפרטורה חיצונית תהבהב למשך כ-10 שניות.

תצוגת טמפרטורה של נזול קירור המנוע

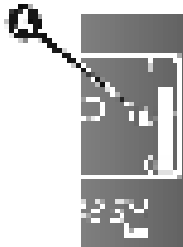
תצוגה זו מראה את הטמפרטורה של נזול הקירור במנוע. אם נזול הקירור מתחמם יתר על המידה, הסמל  יתחיל להבהב.

שים לב היטב לתצוגת טמפרטורה נזול הקירור במהלך הנהיגה.

 98

תצוגת כמות דלק נותר

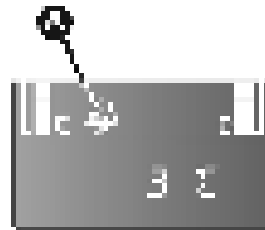
תצוגת כמות הדלק הנותר מראה את מפלס הדלק במיכל כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON.



1 - מלא

0 - ריק

הערה: לאחר מילוי המיכל, ייתכן ויעברו כמה שניות עד לייצוב התצוגה.




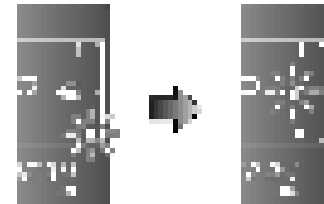
 97

הערה: אם מתבצע תדלוק כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON, מד הדלק עשוי להציג חיזוי שגוי של מפלס הדלק.

הערה: סמל מכסה מיכל הדלק (A) מראה כי דלתית פתח התדלוק של מיכל הדלק נמצאת בצדו השמאלי של הרכב.

תצוגת אזהרת דלק נותר

אם מפלס הדלק הנותר מגיע ל-10 ליטר או פחות (יחידה אחת בתצוגה) כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה מועברים למצב ON, היחידה האחרונה במד הדלק מתחילה להבהב. אם מפלס הדלק הנותר ממשיך לרדת, היחידה האחרונה נכבית והסמל  מתחיל להבהב.



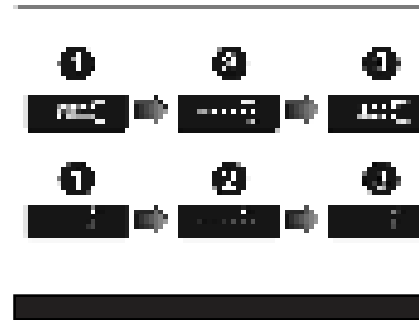
(43) 

הערה: מדיד הדלק עשוי להציג מפלס שגוי כאשר הרכב נמצא על מדרון או במהלך נסיעה בעקומה, זאת בשל תזוזת הדלק במיכל.

תזכורת ביקורת תקופתית

תצוגה זו מראה את הזמן הנותר (בקיורב) עד לביקורת התקופתית הבאה המומלצת על ידי חברת פיאט. כאשר מגיע מועד הביקורת, יופיע הערך "—" בתצוגה. סמל מפתח הברגים מופיע בתצוגת הביקורת התקופתית.

הערה: בהתאם למפרט הרכב, הזמן הנותר עד לביקורת התקופתית עשוי להיות שונה מן המומלץ על ידי חברת פיאט באיטליה. בנוסף לכך, ניתן לשנות את ההגדרות עבור הביקורת התקופתית הבאה. כדי לשנות את הגדרות התצוגה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. לפרטים נוספים, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



1. מציג את הזמן הנותר עד לביקורת התקופתית הבאה.

הערה: המרחק מוצג ביחידות של 100 ק"מ (או 100 מייל). הזמן הנותר מוצג ביחידות של חודשים.

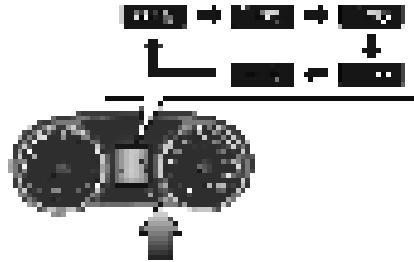
2. סימון זה בתצוגה מידע אותך כי הגיע מועד הביקורת התקופתית.

3. לאחר שרכבך עבר ביקורת במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, יופיע בתצוגה הזמן הנותר עד לביקורת התקופתית באה.

לאיפוס

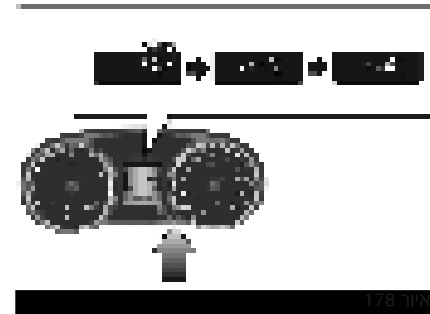
ניתן לאפס את הסימון "—" כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב OFF.

1. לאחר מספר לחיצות קלות על מתג התצוגה הרב תכליתית תופיע בתצוגה תזכורת הביקורת התקופתית.



2. לחץ על מתג התצוגה הרב תכליתית והחזק לפחות למשך 2 שניות כדי שמסל מפתח הברגים יתחיל להבהב (אם לא תבוצע פעולה נוספת תוך כ-10 שניות, התצוגה תשוב לחיווי המקורי).

3. לחץ קלות על מתג התצוגה הרב תכליתית כאשר הסמל מהבהב כדי לשנות את הערך בתצוגה מ-"----" ל-"cLEAr". לאחר פעולה זו יופיע בתצוגה הזמן הנותר עד לביקורת התקופתית הבאה.



איור 44

לא ניתן לאפס את הסימ"ון "----" כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON. מרחק מסוים ופרק זמן מסוים לאחר הופעת הסימון "----", התצוגה תתאפס והזמן הנותר עד לביקורת התקופתית הבאה יופיע בתצוגה. במקרה של איפוס התצוגה בשוגג, התייעץ עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

שינוי הגדרות התצוגה

ניתן לשנות את התצוגות "אופן איפוס צריכת דלק ממוצעת", "יחידות צריכת דלק" ו"יחידות טמפרטורה" כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON.

99 ⚠

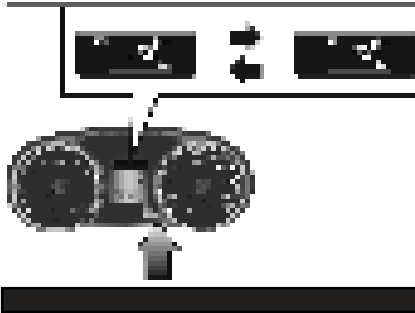
100 ⚠

שינוי אופן האיפוס של צריכת הדלק הממוצעת

ניתן לשנות את הגדרות אופן האיפוס של תצוגת צריכת הדלק הממוצעת בין מצב "איפוס אוטומטי" למצב "איפוס ידני".

1. לאחר מספר לחיצות קלות על מתג התצוגה הרב תכליתית תופיע תצוגת טווח הנהיגה.

2. בכל לחיצה של 2 שניות או יותר על מתג התצוגה הרב תכליתית כאשר מוצג טווח הנהיגה, ניתן לשנות את אופן איפוס צריכת דלק ממוצעת (A: אופן איפוס אוטומטי, B: אופן איפוס ידני).

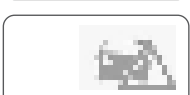


אופן איפוס ידני

כאשר צריכת הדלק הממוצעת מוצגת, לחיצה והחזקה של מתג התצוגה הרב תכליתית תאפס את תצוגת צריכת הדלק הממוצעת המוצגת באותו הזמן.

עם ביצוע הפעולה הבאה, הגדרת אופן האיפוס תשתנה אוטומטית מידיני לאוטומטי. פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: סובב את מתג ההצתה ממצב ACC או LOCK למצב ON. לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: שנה את מצב מערכת ההפעלה מ-ACC או OFF ל-ON.

מעבר אופן האיפוס לאוטומטי מתרחש אוטומטית. עם זאת, כאשר מועבר אופן האיפוס לידיני, יוצג המידע מאז האיפוס האחרון.



אופן איפוס אוטומטי

- כאשר צריכת הדלק הממוצעת מוצגת, לחיצה והחזקה של מתג התצוגה הרב תכליתית תאפס את תצוגת צריכת הדלק הממוצעת המוצגת. באותו הזמן.
- כאשר מתג המנוע או מערכת ההפעלה נמצאים במצבים המתוארים להלן, תאופס אוטומטית תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: מתג ההצתה נמצא במצב ACC או LOCK למשך 4 שעות או יותר. לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: מערכת ההפעלה נמצאת במצב ACC או OFF למשך 4 שעות או יותר.

חשוב: תצוגת צריכת הדלק הממוצעת ניתנת לאיפוס נפרד עבור אופן האיפוס האוטומטי ואופן האיפוס הידני.

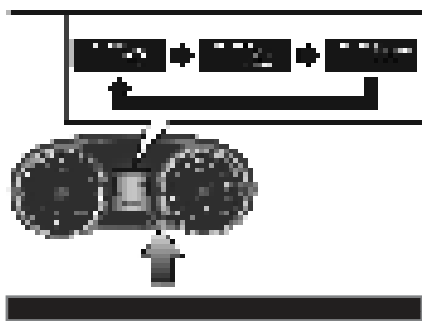
חשוב: הגדרת אופן האיפוס, ידני או אוטומטי, של צריכת הדלק הממוצעת תימוחק מהזיכרון במקרה של ניתוק קוטבי המצבר.

המצב ההתחלתי (ברירת המחדל) הוא אופן איפוס אוטומטי.

שינוי יחידת המידה בתצוגת צריכת הדלק

ניתן לשנות את יחידת המידה לצריכת דלק. יחידות המרחק והכמות משתנות גם הן בהתאמה ליחידת המידה הנבחרת לצריכת דלק.

- לאחר מספר לחיצות קלות על מתג התצוגה הרב תכליתית תופיע תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ראה "תצוגת מידע".
- לחץ והחזק את מתג תצוגת המידע הרב תכליתית למשך 5 שניות או יותר, עד להשמע שני צלילי זמזום.
- לחץ והחזק את מתג התצוגה הרב תכליתית למעבר רציף בין היחידות הבאות: $Km/L > L/100 Km > mpg > Km/L$.



יחידות התצוגה של טווח הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת ישתנו, אך יחידות החיווי של מחוג המהירות (ספידומטר), מד המרחק, מד הנסיעה ותזכורת הביקורת התקופתית יישארו כפי שהיו.

במקרה של ניתוק קוטבי המצבר, יימחק הזיכרון של הגדרת יחידות המידה, והתצוגה תשוב להגדרות היצרן.

יחידות המרחק ישתנו גם הן לפי הצירופים הבאים, בהתאמה ליחידות המידה של צריכת הדלק.

צריכת דלק מרחק (טווח נסיעה)	
Km/L	km
L/100 km	km
mpg	מיילים

שינוי יחידות הטמפרטורה

ניתן לשנות את יחידת המידה לטמפרטורת החוץ.

1. לאחר מספר לחיצות קלות על מתג התצוגה הרב תכליתית תופיע תצוגת טמפרטורת החוץ. ראה "תצוגת מידע".
2. בכל לחיצה של 2 שניות או יותר על מתג התצוגה הרב תכליתית כאשר מוצגת טמפרטורת החוץ, ניתן לשנות את יחידות המידה של טמפרטורת החוץ בין °C ל-°F ולהיפך.



חשוב



43 לכלי רכב המונעים בבנזין ומצוידים בממיר קטליטי, וכן לכלי רכב המונעים בדיזל: אין לנהוג ברכב כאשר מפלס הדלק נמוך מאד, כיוון שהתרוקנות המיכל עשויה לגרום נזק למערכת הדלק.


44 הלקוח הוא האחראי לוודא ביצוע של טיפולים וביקורות תקופתיות ברכב. חובה לבצע טיפולים וביקורות תקופתיות כדי למנוע תקלות ותאונות.

ערך הטמפרטורה בתצוגת מערכת המיזוג ישתנה בהתאמה ליחידות המידה בתצוגת טמפרטורת החוץ. עם זאת, הסימונים $^{\circ}\text{C}$ ו- $^{\circ}\text{F}$ אינם מופיעים בתצוגת הטמפרטורה של מערכת המיזוג.

אזהרה



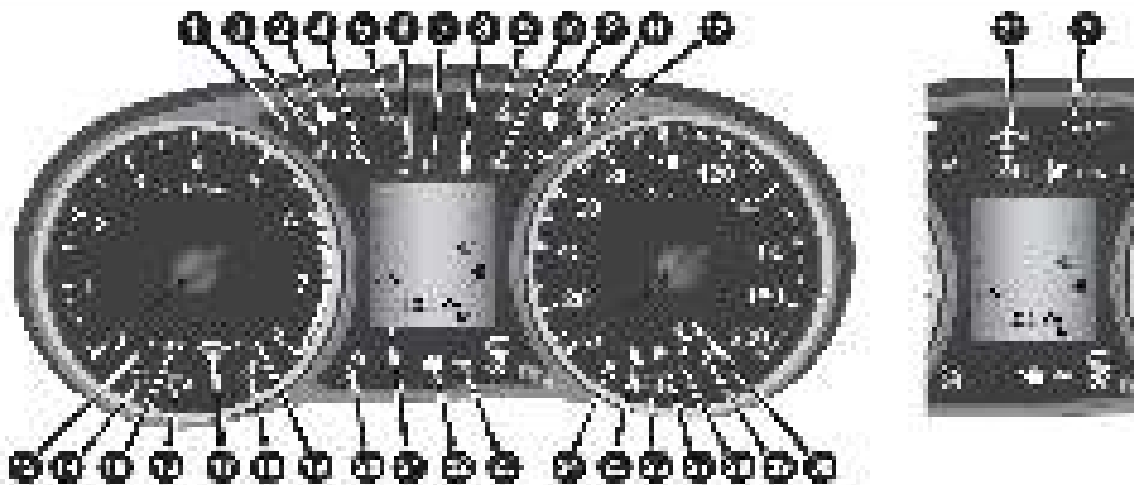
97 יש סכנה כי הכביש יכוסה כפור גם כאשר סמל האזהרה לא יבהב, ויש לשים לב לכך בשעת הנהיגה.

98 אם המנוע מתחמם מעל למותר, הסמל  יבהב. במקרה כזה, תצוגת העמודות תגיע לטווח האדום. עצור את הרכב מיד במקום בטוח ונקוט בצעדים הדרושים. ראה "חימום יתר של המנוע".

99 אסור לנהג לתפעל את התצוגה כאשר הרכב בתנועה.

100 בשעת תפעול המערכת, עצור את הרכב במקום בטוח.

נוריות חיווי ואזהרה



איור 181

1. נורית חיווי אור ערפל קדמי* 2. נוריות חיווי פנסי איתות/אורות אזהרת חירום 3. נורית חיווי אור גבוה 4. נורית חיווי מערכת עצור וסע* 5. נורית חיווי נעילת דיפרנציאל אחורי* 6. נורית חיווי מצב הינע 2WD/4WD* 7. נורית חיווי טווח הילוכים נמוכים* 8. נורית חיווי (יורקה) סטייה מהנתיב (LDW)*. נורית אזהרה (כתומה) סטייה מהנתיב (LDW)* 9. נורית חיווי פנסי חניה* 10. נורית אזהרה מערכת סטייה מהנתיב (LDW) מופעלת* 11. נורית חיווי אור ערפל אחורי 12. נורית חיווי בקרת שיוט* 13. נורית אזהרה מסנן חלקיקי דיזל (DPF)* 14. נורית חיווי חימום סולר מקדים (כלי רכב מונעי דיזל) 15. נורית אזהרת טעינה 16. נורית אזהרה בדיק מנוע 17. נורית חיווי מסנן דלק 18. תיבת הילוכים אוטומטית נורית אזהרת התחממות נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 19. נורית אזהרת לחץ שמן 20. נורית חיווי מערכת עצור וסע מופסקת* 21. תצוגה רב תכליתית 22. לפרטים, ראה "הפעלת אזהרות" 23. לפרטים, ראה "הפעלת אזהרות" 24. נורית אזהרה דלת שאינה סגורה 25. נורית תזכורת/אזהרת חגורות בטיחות* 26. נורית אזהרת מערכת מונעת נעילת גלגלים (ABS)* 27. נורית חיווי מערכת ייצוב ובקרת אחיזה אקטיבית (Traction Control - ASTC Active Stability) 28. נורית חיווי מערכת ייצוב ובקרת אחיזה אקטיבית (Traction Control - ASTC OFF Active Stability) מופסקת 29. נורית אזהרת מערכת כריות אוויר 30. נורית אזהרת בלמים 31. נורית חיווי מצב הינע 2WD/4WD* - אם קיים

נוריות חיווי פנסי איתות/נוריות חיווי אורות אזהרת חירום

נוריות חיווי אלה מהבהבות במצבים הבאים:

כאשר ידית האיתות מוסטת כדי להפעיל את פנסי האיתות בצד המבוקש. ראה "ידית פנסי איתות".
כאשר מתג תאורת אורות אזהרת החירום נלחץ כדי להפעיל את אורות אזהרת החירום. ראה "מתג אורות אזהרת חירום".
כאשר אורות אזהרת החירום מופעלים אוטומטית עקב בלימה פתאומית במהלך הנהיגה. ראה "מערכת איתות בלימת חירום".

אור גבוה בפנסים הראשיים

נורית האזהרה נדלקת כאשר מופעל האור הגבוה בפנסים הראשיים.

פנסי ערפל קדמיים*

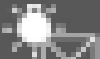
נורית האזהרה תידלק, כאשר פנסי הערפל הקדמיים מופעלים.

פנסי ערפל אחוריים

נורית האזהרה דולקת כאשר פנסי הערפל האחוריים מופעלים.

פנסי צד*

נורית אזהרה זו נדלקת, כאשר מופעלים פנסי הצד



נוריות חיווי מצתי חימום קדם של הסולר



נורית חיווי זו נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON. עם התחממות גוף החימום, נורית זו נכבית וניתן להתניע את המנוע. אם המנוע קר, נורית חיווי חימום הסולר המקדים תאיר זמן ארוך יותר. אם המנוע לא הותנע במהלך כ-5 שניות לאחר שנורית חיווי חימום הסולר המקדים נכבית, העבר את מתג ההצתה למצב LOCK או העבר את מערכת ההפעלה בחזרה למצב OFF. לאחר מכן, סובב מתג ההצתה למצב ON, או העבר את מערכת ההפעלה למצב ON כדי לבצע חימום מקדים נוסף. כאשר המנוע חם, נורית חיווי חימום סולר מקדים לא תידלק גם עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON.

(46 (45

נורית חיווי מסנן דלק



נורית חיווי זו נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON ונכבית עם התנתעת המנוע. כאשר הנורית דולקת כשהמנוע פועל, זהו חיווי לכך שהצטברו מים בתוך מסנן הדלק; במצב זה פעל לפי ההוראות הבאות: רוקן את המים מתוך מסנן הדלק. ראה "ריקון מים מתוך מסנן הדלק". כאשר הנורית נכבית, ניתן להמשיך בנהיגה. אם הנורית אינה נכבית, או נדלקת מדי פעם, אנו ממליצים להביא את הרכב לבדיקה.

נורית חיווי ASTC

נורית חיווי ASTC OFF



נוריות חיווי אלה אמורות להידלק עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ולכבות לאחר כמה שניות.

אם נוריות חיווי אלה ממשיכות להאיר או אינן נדלקות עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, אנו ממליצים להביא את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי. מהבהבת כאשר מערכת ייצוב אקטיבית או בקרת אחיזה אקטיבית פועלות. דולקת כאשר מערכת הייצוב ובקרת האחיזה האקטיבית מנוטרלת בעקבות אחת מפעולות אלה: לחיצה על מתג ASC OFF לניטרול המערכת.

בורר מצב ההינע נמצא במצב L4 או במצב (Easy select 4WD) או במצב 4LLc (Super select 4WD II).


(49 (48 (47

נורית אזהרת בלמים



נורית זו נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ונכבית לאחר כמה שניות. ודא תמיד שנורית זו כבויה.
 עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, נורית זו ממשיכה להאיר במצבים הבאים:
 כאשר בלם החניה מופעל
 כאשר כמות נוזל הבלמים במיכל יורדת ומגיעה למפלס נמוך.
 כאשר מנגנון חלוקת כוח הבלימה אינו פועל באופן תקין.
 כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON, יישמע זמזם התראה אם הרכב נוסע במהירות העולה על 8 קמ"ש כאשר בלם החניה מופעל


(50 

(102 (101 

נורית התראה לבדיקת מנוע



נורית זו היא חלק מתוך מערכת אבחון משולבת המנטרת את גזי הפליטה, מערכת בקרת המנוע או מערכת בקרת תיבת הילוכים אוטומטית. כאשר מופיעה בעיה באחת ממערכות אלה, נורית זו תהבהב או תאיר. למרות שבמרבית המצבים האלה ניתן יהיה לנהוג ברכב ולא יהיה צורך לגרור אותו, אנו ממליצים להביא את הרכב לבדיקת המערכת בהקדם האפשרי.
 נורית זו גם נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ונכבית לאחר ההתנעה. אם הנורית אינה נכבית לאחר ההתנעה, אנו ממליצים להביא את הרכב לבדיקה.
הערה: נתוני תקלה שונים (ובעיקר כאלה הקשורים לגזי הפליטה) נשמרים בזיכרון של יחידת הבקרה האלקטרונית של המנוע, הכוללת את מערכת האבחון המשולבת.
 מידע זה יימחק במקרה של ניתוק קוטבי המצבר, ובכך יקשה על אבחון מהיר של תקלות. אין לנתק את קוטבי המצבר כאשר נורית ההתראה לבדיקת המנוע דולקת.

(53 (52 (51 

נורית אזהרת טעינה

נורית זו נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ונכבית לאחר ההתנעה.

(54

נורית אזהרת לחץ שמן

נורית זו נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ונכבית לאחר ההתנעה. אם הנורית דולקת כאשר המנוע פועל, זהו חיווי ללחץ שמן נמוך. אם הנורית דולקת כאשר המנוע פועל, יש לכבות את המנוע מיד ולבדוק אותו.

הערה: אין לראות בנורית אזהרת לחץ השמן אמצעי חיווי למפלס שמן המנוע. יש לבדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד.

(55 (56 (57

נורית אזהרה לדלת שאינה סגורה

נורית זו דולקת כאשר אחת מדלתות הרכב פתוחה, או אינה סגורה באופן מלא. אם מהירות הרכב מגיעה ל-8 קמ"ש כאשר אחת הדלתות פתוחה או אינה סגורה באופן מלא, ישמיע הזמזם 4 צלילי אזהרה.

(58

נורית אזהרת מערכת כריות אוויר

בלוח המכשירים מותקנת נורית אזהרה של מערכת כריות אוויר. המערכת מבצעת בדיקה עצמית עם כל סיבוב של מתג ההצתה למצב ON או העברה של מערכת ההפעלה למצב ON. נורית אזהרת מערכת כריות אוויר תידלק למשך מספר שניות ותכבה. זהו המצב התקין, המצביע על כך שהמערכת פועלת כשורה. במצב של תקלה באחד או יותר מרכיבי מערכת כריות אוויר, הנורית תידלק ותמשיך להאיר. נורית אזהרת מערכת כריות אוויר משמשת לחיווי מצב כרית האוויר ומערכת הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות.

(60 (59



נורית אזהרת ABS (אם קיימת)

במקרה של תקלה במערכת למניעת נעילת הבלמים (ABS), תידלק נורית אזהרת ABS. בתנאים רגילים, נורית אזהרת ABS תידלק עם סיבוב של מתג ההצתה למצב ON או העברה של מערכת ההפעלה למצב ON, ונכבית לאחר מספר שניות.

הערה: בכלי רכב המצוידים בנועל דיפרנציאל אחורי ובמערכת ייצוב ובקרת אחיזה אקטיבית (ASTC), מנגנוני ה-ABS וה-ASTC ינוטרלו עם הפעלת נועל הדיפרנציאל האחורי. נורית חיווי ASTC, נורית חיווי ASTC OFF ונורית אזהרת ABS ידלקו כאשר מערכות אלה מנוטרלות. מצב זה אינו מצביע על בעיה. עם שחרור נעילת הדיפרנציאל האחורי, יכבו נוריות אלה וישבו לפעולה רגילה. ראה "נורית חיווי ASTC, נורית חיווי ASTC OFF".

אם רק נורית אזהרת ABS דולקת:

הימנע מבלימה חזקה ומנהיגה במהירות גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח.

התנע שנית את הרכב ובדוק אם הנורית נכבית לאחר נהיגה של מספר דקות; אם הנורית נותרת כבויה במהלך הנהיגה, אין כל תקלה.

ואולם, אם הנורית אינה נכבית, או אם היא נדלקת שוב במהלך נסיעה, אנו ממליצים לבדוק את הרכב בהקדם האפשרי אם נורית אזהרת ABS ונורית אזהרת הבלמים דולקות יחד:

אפשר שמנגנון חלוקת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS אינו פועל, כך שבלימה חזקה עשויה לפגוע ביציבות הרכב.

הימנע מבלימה חזקה ומנהיגה במהירות גבוהה.

עצור את הרכב המקום בטוח. אנו ממליצים לבדוק את הרכב בהקדם האפשרי.

אזהרה




101 במצבים הבאים, ביצועי הבלמים עשויים להיפגע, או שבלימה פתאומית עשויה לפגוע ביציבות הרכב. לפיכך, הימנע מנהיגה במהירויות גבוהות ומשימוש פתאומי בבלמים. בנוסף לכך, יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח, ואנו ממליצים לבדוק את תקינותו. 1 - נורית אזהרת הבלמים אינה נדלקת עם הפעלת בלם החניה, או אינה נכבית עם שחרורו. 2 - נורית אזהרת הבלמים ונורית אזהרת ABS דולקות בזמנית. לפרטים, ראה "נורית אזהרת ABS". 3 - נורית אזהרת הבלמים ממשיכה להאיר במהלך נסיעה.

102 כאשר יש פגיעה בביצועי הבלמים, יש להביא את הרכב לעצירה באופן הבא: 1 - לחץ על דושת הבלם בעוצמה רבה מהרגיל. גם אם דושת הבלם יורדת עד לסוף מהלכה האפשרי, המשך ללחוץ עליה בחוזקה. 2 - במקרה של כשל בבלמים, השתמש בכוח הבלימה של המנוע כדי להפחית את מהירות הרכב ומשוך בזירות את ידית בלם החניה. לחץ על דושת הבלם כדי להדליק את אורות הבלם ולהזהיר את הנהוגים מאחוריו.

חשוב



45 נורית החיווי  תהבהב לאחר ההתנעה או במהלך ניסיונות ממושכים להתניע כחיווי לתקלה בפעולת מערכת החימום המקדים של הדלק. אם המנוע יותנע, ניתן לנסוע ברכב כרגיל, אך יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ בהקדם האפשרי.

46 אם נורית החיווי של מערכת החימום המקדים של הדלק נדלקת לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמהירות המנוע לא תעבור את מהירות סיבובי הסרק עקב קפיאה של הדלק. במקרה כזה, הנח למנוע לפעול למשך כ-10 דקות, ואז סובב את מתג ההצתה או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF, ומיד לאחר מכן סובב את מתג ההצתה או העבר את מערכת ההפעלה למצב ON כדי לוודא שנורית החיווי של מערכת החימום המקדים של הדלק כבית.

47 אם נורית האזהרה אינה נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברה של מערכת ההפעלה למצב ON, או ממשיכה להאיר, או נדלקת במהלך הנסיעה.

48 כאשר נורית חיווי זו נדלקת, מנגנוני בקרת היציבות האקטיבית או בקרת האחיזה האקטיבית נמצאים בפעולה, כלומר, הכביש חלק, או שגלגלי הרכב מתחילים להחליק.

במצב כזה, נהג לאט יותר והשתמש בדושת ההאצה בעדינות.

49 אם המערכת נכנסת למצב עבודה לא תקין במהלך הנהיגה, תידלק נורית . במקרים אלה, פעל לפי הנהלים הבאים: 1 - אם הטמפרטורה במערכת הבלמים ממשיכה לעלות עקב שימוש מרובה בבקרת הבלמים על גבי כביש חלק, נורית  תהבהב, ופעולת מערכת בקרת האחיזה האקטיבית תופסק כדי להגן על מערכת הבלמים (רכיב בקרת המנוע של המערכת ופעולתם הרגילה של הבלמים לא ייפגעו). החנה את רכבך במקום בטוח. עם ירידת הטמפרטורה במערכת הבלימה, תכבה נורית החיווי ומערכת בקרת היציבות ובקרת האחיזה האקטיבית תשוב לפעולה רגילה. 2 - אם נורית החיווי  אינה נכבית גם לאחר ביצוע נוהל זה, הדבר עשוי להצביע על תקלה במערכת. כבה את המנוע והתנע שנית. בדוק אם נורית החיווי  כבתה. אם הנורית כבתה, המערכת פועלת כרגיל. 3 - אם נורית החיווי  ממשיכה להאיר גם לאחר נסיעה קצרה לאחר ההתנעה, אנו ממליצים להביא את הרכב לבדיקה בהקדם.

50 אם הרכב נגרר כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON או מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON ורק הגלגלים הקדמיים או רק הגלגלים האחוריים של הרכב מורמים מהקרקע, מערכת ה-ASTC עשויה להיכנס לפעולה ולגרום לתאונה. כאשר הרכב נגרר עם שני גלגלים קדמיים מורמים, דאג להשאיר את מתג ההצתה במצב LOCK או ACC, או את מערכת ההפעלה במצב ACC. ראה "גרירה".

51 נהיגה ממושכת כשנורית זו דולקת עשויה לגרום נזק נוסף למערכת בקרת הפליטה, וכן להשפיע על צריכת הדלק ועל ביצועי הרכב.

52 אם נורית זו אינה נדלקת עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, אנו ממליצים על בדיקת המערכת.

53 אם הנורית נדלקת כאשר המנוע פועל, הימנע מנהיגה במהירויות גבוהות ודאג לבדיקה של המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ בהקדם האפשרי. תנאים אלה עשויים להשפיע לרעה על תגובת דוושת ההאצה ודוושת הבלם.

54 אם הנורית דולקת כאשר המנוע פועל, יש בעיה במערכת הטעינה. החנה את רכבך מיד במקום בטוח, ואנו ממליצים על בדיקת הרכב.

55 אם נורית זו נדלקת כאשר מפלס שמן המנוע אינו נמוך, אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

56 נורית אזהרה זו אינה נותנת חייווי על מפלס השמן באגן המנוע. יש לבדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד, כאשר המנוע כבוי.

57 אם תמשיך לנהוג בעת שמפלס שמן המנוע נמוך או נורית אזהרה זו דולקת, ייתכן כי יושבת המנוע.

58 לפני הזזת רכבך בדוק שנורית האזהרה כבוי.

59 אם מתקיים אחד התנאים הבאים, ייתכן כי ישנה תקלה בכריות אוויר STS/או במוותחני חגורות הבטיחות וייתכן כי חלקים אלה לא יתפקדו כהלכה בתאונה או יופעלו בשוגג בנהיגה רגילה: 1 - כאשר מתג ההתנעה או מצב ההפעלה נמצאים במצב ON, נורית האזהרה של SRS לא נדלקת או לא כבית. 2 - נורית האזהרה של SRS נדלקת במהלך נהיגה.

60 כריות האוויר ומוותחני חגורות הבטיחות נועדו להפחית את סכנת הפציעות החמורות או הקטלניות בסוגי התנגשויות מסוימים. אם מתקיים אחד המצבים המוזכרים למעלה, הבא את רכבך לבדיקה מיידית במרכז שירות מורשה של חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

61 אחד התנאים הבאים מצוין ש-ABS לא פעיל ושמערכת בלימה רגילה עומדת לרשותך (ומתפקדת באופן רגיל). במקרה זה, הבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות מורשה של חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



בטיחות

103	חגורות בטיחות
	מערכת SBR
105	(תזכורת חגורת בטיחות)
106	מותחני קדם ומערכת מגביל כוח
107	מערכת ריסון לילדים
	תאימות למערכת Isofix ונקודות
110	ישיבה
120	מערכת כריות אוויר
129	מערכות בטיחות אקטיביות
133	מערכות נהיגה חיצוניות

הפרק המובא להלן חשוב מאוד מכיוון שהוא מתאר את מערכות הבטיחות המותקנות ברכב ומספק לך את הוראות השימוש בהן.

חגורות בטיחות

כדי להגן עליך ועל נוסעי רכבך במקרה של תאונה, יש חשיבות עליונה לחגירה נכונה של חגורות הבטיחות במהלך הנסיעה.

חגורות הבטיחות במושב הנהג ובמושב הנוסע הקדמי, המצוידים בכריות אוויר, מצוידות במערכת של קדם-מותחנים. חגורות הבטיחות של מושבי הנוסעים האחוריים, המצוידים בכריות אוויר דו שלביות, מצוידים גם הם במערכת קדם-מותחנים. השימוש בחגורות בטיחות אלה אינו שונה מהשימוש בחגורות בטיחות רגילות.

ראה " קדם-מותחנים ומערכת מגבילי כוח".

⚠ (103 104 105 106 107 108 109 110) (111 112)

חגורת בטיחות בעל 3 נקודות עיגן (עם מנגנון נעילת חירום)

סוג זה של חגורת בטיחות אינו דורש התאמת אורך. במהלך החגירה אורך החגורה מתאים את עצמו לתנועתיו של החוגר, אך בתנאים של חבטה חזקה או פתאומית החגורה ננעלת אוטומטית כדי לאחוז בגוף החוגר.

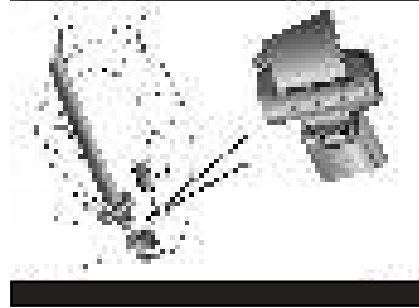
הערה: תוכל לבדוק את נעילת החגורה באמצעות משיכה מהירה של החגורה קדימה.

לחגירה

1. משוך לאט את חגורת הבטיחות תוך אחיזה בלשונית הנעילה.

הערה: כאשר חגורת בטיחות נמצאת במצב נעול ואין אפשרות למשוך אותה החוצה, משוך חזק את החגורה ושחרר אותה. לאחר מכן, משוך שנית את החגורה באיטיות.

2. הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה עד להישמע קליק.

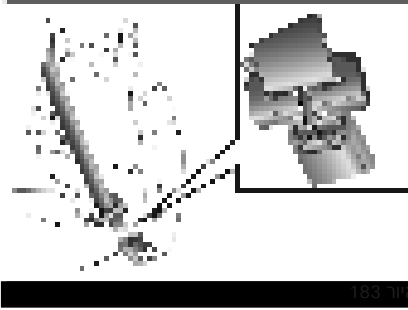


⚠ (113)

⚠ (62 63)

לשחרור

החזק בלשונית הנעילה ולחץ על לחצן השחרור של אבזם החגורה.



איור 183

הערה: כאשר החגורה נגללת אוטומטית, אחוז בלשונית נעילה כדי שהחגורה תיגלל באיטיות. אי ביצוע הנחיה זו עשוי לגרום נזק לרכב.

⚠ (112)

ביקורת חגורות הבטיחות

ודא שאין בחגורות קרעים, שפשופים או חלקים פורומים, וחלקי המתכת אינם סדוקים או מעוותים. במקרה של פגם כלשהו, החלף את המכלול.

אם חגורה מלוכלכת יש לנקותה עם מים פושרים ודטרגנט נייטרלי. לאחר השטיפה במים, הנח לחגורה להתייבש בצל. אין להלבין את החגורות או לצבוע אותן מחדש, הדבר עשוי לפגוע בתקינותן.

⚠ (114 115 116)

⚠ (64 65)



אזהרה



- 103** כל בוגר הנוהג או נוסע במכונית חייב לחגור חגורת בטיחות בכל נסיעה ברכב, וכך לגבי ילדים גבוהים מספיק כדי לחגור את חגורות הבטיחות באופן רגיל. ילדים אחרים יש לחגור תמיד באמצעות מערכת ריסון מתאימה.
- 104** העבר את רצועת הכתף של החגורה מעל לכתפך ובאלכסון על החזה. לעולם אל תעביר את הרצועה מאחוריך או מתחת לזרועך.
- 105** חגורת בטיחות אחת נועדה לחגירה של אדם אחד. כל שימוש אחר בחגורה הוא מסוכן.
- 106** חגורת הבטיחות מספקת הגנה מרבית כאשר משענת הגב נמצאת במנח זקוף. הטיית המשענת לאחור מגדילה את הסיכון להחלקה של גוף הנוסע מתחת לחגורה, בעיקר בתאונה חזיתית, ולפציעה כתוצאה מחבטה בלוח המכשירים או במשענת הגב שלפניו.
- 107** ישר את הפיתולים בחגורה לפני חגירתה.
- 108** לעולם אין להחזיק ילד בידיים או להושיב אותו על ברכיו של נוסע, גם כאשר זה חגור בחגורת בטיחות. מעשה זה מסכן את הילד בפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.
- 109** דאג תמיד להתאמה צמודה של החגורה.
- 110** הרצועה התחתונה של החגורה חייבת לעבור על האגן.

111 לעולם אין לפתוח את אבזם החגורה במהלך נסיעה.

112 חגורות הבטיחות נועדו לשימושם של כל הנוסעים, ובכלל זה של נשים הרות. אישה הרה חייבת לחגור את אחת מחגורות הבטיחות הזמינות. החגירה מצמצמת את סיכויי הפציעה של האישה והעובר שבבטנה כאחד. הרצועה התחתונה חייבת לעבור על הירכיים, צמוד ככל האפשר לאגן. אין לחגור את הרצועה התחתונה מעל למותניים. לשאלות וביירוים נוספים, התייעצי ברופא שלך.

113 לעולם אין לחגור את הרצועה התחתונה של חגורת הבטיחות לרוחב המותניים. לחץ חזק על אזור הבטן בשעת תאונה יגדיל את הסיכויים לפציעה.

114 אין לנסות לתקן או להחליף אף חלק ממכלול מגורת הבטיחות. אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ לביצוע עבודות מסוג זה. החלפה או תיקון שגוי של רכיבים במכלול החגורה עשויים לצמצם את יעילותה, ולהגדיל את הסיכויים לפציעה חמורה במקרה של תאונה.

115) זכור כי נוסעים במושב האחורי שאינם חגורים מסתכנים בפציעה חמורה בשעת תאונה, וכן מהווים גורם סיכון חמור ליושבים במושבים הקדמיים.

116 בצע התאמות של גובה החגורה כאשר המכונית אינה בתנועה.

חשוב



62 אין לבצע כל שינוי או תוספת ברכב המונע ממנגנון חגורת הבטיחות לגלול פנימה את עודף הרצועה, או מונע את כוונן מנגנון החגורה לגלול פנימה את עודף הרצועה.

63 אין לחגור חגורת בטיחות כשהיא מפותלת.

64 אנו ממליצים על בדיקה מקיפה של כל רכיבי מכלול חגורות הבטיחות, כולל הקדם-מותחנים וכל הפרזול הנלווה לאחר כל תאונה. אנו ממליצים על החלפה של כל חגורה שהייתה בשימוש בשעת תאונה, אלא אם כן התאונה הייתה מזערית ומכלול החגורה ממשיך לפעול באופן תקין ולא נראים עליו כל סימני נזק.

65 יש להחליף כל קדם-מותחן שהופעל, ואין לעשות בו שימוש חוזר. בנוסף, יש להחליף גם את מגלול החגורה.

מערכת SBR

תזכורת חגורת בטיחות

עבור מושב הנהג והנוסע הקדמי (אם קיימת)



עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או מערכת ההפעלה למצב ON כאשר חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע שלצדו אינן מהודקות, נדלקת נורית אזהרה ונשמע צליל התראה למשך כ-6 שניות כדי להזכיר לנהג ולנוסע הקדמי להדק את חגורות הבטיחות.

אם הרכב נוסע וחגורת הבטיחות עדיין אינה מהודקת, נורית האזהרה תעבור להבהב והצליל ישמע לסירוגיל עד להידוק החגורה.

66

הערה: אם חגורת הבטיחות נותרה לא מהודקת, נורית האזהרה והזמזום ישגרו אזהרות נוספות בכל פעם שהרכב יעבור מעצירה לתנועה.

הערה: עבור מושב הנוסע הקדמי, מנגנון האזהרה פועל רק כאשר המושב תפוס.

הערה: אם הונח מטען כלשהו על המושב שליד הנהג, החיישן שבכרית המושב עשוי להפעיל את צליל ההתראה ולהדליק את נורית האזהרה, בהתאם למשקלו ומיקומו של המטען על המושב.

עבור המושבים האחוריים (אם קיימים)



* - נורית אזהרה זו מותקנת בכלי רכב המיועדים לחמישה נוסעים.

אם מתג ההתנעה מסובב למצב ON או אם מצב ההפעלה הועבר למצב ON בעת שחגורת הבטיחות לא חגורה, תידלק נורית האזהרה למשך 30 שניות לערך כדי להזכיר לנוסע האחורי לחגור את חגורת הבטיחות שלו.

אם הרכב מתחיל לנסוע וחגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, תידלק נורית האזהרה שוב למשך 30 שניות נוספות. (הנורית תידלק רק אם חגורת הבטיחות לא חגורה בתחילת הנסיעה).

נוריות האזהרה ייכבו כאשר תיחגר חגורת הבטיחות.

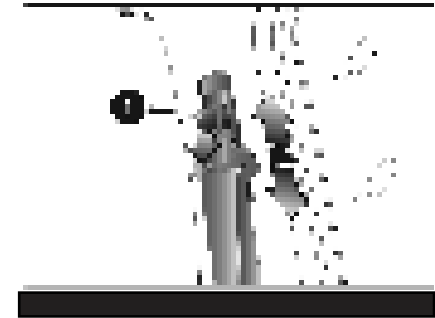
הערה: נורית האזהרה נדלקת אפילו אם המושבים האחוריים פנויים.

הערה: אם חגורת בטיחות משוחררת במהלך נסיעה, יישמע צליל אזהרה במשך כשנייה אחת ותידלק נורית האזהרה למשך 30 שניות לערך. בו זמנית תידלק נורית האזהרה עבור המושב שבו שוחררה חגורת הבטיחות.

הערה: אם חגורות הבטיחות היו חגורות אך שוחררו כאשר הגיע הרכב לידי עצירה וכאשר הוא המשיך לנסוע, תידלק שוב חגורת הבטיחות למשך 30 שניות לערך.

נקודת עיגון מתכווננת לחגורת הבטיחות (מושבים קדמיים)

ניתן להתאים את גובה נקודת העיגון העליונה של חגורת הבטיחות. כדי להזיז את נקודת העיגון, משוך בידיית הנעילה (1) והחלק את נקודת העיגון לגובה הרצוי. שחרר את ידיית הנעילה כדי לנעול את נקודת העיגון במקומה.



⚠ (117)

חגורת חיק

יש לכוון את חגורות החיק באמצעות אחיזת לשונית הנעילה בניצב לחגורה, ומשיכת החגורה כמוצג באיור, עד להתאמה צמודה של החגורה לגוף.

קדם מותחנים ומערכת מגביל כוח

(אם קיים)

⚠ (118) (119) (120) (121)

⚠ (67) (68) (69) (70)

מושב הנהג ומושב הנוסע הקדמי מצוידים בכריות אוויר, בחגורות בטיחות בעלות קדם-מותחנים ובמערכת מגביל כוח.

מערכת קדם-מותחן

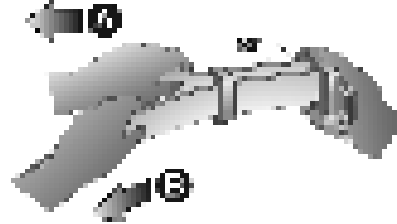
כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה מקיימים את התנאים הבאים, אם הרכב מתנגש חזיתית או צידית (כלי רכב המצוידים במערכת ריסון משלימה: כריות אוויר קדמיות, כריות אוויר צדדיות וכריות אוויר וילון) בעוצמה מספקת כדי לפצוע את הנהג ו/או את הנוסע שליידו, מערכת הקדם-מותחנים תבצע מתיחה מיידית של חגורות הבטיחות המעורבות, ובכך תסייע לחגורות הבטיחות לפעול ביעילות מירבית.

פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: מתג ההצתה נמצא במצב ON או START.

בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON.

הערה: מערכת הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות תופעל במקרה של חבטה חזקה ברכב, גם כאשר חגורות הבטיחות אינן חגורות.

הערה: הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות נועדו לפעולה חד פעמית. לאחר הפעלה של



A - להיזק

B - לשחרור

אחוז בלשונית הנעילה והכנס אותה לאבזם החגורה עד להישמע קליק.

חשוב

⚠ (66) אין להתקין כל אביזר או מדבקה העשויים להסתיר את הנורית.

אזהרה

⚠ (117) להתאמה נכונה של גובה נקודת העיגון, יש למקם אותה כך שרצועת החגורה תהיה במגע מלא עם כתפך, אך לא תיגע בצוואר.

מערכת הקדם-מותחנים, אנו ממליצים להחליפה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

נורית אזהרת מערכת ריסון משלימה (אם קיימת)

נורית אזהרה זו משמשת את מערכת ריסון משלימה, וכן את הקדם-מותחנים של חגורת הבטיחות. ראה "נורית אזהרת מערכת ריסון משלימה".

מגבילי כוח

כדי להגדיל את בטיחות הנוסעים, כוללים מנגנוני הגלילה מגבילי כוח, המונעים הפעלת כוח רב מדי על החזה והכתפיים של הנוסע במהלך פעולת הריסון של חגורת הבטיחות בהתנגשות חזיתית.

אזהרה

118 מותחני הקדם נועדו לשימוש חד פעמי. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ כדי להחליפם.

119 אסור בהחלט לפרק את הרכיבים של חגורות הבטיחות או מותחני הקדם או לטפל בהם. כל טיפול חייב להתבצע בידי אנשי מקצוע מוסמכים ומיומנים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

121 להגנה מרבית של חגורות הבטיחות שמור על משענת הגב זקופה, הישען עליה היטב וודא כי החגורה צמודה היטב לאזור החזה והאגן. חגור תמיד את חגורות הבטיחות! נסיעה ללא חגורות בטיחות מגבירה את סכנת הפציעות החמורות או אפילו קטלניות בתאונה.

122 אם מופעל לחץ רב על חגורת הבטיחות, לדוגמה לאחר תאונה, יש להחליפה במלואה ביחד עם כל החיבורים, בורגי קיבוע ומותחני הקדם. למעשה, גם אין נזק הנראה לעין, ייתכן כי היא איבדה את האלסטיות שלה.

חשוב

67 כדי להשיג יעילות מירבית של חגורת הבטיחות בעלת מערכת הקדם-מותחנים, ודא שמושך מכוון כראוי וחגור בחגורת הבטיחות לפי ההוראות.

68 התקנת ציוד שמע וביצוע תיקונים בקרבת הקדם-מותחנים של חגורות הבטיחות או קונסולת הרצפה חייבים להתבצע בהתאמה להנחיות חברת פיאט. חשוב להקפיד על כך, משום שהעבודה עשויה להשפיע על פעולת הקדם-מותחנים.

69 אם יש צורך לגרוט את הרכב, יש להוועץ במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. חשוב לעשות זאת, מכיוון שהפעלה בשוגג של הקדם-מותחנים עשויה לגרום לפציעות.

70 פעולות אשר גרמו חבטות, תנודות או חימום מקומי (למעלה מ-100 °C במשך למעלה מ-6 שעות) מסביב למותחני הקדם, עלולות לגרום להם נזק או להפעילם. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, לקבלת סיוע.

מערכת ריסון ילדים

כאשר מסייעים ילדים ברכב, יש להשתמש במערכת ריסון המתאימה למידותיו של הילד. במרבית המדינות, דרישה זו מעוגנת בחוק.

התקנות הנוגעות להסעת ילדים במושב הקדמי עשויות להשתנות ממדינה למדינה. אנו ממליצים לעמוד בתקנות הרלוונטיות.

122 (123 (124 (125 (126 ⚠

אמצעי זהירות בהתקנת מערכת ריסון לילדים ברכב עם כרית אוויר במושב הקדמי

התווית שלהלן מוצגת בכלי רכב המצוידים בכרית אוויר קדמית.

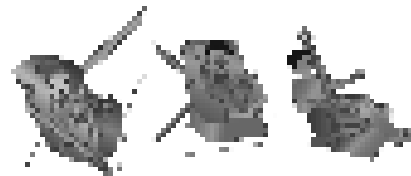


127 (128 (129 (130 (131 (132 (133 (134 ⚠
135 (136

הערה: אפשר שהתוויות יוצגו במקומות שונים ברכב, בהתאם לדגם.

ילדים בוגרים יותר

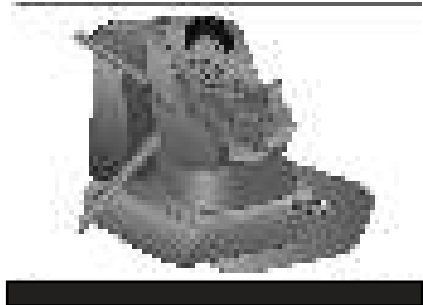
יש להושיב ילדים שגדלו מעבר למידות מערכת הריסון במושב האחורי. עליהם להיות חגורים בשילוב של חגורת כתף וחגורת חיק. רצועת החיק של החגורה חייבת לעבור נמוך על הגוף, מתחת לגובה העליון של עצמות האגן. אם לא כן, החגורה עשויה לפגוע בחלל הבטן של הילד במקרה של תאונה ולגרום לפציעה.



צילום: 189

הוראות:

- יש להסיע תינוקות במנשא ייעודי. ילדים קטנים, שגובהם מאפשר לחגורת הבטיחות ליצור מגע עם הפנים או הצוואר, יש להסיע במושב ילדים מתאים.
- על מערכת הריסון שבשימוש להתאים למשקלו ולגובהו של הילד, וכן להתקנה ברכב. לדרגת בטיחות גבוהה יותר, על מערכת הריסון לילדים להיות מותקנת במושב האחורי (גירסת תא נוסעים כפול וגירסת שלוש דלתות).
- לפני רכישת מערכת ריסון לילדים, נסה להתקינה במושב המיועד כדי לוודא התאמה טובה. בשל מיקום אבזמי חגורת הבטיחות וצורת כרית המושב, ייתכן שיהיה קשה להתקיין באופן בטוח דגמים של יצרנים מסוימים. אם ניתן למשוך את מערכת הריסון קדימה או לצדדים בקלות לאחר הידוק חגורת הבטיחות, יש לבחור במערכת מתוצרתו של יצרן אחר.



פעוטות וילדים קטנים

בהסעת פעוטות וילדים קטנים ברכב, נהג לפי ההוראות שלהלן.

אזהרה



122 יש להתאים את מערכת הריסון לילדים רק כאשר הרכב עומד.

123 עד כמה שניתן, יש להושיב ילדים במושב האחורי. נתונים סטטיסטיים מראים כי ילדים בכל הגילאים והגדלים בטוחים יותר במקרה של תאונה כאשר הם חגורים כנדרש במושב האחורי, מאשר במושב הקדמי (גירסת תא נוסעים כפול וגירסת Club).

124 נשיאת ילד בידיים אינה תחליף למערכת ריסון. אי שימוש במערכת ריסון מתאימה עשוי להוביל לפציעה חמורה ואף קטלנית של הילד.

125 כל מערכת ריסון או התקן קשירה נועדו להסעת ילד אחד בלבד.

126 התאמה לקויה של מערכת ריסון לילדים עשויה להוביל להיעדר הגנה מספקת לילד. במקרה של תאונה, מערכת הריסון עשויה להשתחרר, ולהוביל לפציעה חמורה ואף קטלנית של הילד. בעת התקנה של מערכת ריסון לפעוטות או לילדים, יש לציית להוראות יצרן המערכת.

127 על מגן השמש מוצגת תווית עם סמלים מתאימים, כתזכורת לכך שחובה על המתקין לנטרל את כרית האוויר הקדמית בעת התקנת מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור. יש לציית תמיד להוראות המופיעות בתווית שעל מגן השמש בצד הנוסע (ראה "מערכת ריסון משלימה - כרית אוויר").

128 סכנה חמורה! לעולם אין להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שלפני מותקנת כרית אוויר פעילה. סכנת מוות או פציעה חמורה של הילד במקרה של תאונה.

129 בשעת התקנה של מערכת ריסון לילדים במושב האחורי, יש למנוע מגע בין מערכת הריסון למשענת המושב הקדמי. במקרה של עצירת פתע או התנגשות, מצב זה עשוי לגרום לפציעה חמורה של הילד (גירסת תא נוסעים כפול וגירסת Club).

130 בכלי רכב המצוידים בכרית אוויר לנוסע הקדמי, אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור במושב הקדמי. הדבר ממקם את הפעוט בקירבה מסוכנת לכרית האוויר. עוצמת המכה של כרית אוויר מתנפחת עשויה להרוג או לגרום פציעות חמורות לפעוט.

מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור יש להתקין אך ורק במושב האחורי (גירסת תא נוסעים כפול וגירסת Club).

131 אין להזיז את המושב הקדמי או האחורי בעת שילד יושב עליו או במערכת ריסון לילדים המתקנת עליו.

132 ככל שהדבר ניתן, יש להתקין מערכת ריסון לילדים הפונה קדימה במושב האחורי; אם יש צורך להתקינה במושב הקדמי, הזז את המושב לאחור ככל שניתן. אי ביצוע ההראה זו עשוי לגרום למוות או לפציעה חמורה של הילד במקרה תאונה.

133 יש לוודא תמיד שהרצועה האלכסונית של חגורת הבטיחות אינה עוברת מתחת לזרועות הילד או מאחורי גבו. במקרה של תאונה, חגורת הבטיחות הנחגרת כך לא תוכל לרסן את הילד, וקיים סיכון לפציעה חמורה ואף קטלנית. לפיכך, ילד חייב תמיד להיות חגור באופן תקין בחגורת הבטיחות.

134 אין להשתמש באותה נקודת העיגון תחתונה לאבטחה של יותר ממערכת ריסון אחת.

135 מערכת מושב אוניברסלית מסוג Isofix שאינה מאובטחת לכל שלוש נקודות העיגון לא תוכל להגן כראוי על הילד, ומסכנת אותו בפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה.

136 יש להתקין את מערכת הריסון לילדים במכונית העומדת במקומה. מערכת הריסון

מחוברת היטב לנקודות כאשר נשמע קליק. עקוב אחר ההוראות להתקנה, התאמה ופירוק שחובה על היצרן לספק עם המערכת.

137 לאחר ההתקנה, דחוף ומשוך את מערכת הריסון קדימה ואחורה ומצד לצד, כדי לוודא שהיא מותקנת כראוי. אם מערכת הריסון אינה מותקנת כראוי, היא עשויה להביא לפציעתו של הילד, או לפציעתם של נוסעים אחרים ברוב במקרה של תאונה או בלימה פתאומית.

138 כאשר מערכת הריסון לילדים אינה בשימוש, השאר אותה מאובטחת באמצעות חגורת הבטיחות, או הוצא אותה מן הרכב, זאת כדי למנוע מצב בו היא נזרקת בתוך תא הנוסעים במקרה של תאונה.

139 לאחר התקנת מערכת ריסון לילדים, אין להזיז את המושב עליו היא מותקנת. יש להסיר תמיד את המערכת מן המושב לפני ביצוע כל התאמה.











תאימות למערכת ISOFIX ומיקומי ישיבה אחרים

תאימות לנקודות של ISOFIX

תא נוסעים כפול

מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	עגינות Isofix	קטגוריית גודל למושב אחורי צדדי	קבוצת משקל
-	-	X	F ISO/L1	מנשא תינוקות
-	-	X	G ISO/L2	
-	-	X	E ISO/R1	0 - 10 ק"ג
E1- 04301146	BABY-SAFE plus: MZ314393 BABY-SAFE ISOFIX BASE: MZ314394	IL	E ISO/R1	
E1- 04443718	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מזרח) (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390CS G 0/1 S	IL	D ISO/R2	+0 - 13 ק"ג
	ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור MZ314390N RWF (צפון): משטח ISOFIX (מושב בטיחות הפונה לאחור עם בסיס ISOFIX עבור כל האיזורים): MZ314840 CS (סוג D)	IL	C ISO/R3	

	מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	עגינות Isofix	קטגוריית גודל למושב אחורי צדדי	קבוצת משקל
	E4- 04443718	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזרח): MZ314390E (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS	IL	D ISO/R2	
		ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N RWF משטח ISOFIX (מושב בטיחות הפונה לאחור עם בסיס ISOFIX עבור כל האיזורים): MZ314840 CS (סוג D)	IL	C ISO/R3	
	-	-	IUF	B ISO/F2	1 - 9 עד -18 ק"ג
	E1- 04301133	DUO plus: MZ313045	IUF, IL	B1 ISO/F2X	
	E4- 04443718	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזרח): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS	IUF, IL	A ISO/FR3	
		G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N RWF משטח ISOFIX (מושב בטיחות הפונה לאחור עם בסיס ISOFIX עבור כל האיזורים): MZ314841 (סוג A)			
	E1- 04301198	KIDFIX: MZ314804	IL		II - III - 15 עד 36 ק"ג

(140 (71 **הגדרות הסימנים שבטבלה לעיל:**

- IUF מתאים למערכות ריסון לילדים Isofix הפונות קדימה מן הקטגוריה האוניברסלית המאושרת לשימוש עבור קבוצת משקל זו.
- IL מתאים להתקנה של מערכות ריסון איזופיקס. ראה טבלה אודות "מערכות מושבי בטיחות לילדים מומלצים".
- X נקודות עיגון Isofix אינן תואמות למערכות ריסון לילדים Isofix בקבוצת משקל זו.

הערה חשובה:

מושב הנוסע הקדמי **אינו** מתאים למערכת ריסון לילדים הפונה לאחור כאשר כרית האוויר במצב פעיל. מושב זה מתאים למערכת ריסון אוניברסלית לילדים לאחר ניטרול כרית האוויר (ראה " מערכת ריסון משלימה – כרית אוויר").

מערכת ריסון לילד מסוג i-Size**מיקום: מושב צדדי בשורה שנייה**

i-U

מערכת ריסון לילד מסוג i-Size

מקרא הטבלה

i-U מיקום המתאים להתקנה של מערכת ריסון "אוניברסלית" מסוג i-Size הפונה לפנים או לאחור.

הערה חשובה:

מושב הנוסע הקדמי **אינו** מתאים למערכת ריסון לילדים הפונה לאחור כאשר כרית האוויר במצב פעיל. מושב זה מתאים למערכת ריסון אוניברסלית לילדים לאחר ניטרול כרית האוויר (ראה " מערכת ריסון משלימה – כרית אוויר").

תאימות למערכת ISOFIX ומיקומי ישיבה אחרים

תא נוסעים בודד

מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	מיקום ישיבה במושב הנוסע הקדמי		קבוצת משקל
		כרית אוויר מנוטרלת	כרית אוויר פעילה	
-	-	U	X	10 - 0 ק"ג
E1- 04301146	BABY-SAFE plus: MZ314393	U,L	X	13 - +0 ק"ג
E4- 03443416 E1- 04301133	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזורח): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N RWF DUO plus: MZ313045	U,L	X	1 - 9 עד 18 ק"ג
E1- 04301169 E1- 04301198	Kid plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	U,L	X	II - III עד 15 ק"ג 36

מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	מיקום ישיבה במושב אחורי צדדי	קבוצת משקל
-	-	X	0 - 10 ק"ג
E1- 04301146	BABY-SAFE plus: MZ314393	X	+0 - 13 ק"ג
E4- 03443416 E1- 04301133	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזרח): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N DUO plus: MZ313045	X	1 - 9 עד 18 ק"ג
E1- 04301169 E1- 04301198	Kid plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	X	II - III - 15 עד 36 ק"ג

(140 (72 **הגדרות הסימנים שבטבלה לעיל:**

- U מתאים למערכות ריסון לילדים מקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש עבור קבוצת משקל זו.
- UF מתאים למערכות ריסון לילדים הפונות קדימה מקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש עבור קבוצת משקל זו.
- X מיקום זה אינו מתאים למערכות ריסון לילדים בקבוצת משקל זו.

הערה חשובה:

מושב הנוסע הקדמי **אינו** מתאים למערכת ריסון לילדים הפונה לאחור כאשר כרית האוויר במצב פעיל. מושב זה מתאים למערכת ריסון אוניברסלית לילדים לאחר ניטרול כרית האוויר (ראה " מערכת ריסון משלימה - כרית אוויר").


תאימות למיקומי ישיבה שונים

תא נוסעים כפול

מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	מיקום ישיבה במושב הנוסע הקדמי		קבוצת משקל
		כרית אוויר מנוטרלת	כרית אוויר פעילה	
-	-	U	X	0 - 10 ק"ג
E1- 04301146	BABY-SAFE plus: MZ314393	U,L	X	+0 - 13 ק"ג
E4- 03443416 E1- 04301133	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזרח): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N DUO plus: MZ313045	U,L	X	1 - 9 עד 18 ק"ג
E1- 04301169 E1- 04301198	Kid plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	U,L	X	II - I - III - 15 עד 36 ק"ג

מס' אישור UN-R44	מושב בטיחות לילדים מומלצים	מיקום ישיבה		קבוצת משקל
		במושב אחורי אמצעי	במושב אחורי צדדי	
-	-	U	U	0 - 10 ק"ג
E1- 04301146	BABY-SAFE plus: MZ314393	U,L	U,L	+0 - 13 ק"ג
E4- 03443416 E1- 04301133	G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מזרח): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור מרכז דרום): MZ314390 CS G 0/1 S ISOFIX (מושב בטיחות עבור איזור צפון): MZ314390N DUO plus: MZ313045	U,L	U,L	1 - 9 עד 18 ק"ג
E1- 04301169 E1- 04301198	Kid plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	X	U,L	II - III - 15 עד 36 ק"ג

(140 )

(74 (73 (72 (71 )

הגדרות הסימנים שבטבלה לעיל:

- U מתאים למערכות ריסון לילדים מקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש עבור קבוצת משקל זו.
- UF מתאים למערכות ריסון לילדים הפונות קדימה מקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש עבור קבוצת משקל זו.
- X מיקום זה אינו מתאים למערכות ריסון לילדים בקבוצת משקל זו.

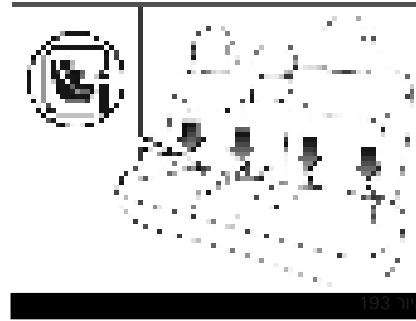
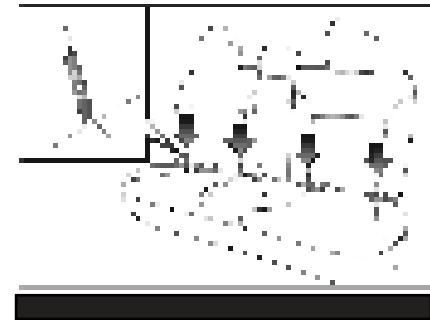
הערה חשובה:

מושב הנוסע הקדמי **אינו** מתאים למערכת ריסון לילדים הפונה לאחור כאשר כרית האוויר במצב פעיל. מושב זה מתאים למערכת ריסון אוניברסלית לילדים לאחר ניטרול כרית האוויר (ראה " מערכת ריסון משלימה - כרית אוויר").

התקנת מערכת ריסון לילדים על נקודת העיגון התחתונה (חיבורי ISOFIX) ורצועות קשירה (גירסת תא נוסעים כפול)

מיקום נקודות העיגון תחתונה

המושב האחורי של רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות להתקנת מערכת ריסון לילדים המצוידת במחברי ISOFIX.

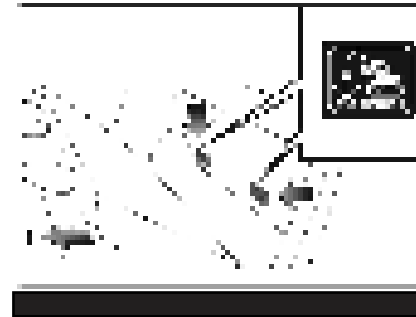


אור 193

מיקום של נקודות עיגון עבור רצועת קשירה

עבור מערכת ריסון לילד קיימות 2 נקודות עיגון בלוח אנכי שנמצא מאחורי המושב האחורי.

הן נועדו לאבטח מערכת ריסון באמצעות רצועת קשירה בשני המיקומים האחוריים ברכבך.

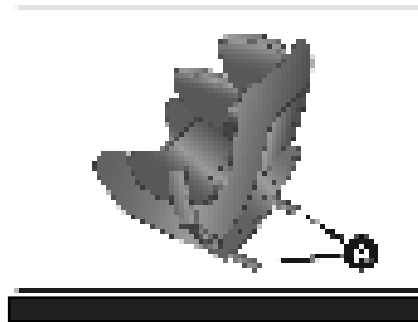


(141) ⚠

מערכות ריסון לילדים בעלות מחברי ISOFIX (גירסת תא נוסעים כפול)

(אם קיים)

מערכת הריסון לילדים מתוכננת אך ורק עבור מושבים המצוידים בנקודות עיגון תחתונות. אין צורך לאבטח מערכות ריסון אלה באמצעות חגורות הבטיחות.

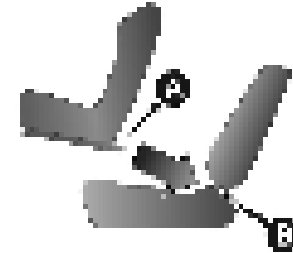


A- מחברי מערכת הריסון

להתקנה

1. הסר כל חומר זר הנמצא בקרבת המחברים, וודא שחגורות הבטיחות מאוחסנות בעמדות המיועדות לכך.
2. הסר את משענת הראש מן המושב עליו תורבב מערכת הריסון לילדים. ראה "משענות ראש".

3. דחוף את מחברי מערכת הריסון לילדים (A) לתוך נקודות העיגון התחתונות (B), בהתאם להוראות יצרן מערכת הריסון לילדים.



A – מחבר

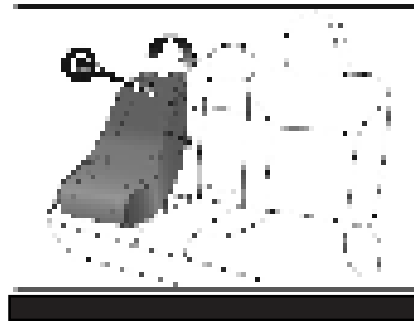
B – נקודת עיגון תחתונה

אם מערכת הריסון לילד שברשותך מצוידת ברגלית תמיכה, הקפד שתעמוד באופן יציב על רצפת הרכב.

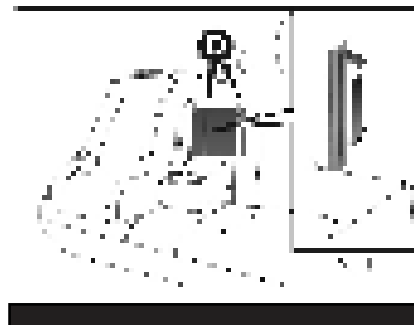
אם מערכת הריסון לילד שברשותך מצוידת ברצועת קשירה, בצע שלבי התקנה מ- 4 עד 8.

אם מערכת הריסון לילד שברשותך נטולת רצועת קשירה, בצע שלב 8.

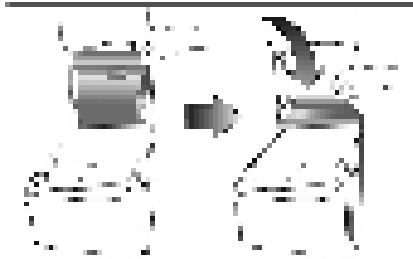
4. זרוק את רצועת הקשירה (C) למטה דרך המרווח שבין משענת הגב האחורית לדיפון האחורי.



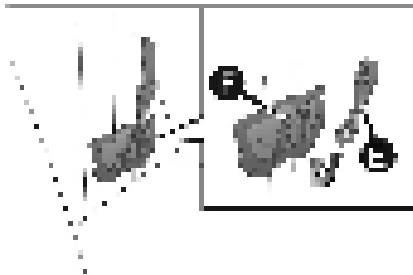
5. הטה את משענת הזרוע לפניך. פתח את שני התפסים (D) הנמצאים בחלל האחסון של משענת הזרוע.



6. פתח את המכסה הפנימי.



7. הושט את ידך אל תוך הפתח של שני התפסים, חבר את וו רצועת הקשירה (E) לעיגון הרצועה (F) ומתח את רצועת הקשירה בבטחה.



אם אתה מתקשה לחבר את הרצועה לוו, סובב את הוו הצדה.

8. משוך ודחוף את מערכת הריסון לילד בכל הכיוונים כדי לוודא שהיא מותקנת בבטחה.

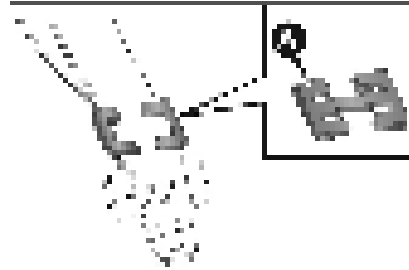
להסרה

הסר את מערכת הריסון לילדים המותקנת ברכב בהתאם להוראות שסיפק יצרן מערכת הריסון.

התקנת מערכת ריסון לילד באמצעות חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עיגון (עם מנגנון נעילת חירום)

התקנה

1. הנח את מערכת הריסון על המושב שבו תרצה להתקין אותה. הסר את משענת הראש של המושב. עיין בנושא "משענות ראש".
2. אם אתה מתקין את מערכת הריסון במושב הנוסע הקדמי, הזז את המושב למצבו האחורי ביותר.
3. העבר את חגורת הבטיחות דרך מערכת הריסון לפני הוראות ההתקנה של יצרן המערכת ולאחר מכן, שלב את לשונית החגורה באבזם שלה.
4. הסר כל רפיון באמצעות תפס הנעילה (A).
5. אם מערכת הריסון לילד שברשותך מצוידת ברגלית תמיכה, הקפד שתעמוד באופן יציב על הרצפה.
6. בכל פעם שאתה מושיב ילד במערכת הריסון, הזז אותה בכל הכיוונים כדי לוודא שהיא מותקנת בבטחה.



אפריל 2017

(142) ⚠

אזהרה

140 בכל התקנה של מערכת ריסון לילדים, יש לפרק ממושב זה את משענת הראש.

141 נקודות העיגון למערכות ריסון לילדים מיועדות לשאת בעומסים המופעלים על ידי מערכות ריסון שהותקנו כראוי. בשום מקרה אין להשתמש בנקודות אלה לעיגון חגורות בטיחות לבוגרים, ריתמות, או לחיבור כל פריט אחר של ציוד לגוף הרכב.

142 עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון לילדים, יש צורך להרכיב על החגורה את תופסן הנעילה (A) על מנת למנוע פציעה במקרה של תאונה או תמרון פתאומי. יש להרכיב ולהתאים את התופסן לפי הוראות יצרן מערכת הריסון. יש לפרק את תופסן הנעילה מן החגורה לאחר פירוק מערכת הריסון.

חשוב

71 כאשר אתה מתקין את מערכת הריסון במושב האחורי, כוונן את מושב הקדמי כדי למנוע מגע של מערכת הריסון או של רגלי הילד עם משענת הראש הקדמית.

72 בעת התקנת מערכת הריסון (קבוצת משקל II ו-III) במושב הנוסע הקדמי, הטה את משענת הגב לאחור ב-2 שלבים מהמצב הזקוף שלה.

73 מערכת ריסון לילד המצוידת ברגלית תמיכה לא מתאימה להתקנה במושב האחורי האמצעי.

74 משוך למטה את משענת הראש של מערכת הריסון לילד מסוג KID-FIX או KID PLUS לאחר הוצאת הילד מהמערכת, כדי שמשענת הראש לא תיגע בחלון האחורי. ודא שמשענת הראש מכווננת כהלכה כאשר ילד יושב בתוכה.

מערכת ריסון משלימה - כריות אוויר

סעיף זה מכיל מידע חשוב על רכיביה השונים של מערכת הריסון המשלימה, הכוללת את כריות האוויר של הנהג והנוסע הקדמי, את כרית האוויר לברכי הנהג, את כריות האוויר הצדדיות ואת כריות אוויר הילון.

מערכת כריות האוויר של הנהג והנוסע הקדמי מתוכננת להשלים את המיגון העיקרי של מערכות חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי באמצעות הגנה על היושבים במושבים הקדמיים מפני פגיעות ראש וחזה במצבים מסוימים של התנגשות חזיתית בעוצמה בינונית עד קשה.

מערכת כרית האוויר של הנהג מצוידת במנגנון הפעלה דו-שלבי (אם קיים). כריות אוויר של הנהג והנוסע הקדמי נשלטות על ידי חיישני ההתנגשות (בחלקו הקדמי של הרכב) ויחידת הבקרה (בחלקו האמצעי של הרכב, במפלס הרצפה).

מערכת כרית האוויר של ברכי הנהג (אם קיימת) מתוכננת להשלים את המיגון העיקרי של מערכת חגורת הבטיחות של הנהג. כרית האוויר יכולה לצמצם את תנועת החלק התחתון של רגלי הנהג קדימה, ולשפר את המיגון הכולל על גופו של הנהג במצבים מסוימים של התנגשות חזיתית בעוצמה בינונית עד קשה.

מערכת כריות האוויר הצדדיות (אם קיימות) מתוכננת להשלים את המיגון העיקרי של מערכת חגורות הבטיחות שנחגרו כהלכה, ומספקות לנהג

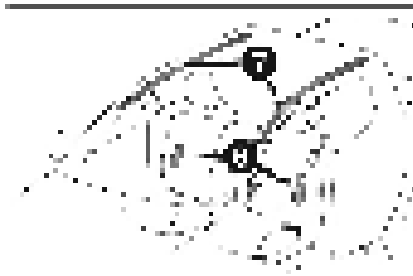
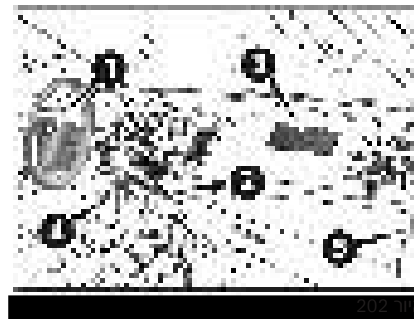
ולנוסע הקדמי מיגון כנגד פגיעות חזה במצבים מסוימים של התנגשות צידית בעוצמה בינונית עד קשה.

מערכת כריות אוויר הילון (אם קיימות) מתוכננת להשלים את המיגון העיקרי של מערכת חגורות הבטיחות שנחגרו כהלכה, ומספקות לנהג ולנוסע הקדמי מיגון כנגד פגיעות ראש במצבים מסוימים של התנגשות צידית בעוצמה בינונית עד קשה.

מערכת כרית האוויר אינה מהווה בשום אופן תחליף לחגורות הבטיחות. כדי להבטיח מיגון מירבי בסוגים שונים של התנגשויות ותאונות, חייבים כל היושבים ברכב, נהג ונוסעים כאחד, לחגור חגורות בטיחות.

אופן פעולת מערכת הריסון המשלימה

מערכת הריסון המשלימה, מורכבת מן היחידות הבאות:



1. יחידת כרית האוויר (נהג) 2. מחוון כרית אוויר של הנוסע הקדמי 3. יחידת כרית האוויר (נוסע) 4. יחידת כרית האוויר לברכי הנהג* 5. מתג הפעלה-נטרול של כרית אוויר של הנוסע הקדמי 6. יחידות כריות האוויר הצדדיות* 7. יחידות כריות אוויר הוילון*

* - אם קיימות

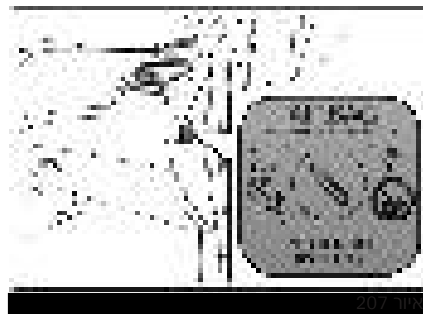
הפעלת כריות האוויר אפשרית רק כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצבים הבאים.

פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח: מתג ההצתה נמצא במצב ON או START.

כלי רכב המצוידים במערכת ההפעלה ללא מפתח: מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON.

תהליך פתיחת כריות האוויר יוצר רעש פתאומי וחזק, ומשחרר כמות מסוימת של עשן ואבק. אין בתופעות אלה סכנה של פציעה, והן אינן מעידות על שריפה ברכב. הסובלים מבעיות נשימה עשויים

כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי מתוכננות להתנפח בזמנית גם כאשר מושב הנוסע הקדמי אינו תפוס.



מחון כרית אוויר של נוסע קדמי

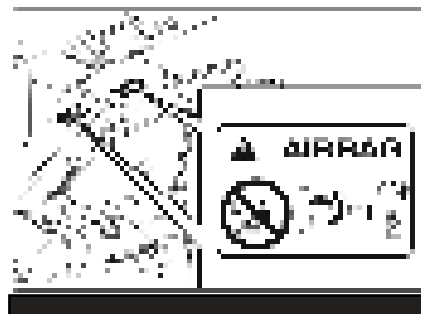
מחון כרית האוויר של הנוסע הקדמי נמצא בלוח המחוננים.



המחון נדלק, בדרך כלל, בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON או בעת שילוב מצב ההפעלה ON, וכבה כעבור מספר שניות.

זהירות בהתקנת מערכת ריסון לילדים ברכב עם כרית אוויר לנוסע הקדמי

התווית שלהלן מוצגת בכלי רכב המצוידים בכרית אוויר קדמית.



(151 ⚠)

הערה: אפשר שהתוויות יוצגו במקומות שונים ברכב, בהתאם לדגם.

מערכת כריות האוויר של הנהג והנוסע הקדמי

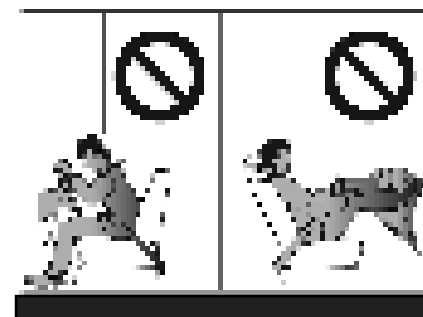
כרית אוויר של הנהג ממוקמת מתחת לכיסוי המרופד שבאמצע גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע הקדמי נמצאת בתוך לוח המכשירים, מעל לתא הכפפות.

כרית האוויר של הנהג מתנפחת בשתי מהירויות שונות, בהתאם לעוצמת ההתנגשות (אם קיים).

לחוות תחושה מסוימת של גירוי מן הכימיקלים המשמשים לפתיחת כריות האוויר; אם אין בכך סיכון, אפשר לפתוח את החלונות לאחר פתיחת כריות האוויר.

כריות האוויר מתרוקנות במהירות רבה לאחר הפתיחה, כך שהחשש לאובדן שדה ראייה אינו גדול.

(143 (144 (145 (147 (148 (149 (150 ⚠)



כאשר מתג האוויר של הנוסע הקדמי מסובב למצב OFF, יישאר המחוון OFF דלוק כדי להזכיר כי כרית האוויר של הנוסע הקדמי לא פעילה.

כאשר מתג ההפעלה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מסובב למצב ON, מחוון OFF כבה ומחוון ON נדלק למשך דקה אחת לערך כדי להראות שכרית האוויר פעילה שוב.

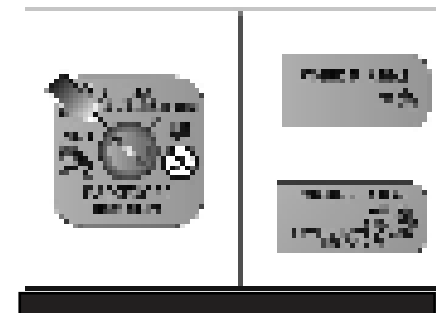
152 ⚠

לנטרול כרית האוויר

153 ⚠

כדי לנטרל כרית אוויר, פעל באופן הבא:

1. הכנס את המפתח למתג ההפעלה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי וסובב אותו למצב OFF.
2. הוצא את המפתח ממתג ההפעלה של כרית האוויר.
3. סובב את מתג ההתנעה למצב ON או שלב את מצב ההפעלה ON. נורת החיווי OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי תישאר דלוקה.



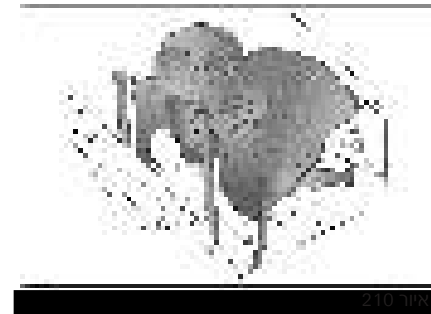
כעת כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנטרלת והיא לא תתנפח לפני שתופעל שוב.

מערכת כריות אוויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי

כרית האוויר של הנהג נמצאת מאחורי הכיסוי המרופד שבמרכז גלגל ההגה. כרית האוויר עבור הנוסע הקדמי מותקנת בלוח המכשירים, מעל תא הכפפות.

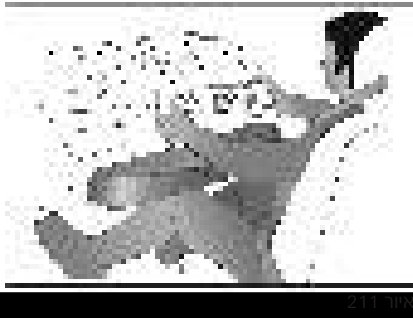
כרית האוויר של הנהג מתנפחת בשני שיעורים שונים בהתאם לחומרת הפגיעה.

כרית האוויר של הנהג וכרית האוויר של הנוסע הקדמי נועדו להתנפח בו זמנית, אפילו אם מושב הנוסע הקדמי ריק.



מערכת כרית האוויר לברכי הנהג ממוקמת מתחת לגלגל ההגה. כרית האוויר לברכי הנהג מתוכננת להיפתח יחד עם כרית האוויר הקדמית של הנהג.

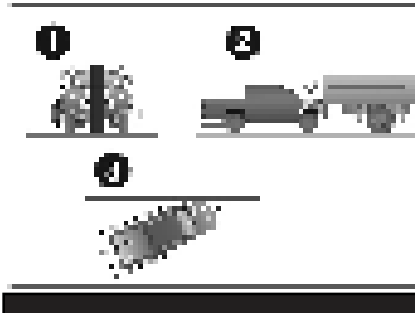
פתיחת כריות האוויר הקדמיות



וכרית האוויר לברכי הנהג

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר לברכי הנהג מתוכננות להיפתח כאשר...

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר לברכי הנהג מתוכננות להיפתח כאשר הרכב עובר התנגשות חזיתית בעוצמה בינונית עד קשה. המצב האופייני לכך מוצג באיור.



1. בהתנגשות עם עמוד תאורה, עץ או גוף צר אחר.

2. כאשר הרכב מחליק מתחת לירכתייה של משאית

3. התנגשות אלכסונית מהחזית

מכיוון שכריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי נהג אינן מגינות על היושבים ברכב מכל סוגי ההתנגשויות החזיתיות, ודא תמיד חגירה נכונה של חגורות הבטיחות.

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג אינן מתוכננות להיפתח כאשר...

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג אינן מתוכננות להיפתח בתנאים שבהם אין ביכולתן להעניק מיגון ליושבי המכונית.

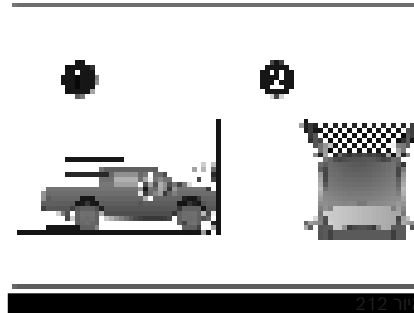
תנאים אלה מוצגים באיור.

בשלבים הראשונים של ניפוח כרית האוויר. השלב הראשון של ניפוח כרית האוויר מתרחש בעוצמה רבה, והוא עשוי לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית. יתרה מכך, חגורות הבטיחות של הרכב הן אמצעי המיגון העיקרי שלך בשעת התנגשות. מערכת כריות האוויר מיועדת להעניק מיגון נוסף. לפיכך, למען בטיחותך ובטיחות נוסעך, ודא תמיד שכל יושבי המכונית חגורים כנדרש.

כרית האוויר של ברכי הנהג עשויה שלא להיפתח כאשר...

בסוגים מסוימים של התנגשויות חזיתיות, מבנה גוף הרכב מתוכנן לספוג את המכה כדי להגן על יושבי הרכב מפני פגיעה. (חלקו הקדמי של גוף הרכב עשוי להתעוות במידה משמעותית כאשר הוא סופג את עוצמת ההתנגשות).

בתנאים כאלה, כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג עשויות שלא להיפתח, בלי קשר להיקף העיוות והנזק לגוף המכונית. דוגמאות לכמה מן המקרים האופייניים מוצגות באיור.

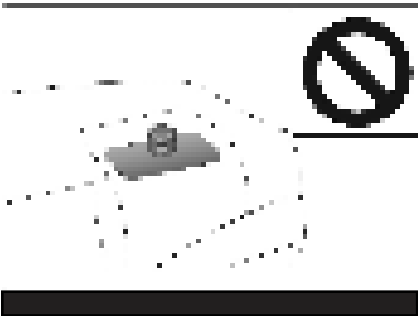


1. התנגשות חזיתית בקיר מוצק, במהירות של 25 קמ"ש או יותר.

2. התנגשות חזיתית בינונית עד חמורה בתוך הגזרה המוצללת שבין החיצים.

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג ייפתחו כאשר עוצמת ההתנגשות עולה על הסף המוגדר, השווה בערך להתנגשות חזיתית במהירות של 25 קמ"ש בכיוון ישר מול קיר מוצק שאינו נע או מתעוות. אם חומרת ההתנגשות פחותה מן הסף המוגדר, כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג עשויות שלא להיפתח. בנוסף, מהירות הסף גבוהה במידה ניכרת כאשר הרכב מתנגש בגוף הסופג את המכה באמצעות תזוזה או עיוות (למשל, רכב נוסף ניח, עמוד או גדר בטיחות).

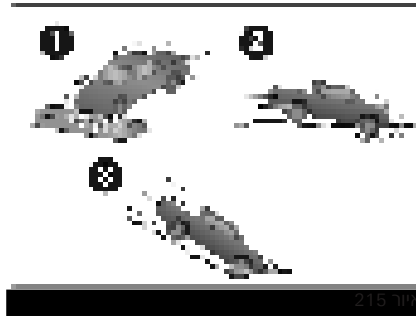
מכיוון שהתנגשויות חזיתיות עשויות להזיז אדם מתוך מושבו, חשוב תמיד לחגור נכון את חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות יחזיקו את הנהג במרחק בטוח מגלגל ההגה ומלוח המכשירים



כריות אוויר צדדיות

(אם קיימות)

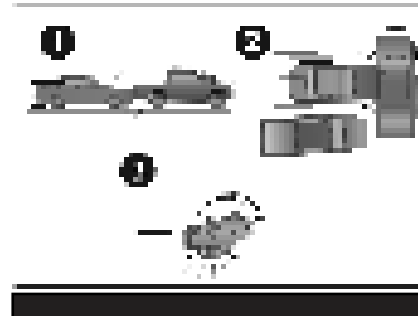
כריות האוויר הצדדיות (A) מאוחסנות במשענות הגב של מושב הנהג ומושב הנוסע הקדמי. כריות אוויר אלה מתוכננות להיפתח רק בצד הרכב הסופג את המכה, גם כאשר אין נוסע במושב הקדמי.



1. התנגשות עם מדרכה / אי תנועה מוגבהים
2. נפילה לתוך תעלה / בור עמוק
3. ירידה במדרון והתנגשות עם הקרקע

מכיוון שכריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג עשויות להיפתח במקרים שונים של התנגשויות לא צפויות העשויות להוציא אותך ממקומך, כמוצג באיור, חשוב מאד לחגור תמיד את חגורות הבטיחות באופן הנכון. חגורות הבטיחות יחזיקו אותך ואת נוסעך במרחק בטוח מגלגל ההגה ומלוח המכשירים בשלבים הראשונים של ניפוח כרית האוויר. השלב הראשון של ניפוח כרית האוויר מתרחש בעוצמה רבה, ומגע עם הכרית בשלב זה עשוי לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ (152) (153) (154) (155) (156) (157) (158) (159) (160) (161)



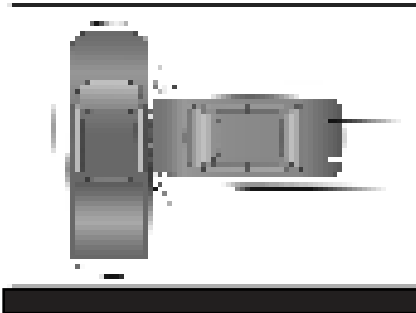
1. התנגשות מאחור
2. התנגשות מהצד
3. התהפכות הרכב על צדו או על הגג

מכיוון שכריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג אינן מגינות על יושבי הרכב מכל סוגי ההתנגשויות, ודא תמיד שכל יושבי הרכב חגורים כנדרש בחגורות הבטיחות.

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג עשויות להיפתח כאשר...

כריות האוויר הקדמיות וכרית האוויר של ברכי הנהג עשויות להיפתח כאשר חלקו התחתון של הרכב עובר התנגשות בעוצמה בינונית עד קשה (נזק למרכב התחתון).

דוגמאות לכמה מקרי התנגשות אופייניים מוצגות באיור.



חגורות הבטיחות של רכבך הן אמצעי המיגון העיקרי במקרה של התנגשות. מערכת כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון מתוכננות להעניק מיגון נוסף.

לפיכך, למען בטיחותך ובטיחות כל נוסעי הרכב, ודא תמיד שכל יושבי הרכב חגורים בחגורות בטיחות כנדרש.

כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון עשויות לא להיפתח כאשר...

בסוגים מסוימים של התנגשויות מהצד, מבנה גוף הרכב מתוכנן לספוג את המכה כדי להגן על יושבי הרכב מפני פגיעה. (צדו של הרכב עשוי להתעוות במידה משמעותית כאשר הוא סופג את עוצמת ההתנגשות).

בתנאים כאלה, כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון עשויות שלא להיפתח, בלי קשר להיקף העיוות והנזק לגוף המכונית. דוגמאות לכמה מן המקרים האופייניים מוצגות באיור.

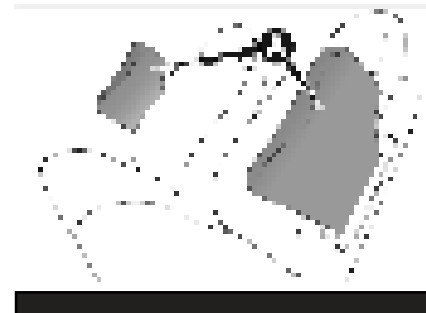
את המכה, גם כאשר אין נוסע במושב הקדמי או האחורי בצד זה.



פתיחה של כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון*

כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון מתוכננות להיפתח כאשר...

כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון מתוכננות להיפתח כאשר הרכב סופג מכה בינונית עד קשה מהצד בחלקו האמצעי של תא הנוסעים. המצב האופייני מוצג באיור.



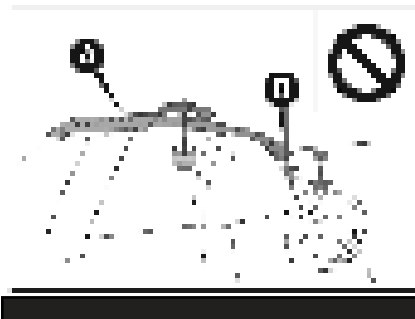
התווית שלהלן מוצגת על משענות הגב המצוידות בכריות אוויר צדדיות.



כריות אוויר וילון (אם קיימות)

(162) ⚠

כריות אוויר הווילון מאוחסנות בעמודים הקדמיים של תא הנוסעים ובקורות הצד של הגג. כריות אוויר הווילון מתוכננות להיפתח רק בצד הרכב הסופג



טיפול במערכת ריסון - כריות אוויר

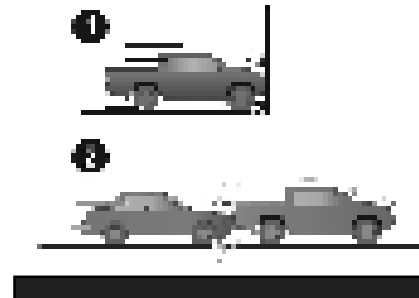
⚠️ (173) (174) (175) (176) (177)

הערה: אם הרכב מיועד לגריטה, יש לעשות זאת בתיאום עם החקיקה המקומית התקפה. יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לצורך פירוק בטוח של מערכת כריות האוויר.

מכיוון שכריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון אינן מגינות על היושבים ברכב מכל סוגי ההתנגשויות מהצד, ודא תמיד חגירה נכונה של חגורות הבטיחות.

כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון אינן מתוכננות להיפתח כאשר...

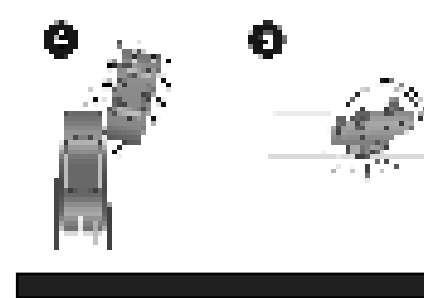
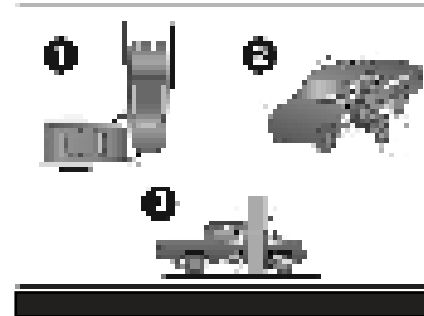
כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון אינן מתוכננות להיפתח בתנאים שבהם אין ביכולתן להעניק מיגון ליושבי המכונית. תנאים אופייניים מוצגים באיור.



1. התנגשויות חזיתיות 2. התנגשויות מאחור

מכיוון שכריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון אינן מגינות על היושבים ברכב בכל סוגי ההתנגשויות, ודא תמיד חגירה נכונה של חגורות הבטיחות.

⚠️ (164) (165) (166) (167) (168) (169) (170) (171) (172)



1. התנגשות מהצד בנקודה מרוחקת מתא הנוסעים 2. אופנוע או רכב קטן דומה המתנגש בצד הרכב 3. התנגשות עם עמוד תאורה, עץ או גוף צר אחר 4. התנגשות אלכסונית מהצד 5. התהפכות הרכב על צדו או על הגג

אזהרה



143 כריות אוויר מתנפחות במהירות גבוהה מאד. במצבים מסוימים, מגע עם כרית אוויר מתנפחת עשוי לגרום לשפשופים, חבלות, חתכים קלים וכדומה.

144 לישיבה נכונה ברכב חשיבות רבה. נהג או נוסע הנמצאים קרוב מדי לכרית האוויר כאשר היא מתנפחת עשוי ליהרג או לסבול פציעות קשות. כריות אוויר מתנפחות במהירות גבוהה מאד, ומפעילות כוח עצום. כריות האוויר עשויות שלא להגן באופן מלא על נהג או נוסע במושב הקדמי שאינם יושבים וחגורים כהלכה במקומם, ואף עשויות לגרום לפציעות קשות ואף קטלניות כאשר הן מתנפחות.

145 אין לשבת בקצה מושב, ואין לקרב את החלק התחתון של הרגליים קרוב מדי ללוח המכשירים, או להשעין ראש או חזה על גלגל ההגה או על לוח המכשירים.

146 אחוז תמיד בגלגל ההגה בשתי ידיים כדי לאפשר פתיחה חופשית ומלאה של כרית האוויר במקרה הצורך. אל תרכון לפנים בעת נהיגה. זקוף את משענת הגב ותישען עליה היטב.

147 ילדים ופעוטות יש להושיב במושב האחורי, ולחגור אותם כנדרש במערכת ריסון מתאימה. המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר להסעת ילדים.

148 לעולם אין להוביל פעוטות וילדים קטנים שאינם חגורים כנדרש במערכת ריסון לילדים.

אין להחזיק פעוט או ילד בידיים, להושיבו על הברכיים או להניח לו לעמוד בצמוד ללוח המכשירים. בשעת תאונה, ובכלל זה במהלך ניפוח כריות האוויר, ילדים במקומות אלה מסתכנים בפגיעה חמורה ואף קטלנית. ילדים חייבים לשבת כנדרש במערכת ריסון מתאימה. ראה סעיף "מערכות ריסון לילדים" בספר זה.

149 אין להרכיב מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור במושב קדמי המצויד בכרית אוויר פעילה. במצב זה, ניפוח כרית האוויר עשוי לגרום לפגיעה קשה ואף קטלנית לילד היושב, בלי קשר לעוצמת ההתנגשות. לפיכך חובה תמיד לנטרל את כרית האוויר במקרה של התקנת מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי. בנוסף, יש להזיז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר, כדי למנוע מגע בין מערכת הריסון ללוח המכשירים. יש להפעיל מחדש את כרית האוויר של מושב הנוסע הקדמי מיד עם פירוק מערכת הריסון לילדים ממנו.

150 ילדים בוגרים יותר חייבים לשבת, חגורים כנדרש בחגורות הבטיחות. במידת הצורך יש להושיבם על מושב מגביה מתאים.

151 סכנה חמורה! לעולם אין להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שלפניו מותקנת כרית אוויר פעילה. סכנת מוות או פגיעה חמורה של הילד במקרה של תאונה.

152 אין להרכיב כל אביזר המסתיר את נורית החיווי, ואין לכסות את נורית החיווי במדבקה. הסתרת נורית החיווי תמנע אפשרות לוודא את מצב כרית האוויר של הנוסע.

153 כדי למזער את הסיכון לפגיעה חמורה או קטלנית: טובב תמיד את מתג ההצתה למצב LOCK או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF לפני כל הפעלה של מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע. אי ציות להוראה זו עשוי לפגוע בביצועי כרית האוויר; לפני הפעלת מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע יש להמתין לפחות 60 שניות כאשר מתג ההצתה במצב LOCK או מערכת ההפעלה במצב OFF. מערכת כריות האוויר מתוכננת לשמר מתח חשמלי מספיק לצורך הפעלת כרית האוויר; הוצא תמיד את המפתח מתוך מתג ON-OFF של כרית האוויר לאחר הפעלת המתג. אי ציות להוראה זו עשוי לגרום למצב לא נכון של מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע; אין לכבות את מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע אלא במקרה של צורך להרכיב מערכת ריסון לילדים על מושב הנוסע הקדמי; אם לא מופיע חיווי OFF לאחר סיבוב מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע למצב OFF, אין להרכיב מערכת ריסון לילדים על מושב הנוסע הקדמי. אנו ממליצים על בדיקת המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ; אם חיווי OFF עדיין מופיע לאחר סיבוב מתג ON-OFF של כרית האוויר בצד הנוסע למצב ON, אין להניח לאיש לנסוע במושב הנוסע הקדמי; אנו ממליצים על בדיקת המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

154 אין להצמיד מדבקות ואביזרים אחרים לגלגל ההגה, ללוח המכשירים בצד הנוסע ולמושבים. לעולם אין להניח חפצים (כגון



טלפונים סלולריים) על גבי לוח המכשירים בצד הנוסע. חפצים אלה עשויים לפגוע בפתיחה התקינה של כרית האוויר בצד הנוסע, וכן לגרום פציעות חמורות לנוסעי הרכב.

155 אין להניח או לחבר דבר על לוח המכשירים מעל לתא הכפפות. עצמים אלה עשויים לפגוע בניפוח כרית האוויר, או להכות בנוסעי הרכב ולפצוע אותם במקרה של ניפוח כרית האוויר.

156 אין לחבר אביזרים אל השמשה הקדמית או להניחם לפניה. חפצים אלה עשויים לפגוע בניפוח כרית האוויר, או להכות בנוסעי הרכב ולפצוע אותם במקרה של ניפוח כרית האוויר.

157 אין לחבר מפתחות או אביזרים נוספים (עצמים חדים, קשים או כבדים) למפתח ההצתה. עצמים כאלה עשויים לפגוע בפתיחה התקינה של כרית האוויר של ברכי הנהג, וכן להיזרק ולגרום פציעות חמורות במקרה של ניפוח כרית האוויר.

158 אין לחבר אביזרים כלשהם לחלקן התחתון של לוח המכשירים בצד הנהג. עצמים כאלה עשויים לפגוע בפתיחה התקינה של כרית האוויר של ברכי הנהג, וכן להיזרק ולגרום פציעות חמורות במקרה של ניפוח כרית האוויר.

159 אין להניח חבילות, חיות מחמד או עצמים אחרים בין כרית האוויר לבין הנהג והנוסע במושב הקדמי. עצמים אלה עשויים לפגוע בניפוח כרית האוויר, או לגרום לפגיעה במקרה של ניפוח כרית האוויר.

160 מיד לאחר ניפוח כרית האוויר, כמה מרכיבי מערכת כרית האוויר יהיו חמים. אין

לגעת ברכיבים אלה, מחשש לכוויה.

161 מערכת כריות האוויר נועדה לפעולה חד פעמית. לאחר פתיחת כריות האוויר, אין אפשרות להפעילן שנית. יש להחליף בהקדם את כריות האוויר, ואנו ממליצים לבדוק את כל מערכת כריות האוויר במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

162 אין לחבר עצמים קשיחים למתלי המעילים או לידיות האחיזה.

163 אין להניח ראש, יד או מרפק על החלון, או על האזור שבו ממוקמת כרית אוויר הווילון, כדי למנוע פגיעה אפשרית במקרה של ניפוח כרית האוויר.

164 כרית האוויר אינה תחליף לחגורות הבטיחות, אלא משפרת את יעילותן. יתרה מזאת, מכיוון שכריות האוויר אינן נפתחות בהתנגשות חזיתית במהירות נמוכה, בהתנגשות מהצד, בנגיחה מאחור או בהתהפכות, הנוסעים מוגנים במקרים אלה רק על ידי חגורות הבטיחות, ולכן יש לחגור אותן בכל עת.

165 כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון תוכננו להשלים את המיגון של חגורות הבטיחות במקרים מסוימים של התנגשויות מהצד. יש לחגור תמיד את חגורות הבטיחות כנדרש, והנהג והנוסע הקדמי חייבים לשבת במשענת זקופות, במרחק מלוח המכשירים, ובלי להישען על החלון או הדלת.

166 כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון מתנפחות בכוח רב. הנהג והנוסע הקדמי חייבים להימנע מלהוציא את זרועותיהם

מהחלון או להישען על דלת הרכב, כדי למזער את הסכנה לפגיעה קשה ואף קטלנית מהתנפחות כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון.

167 אין להניח לאדם היושב במושב האחורי לאחוז במשענת הגב של מושב קדמי, כדי למזער את הסיכון לפגיעה מניפוח כרית האוויר הצדדית. יש להשגיח במיוחד על ילדים.

168 אין להניח כל עצם לפני או בקרבת משענת הגב של שני המושבים הקדמיים. עצמים אלה עשויים להפריע לפתיחה תקינה של כריות האוויר הצדדיות, וכן להיזרק ולגרום לפציעות כתוצאה מניפוח כריות האוויר.

169 אין להרכיב כיסויים על מושבים המצוידים בכריות אוויר צדדיות. אין לחדש את כיסויי המושבים המצוידים בכריות אוויר צדדיות. שינויים אלה עשויים לפגוע בניפוח התקין של כריות האוויר הצדדיות.

170 אין לחבר מיקרופון (A) או כל התקן או חפץ אחר בקרבת אזור הפתיחה של כרית אוויר הווילון (B) כגון על השמשה הקדמית, על חלונות הצד, על עמודי המרכב הקדמיים והאחוריים, על קורות הצד של הגג או על ידיות האחיזה. מיקרופון או חפץ כזה עשוי להיזרק בעוצמה עם ניפוח כרית אוויר הווילון, להפריע לפתיחתה התקינה של כרית האוויר, וכך לגרום לפגיעה חמורה ואף קטלנית.

171 אין להניח לילד להישען על דלת קדמית או בקרבתה, גם אם הילד יושב במערכת ריסון לילדים. אין להניח לילד להניח את ראשו על או בקרבת אזורי הפתיחה של כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון. אי ציות להוראות אלה מסכן את הילד בפגיעה חמורה ואף

מערכות בטיחות פעילות

מערכת סיוע לבלימה (אם קיימת)

מערכת הסיוע לבלימה היא התקן המיועד לסייע לנהגים שאין ביכולתם לחוץ על דוושת הבלם בחוזקה במצבים כגון בלימת חירום, ומספקת כוח בלימה חזק יותר.

כאשר דוושת הבלם נלחצת בפתאומיות, הבלמים יופעלו בכוח רב יותר מהרגיל.

 (176)

הערה: כאשר מערכת הסיוע לבלימה נכנסת לפעולה, הבלמים פועלים בכוח בלימה רב יותר גם במקרה של הרפיה קלה מדוושת הבלם. כדי להפסיק את פעולתה של מערכת זו, הורד את רגלך לגמרי מדוושת הבלם.

הערה: כאשר מערכת הסיוע לבלימה נמצאת בשימוש במהלך הנהיגה, ייתכן שתחוש כי דוושת הבלם מנסה להתנגד, שהדוושה נעה בתנועות קטנות יחד עם רעשי הפעלת המערכת, או שיש רעד בגוף הרכב ובגלגל ההגה. תופעות אלה מורגשות כאשר מערכת הסיוע לבלימה פועלת באופן תקין, ואינן מצביעות על בעיה כלשהי. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.

הערה: כאשר נורית חיווי מערכת יצוב ובקרת אחיזה אקטיבית (ASTC) דולקת, ייתכן שמנגנון הסיוע לבלימה לא יפעל.

מערכת איתות במצב חירום (אם קיים)

התקן זה מפחית את סכנת ההתנגשות האחורית באמצעות הפעלה אוטומטית ומהירה של הבהוב פנסי אזהרת החירום שנועדו להזהיר כלי רכב הנוסעים מאחור במהלך בלימת חירום. כאשר מערכת האיתות במצב חירום מופעלת, נוריות האזהרה של פנסי אזהרת החירום מהבהבות מהר ובו זמנית.

הערה: מערכת איתות במצב חירום מופעלת כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים:

- מהירות הרכב גבוהה מ-55 קמ"ש לערך.
- דוושת הבלמים לחוצה, והמערכת מעריכה כי מדובר בבלימת חירום בעת ההאטה ושמתיקיימים התנאים להפעלת המערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS).
- מערכת האיתות במצב חירום מפסיקה לפעול כאשר מתקיים אחד התנאים הבאים:
 - דוושת הבלמים משוחררת.
 - מתג ההפעלה של פנסי אזהרת החירום נלחץ.
 - המערכת מעריכה כי לא מדובר בבלימת פתע ובתנאי להפעלת מערכת ABS.

קטלנית במקרה של פתיחת כרית האוויר הצדדית וכרית אוויר הווילון.

(172) אנו ממליצים כי כל עבודה מעל או בקרבת כריות האוויר הצדדיות וכריות אוויר הווילון תבוצע במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

(173) אנו ממליצים שכל עבודות התחזוקה הנדרשות במר"מ או בקרבת רכיביה יבוצעו במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. עבודה לא מוסמכת על מערכת הריסון או על ההיטוט שלה עשויה להוביל לפתיחה בשוגג של כריות אוויר, או להשבתה של המר"מ. שני הגורמים הללו עשויים להוביל לפציעה חמורה.

(174) אין להכניס שינויים בגלגל ההגה, במותחני חגורות הבטיחות ובכל רכיב אחר של המר"מ. לדוגמה, החלפת גלגל ההגה, או שינויים בפגוש הקדמי או במבנה הרכב עשויים לפגוע בביצועי המערכת הריסון/להוביל לפציעה אפשרית.

(175) אם נגרם לרכבך נזק כלשהו, אנו ממליצים לבדוק את מערכת כריות האוויר ולוודא את שהיא במצב עבודה תקין.

(176) בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר צדדיות, אין להכניס שינויים במושביו הקדמיים, בעמוד האמצעי של המרכב ובקונסולה המרכזית. שינויים אלה עשויים לפגוע בביצועי מערכת הריסון ולהוביל לפציעה אפשרית.

(177) אם גילית קרע, שריטה סדק או נזק אחר באזור בו מאוחסנת כרית אוויר, יש לבדוק את תקינותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

(אם קיימת)

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) עוזרת למנוע נעילה של גלגלים בשעת הבלימה. כך נשמרות יכולת הנהיגה ברכב וקלות השליטה בגלגל ההגה.

עצות לנהיגה

שמור תמיד על מרחק בטוח מהרכב הנוסע לפניך. גם אם רכבך מצויד במערכת ABS, שמור תמיד על מרווח בלימה ארוך יותר כאשר:

- הכביש מכוסה בשלג או בחציץ.
- שרשראות שלג מותקנות על הגלגלים.
- בנהיגה בכבישים עם מהמורות או הפרשי גובה אחרים.
- בנהיגה על שטח לא אחיד.

פעולת מערכת ה-ABS אינה מוגבלת רק למצבים הדורשים בלימה פתאומית. המערכת מסוגלת גם למנוע נעילה של הגלגלים בנהיגה מעל מכסי בורות ביקורת, משטחי פלדה של עבודות כביש, סימונים על הכביש או כל שטח לא אחיד אחר.

כאשר מערכת ה-ABS פועלת, אתה עשוי להרגיש תנודות של דוושת הבלם, ורעידות של הרכב ושל גלגל ההגה, ואולי גם תחושה של התנגדות דוושת הבלם בשעת החליצה.

במצב זה, עליך פשוט ללחוץ בהחלטיות על דוושת הבלם. אין לבצע לחיצות חוזרות ('לפמפם'), שיפגעו בביצועי הבלמים.

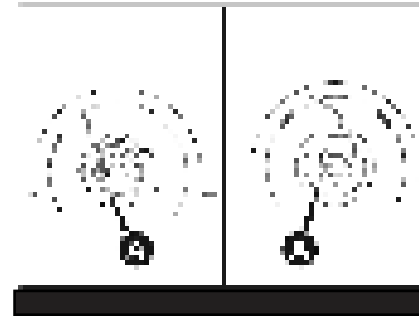
כאשר אתה מתחיל לנסוע מיד לאחר התנעת המנוע, אפשר שתשמע רעש עבודה מתא המנוע או תחוש במכה של דוושת הבלם. תופעות אלה נובעות מפעולת הבדיקה העצמית שמערכת ה-ABS מבצעת, ואינן מעידות על תקלה.

מערכת ה-ABS מסוגלת להתחיל לפעול כאשר מהירות הרכב עולה מעל כ-10 קמ"ש. המערכת חדלה מלפעול כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת לכ-7 קמ"ש.

⚠️ (179) (180) (181) (182) (183) (184) (185) (186) (187)

לאחר נהיגה על דרכים מכוסות קרח

לאחר נהיגה על דרכים מכוסות שלג או קרח, הסר שאריות של שלג או קרח במקרה שאלה נותרו מסביב לגלגלים. בכלי רכב המצוידים במערכת ABS, היזהר שלא לפגוע בחיישני המהירות של הגלגל (A) או בכבלים הסמוכים לכל גלגל.



מערכת ייצוב ובקרת אחיזה (Active Stability & Traction Control - ASTC)

(אם קיימת)

המערכת האקטיבית לייצוב ובקרת אחיזה (ASTC) תופסת שליטה מלאה על המערכות הבאות: מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה אקטיבית ומערכת ייצוב אקטיבית, זאת כדי לסייע לשמור על יציבות הרכב ואחיזת הכביש שלו. אנא קרא פסקה זו יחד עם הסעיפים המתארים את המערכת למניעת נעילת בלמים, מנגנון בקרת האחיזה האקטיבית ומנגנון הייצוב האקטיבי.

⚠️ (188) (189) (190) (191)

הערה: אפשר שתשמע רעש עבודה מתא המנוע במצבים הבאים. תופעות אלה נובעות מבדיקת פעולת מערכת ה-ASTC מבצעת. כמו כן, אתה עשוי לחוש במכה של דוושת הבלם כאשר תלחץ עליה. כל התופעות הללו אינן מעידות על תקלה:

- כאשר מתג ההצתה מסובב למצב ON או מערכת ההפעלה מועברת למצב ON.
- כאשר הרכב בנסיעה זמן מה אחרי ההתנעה.

הערה: כאשר מערכת ASTC מופעלת, אפשר שתחוש רעידות בגוף הרכב, או תשמע קול יבבה מתא המנוע. תופעות אלה מעידות על פעולה תקינה של המערכת, ואינן מעידות על תקלה.

הערה: כאשר נורית האזהרה של המערכת למניעת נעילת בלמים דולקת, מערכת ASTC אינה פעילה.

הערה: בכלי רכב המצוידים בנועל דיפרנציאל אחורי, מנגנוני ה-ABS וה-ASTC ינוטרלו עם הפעלת נועל הדיפרנציאל האחורי. נורית חיווי ASTC, נורית חיווי ASTC OFF ונורית אזהרת ABS ידלקו כאשר מערכות אלה מנוטרלות. מצב זה אינו מצביע על בעיה. עם שחרור נעילת הדיפרנציאל האחורי, יכבו נוריות אלה וישוב לפעולה רגילה. ראה "נורית חיווי ASTC, נורית חיווי ASTC OFF".

מנגנון בקרת ייצוב אקטיבית

מנגנון בקרת הייצוב האקטיבית מתוכנן לסייע לנהג לשלוט ברכב בנסיעה על כביש חלק או במהלך ביצוע תמרוני נהיגה מהירים. המנגנון פועל באמצעות שליטה על הספק המנוע וכוח הבלימה בכל גלגל.


הערה: מנגנון בקרת הייצוב האקטיבית אינו פועל כאשר בורר מצב ההינע נמצא במצבים הבאים: 4L (Easy select 4WD II) או 4LLc (Super select 4WD II). כאשר בקרת היציבות האקטיבית פועלת ובורר מצב ההינע נמצא במצבים 2H או 4H (Easy select 4WD), או במצבים 2H או 4H או 4Hc (Super select 4WD II), בהעברת בורר ההינע למצב 4L (Easy select 4WD), או למצב 4LLc (Super select 4WD II) מנגנון בקרת היציבות האקטיבית ינוטרל אוטומטית.

הערה: מנגנון בקרת היציבות האקטיבית פועל במהירות של 15 קמ"ש או יותר.

הערה: בכלי רכב בעלי נועל דיפרנציאל אחורי, מנגנון בקרת היציבות האקטיבית ינוטרל עם הפעלת נועל הדיפרנציאל.

מתג ASC OFF

מנגנון בקרת היציבות האקטיבית מופעל אוטומטית כאשר מתג ההצתה מסובב למצב ON או מערכת ההפעלה מועברת למצב ON. ניתן לנטרל את המערכת באמצעות לחיצה על מתג ASC OFF למשך 3 שניות או יותר.

כאשר מנגנון בקרת היציבות האקטיבית מנוטרל, נדלק החיווי  כדי להפעיל מחדש את ה-ASC, לחץ קצרות על מתג ASC OFF. החיווי יכבה.



⚠️ (192) 193

עצות לנהיגה

בחילוץ הרכב מבוץ, חול או שלג טרי כאשר בורר מצב ההינע נמצא במצבים 2H או 4H (Easy 4H) או במצבים 2H או 4H או 4Hc (select 4WD), ייתכן שתחוש כי מנגנון ה-ASC מונע עליה במהירות המנוע בתגובה ללחיצה על דוושת ההאצה. אם תופעה זו מתרחשת ומונעת בכך את חילוץ הרכב, העבר את בורר מצב ההינע למצב 4L (Easy select 4WD) או למצב 4LLc (Super select 4WD II) או העבר את מתג

מנגנון בקרת היציבות למצב OFF. פעולות אלה יקלו על חילוץ הרכב. בקרת הבלמים של מערכת בקרת האחידה האקטיבית עדיין פועלת, כדי למנוע סיבוב חופשי של הגלגלים כאשר מתג ASC OFF נמצא במצב OFF, כאשר בורר מצב ההינע נמצא במצב 4L (Easy select 4WD) או במצב 4LLc (Super select 4WD II).

הערה: אם תמשיך ללחוץ על מתג ASC OFF, לאחר כיבוי מנגנון בקרת היציבות האקטיבית, מנגנון "הגנת הפעלה בשוגג" יפעיל מחדש את את מנגנון בקרת היציבות האקטיבית.

הערה: גם כאשר מנגנון בקרת היציבות האקטיבית מכובה, הוא עשוי להיכנס לפעולה בהתאם לתנועת הרכב.

מנגנון בקרת אחיזה אקטיבית

על גבי משטחים חלקים, מנגנון בקרת האחיזה האקטיבית מונע מגלגלי ההינע מלהסתובב מחר ולאבד אחיזה, ובכך מאפשר לרכב להתחיל לנוע ממצב עצירה. מנגנון זה גם מספק די כוח הנעה ויכולת היגוי במקרה שהנהג לוחץ על דוושת ההאצה כאשר הרכב פונה.

(194) 

אזהרה



178 מערכת הסיוע לבלימה איננה התקן המיועד להפעיל כוח עצירה גדול יותר מיכולתו של הרכב. דאג תמיד לשמור על מרחק מספיק בינך לבין כלי הרכב שלפניך, מבלי לסמוך יותר מדי על מרכת הסיוע לבלימה.

179 מערכת ה-ABS איננה מסוגלת למונע תאונות. אתה האחראי לנקוט באמצעי בטיחות ולנהוג בזהירות.

180 כדי למונע כשל של ה-ABS, ודא שכל ארבעת הגלגלים והצמיגים הם באותו גודל וסוג.

181 אין להתקין דיפרנציאל מגביל החלקה (Limited Slip Differential - LSD) של יצרן חיצוני על הרכב. שינוי כזה עשוי להשביח את פעולת מערכת ה-ABS.

182 מערכת ה-ABS מנצלת עד תום את האחיזה הקיימת, אך אינה מסוגלת לשפר את האחיזה. לפיכך, יש לנקוט זהירות רבה בנהיגה על משטחים חלקים, ולא לקחת סיכונים מיותרים.

183 כאשר מערכת ה-ABS מתערבת ואתה מבחין בתנועת פעימה של דוושת הבלם, המושך ללחוץ על הדוושה מבלי להתייחס לכך. כך תסייע לך המערכת להשיג את מרחק הבלימה האפשרי הקצר ביותר, בהתאם לתנאי הדרך.

184 כאשר מערכת ה-ABS נכנסת לפעולה, עליך להבין שמיצית כמעט את כל יכולת האחיזה של הצמיגים עם פני הכביש: האט כדי להבטיח נהיגה בהתאם ליכולת האחיזה הקיימת.

185 מערכת ה-ABS אינה יכולה לגבור על חוקי הפיזיקה. היא אינה יכולה להגביר את האחיזה הזמינה בהתאם לתנאי הדרך.

186 מערכת ה-ABS אינה יכולה למונע תאונות, ובכלל זה תאונות הנובעות מפניה במהירות מופרזת, מנסייעה על משטחים מעוטי אחיזה או מהחלקה על כביש רטוב.

187 לעולם אין לבחון את יכולתה של מערכת ה-ABS בנהיגה חסרת אחריות ומסוכנת, באופנים המסכנים את בטיחותך ואת בטיחותם של אחרים.

188 אין לסמוך יתר על המידה על מערכת ה-ASTC. גם מערכת ה-ASTC אינה יכולה למונע את פעולתם של חוקי הפיזיקה על הרכב. למערכת זו, בדומה לכל מערכת אחרת, יש מגבלות ולא תוכל לסייע לך לשמור על אחיזה ושליטה ברכב בכל מצב. נהיגה פרועה עשויה לגרום לתאונות. באחריות הנהג לנהוג בזהירות, ולקחת בחשבון את התנועה, את תנאי הדרך ואת מזג האוויר.

189 מערכת ה-ASTC אינה יכולה למונע תאונות, ובכלל זה תאונות הנובעות מפניה במהירות מופרזת, מנסייעה על משטחים מעוטי אחיזה או מהחלקה על כביש רטוב.

190 כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת ה-ASTC, ודא שכל ארבעת הגלגלים והצמיגים הם באותו גודל וסוג.

191 אין להתקין דיפרנציאל מגביל החלקה (Limited Slip Differential - LSD) של יצרן חיצוני על הרכב. ASTC כזה עשוי לשבש את פעולת מערכת ה-ASTC.

192 מטעמי בטיחות, יש להפעיל את מתג ASC OFF רק כאשר הרכב עומד.

193 ודא שמערכת בקרת היציבות האקטיבית פעילה תמיד בתנאי נהיגה רגילים.

194 בנהיגה בכבישים מכוסי שלג וקרח, ודא התקנה של צמיגי שלג, ונהג ברכב במהירות מתונה.

מערכות נהיגה משלימות

סיוע לזינוק בעליה (אם קיים)

מנגנון הסיוע לזינוק בעליה מקל על התחלת תנועה בעליה תלולה באמצעות מניעה של תנועת הרכב לאחור. המערכת ממשיכה להפעיל את כוח הבלימה למשך כ-2 שניות נוספות עם העברת הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה.

(76 (75 ⚠

(196 (195 ⚠

להפעלה

1. הבא את הרכב לעצירה מלאה באמצעות דוושת הבלם.
2. בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית הילוכים להילוך ראשון. בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית העבר את מתג הילוכים למצב D.
- הערה:** בניסעה לאחור בעליה, הבא את מתג הילוכים או ידית הילוכים למצב R.
3. הרפה מדוושת הבלם. מנגנון הסיוע לזינוק בעליה ישמור על כוח הבלימה שהופעל למשך כ-2 שניות נוספות.
4. לחץ על דוושת ההאצה. מנגנון הסיוע לזינוק בעליה ישחרר בהדרגה את כוח הבלימה עם התחלת תנועתו של הרכב.

הערה: הסיוע לזינוק בעליה יופעל כאשר יתקיימו כל התנאים הבאים.

☐ המנוע פועל (הסיוע לזינוק בעליה לא יופעל כאשר המנוע בהתנעה, או מיד לאחר ההתנעה)

☐ בכלי הרב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, ידית הילוכים נמצא במיקום הבא: בזינוק קדימה בעליה < ידית הילוכים יהיה בכל מצב פרט ל-R (הסיוע לזינוק בעליה יפעל גם אם ידית הילוכים נמצא במצב N).

☐ בזינוק בעליה לאחור < ידית הילוכים נמצאת במצב R (הסיוע לזינוק בעליה לא יפעל אם ידית הילוכים נמצא במצב N).

☐ בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, מתג הילוכים נמצא בכל מצב פרט ל-P או N.

☐ הרכב מצוי בעצירה מוחלטת, ודוושת הבלם לחוצה.

☐ בלם החניה משוחרר.

הערה: הסיוע לזינוק בעליה לא יפעל במקרה שדוושת ההאצה נלחצת לפני שחרור דוושת הבלם.

הערה: הסיוע לזינוק בעליה פועל גם בזינוק לאחור בעליה.

הערה: כאשר מופעל הסיוע לזינוק בעליה, אתה עשוי לשמוע את קול ההפעלה. זוהי תוצאה נורמלית של פעולת הסיוע לזינוק בעליה, ואינה מצביעה על בעיה.

חיווי אזהרה

במקרה של תנאים חריגים במערכת, תידלק נורת חיווי ASTC.

(77 (78 ⚠

מערכת הגה כוח

מערכת הגה הכוח פועלת כאשר המנוע פועל. המערכת מסייעת לצמצם את המאמץ הדרוש לסיבוב גלגל ההגה.

מערכת הגה הכוח מצוידת ביכולת נהיגה מכנית, למקרה של אובדן סיוע הכוח. אם סיוע הכוח אבד מסיבה כלשהי, תוכל עדיין לנהוג ברכבך, אך תחוש כי הנהיגה דורשת מאמץ גדול בהרבה. במקרה כזה, בדוק את מכוניתך במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

(79 (80 ⚠

סייען לייצוב גרור (TSA) (אם קיים)

סייען לייצוב גרור מסייע בהפעלה בטוחה של הרכב בעת גרירת גרור באמצעות בקרת כוח הבלימה המועבר לכל גלגל ובאמצעות בקרת הספק המנוע הדרוש לייצוב הטלטול בעת גרירת גרור.

כאשר מערכת TSA מפעילה את הבלמים, נדלקת נורת האזהרה של הבלמים. למידע נוסף עיין בנושא "גרירת גרור".

(81 (82 ⚠



הערה: כאשר מערכת TSA פועלת, ייתכן כי תחושו ברעידות המרכב ותשמעו רעשי הפעלה בתא המנוע. אלה הם סימני ההפעלה הרגילים של המערכת ולא עדות לתקלה.

הערה: מערכת TSA פועלת במהירות 55 קמ"ש או במהירויות גבוהות יותר.

הערה: כאשר מערכת TSA פועלת, נורית החיווי של ASC מהבהבת או כבויה.

הערה: כאשר ASC לא פועל, מערכת TSA גם לא פעילה.

אזהרה

195 כאשר הרכב פונה קדימה בעליה, אין לסמוך על השימוש בסיוע לזינוק בעליה כאמצעי לשמירה על מצב עמידה במקום לחיצה על דוושת הבלם. הדבר עשוי לגרום לתאונה.

196 אין לסובב את מתג ההצתה למצב LOCK או ACC, או להעביר את מערכת ההפעלה למצב OFF או ACC כאשר הסיוע לזינוק בעליה פועל. הסיוע לזינוק בעליה עשוי להפסיק לפעול, ובכך להוביל לתאונה.

חשוב

75 אין לסמוך באופן מופרז על הסיוע לזינוק בעליה למניעת תנועה לאחור של הרכב. בתנאים מסוימים, גם כאשר הסיוע לזינוק בעליה פועל, הרכב עשוי לנוע לאחור אם דוושת הבלם לא נלחצה בכוח מספיק, אם הרכב עמוס במטען כבד, אם העליה תלולה מאד או הדרך חלקה, אם הרכב גורר נגרר וכד'.
76 הסיוע לזינוק בעליה לא נועד להחזיק את הרכב עומד על מקומו בעליה למשך יותר מ-2 שניות.

77 אם נורית חיווי ASTC דולקת, הסיוע לזינוק בעליה לא יפעל. יש להיזהר בזינוק.

78 החנה את רכבך במקום בטוח וכבה את המנוע. התנע שנית ובדוק אם נורית החיווי כבתה. במקרה זה, הסיוע לזינוק בעליה יפעל שוב כרגיל. אם נורית החיווי עדיין דולקת, או נדלקת בתכיפות רבה, אין צורך לעצור את הרכב מיד, אך יש להביאו בהקדם לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

79 אל תכבה את המנוע כאשר הרכב בתנועה. כיבוי המנוע יקשה מאד על סיבוב גלגל ההגה, ועשוי לגרום בכך לתאונה.

80 אין להשאיר את ההגה מופנה באופן מלא לכיוון אחד. הדבר עשוי לפגוע במערכת הגה הכוח.

81 אל תסמוך יתר על המידה על מערכת TSA. אם הדרך חלקה, אם יש רוח צד חזקה, אם המשקל לא מתאים ומיקום מטען לא נכון ו/או בנהיגה במהירויות גבוהות, ייתכן כי TSA לא יתרום ליציבות. נהג תמיד בהתאם לתנאי הדרך, התנועה, מזג האוויר, המשקל ומיקום המטען.

82 סייען ייצוב הגרור לא יפעל בתנאים הבאים: 1 - אם בלימת פתע או בלימה ביחידה גרמו לקפיצת הרכב וליצירת זווית בין הרכב לגרור. 2 - אם הגרור מחליק הצדה בפתאומיות בעקבות תנועות היגוי חדות.

התנעה ונהיגה

הבה נכיר את "לב" הרכב ונלמד כיצד אתה יכול
לנצל את מלוא הפוטנציאל שלו.
נלמד איך לנהוג ברכב באופן בטיחותי בכל מצב,
כך שיוכל לשרת אותנו בנאמנות, ומתוך תשומת
לב מיוחדת לנוחות ולחיסכון.

136.....	נהיגה חסכונית
137.....	נהיגה, אלכוהול וסמים
137.....	טכניקות לנהיגה בטוחה
138.....	המלצות להרצת הרכב
140.....	בלם החניה
141.....	חניה
142.....	המנוע: התנעה וכיבוי
145.....	הפעלת מגדש הטורבו
145.....	מערכת עצור וסע (AS&G)
149.....	תיבת הילוכים ידנית
	מצב ספורט, תיבת הילוכים
150.....	אוטומטית
158.....	Easy Select 4WD
161.....	Super Select 4WD II
167.....	נועל דיפרנציאל אחורי
171.....	הפעלת הינע ב-4 גלגלים
	אמצעי זהירות בהפעלת כלי רכב עם
174.....	הנעה 4 גלגלים
175.....	מערכת הבלמים
176.....	בקרת שיוט
180.....	מגביל מהירות
185.....	אזהרת יציאה מנתיב
188.....	מצלמה לראייה לאחור

נהיגה חסכונית

לצורך נהיגה חסכונית, יש למלא כמה דרישות טכניות. התנאי הראשון לצריכת דלק נמוכה הוא מנוע מכון היטב. כדי להאריך את חיי הרכב ולחיסכון מרבי בתפעולו, אנו ממליצים להביא את הרכב לביקורת תקופתית בתדירות הנדרשת.

חיסכון בדלק, וכן פליטה של גזים מזהמים ורעש, מושפעים מהרגלי נהיגה אישיים, וכן מתנאי תפעולו של הרכב. כדי למזער את בלאי הבלמים, הצמיגים והמנוע, וכן כדי להפחית זיהום סביבתי, יש לשים לב לנקודות הבאות.

התנעה

הימנע מהאצות וזינוקים פתאומיים, המעלים את צריכת הדלק.

החלפת הילוכים

החלף הילוכים רק במהירות המתאימה ובסיבובי המנוע המתאימים. סע תמיד בהילוך האפשרי הגבוה ביותר.

בנסיעה ברכב 4WD על כביש גיל או מהיר, יש לבחור במצב הינע 2WD לצורך חיסכון מרבי בדלק.

תנועה עירונית

עצירות וזינוקים תכופים מעלים את צריכת הדלק הממוצעת. עד כמה שאפשר, סע בכבישים בהם התנועה זורמת. בנסיעה בכבישים צפופים, הימנע מנסיעה בהילוך נמוך עם סיבובי מנוע גבוהים.

סיבובי סרק

המנוע צורך דלק גם כשהוא פועל בסיבובי סרק. הימנע ככל האפשר משהייה ארוכה בסיבובי סרק.

מהירות

נסיעה במהירויות גבוהות מעלה את צריכת הדלק. הימנע מנסיעה במהירות המרבית. גם הרפיה קלה מדוושת ההאצה תחסוך כמות משמעותית של דלק.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בתדירות קבועה. לחץ אוויר נמוך בצמיגים מעלה את התנגדות הכביש ואת צריכת הדלק. בנוסף לכך, לחץ אוויר נמוך בצמיגים משפיע לרעה על בלאי הצמיגים ועל יציבות הרכב.

הובלת מטען

אל תנהג עם פריטי ציוד מיותרים בארגז המטען. משקלו העודף של הרכב יעלה את צריכת הדלק, במיוחד בתנאי נהיגה עירונית הדורשים תדירות גבוהה של זינוקים ועצירות. בנוסף, הימנע מהובלה מיותרת של מטען על גגון, מנשא וכד'; התנגדות האוויר המוגברת תעלה את צריכת הדלק.

התנעה בתנאי קור

התנעה של מנוע קר צורכת יותר דלק, כמו גם הפעלה מתמשכת של מנוע חם. לאחר ההתנעה, צא לדרך בהקדם האפשרי.

קירור או מיזוג אוויר

השימוש במזגן מעלה את צריכת הדלק.

נהיגה, אלכוהול וסמים

נהיגה בהשפעת אלכוהול היא אחד מגורמי התאונות השכיחים ביותר.

גם ריכוזים נמוכים בהרבה מן המינימום המותר של אלכוהול בדם עשויים לפגוע משמעותית ביכולת הנהיגה שלך. אם שתית, אל תנהג. סע בחברת נהג תורן שלא שתה, הזמן מונית או היעזר בחבר, או סע בתחבורה ציבורית. שתיית קפה ומקלחות קרות לא יגרמו לך להתפכח.

בדומה לכך, גם תרופות במרשם וללא מרשם עשויות להשפיע על העירנות, התפיסה ומהירות התגובה שלך. כאשר אתה נוטל תרופה מכל סוג שהוא, היוועץ ברופא או ברוקח לפני צאתך לדרך.

(197) ⚠

אזהרה

(197) לעולם אל תשתה ותנהג. אלכוהול משבש את התפיסה שלך, מאט את זמן התגובה שלך ופוגע בכושר השיפוט שלך.

טכניקות לנהיגה בטוחה

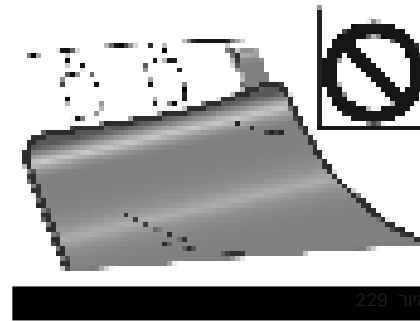
אי אפשר להבטיח באופן מלא נהיגה בטוחה והימנעות מפגיעה. עם זאת, אנו ממליצים לשים לב במיוחד לנושאים הבאים:

חגורות בטיחות

לפני התנעת הרכב, ודא שאתה וכל נוסעי הרכב חגורים בחגורות בטיחות.

שטיחוני רצפה

(198) ⚠



איור 229

הסעת ילדים ברכב

□ אין להשאיר לעולם ילד במכונית כאשר המפתח נמצא בתוכה. ילדים עשויים לשחק במכשור ולגרורם לתאונה.

□ ודא שפעוטות וילדים קטנים נמצאים במערכות ריסון לילדים בהתאם לחוקים ולתקנות התעבורה, ולשם הגנה מרבית במקרה תאונה.

□ אין לאפשר לילדים לשחק בארגז המטען. מסוכן מאד להניח לילדים לשחק בארגז המטען כאשר הרכב בתנועה.

נשיאת מטען

כאשר אתה מעמיס מטען, אל תערום אותו מעל לגובה המושבים. הסכנה אינה רק בחסימת שדה הראיה לאחור, אלא גם בהטלת המטען קדימה במקרה של בלימה חזקה.

אזהרה

(198) מנע משטיחוני הרצפה להפריע לדוושות באמצעות התאמה של שטיחונים המתאימים לרכב. כדי למנוע החלקה של השטיחונים ממקומם, אבטח אותם באמצעות וו או אמצעי חיבור אחר. שים לב כי הנחת שטיחון מעל לדוושה, או הנחה של שני שטיחונים זה מעל זה עשויה להפריע לתנועת הדוושה ולגרורם לתאונה חמורה.

המלצות להרצת הרכב

בתקופת ההרצה של הרכב, 1,000 הק"מ הראשונים, אנו ממליצים כי תנהג ברכבך החדש בהתאם לאמצעי הבטיחות הבאים, כהנחיות שסייעו להארכת חיי רכבך, כמו גם לחיסכון וביצועים משופרים בעתיד.

- אל תריץ את המנוע במהירויות גבוהות.
- המנע מזינוקים פתאומיים, האצות ובלימות חדות, ונסיעה ממושכת במהירות גבוהה.
- הקפד על מגבלות המהירות המופיעות בטבלה שלהלן. אנא שים לב שבכל מקרה יש לציית למגבלות המהירות הקבועות בחוק.
- אל תעמיס את הרכב מעל למשקל המותר.
- הימנע מגרירת נגרר.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית

מגבלת מהירות				הילוך	
כלי רכב בעלי תיבת הילוכים Super Select 4WD II		כלי רכב בעלי תיבת הילוכים Easy Select 4WD		דגמי 2WD	
4LLc	2H, 4H, 4HLc	4L	2H, 4H		
5 קמ"ש	20 קמ"ש	5 קמ"ש	20 קמ"ש	20 קמ"ש	הילוך ראשון
15 קמ"ש	40 קמ"ש	15 קמ"ש	40 קמ"ש	40 קמ"ש	הילוך שני
25 קמ"ש	65 קמ"ש	25 קמ"ש	65 קמ"ש	65 קמ"ש	הילוך שלישי
35 קמ"ש	95 קמ"ש	35 קמ"ש	95 קמ"ש	95 קמ"ש	הילוך רביעי
45 קמ"ש	115 קמ"ש	45 קמ"ש	110 קמ"ש	110 קמ"ש	הילוך חמישי
55 קמ"ש	115 קמ"ש	55 קמ"ש	110 קמ"ש	110 קמ"ש	הילוך שישי

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים Super Select 4WD II		כלי רכב בעלי תיבת הילוכים Easy Select 4WD		דגמי 2WD	
4LLc	2H, 4H, 4HLc	4L	2H, 4H		
5 קמ"ש	20 קמ"ש	5 קמ"ש	15 קמ"ש	15 קמ"ש	הילוך ראשון
15 קמ"ש	40 קמ"ש	15 קמ"ש	35 קמ"ש	35 קמ"ש	הילוך שני
20 קמ"ש	60 קמ"ש	20 קמ"ש	55 קמ"ש	55 קמ"ש	הילוך שלישי
30 קמ"ש	85 קמ"ש	30 קמ"ש	85 קמ"ש	85 קמ"ש	הילוך רביעי
45 קמ"ש	115 קמ"ש	45 קמ"ש	110 קמ"ש	110 קמ"ש	הילוך חמישי

(83) 

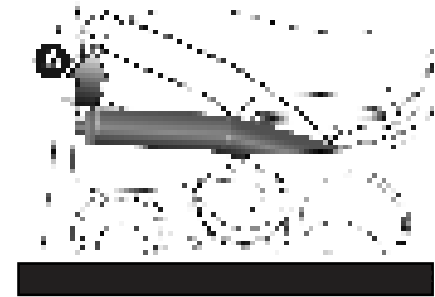
חשוב

(83) בכלי רכב 4WD, טווח ההילוכים 4L (Easy select 4WD), 4LLc (Super select 4WD II), מספק מומנט פיתול מרבי לנהיגה במהירות נמוכה במדרונות תלולים, וכן בחול, בוץ ושטחים קשי-עבירות דומים. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, אין לעלות על מהירות של כ-70 קמ"ש בטווח ההילוכים 4L (Easy select 4WD), 4LLc (Super select 4WD II).

בלם החניה

כדי להחנות את הרכב, הבא אותו תחילה לעצירה מוחלטת, ושלב באופן מלא את בלם החניה בעוצמה מספקת להחזיק את הרכב במקומו.

לשילוב



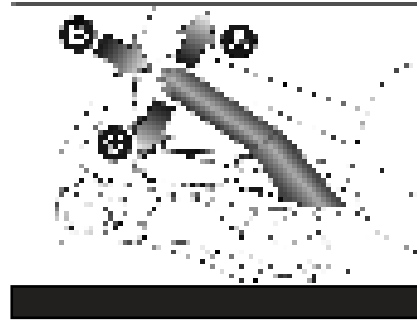
לחץ באופן מלא על דוושת הבלם, ומשוך את (A) כלפי מעלה מבלי ללחוץ על הכפתור שבקצה הידית.

(84 )

הערה: משוך את הבלם בכוח שיספיק להחזיק את הרכב במקומו לאחר הרפיה מדוושת הבלם.

הערה: אם בלם החניה אינו מצליח להחזיק את הרכב במקומו לאחר הרפיה מדוושת הבלם, בדוק מיד את רכבך.

לשחרור



לחץ בחוזקה על דוושת הבלם והחזק אותה, משוך קלות את בלם החניה (A). לחץ על הכפתור שבקצה הידית (B).

הורד את הידית עד הסוף (C).

(85 )

הערה: כדי למנוע שחרור בשוגג של בלם החניה, נדרשת משיכה קלה כלפי מעלה בטרם ניתן יהיה ללחוץ אותו כלפי מטה. לחיצה על הכפתור לבדה אינה מספיקה כדי להוריד את ידית הבלם.

חשוב



(84) כאשר בכונתך לשלב את בלם החניה, לחץ בחוזקה על דוושת הבלם כדי להביא את הרכב לעצירה מוחלטת לפני משיכת בלם החניה. משיכה בידיית בלם החניה כאשר הרכב בתנועה עשויה לגרום לנעילה של הגלגלים האחוריים, וכן לגרום לתקלה בבלם החניה.

(85) לפני התחלת הנסיעה, ודא שבלם החניה משוחרר באופן מלא, ונורית אזהרת הבלמים כבויה. נסיעה ברכב מבלי לשחרר את בלם החניה תגרום לחימום יתר של הבלם, שיוביל לבלימה לא יעילה ולכשל אפשרי של הבלם.

(86) אם נורית אזהרת הבלמים אינה נכבית עם שחרור המלא של בלם החניה, ייתכן שיש בעיה כלשהי במערכת הבלמים. דאג לבדיקת רכבך בהקדם. ראה "נורית אזהרת בלמים".

חניה

כדי להחנות את הרכב, שלב באופן מלא את בלם החניה, והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון או להילוך אחורי (R) ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, או הבא את בורר ההילוכים למצב P (חניה) ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.

חניה במדרון

כדי למנוע דרדור של הרכב, בצע נהלים אלה:

חניה בירידה

סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה, והסע את הרכב קדימה עד שהגלגל הקדמי שבצד המדרכה נוגע קלות בשפת המדרכה.

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, שלב את בלם החניה והעבר את ידית ההילוכים למצב R (הילוך אחורי).

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, שלב את בלם החניה והעבר את בורר ההילוכים למצב P (חניה). במקרה הצורך, הצב מעצורים לפני הגלגלים.

חניה בעליה

סובב את הגלגלים הקדמיים מן המדרכה והלאה, והסע את הרכב אחורה עד שהגלגל הקדמי שבצד המדרכה נוגע קלות בשפת המדרכה.

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, שלב את בלם החניה והעבר את ידית ההילוכים למצב 1 (הילוך ראשון).

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, שלב את בלם החניה והעבר את בורר ההילוכים למצב P (חניה). במקרה הצורך, הצב מעצורים לפני הגלגלים.

אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הקפד לשלב את בלם החניה לפני העברת בורר ההילוכים למצב P (חניה). אם תעביר את בורר ההילוכים למצב P לפני שילוב בלם החניה, אפשר שתתקשה להוציא את בורר ההילוכים ממצב P (חניה) בצאתך לנסיעה הבאה, ותאלץ להפעיל כוח רב על בורר ההילוכים כדי להוציא אותו ממצב P (חניה).

חניה עם מנוע פועל

לעולם אל תשאיר את המנוע פועל כאשר אתה נח/מגמנם. בנוסף, אל תשאיר את המנוע פועל כאשר המכונית עומדת בחלל סגור או בלתי מאוורר.

בעת יציאה מהרכב

קח תמיד את מפתח הרכב אתך ונעל את כל הדלתות כאשר אתה משאיר את הרכב ללא השגחה. השתדל תמיד להחנות את רכבך באזור מואר היטב.

⚠ (199) 200

אזהרה



199 השארת המנוע פועל מהווה סיכון לפגיעה או מוות עקב הזזה בשוגג של ידית ההילוכים (תיבת הילוכים ידנית) או של בורר ההילוכים (תיבת הילוכים אוטומטית), או כתוצאה מהצטברות גזי פליטה רעילים בתוך תא הנוסעים.

200 אל תחנה את רכבך באזורים בהם חומרים דליקים כגון עשב או עלים יבשים יוכלו לבוא במגע עם צינור פליטה חם, מחשש לשריפה.



התנעה והדממה של המנוע

טיפים להתנעה

פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

לא תפעיל את המתנע במשך למעלה מ-10 שניות ברציפות; הדבר עשוי לרוקן את המצבר. אם המנוע לא הותנע, החזר את מתג ההתנעה למצב LOCK, חכה מספר שניות, ונסה שוב להתניע. ניסיונות התנעה רצופים כאשר המתנע עדיין מסתובב יפגעו במנגנון המתנע.

201 ⚠

87 (88) (89) (90) (91) (92) ⚠

כלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

תוכל להתניע את המנוע בכל מצב של מערכת ההפעלה.

אם תרפה ממתג המנוע מיד לאחר הלחיצה, המתנע יסתובב למשך עד 15 שניות. לחיצה נוספת על מתג המנוע כאשר המתנע מסתובב תעצור את מנוע המתנע. מנוע המתנע ימשיך לפעול למשך עד כ-30 שניות כל עוד מתג המנוע לחוץ. אם המנוע לא הותנע, המתן מעט ונסה שוב להתניע. ניסיונות התנעה רצופים כאשר המתנע עדיין מסתובב יפגעו במנגנון המתנע.

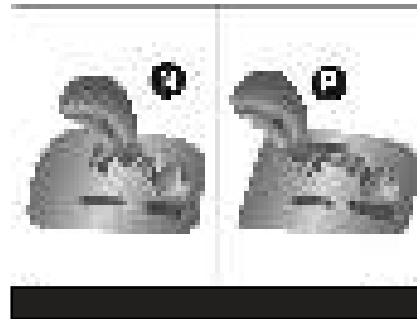
201 ⚠

88 (89) (90) (91) (92) ⚠

התנעת המנוע

פרט לכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

1. הכנס את מפתח ההצתה למתג והדק את חגורת הבטיחות.
2. ודא שבלם החניה משולב.
3. לחץ והחזק את דוושת הבלם.
4. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, לחץ על דוושת המצמד עד הסוף, והסט את ידיך ההילוכים למצב N (הילוך סרק). בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית ודא שבורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה).



5. סובב את מתג ההצתה למצב ON. נורית החיווי לחימום המקדים תאיר, ותכבה לאחר זמן קצר. זהו חיווי לכך שחימום הדלק הסתיים.

אם המנוע קר, נורית החיווי לחימום המקדים תאיר למשך זמן ארוך יותר.

אם המנוע לא הותנע במשך כ-5 שניות לאחר שנורית החימום המקדים כבתה, החזר את מצב ההצתה למצב LOCK, וסובב שנית למצב ON כדי לשוב ולהפעיל את החימום המקדים.

כאשר המנוע חם, נורית החיווי לחימום המקדים לא תידלק גם כאשר מפתח ההתנעה מועבר למצב ON. להתנעה, סובב מיד את מתג ההצתה למצב START.

6. סובב את מפתח ההתנעה למצב START מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. שחרר את המפתח כאשר המנוע פועל.

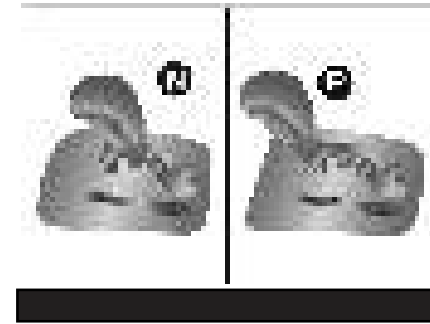
רעשים מזעריים עשויים להישמע עם ההתנעה. רעשים אלה ייעלמו כאשר המנוע יתחמם.

כלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח

1. הדק את חגורת הבטיחות.
2. ודא שבלם החניה משולב.
3. לחץ והחזק בחוזקה את דוושת הבלם עם רגלך הימנית.

אם המנוע לא הותנע, אפשר שתתקשה ללחוץ על דוושת הבלם, והרכב לא יזהה את הלחיצה על הדוושה. מסיבה זו לא תתבצע התנעה. במקרה כזה, לחץ חזק מהרגיל על דוושת הבלם.

4. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, לחץ על דוושת המצמד עד הסוף, והסט את ידית ההילוכים למצב N (הילוך סרק). בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, ודא שבורר ההילוכים נמצא במצב P (חניה).



5. לחץ על מתג המנוע. נורית החיווי לחימום הדלק המקדים תאיר, ותכבה לאחר זמן קצר. זהו חיווי לכך שחימום הדלק הסתיים. המנוע יותנע.

אם המנוע קר, נורית החיווי לחימום הדלק המקדים תאיר למשך זמן ארוך יותר.

העברת מצב המערכת ל-ON תפעיל גם היא את החימום המקדים. אם המנוע לא הותנע במשך 5-5 שניות לאחר שגוריתת החימום המקדים כבתה, החזר את מערכת ההפעלה למצב OFF, ובצע שנית את תהליך ההתנעה כדי לשוב ולהפעיל את החימום המקדים.

רעשים מזעריים עשויים להישמע עם ההתנעה. רעשים אלה ייעלמו כאשר המנוע יתחמם.

הדממת המנוע

פרט לכלי רכב המצוידים במערכת ההפעלה ללא מפתח

1. הבא את הרכב לעצירה מוחלטת.
2. שלב באופן מלא את בלם החניה, תוך לחיצה על דוושת הבלם.
3. לכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, סובב את מתג ההצתה למצב LOCK כדי לכבות את המנוע, והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון (אם הרכב חונה בעליה) או להילוך אחורי (R) (אם הרכב חונה בירידה). ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, הבא את בורר ההילוכים למצב P (חניה), וכבה את המנוע.

לכלי רכב המצוידים במערכת ההפעלה ללא מפתח



(202)

במקרה של צורך לבצע עצירת חירום במהלך הנסיעה, לחץ על מתג המנוע והחזק למשך 3 שניות ברציפות, או בצע 3 לחיצות מהירות או יותר. המנוע יכבה ומצב מערכת הפעולה יעבור ל-ACC. אל תכבה את המנוע כשבורר ההילוכים נמצא בכל הילוך פרט ל- P (חניה) (תיבת הילוכים אוטומטית). כיבו המנוע בכל הילוך אחר פרט ל- P (חניה) יגרום להעברת מצב המערכת ל-ACC ולא ל-OFF. העבר את המערכת ל-OFF לאחר העברת בורר ההילוכים למצב P (חניה).

1. עצור את הרכב.

2. שלב באופן מלא את בלם החניה, תוך לחיצה על דוושת הבלם.

3. לכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, לחץ על מתג המנוע כדי לכבות את המנוע, והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון (אם הרכב חונה בעליה) או להילוך אחורי (R) (אם הרכב חונה בירידה). ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, הבא את בורר ההילוכים למצב P (חניה), ולחץ על מתג המנוע כדי לכבות את המנוע.

תהליך לימוד הכמות של מערכת הזרקת הדלק

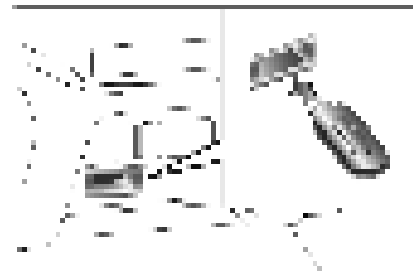
כדי לשמור על פליטה נמוכה של גזים וקול מנוע שקט, המנוע מבצע לעתים תהליך לימוד של כמות הדלק המוזרק.

כאשר תהליך הלימוד מתבצע, צליל המנוע יישמע מעט שונה מהרגיל. שוני זה בצליל המנוע אינו מצביע על תקלה.

אם מערכת ההפעלה ללא מפתח אינה פועלת באופן תקין

הכנס את מפתח ההפעלה ללא מפתח חריץ המפתח. פעולה זו אמורה לאפשר כעת התנעה של המנוע ושינוי מצב מערכת ההפעלה.

הוצא את המפתח מתוך חריץ לאחר התנעת המנוע או שינוי מצב מערכת ההפעלה.

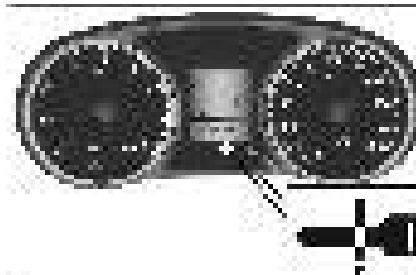


אין להכניס לחריץ המפתח כל אביזר פרט למפתח ההפעלה ללא מפתח. הדבר עשוי לגרום לנזק או לתקלה.

הפרד כל אביזר או מפתח נוסף ממפתח ההפעלה ללא מפתח לפני הכנסתו לחריץ המפתח. הרכב עשוי שלא לקבל את קוד הזיהוי הרשום מהמפתח הרשום. במצב זה, אפשר שהמנוע לא יותנע ולא ניתן יהיה לשנות את מצב מערכת ההפעלה.

מפתח ההפעלה ללא מפתח אמור להיכנס לחריץ הפתח רק במצב המוצג באיור, ולא להסתובב. הוצא את המפתח מתוך החריץ כשהוא באותו מצב.

זכורת מפתח הפעלה ללא מפתח*



כאשר מערכת ההפעלה במצב OFF, דלת הנהג פתוחה ומפתח ההפעלה ללא מפתח נמצא בחריץ המפתח, נורית האזהרה תהבהב, הזמזום החיצוני יישמע למשך כ-3 שניות והזמזום הפנימי יישמע למשך כדקה כדי להזכיר לך להוציא את המפתח.

אזהרה

201 לעולם אל תשאיר את המנוע פועל כאשר המכונית עומדת באזור סגור או בלתי מאוורר למשך זמן הארוך מזה הדרוש כדי להכניס את מכוניתך למקום או להוציאה ממנו. חד תחמוצת הפחמן הנו גז חסר ריח, ושאיפתו עשויה להיות קטלנית.

202 לעולם אל תפעיל את מתג המנוע במהלך נסיעה, פרט למקרי חירום. כיבוי המנוע במהלך הנסיעה יפסיק את פעולת מנגנון התגבור של הבלמים, ויעילות הבלימה תפחת. בנוסף, מערכת הגה הכוח תפסיק לפעול ויידרש כוח ידיים חזק בהרבה כדי לנהוג ברכב. מצב זה עשוי להוביל לתאונה חמורה.

חשוב

87 שחרר את מפתח ההצתה מיד עם התנעת המנוע, כדי למנוע נזק למנגנון המתנע.

88 לעולם אל תנסה להתניע את הרכב באמצעות גרירה או דחיפה.

89 אין להריץ את המנוע בסיבובים מהירים אלא לאחר שניתן לו זמן להתחמם.

90 אם רכבך מצויד במגדש טורבו, אין לכבות את המנוע מיד לאחר נסיעה במהירות גבוהה או בעליה. תחילה יש להניח למנוע לפעול בסיבובי סרק כדי לאפשר למגדש הטורבו להתקרר.

91 מומלץ שלא לדרוש מרכבך ביצועים מרביים (כגון האצה מופרזת, נסיעה ממושכת במהירות גבוהה, שימוש קיצוני בבלמים וכו') בתקופת השימוש הראשונה.

92 לחיצה מהירה על דוושת ההאצה לפני הדממת המנוע אינה מביאה כל תועלת מעשית; זהו בזבוז של דלק, ופוגע במיוחד במנועים בעלי מגדש טורבו.

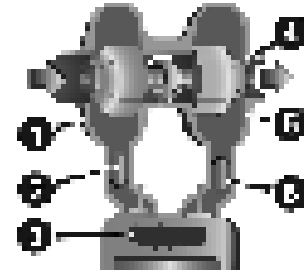
תפעול מגדש הטורבו

(אם קיים)

מגדש הטורבו

(93 94) ⚠

מגדש הטורבו מגביר את כוחו של המנוע באמצעות דחיפת כמויות גדולות של אוויר לתוך בוכנות המנוע. החלקים המכוננים שבתוך המגדש מסתובבים במהירויות גבוהות מאד ונחשפים לטמפרטורות גבוהות מאד. חלקים אלה מסוכנים ומקוררים באמצעות שמן המנוע. אי הקפדה על החלפת שמן המנוע בתדירות הנדרשת עשויה לגרום למיסבי המגדש להינעל, או להשמיע רעשים חריגים.



1. מדחס אוויר
2. אוויר דחוס
3. בוכנה
4. כנף טורבו
5. טורבינה
6. גזי פליטה

חשוב

93 אל תריץ את המנוע במהירויות גבוהות (למשל, בהילוך סרק או בהאצה מהירה) מיד לאחר ההתנעה.

94 אין לכבות את המנוע מיד לאחר נסיעה במהירות גבוהה או בעליה. תחילה יש להניח למנוע לפעול בסיבובי סרק כדי לאפשר למגדש הטורבו להתקרר.

מערכת עצור וסע אוטומטית (AS&G)

מערכת עצור וסע (AS&G) מכבה ומתניעה את המנוע אוטומטית מבלי להפעיל את מתג ההצתה או את מתג המנוע כאשר הרכב עומד במקום, כגון ברמזור או בפקק תנועה, זאת כדי לצמצם פליטת גזים ולחסוך בצריכת הדלק.

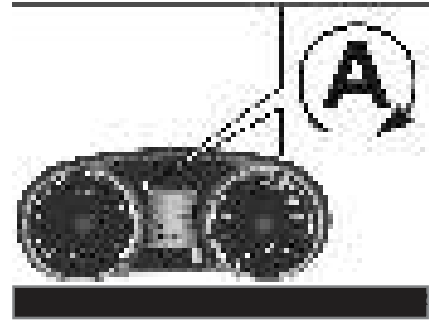
זמן ההדממה המצטבר של המנוע על ידי מערכת עצור וסע (AS&G) מופיע בתצוגה הרב תכליתית. ראה "ניטור AS&G".

כיבוי אוטומטי של המנוע

מערכת עצור וסע (AS&G) מופעלת אוטומטית עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON, או עם העברת מערכת ההפעלה למצב ON.

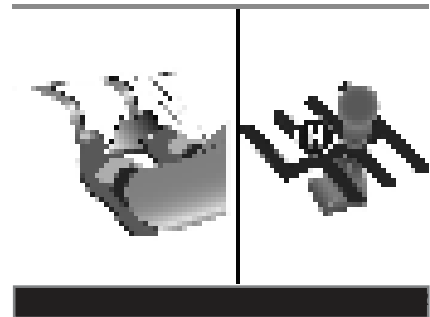
ניתן לנטרל את המערכת בלחיצה על מתג כיבוי מערכת עצירה ונסיעה (AS&G OFF). ראה "לניטרול".

כאשר מערכת עצור וסע (AS&G) נמצאת בפעולה, נורית חייווי AS&G דולקת כדי ליידע את הנהג בכך.



1. עצור את הרכב

2. תוך לחיצה על דוושת הבלם, לחץ עד הסוף על דוושת המצמד והעבר את ידית ההילוכים למצב N (הילוך סרק).



3. שחרר את דוושת המצמד. המנוע יכבה אוטומטית.



כיבוי אוטומטי של המנוע יחולל שינויים מסוימים בפעולת מערכות הרכב. שים לב לשינויים הבאים.

- מנגנון תגבור הבלמים יפסיק לפעול, ותידרש לחיצה חזקה יותר על דוושת הבלם. אם הרכב בתנועה, הפעל על דוושת הבלם לחץ חזק מהרגיל.


95

במקרים הבאים, המנוע לא יכבה אוטומטית ונורית חייווי AS&G תבהב כדי לידע בכך את הנהג.

- כאשר חגורת הבטיחות של הנהג אינה מהודקת
- כאשר דלת הנהג פתוחה
- כאשר מכסה המנוע פתוח

במקרים הבאים, המנוע לא יכבה אוטומטית ונורית חייווי AS&G תכבה.

- לאחר התנעה אוטומטית, כאשר מהירות הרכב אינה עולה על כ-5 קמ"ש.
- לאחר ההתנעה, אם לא עברו לפחות 30 שניות.
- אם הרכב נעצר שוב פחות מ-10 שניות לאחר התנעה אוטומטית.
- כאשר טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה.
- בטמפרטורת סביבה של 3 °C או פחות.
- כאשר החימום ברכב פועל, והחום בתא הנוסעים טרם הגיעה לטמפרטורה הרצויה.
- כאשר המזגן פועל, ותא הנוסעים טרם התקרר לטמפרטורה הרצויה.
- כאשר מתג הפשרת האדים מופעל. ראה "הפשרת אדים בחלון הקדמי ובחלונות הצד: לפיזור מהיר".
- כאשר מערכת בקרת האקלים פועלת במצב AUTO והטמפרטורה המוגדרת היא חימום או קירור מרבי (כלי רכב המצוידים במערכת בקרת אקלים אוטומטית).
- כאשר מסנן חלקיקי הדיזל (DPF) שורף אוטומטית חומר חלקיקי (PM) שנלכד.
- כאשר צריכת החשמל ברכב גבוהה, למשל כאשר מפשיר האדים בחלון האחורי או מכשירים חשמליים אחרים פועלים, או כאשר מניפת מערכת האיוורור פועלת בעוצמה גבוהה.

❑ כאשר המצבר חלש או המתח שבו נמוך.
❑ כאשר נורית האזהרה לבדיקת המנוע
דולקת, או כאשר נורית חייווי  מהבהבת.

❑ בכלי רכב בעלי הינע 4WD, ובורר מצב
ההינע נמצא במצבים (Select 4H, 4L
(Easy 4WD או Super Select 4LLc
(4WD II).

במקרים הבאים, המנוע לא יכבה אוטומטית גם
כאשר נורית החייווי דולקת.

❑ לחיצה על דוושת ההאצה

❑ רמה נמוכה של תת לחץ במערכת תגבור
הבלמים

❑ סיבוב של גלגל ההגה

❑ חניה על מדרון תלול

אם מערכת עצור וסע (AS&G) מופעלת כאשר
המזגן פועל, יכבו הן המנוע והן מחדש מערכת
המיזוג. לפיכך, רק מניפת מערכת האיורור תמשיך
לפעול במצב זה, והחלונות עשויים להתכנסות
באדים. במקרה כזה, לחץ על מתג הפשרת האדים
כדי להתניע מחדש את המנוע. ראה "מתג הפשרת
האדים".

אם החלון מתכסה אדים עם כל כיבוי של המנוע,
אנו ממליצים לנטרל את מערכת עצור וסע
(AS&G) באמצעות לחיצה על מתג כיבוי מערכת
עצור וסע (AS&G OFF). ראה "לניטרול".

כאשר המזגן פועל, כוון את בקרת הטמפרטורה
לחום גבוה יותר כדי להאריך את משך הכיבוי
האוטומטי של המנוע.

התנעה אוטומטית של המנוע

לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית בורר ההילוכים
נמצא במצב N (הילוך סרק). המנוע יותנע
אוטומטית ונורית החייווי תכבה.

אין להעביר את ידית ההילוכים לכל מצב פרט ל-N
(הילוך סרק), ואין להרפות מדוושת המצמד בעת
ההתנעה האוטומטית. פעולות אלה יובילו לעצירת
המתנע ולביטול ההתנעה האוטומטית.

במקרה של כישלון ההתנעה האוטומטית, או אם
המנוע נכבה, יידלקו נורית האזהרה לבדיקת המצב
המנוע ונורית אזהרת הטעינה. במצב זה, המנוע
לא יותנע מחדש גם עם לחיצה נוספת על דוושת
המצמד. תוך לחיצה על דוושת הבלם, לחץ עד
הסוף על דוושת המצמד וסובב את מתג ההצתה
למצב START, או לחץ על מתג המנוע כדי
להתניע. לפרטים, ראה "התנעה וכיבוי של המנוע".

 (96)

במקרים הבאים, המנוע לא יותנע אוטומטית.
❑ לחיצה על מתג AS&G OFF לאחר כיבוי
אוטומטי של המנוע, המנטרלת את
המערכת.


❑ מכסה המנוע פתוח.

במהלך ההתנעה האוטומטית, אפשר שעוצמת
הקול במערכת השמע של הרכב תחלש זמנית.
הדבר אינו מצביע על תקלה.

בעת ההדממה האוטומטית של המנוע ייתכן
שינוי זמני בנפח האוויר במזגן. שינוי זה אינו סימן
לתקלה.

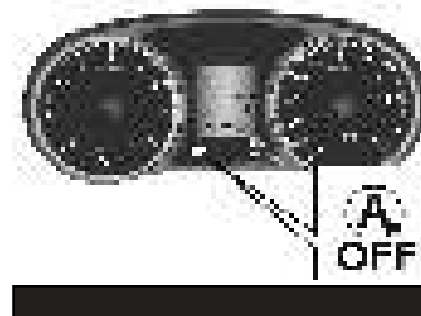
לניטרול

מערכת עצור וסע (AS&G) מופעלת אוטומטית
כאשר מתג ההצתה מועבר למצב ON, או מערכת
ההפעלה מועברת למצב ON. ניתן לנטרל את
המערכת באמצעות לחיצה על מתג AS&G OFF.

כאשר מערכת עצור וסע (AS&G) מנטרלת, החייווי
 דולק.

כדי להפעיל מחדש את מערכת עצור וסע
(AS&G), לחץ על מתג AS&G OFF. החייווי יכבה.





חיווי זה גם יידלק למספר שניות עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON, או עם העברת מערכת ההפעלה למצב ON.

אם חיווי מהבהב בזמן נסיעה

אם נורית החיווי מהבהבת, זהו חיווי לכך שמערכת עצור וסע (AS&G) אינה תקינה, ולא תפעל.

אנו ממליצים לפנות לייעוץ במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב

95 כאשר המנוע נכבה אוטומטית, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי ציות לכללים אלה עשוי להוביל לתאונה לא צפויה עם התנתעתו האוטומטית של המנוע. אל תלחץ על דוושת ההאצה להרצת המנוע כאשר הרכב עומד (בין אם כאשר המנוע פועל או לא). תאונה לא צפויה עשויה להתרחש כתוצאה מכך עם התנתעתו האוטומטית של המנוע; כאשר המנוע כבה אוטומטית, אל תנסה לצאת מן הרכב. מכיוון שהמנוע מותנע אוטומטית במקרה של שחרור חגורת הבטיחות של הנהג או פתיחת דלת הנהג, הרכב עשוי להתחיל לנוע ולגרום לתאונה לא צפויה; אל תעביר את ידית ההילוכים למצב שונה מ- N (הילוך סרק). במקרה של העברת ידית ההילוכים למצב שונה מ- N (הילוך סרק), נורית החיווי/הסמל בתצוגה יהבהבו ויישמע זמזום. החזרת ידית ההילוכים למצב N (הילוך סרק) תביא לכיבוי החיווי ולהשתקת הזמזום. המנוע יותנע רק כאשר ידית ההילוכים נמצא במצב N (הילוך סרק).

96 במקרים הבאים, המנוע יותנע אוטומטית גם אם טובה אוטומטית על ידי מערכת עצור וסע (AS&G). שים לב היטב למקרים אלה, כדי למנוע סיכון לתאונה לא צפויה עם ההתנעה: הרכב מתגלגל בירידה במהירות של 3 קמ"ש או יותר; תת לחץ נמוך במערכת תגבור הבלמים עקב לחיצות חוזרות או חזקות מהרגיל על דוושת הבלם; טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור במנוע; הפעלה של המגן באמצעות לחיצה על מתג מיזוג האוויר; שינוי משמעותי בטמפרורת היעד של מערכת מיזוג האוויר; כאשר המזגן מופעל במצב AUTO והטמפרטורה מוגדרת לחימום או קירור מרבי (בכלי רכב המצוידים בבקרת אקלים אוטומטית); כאשר המזגן במצב ON, הטמפרטורה בתא הנוסעים עולה ומדחס המזגן מופעל כדי להוריד את הטמפרטורה; כאשר מתג מפשיר האדים לחוץ. ראה "להפשרת אדים מהירה"; כאשר צריכת החשמל ברכב גבוהה, למשל כאשר מפשיר האדים בחלון האחורי או מכשירים חשמליים אחרים פועלים, או כאשר מניפת מערכת האיוורור פועלת בעוצמה גבוהה; כאשר המצבר חלש או המתח שבו נמוך; בעת סיבוב של גלגל ההגה; בעת שחרור חגורת הבטיחות של הנהג; בעת פתיחה של דלת הנהג.

תיבת הילוכים ידנית

תרשים ההילוכים מוצג בראש ידית ההילוכים. כדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד הסוף והעבר את ידית ההילוכים ל-1 (הילוך ראשון) או R (הילוך אחורי). שחרר בהדרגה את דוושת המצמד תוך לחיצה על דוושת ההאצה.

(97 98 99) 100

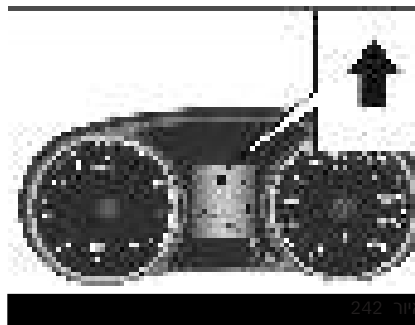
במזג אוויר קר, ייתכן שהחלפת ההילוכים תהיה קשה עד להתחממות נזל תיבת ההילוכים. זוהי תופעה נורמלית שאינה פוגעת בתיבת ההילוכים.

כאשר יש קושי לשלב בהילוך 1, לחץ שוב על דוושת המצמד; לאחר מכן יהיה קל יותר לשלב הילוך.

במקרה של מזג אוויר חם או נסיעה ממושכת במהירות גבוהה, ייתכן שיופעל מנגנון הגבלת מהירות כדי למנוע חימום יתר של השמן בתיבת ההילוכים הידנית. ירידה של טמפרטורת השמן לרמה המותרת תנטרל את מנגנון הגבלת המהירות.

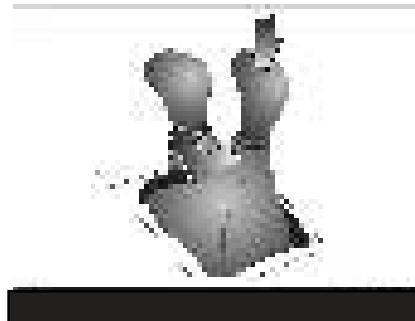
מחונן החלפת ההילוכים מציג נקודות מומלצות להחלפת הילוך, לצורך נהיגה חסכונית בדלק. המחונן מציג ↑ כאשר מומלץ לעבור להילוך גבוה יותר.

(101) ⚠



הסטת ידית ההילוכים להילוך אחורי למצב R (הילוך אחורי)

לחץ והחזק את ידית ההילוכים, העבר אותו למצב R (הילוך אחורי).



מהירויות אפשריות לנהיגה

הימנע מהורדת הילוך בנסיעה במהירות גבוהה. הדבר עשוי לגרום לעליה חריגה בסיבובי המנוע (מחט הטכומטר נעה לתוך הטווח האדום), ולגרום נזק למנוע.

דגמי 2WD

הילוך	מגבלת מהירות
הילוך ראשון	30 קמ"ש
הילוך שני	60 קמ"ש
הילוך שלישי	100 קמ"ש
הילוך רביעי	140 קמ"ש
הילוך חמישי	185 קמ"ש
הילוך שישי	220 קמ"ש

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית עם 6 הילוכים, סע בהילוך השישי כאשר מהירות הרכב מאפשרת זאת, לחיסכון מרבי בדלק.

תיבת הילוכים אוטומטית מצב ספורט 5AT

(אם קיים)

בתקופת ההרצה או מיד לאחר חיבור מחודש של כבל המצבר, ייתכן מצב של העברת הילוך שאינן חלקות. תופעה זו אינה מצביעה על תקלה בתיבת הילוכים. העברות הילוכים ייעשו חלקות יותר לאחר שמערכת הבקרה האלקטרונית תבצע מספר העברות.

פעולת בורר הילוכים

תיבת הילוכים כוללת 5 הילוכים קדמיים והילוך אחורי אחד.

ההילוכים נבררים באופן אוטומטי, בהתאם למהירות הרכב ומצב דוושת ההאצה.

בורר הילוכים (A) ניתן להזזה בשני מפרצים: מפרץ עיקרי (B) ומפרץ ידני (C).



אזהרה



203 להעברת הילוכים נכונה, יש ללחוץ עד הסוף על דוושת המצמד. לפיכך, חיוני לשמור את האזור שמתחת לדוושות פנוי לגמרי: ודא ששטיחוני הרכב פרושים על הרצפה כיאות ואינם מפריעים לדוושות.

חשוב



97 אין להעביר את ידית ההילוכים להילוך האחורי כאשר הרכב נמצא בתנועה קדימה. הדבר עשוי לגרום נזק לתיבת הילוכים.

98 אין להשאיר את הרגל על דוושת המצמד במהלך הנהיגה. דבר זה עשוי לגרום לנזק או לבלאי מוקדם במצמד.

99 אין להניח לרכב להתגלגל במצב N (הילוך סרק).

100 אין להשתמש בידית ההילוכים כמשען ליד. הדבר עשוי לגרום לבלאי מוקדם של מזלגות ההעברה בתיבת הילוכים.

101 אין ללחוץ על ידית ההילוכים בעת העברה לכל מצב פרט ל-R (הילוך אחורי). לחיצה שגורה על ידית ההילוכים בעת העברת הילוכים תאפשר העברה בשוגג למצב R (הילוך אחורי) ובכך לגרום לתאונה ו/או לנזק בתיבת הילוכים.

דגמי 4WD

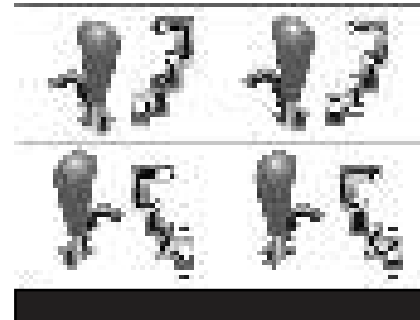
כלי רכב בעלי Easy Select 4WD

הילוך	מגבלת מהירות	
	4L	2H, 4H
הילוך ראשון	10 קמ"ש	30 קמ"ש
הילוך שני	20 קמ"ש	60 קמ"ש
הילוך שלישי	35 קמ"ש	100 קמ"ש
הילוך רביעי	55 קמ"ש	140 קמ"ש
הילוך חמישי	70 קמ"ש	185 קמ"ש
הילוך שישי	85 קמ"ש	220 קמ"ש

כלי רכב בעלי Super Select 4WD II

הילוך	מגבלת מהירות	
	4L	2H, 4H
הילוך ראשון	10 קמ"ש	30 קמ"ש
הילוך שני	25 קמ"ש	60 קמ"ש
הילוך שלישי	40 קמ"ש	100 קמ"ש
הילוך רביעי	55 קמ"ש	145 קמ"ש
הילוך חמישי	70 קמ"ש	190 קמ"ש
הילוך שישי	85 קמ"ש	225 קמ"ש

סע בהילוך השישי כאשר מהירות הרכב מאפשרת זאת, לחיסכון מרבי בדלק.



**בעת לחיצה על דוושת
הבלם, העבר את בורר
ההילוכים דרך המפּרָץ.**

**העבר את הבורר דרך
המפּרָץ.**



(102 )

כדי להימנע מהפעלה שגויה, העבר את הבורר באופן החלטי לכל עמדה, והחזק אותו במקומו קצר. לאחר כל העברה של הבורר, ודא תמיד את מצב ההילוכים המופיע בתצוגת מצב הבורר.

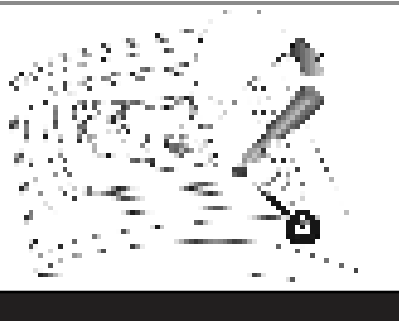
כאשר דוושת הבלם אינה לחוצה ומוחזקת, יופעל מנגנון נעילת העברה כדי למנוע אפשרות של העברת הבורר ממצב P (חניה).

במקרה שלא ניתן להעביר את הבורר ממצב P (חניה)

במקרה שלא ניתן להעביר את הבורר ממצב P (חניה) למצב אחר כאשר דוושת הבלם לחוצה ומוחזקת ומתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON, ייתכן שהמצבר ריק, או שיש תקלה במנגנון נעילת ההעברה. יש לבדוק מיידית את הרכב במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

במקרה של צורך להזיז את הרכב, העבר את הבורר באופן הבא.

1. ודא שבלם החניה משולב באופן מלא.
2. אם המנוע פועל, כבה אותו.
3. הכנס מברג בעל קצה ישר שקצהו עטוף בבד לחריץ (A) בכיסוי. לחץ בעדינות עם המברג בכיוון החץ כדי לשחרר את הכיסוי.



4. ברגל ימין, לחץ על דוושת הבלם.
5. הכנס מברג בעל קצה ישר לחור (B). לחץ על המברג כלפי מטה כדי לשחרר את נעילת ההעברה, ובמקביל לכך, העבר את הבורר למצב N (הילוך סרק).

N הילוך סרק

במצב זה התמסורת מנותקת. מצב זה זהה להילוך סרק בתיבת הילוכים ידנית, ויש להשתמש בו רק כאשר הרכב עומד פרק זמן ממושך במהלך נסיעה, כגון בפקק תנועה.

⚠ (104) (105) (106)

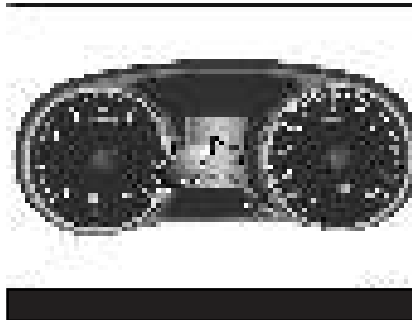
D נהיגה

מצב זה משמש למרבית הנהיגה בעיר ובכבישים בינעירוניים. תיבת ההילוכים מעבירה הילוכים אוטומטית בהתאם לתנאי הדרך והנהיגה.

⚠ (107)

מצב ספורט

בין אם הרכב עומד או נמצא בתנועה, כדי לעבור למצב ספורט יש לדחוף את בורר ההילוכים בעדינות ממצב D (נהיגה) לתוך המפרץ הידני (A). כדי לשוב לטווח הפעולה האוטומטי D, יש לדחוף בעדינות את בורר ההילוכים בחזרה לתוך המפרץ הראשי (B).



מצבי בורר ההילוכים.

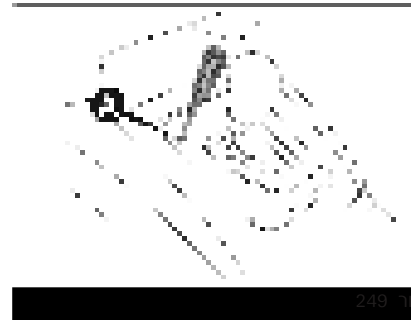
P חניה

במצב זה התמסורת נעולה כדי למנוע אפשרות של תזוזת הרכב. הילוך זה מאפשר התנעה.

R הילוך אחורי

הילוך זה מאפשר נסיעה לאחור.

⚠ (103)



צילום: 248

תצוגת מצב בורר ההילוכים

עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, יופיע מצב הבורר בתצוגה הרב תכליתית.



ידיית ההגה למצב - (הורדת הילוך) במהירויות נסיעה מסוימות.



הורדת הילוכים מתבצעות אוטומטית כאשר הרכב מאט. כאשר הרכב עוצר, הילוך ראשון נבחר אוטומטית.

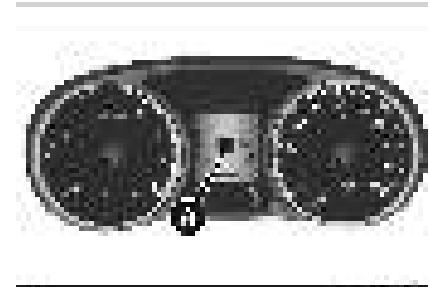


בעת זינוק בכביש חלק, דחוף את הבורר למצב + (העלאת הילוך). כך תביא את תיבת ההילוכים לעבור להילוך שני, המתאים יותר לזינוק בכביש חלק. דחוף את הבורר למצב - (הורדת הילוך) כדי לחזור להילוך ראשון.

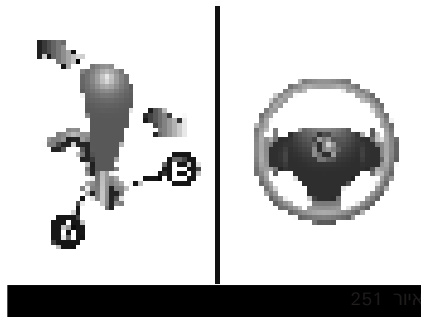


חיווי מצב ספורט

במצב ספורט, חיווי ההילוך הנוכחי (A) מוצג בלוח המכשירים.



איור 252



איור 251

+ העלאת הילוך

תיבת ההילוכים מעלה הילוך אחד עם כל הפעלה.

- הורדת הילוך

תיבת ההילוכים מורידה הילוך אחד עם כל הפעלה.

⚠ (108) (109) (110)

ניתן לבחור רק באחד מחמשת ההילוכים הקדמיים. כדי להסיע את הרכב לאחור או להחנות אותו, העבר את ידיית הבורר למצב R (הילוך אחורי) או למצב P (חניה), בהתאם לצורך.

כדי לשמור על ביצועי נסיעה טובים תיבת ההילוכים עשויה למנוע העבת הילוך כלפי מעלה עם העברת ידיית הבורר או ידיית ההגה למצב + (העלאת הילוך) במהירויות נסיעה מסוימות של הרכב. בנוסף, כדי למנוע הרצת יתר של המנוע, תיבת ההילוכים עשויה למנוע הורדת הילוך עם העברת הבורר או

במצב ספורט, ניתן להעביר הילוכים במהירות באמצעות הזזת הבורר קדימה ואחורה. בכלי רכב המצוידים בידיית ההעברת הילוכים על גלגל ההגה, ניתן להעביר הילוכים גם באמצעות ידיית אלה. בניגוד לתיבת הילוכים ידנית, במצב ספורט ניתן להעביר הילוך גם תוך לחיצה על דוושת האצה.

אם רכבך מצויד בידיית הגה להעברת הילוכים, תוכל לעבור למצב ספורט באמצעות ידיית ההגה גם כאשר הבורר נמצא במפרץ הראשי. בנוסף, תוכל לחזור לטווח הפעולה D בכל הדרכים הבאות. עם החזרה למצב D, תצוגת מצב הבורר תעבור למצב D (נהיגה).

משוך את ידיית + (העלאת הילוך) קדימה (לעבר הנהג) למשך למעלה מ-2 שניות.

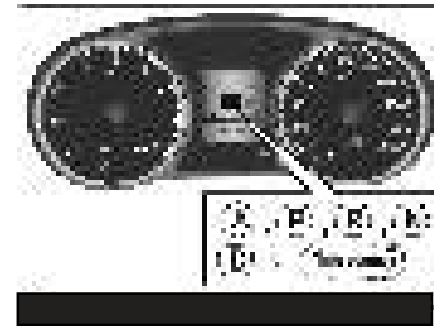
עצור את הרכב.

דחוף את הבורר ממצב D (נהיגה) לתוך המפרץ הידני (A), ודחוף אותו בחזרה למפרץ הראשי (B).

במקרה של תקלה בתיבת הילוכים האוטומטית

כאשר חיווי מצב הבורר מהבהב

כאשר חיווי מצב הבורר מהבהב במהלך הנסיעה, ניתן שקיימת תקלה בתיבת הילוכים האוטומטית. הבהוב של חיווי A מצביע על מצב של שבר במתג



המצבים של תיבת הילוכים. חיווי זה אינו מופיע בתנאי נהיגה רגילים.

(111) ⚠

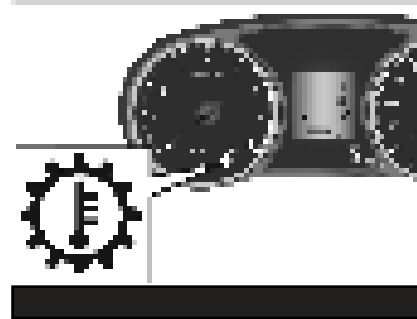
כאשר נורית אזהרת טמפרטורת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית נדלקת

נורית אזהרת טמפרטורת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית נדלקת וזמזם עשוי להישמע כאשר טמפרטורת הנוזל תיבת הילוכים האוטומטית גבוהה באופן חריג.

באופן רגיל, נורית האזהרה נדלקת עם סיבוב מתג

ההצתה למצב ON, ונכבית לאחר שניות אחדות.

(112) ⚠



הפעלת תיבת הילוכים אוטומטית

(113) (114) (115) (116) (117) (118) ⚠

האצה לעקיפה

לתוספת תאוצה במצב D (נהיגה), לחץ עד הסוף על דוושת ההאצה. תיבת הילוכים אוטומטית תוריד הילוך באופן אוטומטי.

במצב ספורט לא תתבצע הורדת הילוך לאחר לחיצה מלאה על דוושת ההאצה.

המתנה

להמתנות קצרות, כגון ברמזור אדום, ניתן להשאיר את הרכב בהילוך ולעצור אותו במקומו באמצעות דוושת הבלם. לפרקי המתנה ארוכים יותר עם מנוע פועל, הבא את הבורר למצב N (הילוך סרק), ושלב את בלם החניה.

(119) ⚠

חניה

כדי להחנות את הרכב, הבא אותו תחילה לעצירה מלאה, שלב באופן מלא את בלם החניה, ואז הבא את הבורר למצב P (חניה).

אם בכוונתך לצאת מן המכונית ולהשאירה ללא השגחה, כבה תמיד את המנוע וקח אתך את המפתח.

במדורן, דאג תמיד לשלב את בלם החניה לפני העברת הבורר למצב P (חניה). אם תעביר את הבורר למצב P (חניה) לפני שילוב בלם החניה, ייתכן שתתקשה להוציא את הבורר ממצב P (חניה) כאשר תצא שוב לדרך, ותידרש להפעיל כוח רב על הבורר לשם כך.

כאשר תיבת הילוכים אוטומטית אינה מעבירה הילוכים בנסיעה

אם תיבת הילוכים אוטומטית אינה מעבירה הילוכים בנסיעה, או אם הרכב אינו מגביר מהירות בעת זינוק בעליה, ייתכן שקורה משהו חריג בתיבת הילוכים, המפעיל מנגנון בטיחות. הבא את הרכב בהקדם לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

1. אם רכבך מתקשה לנסוע בעליה, העבר את בורר הילוכים להילוך שני במצב הספורט. אמצעי זה עשוי שלא לפעול במקרה של תקלות מסוימות.

2. כאשר הרכב מגיע לנסיעה במישור, החזר את בורר ההילוכים למצב D (נהיגה).

כאשר תצוגת מצב בורר ההילוכים בלוח המכשירים מהבהבת, זהו חיווי לקיום מצב חריג בתיבת ההילוכים. ראה "כאשר תצוגת מצב בורר ההילוכים מהבהבת".

חשוב

102 לחץ תמיד על דוושת הבלם בהעברה של הבורר למצב P (חניה) או למצב N (הילוך סרק). לעולם אל תניח את רגלך על דוושת ההאצה בהוצאה של הבורר ממצב P (חניה) או ממצב N (הילוך סרק).

103 לעולם אל תעביר הילוך למצב P (חניה) או למצב R (הילוך אחורי) כאשר הרכב נמצא בתנועה, כדי להימנע מנזק לתיבת ההילוכים.

104 לעולם אל תעביר את הבורר למצב N (הילוך סרק) במהלך נסיעה. זהו סיכון להעברה של הבורר בשוגג למצב P (חניה) או R (הילוך אחורי), או לאיבוד כוח הבלימה של המנוע, העשויים לגרום לתאונה חמורה.

105 במדרון, יש להתניע את הרכב במצב P (חניה) ולא במצב N (הילוך סרק).

106 כדי להימנע מדרדרו של הרכב, החזק את רגלך תמיד על דוושת הבלם כאשר הרכב נמצא במצב N (הילוך סרק), או בשעה שאתה מעביר אותו למצב N (הילוך סרק) או מוציא את הרכב ממנו.

107 כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים, לעולם אל תעבור ממצב R (הילוך אחורי) למצב D (נהיגה) כאשר הרכב נמצא בתנועה.

108 במצב ספורט, הנהג חייב להעלות הילוכים בהתאם לתנאי הדרך, ולהקפיד לשמור את מהירות סיבובי המנוע מתחת לתחום האדום.

109 הפעלה חוזרת ומתמידה של הבורר או של ידיות ההגה תגרום להחלפות הילוכים חוזרות.

110 בכלי רכב המצוידים בידיות הגה להעברת הילוכים, אין להפעיל את הידית הימנית והשמאלית בעת ובעונה אחת. מעשה זה עשוי לגרום להחלפת הילוכים למצב בלתי צפוי.

111 אם תצוגת מצב הבורר מהבהבת במהלך הנהיגה, יש להניח שמנגנון הבטיחות הופעל בשל תקלה בתיבת ההילוכים האוטומטית. הבא את הרכב בהקדם לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

112 אם הנורית נדלקת, הורד את מהירות המנוע ועצור את הרכב בסביבה בטוחה. העבר את הבורר למצב P (חניה) והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק עד שנורית האזהרה נכבית. לאחר שנורית האזהרה נכבתה, המשך בנהיגה כרגיל. אם נורית האזהרה אינה נכבית, אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

113 לפני הכנסה להילוך כאשר המנוע פועל והרכב עומד, לחץ באופן מלא על דוושת הבלם כדי למנוע זחילה של הרכב. הרכב יתחיל לנוע מיד עם שילוב ההילוך, במיוחד כאשר המנוע פועל בסיבובים מהירים, בהילוך סרק מהיר או כאשר המזגן פועל. יש להרפות מן הבלמים רק כאשר אתה מוכן להתחיל בנסיעה.

114 לחץ תמיד על דוושת הבלם ברגל ימין. שימוש ברגל שמאל עשוי לגרום להאטה בתגובות הנהג במקרה של מצב חירום.

115 כדי להימנע מהאצה פתאומית, לעולם אל תריץ את המנוע בזמן העברת הילוך ממצב P (חניה) או N (הילוך סרק).

116 לחיצה על דוושת ההאצה כאשר הרגל השניה על דוושת הבלם עשויה להשפיע על יעילות הבלימה, ולגרום לבלאי מוקדם של רפידות הבלמים.

117 הצב את הבורר בהילוכים המתאימים לתנאי הנסיעה. לעולם אל תגלוש לאחור במועד כאשר הבורר נמצא במצב D (נהיגה), ולא תגלוש קדימה כאשר הבורר נמצא במצב R (הילוך אחורי). המנוע עשוי לעצור, והעליה הבלתי צפויה במאמצים הנדרשים לבלימה ולשליטה בגלגל ההגה עשויה להוביל לתאונה.

118 אין להריץ את המנוע תוך לחיצה על דוושת הבלם כאשר הרכב עומד במקום. הדבר עשוי לפגוע בתיבת ההילוכים האוטומטית. בנוסף, כאשר לוחצים על דוושת ההאצה תוך

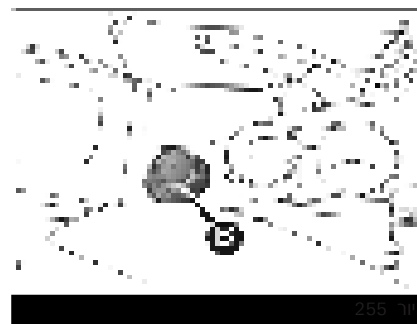
לחיצה על דוושת הבלם כאשר הבורר נמצא במצבים P (חניה) R (הילוך אחורי) או D (נהיגה), סיבובי המנוע לא יוכלו לעלות במידה בה יעלו אם הדבר יבוצע כאשר הבורר במצב N (הילוך סרק).

119 לעולם אל תחזיק את הרכב במקומו במדרון באמצעות דוושת ההאצה (ללא שימוש בדוושת הבלם). שלב תמיד את בלם החניה או לחץ על בלם השירות.

EASY SELECT 4WD

(אם קיים)

ניתן לעבור להינע אחורי או להינע בארבעה גלגלים באמצעות הזזת בורר מצב ההינע (A). הצב את בורר מצב ההינע במיקום ההולם לתנאי הכביש. בנוסף, נורית חיווי ההינע 2WD/4WD ונורית החיווי לטווח ההילוכים הנמוך מציגות את מצב ההינע הנבחר של בורר מצב ההינע. ראה "נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח הילוכים נמוך".



מצבי בורר מצב ההינע ונורית חיווי 2WD/4WD

תנאי נהיגה	נורית חיווי	מצב בורר מצב ההינע
בנהיגה בכביש סלול ויבש.		הינע 2H גלגלים אחוריים
בנהיגה בדרכים משובשות או מכוסות בחול או בשלג.		הינע בארבעה גלגלים 4H
בנהיגה בעליות או בירידות תלולות, או בדרכים משובשות או בוציות (במיוחד כאשר נדרש מומנט פיתול מוגבר).		הינע בארבעה גלגלים בטווח הילוכים נמוך 4L

דולקת

נותרה כבויה

(204) 205

הפעלת בורר מצב ההינע

מצב ההינע מוצג על גבי בורר מצב ההינע.



איור 256

סובב את בורר מצב ההינע.



לחץ וסובב את בורר מצב ההינע.



יש להציב את בורר מצב ההינע בהתאם לתנאי התפעול הבאים:



ניתן להפעיל את בורר מצב ההינע כאשר הרכב עומד או נמצא בתנועה. כאשר הרכב אינו בתנועה, העבר את ידיית ההילוכים למצב N (הילוך סרק) לפני הפעלת בורר מצב ההינע. כאשר הרכב נמצא בתנועה, ורק כאשר ניתן להסיעו ישר קדימה, העבר את הבורר למצב D (נהיגה) ושחרר את דוושת ההאצה לפני הפעלת בורר מצב ההינע.	ניתן לתפעל את בורר מצב ההינע כאשר הרכב עומד או נמצא בתנועה. כאשר הרכב אינו בתנועה, העבר את הבורר למצב N (הילוך סרק) לפני הפעלת בורר מצב ההינע. כאשר הרכב נמצא בתנועה, ורק כאשר ניתן להסיעו ישר קדימה, העבר את הבורר למצב D (נהיגה) ושחרר את דוושת ההאצה לפני הפעלת בורר מצב ההינע.	4H	2H
עצור את הרכב, לחץ עד הסוף על דוושת המצמד ותפעל את בורר מצב ההינע. המשך לחוץ על דוושת המצמד כל עוד נורית החיווי 2WD/4WD ממשיכה להבהב.	עצור את הרכב, העבר את הבורר למצב N (הילוך סרק) ותפעל את בורר מצב ההינע. במקרה של הפעלת בורר מצב ההינע כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב שונה מ-N (הילוך סרק), עשוי להישמע רעש של העברת הילוכים, ותיטכן תקלה בהעברה להילוך הרצוי.	2H	4H
		4L	4H
		4H	4L

אין לבצע שינוי שמצב ההינע בין 2H ו-4H במהירות העולה על 100 קמ"ש. בשעת נהיגה, לעולם אל תנסה לעבור ממצב 4H למצב 4L. בשעת העברה ממצב 2H למצב 4H במזג אוויר קר כאשר הרכב בתנועה, ייתכנו רעשים בהעברה. במזג אוויר קר, השתדל לבצע את ההחלפה כאשר הרכב עומד במקום.

בשעת העברה בין מצב 4H ו-4L, ייתכן שיישמע רעש מסוים.

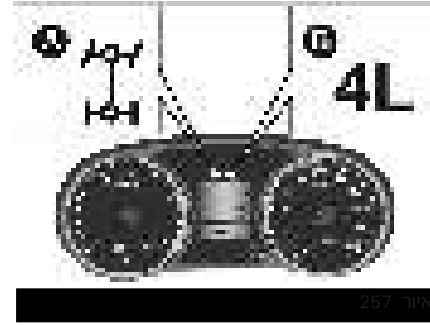
בהעברה של בורר מצב ההינע נמצא בין 2H ל-4H כשהרכב עומד, נורית חיווי מצב ההינע 2WD/4WD תהבהב במהלך ביצוע ההעברה. סע באיטיות ובאופן רגיל לאחר שוידאת שהנורית דולקת. ראה "נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח הילוכים נמוך".

בשעת העברת בורר מצב ההינע בין 2H ל-4H כאשר בקרת השיט מופעלת, ייתכן רעש מסוים בהעברת הילוך.

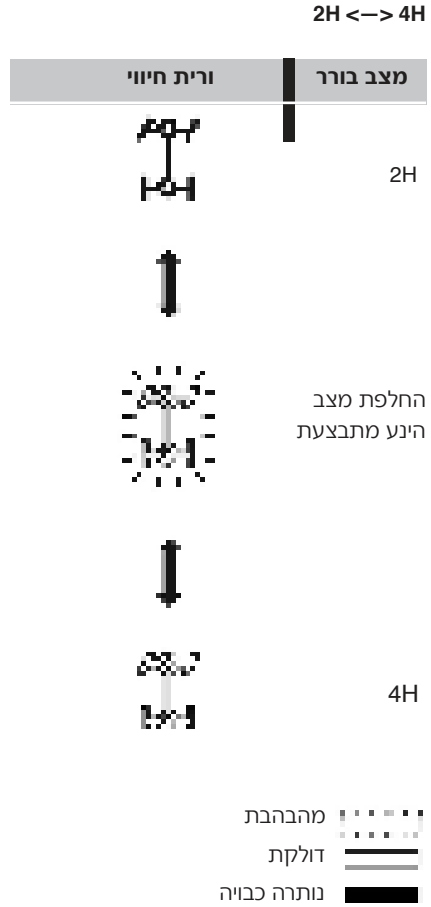
בשעת העברת בורר מצב ההינע בין 4H ל-4L במזג אוויר קר, ייתכן שהעברת טווח הילוכים לא תתבצע במלואה. החזר את בורר ההינע למצבו המקורי, ונסה שוב לבצע את העברת טווח הילוכים לאחר שהמנוע התחמם.

(206 )

נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח הילוכים נמוך



כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON או מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON, נורית החיווי 2WD/4WD (1) ונורית החיווי לטווח הילוכים נמוך (2) מציגות את מצב ההינע. נורית החיווי 2WD/4WD מציגה את מצבי הינע השונים כלהלן:

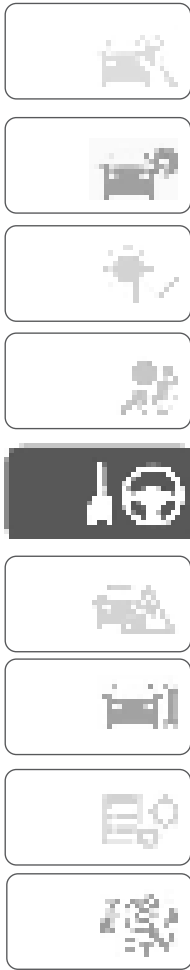


בהעברה של בורר מצב ההינע בין 4H <—> 2H, נורית החיווי 2WD/4WD מהבהבת כאשר ההעברה מתבצעת. כאשר הנורית מהבהבת, יש לנקוט באמצעי הבטיחות הבאים.

בעת שינוי טווח ההילוכים, שמור על גלגל ההגה במצב נסיעה ישרה קדימה. אם תנסה לנסוע קדימה בסיבוב, ייתכן שיישמעו רעשים או יורגשו חבטות, והעברת הטווח עשויה שלא להתבצע.

בהעברה של בורר מצב ההינע בין 4H <—> 2H כאשר הרכב עומד, נורית החיווי 2WD/4WD מהבהבת כאשר ההעברה מתבצעת. סע בנהיגה רגילה קדימה לאחר שוידאת שהנורית אינה מהבהבת.

אם נורית החיווי 2WD/4WD ממשיכה להבהב לאחר ביצוע העברה בין 4H <—> 2H כאשר הרכב בתנועה, שמור על גלגל ההגה במצב נסיעה ישרה קדימה ובצע באיטיות מספר לחיצות ושחרורים של דוושת ההאצה.



4H <-> 4L



נורית חיווי 2WD/4WD תהבהב במהלך מעבר בין 4H ל-4L ולהיפך, כאשר בורר מצב הינע עובר דרך מצב הילוך הסרק. הקפד להמשיך בהעברת הבורר מצב הינע עד שנורית חיווי 2WD/4WD תפסיק להבהב.

בשעת חניה, שלב את בלם החניה לפני כיבוי המנוע וודא כי נורית החיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח ההילוכים הנמוך אינן מבהבות בעת העברה בין 4L <-> 4H. אם הנורית מבהבת, הרכב עשוי לנוע בפתאומיות גם אם הבורר נמצא במצב P (חניה).

אם לאחר ביצוע העברה בין 4L <-> 4H נורית החיווי 2WD/4WD ממשיכה להבהב וטווח ההילוכים הרצוי לא שולב, החזר את בורר מצב הינע למצבו הקודם. הבא את גלגל ההגה למצב נסיעה ישרה קדימה, סע קדימה, ושחרר את דוושת ההאצה. לאחר מכן, לחץ על דוושת המצמד (בתיבת הילוכים ידנית), או הבא את הבורר למצב N (הילוך סרק) (בתיבת הילוכים אוטומטית), וחזור על העברת טווח ההילוכים.

אם נורית טווח ההילוכים הנמוך מבהבת בעת ניסיון לעבור בין 4L <-> 4H, זהו חיווי לכך שלא ניתן לבצע העברה בין 4L <-> 4H. עצור את הרכב ושחרר את דוושת ההאצה. לאחר מכן, לחץ על דוושת המצמד (בתיבת הילוכים ידנית), או הבא את הבורר למצב N (הילוך סרק) (בתיבת הילוכים אוטומטית), וחזור על העברת טווח ההילוכים.

מנגנון בקרת היציבות האוטומטית מנוטרל כאשר הרכב נמצא בטווח ההילוכים 4L. כאשר יכולות אלה מנוטרלות, יופיע החיווי (איור), אך אין בכך חיווי

לבעיה. עם העברת טווח ההילוכים ל-2H או 4H יכבה החיווי ומנגנון בקרת היציבות יפעל שוב. ראה "נורית חיווי ASTC, נורית חיווי ASTC OFF".

207 ⚠

אזהרה

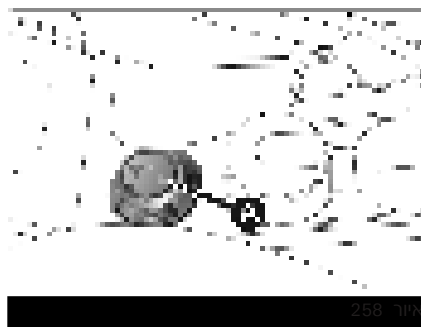
204 טווח ההילוכים 4L מספק מומנט פיתול מרבי לנהיגה במהירות נמוכה במדרונות תלולים, וכן בשטחים קשי עבירות כגון חול, בוץ ועוד. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, אין לנסוע מהירות העולה על 70 קמ"ש בטווח ההילוכים 4L.

205 אל תנהג ברכבך בדרכים סלולות וכבישים מהירים במצבי הינע 4H ו-4L. הדבר יוביל לבלאי מיותר של הצמיגים, להגדלה בצריכת הדלק, וייתכנו רמות רעש גבוהות יותר. כמו כן, הדבר יוביל לטמפרטורה גבוהה יותר של שמן הדיפרנציאל, העשויה לפגוע במערכת הינע. בנוסף לכך יופעל עומס נוסף על מערכת ההנעה. יתרה מכך, עומסי היתר שיופעלו על שרשרת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות אחרות. בדרכים סלולות וכבישים מהירים, נהג ברכב במצב 2H בלבד.

SUPER SELECT 4WD II

(אם קיים)

ניתן לעבור להינע אחורי או להינע בארבעה גלגלים באמצעות הזזת בורר מצב ההינע (A). הצב את בורר מצב ההינע במיקום ההולם לתנאי הכביש. בנוסף, נורית חיווי ההינע 2WD/4WD ונורית החיווי לטווח ההילוכים הנמוך מציגות את מצב ההינע הנבחר של בורר מצב ההינע. ראה "נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח הילוכים נמוך".



מצבי בורר מצב ההינע ונורית חיווי 2WD/4WD

תנאי נהיגה	נורית חיווי	מצב בורר מצב ההינע
בנהיגה בכביש סלול ויבש.		הינע גלגלים אחוריים
בנהיגה בדרכים סלולות יבשות או חלקות.		הינע בארבעה גלגלים לשימוש כללי
בנהיגה בדרכים משובשות או מכוסות חול, שלג או קרח.		הינע בארבעה גלגלים עם נעילת דיפרנציאל מרכזי

בנהיגה בעליות או בירידות תלולות, בדרכים משובשות או, בוציות (במיוחד כאשר נדרש מומנט פיתול מוגבר)	-	הינע בארבעה גלגלים עם נעילת דיפרנציאל מרכזי בטווח הילוכים נמוך
---	---	--

זולקת
 נותרה כבויה

(209) (208)

(206) אין לתפעל את בורר מצב ההינע כאשר הגלגלים האחוריים מחליקים על שלג או קרח.

(207) במקרה של זיהוי בעיה במערכת התמסורת, יופעל מנגנון בטיחות. חיווי 2WD/4WD יהבהב (פעמיים בשניה), ולא ניתן יהיה להחליף מצב ההינע. החנה את רכבך במקום בטוח, כבה את המנוע לכמה דקות, והתנע שנית. הנורית אמורה לחזור למצב פעולה רגיל. אם הנורית ממשיכה להבהב, דאג לבדוק את הרכב במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ בהקדם האפשרי.

הפעלת בורר מצב ההינע

מצב ההינע מוצג על גבי בורר מצב ההינע.



סובב את בורר מצב ההינע.



לחץ וסובב את בורר מצב ההינע.



יש להציב את בורר מצב ההינע בהתאם לתנאי התפעול הבאים:



תהליך לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית	למצב	העברה ממצב
ניתן לתפעל את בורר מצב ההינע כאשר הרכב עומד או נמצא בתנועה. כאשר הרכב אינו בתנועה, העבר את ידית ההילוכים למצב N (הילוך סרק) לפני הפעלת בורר מצב ההינע. כאשר הרכב נמצא בתנועה, ורק כאשר ניתן להסיעו ישר קדימה, שחרר את דוושת ההאצה לפני הפעלת בורר מצב ההינע.	4H 2H או 4HLc	2H 4H 4HLc
עצור את הרכב, לחץ עד הסוף על דוושת המצמד ותפעל את בורר מצב ההינע. המשך ללחוץ על דוושת המצמד כל עוד נורית החיווי 2WD/4WD ממשיכה להבהב.	4LLc 4HLc	4HLc 4LLc

ניתן לתפעל את בורר מצב ההינע כאשר הרכב עומד או נמצא בתנועה. כאשר הרכב אינו בתנועה, העבר את הבורר למצב N (הילוך סרק) לפני הפעלת בורר מצב ההינע. כאשר הרכב נמצא בתנועה, ורק כאשר ניתן להסיעו ישר קדימה, העבר את הבורר למצב D (נהיגה) ושחרר את דוושת ההאצה לפני הפעלת בורר מצב ההינע.	4H 2H או 4HLc	2H 4H 4HLc
עצור את הרכב, העבר את הבורר למצב N (הילוך סרק) ותפעל את בורר מצב ההינע. במקרה של הפעלת בורר מצב ההינע כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב שונה מ-N (הילוך סרק), עשוי להישמע רעש של העברת הילוכים, ותיתכן תקלה בהעברה להילוך הרצוי.	4LLc 4HLc	4HLc 4LLc

אין לבצע שינוי שמצב ההינע בין 2H, 4H ו-4HLc במהירות העולה על 100 קמ"ש.

בשעת נהיגה, לעולם אל תנסה לעבור ממצב 4HLc למצב 4LLc.

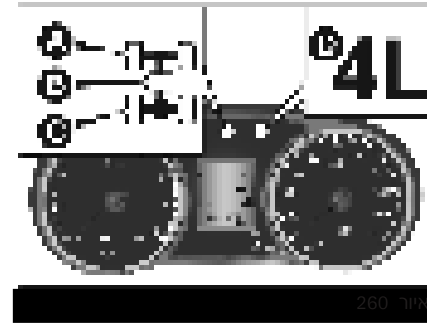
בשעת העברה בין מצבי 2H, 4H ו-4HLc במזג אוויר קר כאשר הרכב בתנועה, ייתכנו רעשים בהעברה. במזג אוויר קר, השתדל לבצע את ההחלפה כאשר הרכב עומד במקום.

בשעת העברה בין מצב 4HLc ו-4LLc, ייתכן שיישמע רעש מסוים.

בהעברה של בורר מצב ההינע בין מצבי 2H, 4H ו-4HLc כשהרכב עומד, נורית חיווי מצב ההינע 2WD/4WD תהבהב במהלך ביצוע ההעברה. סע באיטיות ובאופן רגיל לאחר שוידאת שהנורית דולקת. ראה "נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח הילוכים נמוך".
 בשעת העברת בורר מצב ההינע בין 2H ל-4H כאשר בקרת השייט מופעלת, ייתכן רעש מסוים בהעברת ההילוך.
 בשעת העברת בורר מצב ההינע בין מצבי 2H, 4H ו-4HLc במזג אוויר קר, ייתכן שהעברת טווח ההילוכים לא תתבצע במלואה. החזר את בורר ההינע למצבו המקורי, ונסה שוב לבצע את העברת טווח ההילוכים לאחר שהמנוע התחמם.

⚠ (210)

נורית חיווי 2WD/4WD ונורית חיווי טווח
הילוכים נמוך



- A. נורית גלגלים קדמיים
- B. נורית נועל דיפרנציאל מרכזי
- C. נורית גלגלים אחוריים
- D. נורית חיווי טווח הילוכים נמוך

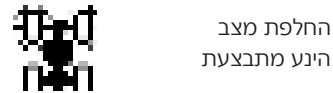
כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON או מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON, נורית החיווי 2WD/4WD ונורית החיווי לטווח הילוכים נמוך מציגות את מצב ההינע. נורית החיווי 2WD/4WD דולקת במצבי הינע השונים כלהלן:

העברה בין 2H ל- 4H

נורית חיווי	מצב בורר מצב הינע
-------------	-------------------



2H



החלפת מצב הינע מתבצעת



4H

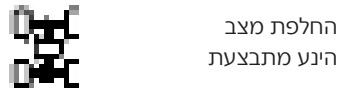
מהבהבת
דולקת
נותרה כבויה

העברה בין 4H ל-4HLc

נורית חיווי	מצב בורר מצב הינע
-------------	-------------------



4H



החלפת מצב הינע מתבצעת



4HL

מהבהבת
דולקת
נותרה כבויה



העברה בין 4HL ל- 4LLc

נורית חייוי	מצב בורר מצב הינע
	4HLc
	החלפת מצב הינע מתבצעת
	4LLc
	<ul style="list-style-type: none"> מהבהבת דולקת נותרה כבוייה

במהלך מעבר בין מצבי 2H, 4H ו-4HLc יהבהבו נורית הגלגלים הקדמיים ו/או נורית נעילת הדיפרנציאל המרכזי. הקפד על אמצעי הבטיחות הבאים כל עוד הנורות מהבהבות.

□ בעת שינוי טווח ההילוכים, שמור על גלגל ההגה במצב נסיעה ישרה קדימה. אם תנסה לנסוע קדימה בסיבוב, ייתכן שיישמעו רעשים או יורגשו חבטות, והעברת הטווח עשויה שלא להתבצע.

□ בהעברה של בורר מצב הינע נמצא בין מצבי 4H, 2H ו-4HLc כשהרכב עומד, יהבהבו נורית הגלגלים הקדמיים ו/או נורית נעילת הדיפרנציאל המרכזי במהלך ביצוע ההעברה. סע באיטיות ובאופן רגיל לאחר שוידאת שהנורית דולקת.

□ אם נורית חייוי הגלגלים הקדמיים ו/או נורית נעילת הדיפרנציאל המרכזי ממשיכות להבהב לאחר ביצוע העברה בין 2H <-> 4H <-> 4HLc כאשר הרכב בתנועה, שמור על גלגל ההגה במצב נסיעה ישרה קדימה ובצע באיטיות מספר לחיצות ושחרורים של דוושת ההאצה.

נוריות הגלגלים הקדמיים והאחוריים יהבהבו במעבר בין 4HLc ל-4LLc ולהיפך, כאשר בורר מצב הינע עובר דרך מצב הילוך הסרק. הקפד להמשיך להעביר את בורר מצב הינע עד שנוריות הגלגלים הקדמיים והאחוריים יאירו שוב.

בשעת חניה, שלב את בלם החניה לפני כיבוי המנוע וודא כי נוריות הגלגלים הקדמיים והאחוריים

ונורית טווח ההילוכים הנמוך אינן מהבהבות בעת העברה בין 4LLc <-> 4HLc. אם הנוריות מהבהבות, הרכב עשוי לנוע בפתאומיות גם אם הבורר נמצא במצב P (חניה).

אם לאחר ביצוע העברה בין 4LLc <-> 4HLc נוריות הגלגלים הקדמיים והאחוריים ממשיכות להבהב וטווח ההילוכים הרצוי לא שולב, החזר את בורר מצב הינע למצבו הקודם. הבא את גלגל ההגה למצב נסיעה ישרה קדימה, סע קדימה, ושחרר את דוושת ההאצה. לאחר מכן, לחץ על דוושת המצמד (בתיבת הילוכים ידנית), או הבא את הבורר למצב N (הילוך סרק) (בתיבת הילוכים אוטומטית), וחזור על העברת טווח ההילוכים.

אם נורית טווח ההילוכים הנמוך מהבהבת בעת ניסיון לעבור בין 4LLc <-> 4HLc, זהו חייוי לכך שלא ניתן לבצע העברה בין 4LLc <-> 4HLc. עצור את הרכב ושחרר את דוושת ההאצה. לאחר מכן, לחץ על דוושת המצמד (בתיבת הילוכים ידנית), או הבא את הבורר למצב N (הילוך סרק) (בתיבת הילוכים אוטומטית), וחזור על העברת טווח ההילוכים.

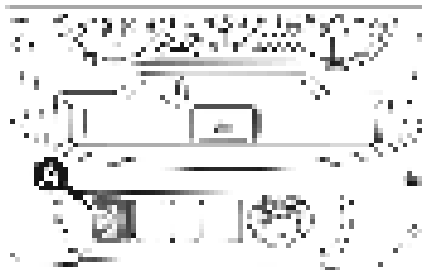
מנגנון בקרת היציבות האוטומטית מנוטרל כאשר הרכב נמצא בטווח ההילוכים 4LLc. כאשר יכולות אלה מנוטרלות, יופיע החיווי , אך אין בכך חייוי לבעיה. עם העברת טווח ההילוכים ל-4H, 2H או 4HLc יכבה החיווי ומנגנון בקרת היציבות יפעל שוב. ראה "נורית חייוי ASTC", נורית חייוי "ASTC OFF".

(211)

נועל דיפרנציאל אחורי

(אם קיימת)

אם אחד הגלגלים מתחיל להסתובב באופן חופשי והרכב תקוע ואינו ניתן לחילוץ גם במצב הינע בארבעה גלגלים, ניתן להשתמש במתג נעילת הדיפרנציאל האחורי (A) כדי להפעיל את נועל הדיפרנציאל האחורי ולשפר את אחיזה.



איור 262

תפעול נועל הדיפרנציאל האחורי

1. הבא את בורר מצב ההינע למצב 4L או 4H
4HLc (Easy Select 4WD)
או 4LLc (Supe Select 4WD II).
2. כדי להפעיל את נועל הדיפרנציאל האחורי,
לחץ על מתג נעילת הדיפרנציאל האחורי
(A).
3. כדי לנטרל את נועל הדיפרנציאל האחורי,
לחץ על מתג נעילת הדיפרנציאל האחורי
(B).

אחרות. בדרכים סלולות וכבישים מהירים, נהג ברכב במצבי 2H ו-4H בלבד.

(210) אין לתפעל את בורר מצב ההינע כאשר הגלגלים האחוריים מחליקים על שלג או קרח.

(211) במקרה של זיהוי בעיה במערכת התמסורת, יופעל מנגנון בטיחות. נוריות הגלגלים הקדמיים והאחוריים יכבו, ונורית נעילת הדיפרנציאל המרכזי תהבהב במהירות (פעמיים בשניה), ולא ניתן יהיה להחליף מצב הינע. החנה את רכבך במקום בטוח, כבה את המנוע לכמה דקות, והתנע שנית. הנורית אמורה לחזור למצב פעולה רגיל. אם הנורית ממשיכה להבהב, דאג לבדוק את הרכב במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ בהקדם האפשרי.

אזהרה

(208) טווח ההילוכים 4LLc מספק מומנט פיתול מרבי לנהיגה במהירות נמוכה במדרונות תלולים, וכן בשטחים קשי עבירות כגון חול, בוץ ועוד. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, אין לנסוע מהירות העולה על 70 קמ"ש בטווח ההילוכים 4LLc.

(209) אל תנהג ברכב בדרכים סלולות וכבישים מהירים במצבי ההינע 4HLc ו-4LLc. הדבר יוביל לבלאי מיותר של הצמיגים, להגדלה בצריכת הדלק, וייתכנו רמות רעש גבוהות יותר. כמו כן, הדבר יוביל לטמפרטורה גבוהה יותר של שמן הדיפרנציאל, העשויה לפגוע במערכת ההינע. בנוסף לכך יופעל עומס נוסף על מערכת ההנעה. יתרה מכך, עומסי היתר שיפעלו על שרשרת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות



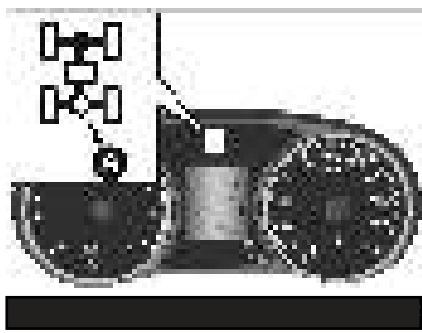
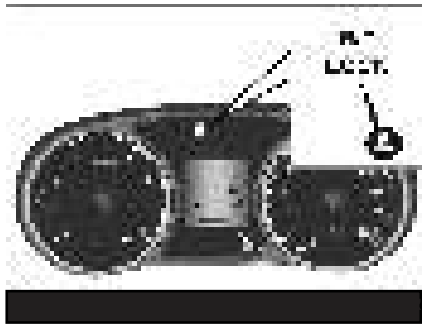
(210 )

נועל הדיפרנציאל האחורי אינו פועל במצב ההינע 2H (Easy Select 4WD), 2H או 4H (Super Select 4WD II).

כאשר נועל הדיפרנציאל האחורי מופעל במצבי ההינע 4L או 4H (Easy Select 4WD), 4LLc או 4HLc (Super Select 4WD II) העברת בורר מצב ההינע למצב 2H (Easy Select 4WD) משחררת אוטומטית את נעילת הדיפרנציאל האחורי.

נורית חיווי נעילת דיפרנציאל אחורי

עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, נורית חיווי נעילת הדיפרנציאל האחורי (A) בלוח המחוונים תידלק למשך מספר שניות וזו תחווה את מצב נעילת הדיפרנציאל האחורי (פועל או מנוטרל).



גם נורית החיווי 2WD/4WD תידלק למשך מספר שניות עם סיבוב מתג ההצתה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON. ראה "נורית חיווי 2WD/4WD". מצב נעילת הדיפרנציאל האחורי (המופעל באמצעות לחיצה על מתג נעילת הדיפרנציאל האחורי) מוצג באמצעות הבהוב או פעולה רצופה של נורית חיווי נעילת הדיפרנציאל האחורי.

נורית חיווי נעילת דיפרנציאל אחורי		מצב פעילות נועל דיפרנציאל אחורי
Super Select 4WD II	Easy Select 4WD	

נעילת דיפרנציאל אחורי מנוטרלת






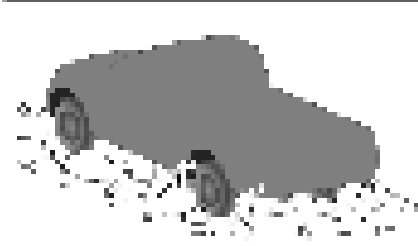

בתהליך נעילה/שחררות.




נעילת דיפרנציאל אחורי מופעלת




-  מהבהבת
-  חלקת
-  נותרה כבויה



איור 267

בחילוץ הרכב מתוך שלג

כאשר הרכב אינו יכול להתחיל לנוע משום שאחד הגלגלים נמצא בשלג והשני עומד על הדרך.



איור 266

דוגמאות לשימוש יעיל בנעילת הדיפרנציאל האחורי

121 ⚠

122 ⚠

כאשר אחד הגלגלים נפל לתעלה



איור 266

בניהגה על דרך מסולעת

כאשר הרכב אינו יכול לזוז מכיוון שאחד הגלגלים תלוי באוויר.

נורית החיווי מהבהבת כאשר נועל הדיפרנציאל האחורי נמצא במעבר בין מצב מנוטרל למצב נעול. עם סיום פעולת ההעברה, נורית החיווי תאיר ברציפות או תכבה.

מנגנוני ASTC ו-ABS מנוטרלים כאשר נועל הדיפרנציאל האחורי מופעל. כאשר מנגנונים אלה מנוטרלים, נורית חיווי ASTC, נורית חיווי OFF ונורית אזהרת ABS ידלקו. אין בכך חיווי לבעיה. נטרול נעילת הדיפרנציאל האחורי יכבו הנוריות החיווי והמנגנונים יפעלו שוב. ראה "נורית אזהרת ABS", "נורית חיווי ASTC", "נורית חיווי ASTC OFF". אם נורית החיווי ממשיכה להבהב לאחר לחיצה על המתג לנטרול נעילת הדיפרנציאל האחורי, שמור על גלגל ההגה במצב נסיעה ישירה קדימה ובצע באיטיות מספר לחיצות ושחרורים של דוושת ההאצה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב לאחר לחיצה על המתג להפעלת נעילה של הדיפרנציאל האחורי, שים לב להוראות הבאות:

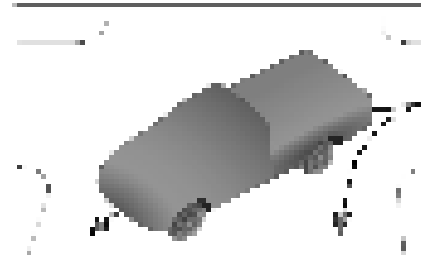
- אם מהירות הרכב היא 12 קמ"ש או יותר, הורד את המהירות ל-2.5 קמ"ש או פחות. נורית החיווי תאיר ברציפות ונעילת הדיפרנציאל האחורי תופעל.
- אם מהירות הרכב היא 12 קמ"ש או פחות, סובב את גלגל ההגה מספר פעמים מצד לצד עד שהנורית תאיר ברציפות. אם הרכב תקוע בקרקע רכה, ודא שהאזר שמסביבו פנוי ונסע לנסוע קדימה ואחורה מספר פעמים. נורית החיווי תאיר ברציפות ונעילת הדיפרנציאל האחורי תופעל.

דוגמאות לשימוש שגוי בנועל הדיפרנציאל האחורי

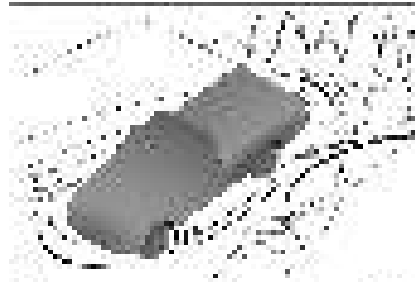
(212) ⚠



(213) ⚠



(214) (215) ⚠



אזהרה



(212) הפעלת נועל הדיפרנציאל האחורי במצבי ההינע 4L או 4LLc (Easy Select 4WD), או 4HLc (Super Select 4WD II) התופעות הבאות, המסוכנות מאד, עשויות להופיע. דאג תמיד לשחרר את נעילת הדיפרנציאל האחורי בנסיעה בדרכים רגילות. נעילה בשוגג של הדיפרנציאל האחורי בעת נסיעה בכביש סלול מגבירה מאד את הכוח המניע את הרכב ישר קדימה, ועשויה להקשות מאד על סיבוב גלגל ההגה.

(213) אם נעילת הדיפרנציאל האחורי מופעלת בשוגג בעת סיבוב או פניה ימינה או שמאלה, בצומת או כיוצא בזה, ייתכן שהרכב לא יצליח לפנות וימשיך לנסוע ישר קדימה.

(214) אם נעילת הדיפרנציאל האחורי מופעלת בשוגג בכל מצב פרט לחילוף חירום משלג או מקרח על הדרך, יקשה על הרכב לפנות ביציבות.

(215) בתנאים בהם מצב הדרך של הגלגל הימני שונה משל הגלגל השמאלי (כגון כאשר אחד הגלגלים נמצא על דרך סלולה והשני נמצא על קרח), כיוון תנועת הרכב עשוי להשתנות בחריפות בעת בלימה באמצעות המנוע או האצה. אל תשתמש בנעילה הדיפרנציאל האחורי בשום מצב פרט לחילוף חירום משלג או מקרח על הדרך, אך נהג במצב הינע בארבעה גלגלים.

חשוב



(120) הפעל את נעילת הדיפרנציאל האחורי רק לאחר שתנועת הגלגלים נעצרה. הפעלת נועל הדיפרנציאל האחורי כאשר הגלגלים מסתובבים עשויה להזניק את הרכב בכיוונים לא צפויים.

(121) כאשר יש תקלה בנועל הדיפרנציאל האחורי, יפעל מנגנון בטיחות. נורית חיווי נעילת הדיפרנציאל האחורי תהבהב במהירות (שני הבהובים בשניה), ונעילת הדיפרנציאל האחורי תנוטרל. החנה את רכבך במקום בטוח, כבה את המנוע למשך מספר דקות, והתנע שנית. אם נוריות החיווי חזרו למצבן הרגיל ניתן להמשיך לנסוע בביטחה. אם נורית חיווי נעילת

פעולת הינע בארבעה גלגלים

כאשר הרכב נמצא במצב של הינע בארבעה גלגלים, שני הסרנים של הרכב נמצאים בשילוב קשיח זה עם זה. דבר זה משפר את יכולות אחיזת השטח. עם זאת, בזמן פניות חדות או בתנועה חוזרת קדימה ואחורה, מופעל עומס רב על כל שרשרת ההינע, המורגש כאפקט של בלימה. רכב המונע בארבעה גלגלים יכול לזנק ולהאיץ באופן מהיר וחלק יותר.

עם זאת, שים לב לכך שמרחק הבלימה אינו קצר יותר מזה של רכב בעל הנעה אחורית בלבד.

בזמן שימוש בהינע בארבעה גלגלים בדרכים משובשות (שלג, קרח, חול וכו'), חשוב לתפעל את הרכב נכון.

יש לנהוג במנח זקוף יותר, וקרוב יותר לגלגל ההגה; כוון את המושב למיקום נוח להיגוי קל ולתפעול נוח של הדוושות. הקפד לחגור חגורת בטיחות.

לאחר נהיגה בדרכים משובשות, בדוק את כל חלקי הרכב ושטוף אותו ביסודיות במים. ראה סעיף "טיפול ברכב" וסעיף "בדיקה ותחזוקה לאחר נסיעה בדרך משובשת".

הדיפרנציאל האחורי מהבהבת בעת הפעלה מיוחדת של נעילת הדיפרנציאל האחורי, הבא את הרכב בהקדם האפשרי לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

122 השתמש בנועל הדיפרנציאל האחורי רק כאמצעי חירום כאשר הרכב תקוע ואינו ניתן לחילוץ במצבי ההינע 4L או 4H

4H (Easy Select 4WD) או 4LLc (Super Select 4WD II). נטרל את נעילת הדיפרנציאל האחורי מיד לאחר השימוש בו.

נהיגה בדרך סלולה או בכביש מהיר

בחר במצב 2H, (Easy Select 4WD), או 4H (Super Select 4WD II) לנהיגה בדרכים סלולות ויבשות. בכביש מהיר יש, הקפד במיוחד לא לבחור לעולם במצבי 4H או 4L (Easy Select 4WD) או 4LLc (Super Select 4WD II).

123 ⚠

נהיגה בדרכים מושלגות או קפואות

בחר במצבי ההינע 4H (Easy Select 4WD) או 4LLc (Super Select 4WD II) בהתאם לתנאי הדרך, ולאחר מכן לחץ בהדרגה על דוושת ההאצה לזינוק חלק. שמור על לחץ קבוע ככל האפשר על דוושת ההאצה, ונהג במהירות נמוכה. מומלץ להשתמש בצמיגי שלג ו/או בשרשראות שלג. שמור על מרחק בטוח מכלי רכב אחרים, הימנע מבלימה פתאומית, ובלום באמצעות המנוע (הורדת הילוכים).

124 ⚠

נהיגה בדרכים חוליות או בוציות

בחר במצבי ההינע 4H או 4L (Easy Select 4WD) 4Lc או 4HLc (Super Select 4WD II), ולאחר מכן לחץ בהדרגה על דוושת ההאצה לזינוק חלק. שמור על לחץ קבוע ככל האפשר על דוושת ההאצה, ונהג במהירות נמוכה.

⚠ (125) 126

⚠ (216)

הימנע מעצירה, האצה או פניה פתאומית; פעולות אלה עשויות לגרום לרכב להיתקע.

אם הרכב נתקע בדרך חולית או בוצית, ניתן במקרים רבים לחלצו באמצעות תנועת נדנדו. העבר את בורר ההילוכים בין מצב D (נהיגה) למצב R (הילוך אחורי) (הילוך ראשון והילוך אחורי בתיבת הילוכים ידנית) וחוזר חלילה במקצב קבוע, תוך הפעלת לחץ מתון על דוושת ההאצה.

מומלץ להתחיל בתנועה עם בלם חניה משולב חלקית, אך לא באופן מלא, באמצעות משיכה חלקית של ידית בלם החניה. לאחר חילוץ הרכב, אל תשכח לשחרר את בלם החניה.

במקרה של צורך לנהוג בתנאים קיצוניים של בוץ, מומלץ להרכיב שרשראות על הגלגלים. מכיוון שקשה לאמוד את מצבו של שטח בוצי, והרכב עשוי להיתקע בבוץ עמוק, יש לנהוג ברכב במהירות נמוכה. אם אפשר, צא מן הרכב ובדוק את התנאים לפני שתמשיך.

נהיגה בדרכים בקרבת הים או בדרכים בהם פוזרו אמצעים כנגד החלקה עשויה לגרום לחלודה ברכב; לאחר נסיעה בתנאים אלה, שטוף את הרכב היטב בהקדם.

נהיגה עלייה תלולה

העבר את מצב ההינע ל-4L (Easy Select 4WD) 4Lc (Super Select 4WD II), להפקת מומנט פיתול מרבי מהמנוע.

⚠ (217) 218

בחר במדרון אחיד ככל האפשר, עם כמה שפחות סלעים ומכשולים אחרים.

בטרם תנסה לנהוג במעלה המדרון, עבור עליו בהליכה כדי לוודא שהרכב יוכל להתמוודד עם העליה.

ירידה במדרונות תלולים

העבר את מצב ההינע ל-4L (Easy Select 4WD) 4Lc (Super Select 4WD II), בלום באמצעות המנוע (הורדת הילוכים), וסע לאט.

⚠ (219)

בירידה במדרון תלול, הפעלה פתאומית של הבלמים בשל מכשול בדרך עשויה לגרום לאיבוד השליטה ברכב. לפני ירידה במדרון, עבור עליו בהליכה כדי לבחון את נתיב הנסיעה.

לפני ירידה במדרון תלול, חיוני לבחור בהילוך המתאים. הימנע מהחלפת הילוכים ומלחיצה על דוושת המצמד במהלך הירידה.

חברת פיאט אינה אחראית מול מפעיל הרכב לכל נזק או פציעה ולכל חבות הנובעת משימוש שגוי או בלתי הולם ברכב. כל שיטות השליטה ברכב המתוארות כאן תלויות במיומנות ובניסיון של הנהוג ברכב ושל צדדים מעורבים אחרים, וכל סטייה מן ההוראות המובאות כאן היא באחריותם האישית.


בעת פנייה חדה

במעבר של פינה חדה במצבי הינע 4H או 4L (Easy Select 4WD) או 4LLc (Super Select 4WD II) במהירות נמוכה, ייתכן שיורגש שינוי בהיגוי הדומה להפעלה של בלמים. שינוי זה מכוון בלימת פניה חדה, ונובע מכך שכל אחד מארבעת הגלגלים נמצא במרחק אחר מן הפינה.

חציית נחל

כלי רכב בעלי הינע בארבעה גלגלים אינם בהכרח חסינים למים. במקרה שמעגלים חשמליים יירטבו, לא תהיה אפשרות להמשיך להפעיל את הרכב; לפיכך, הימנע מחציית נחלים אלא במקרים של הכרח מוחלט. אם אין ברירה אלא לחצות נחל, פעל על פי הנוהל הבא:

בדוק עומקים ותוואי שטח בנחל לפני שתנסה לחצותו. בחר מקום בו המים רדודים עד כמה שניתן. בחר במצב הינע 4L (Easy Select 4WD), 4LLc (Super Select 4WD II), סע לאט, במהירות של 5 קמ"ש לערך כדי להימנע מהתזה רבה של מים.

127 (128) 

בדיקה ותחזוקה לאחר נסיעה בדרך משובשת לאחר נסיעה ברכב בתנאי דרך קשים, הקפד לבצע את נהלי הבדיקה והתחזוקה הבאים:

ודא שהרכב לא נפגע מסלעים, חצץ וכו'.

שטוף את הרכב בהירות במים.

נהג ברכב לאט תוך לחיצה קלה על דוושת הבלם כדי לייבש את הבלמים. אם הבלמים

עדיין אינם פועלים כראוי, אנו ממליצים לבדוק אותם בהקדם האפשרי.

סלק חרקים, עשב יבש וכו' התקועים בליבת המקור.

לאחר חציית נחל, חובה לבדוק את הפריטים הבאים במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, ולפעול בהתאם:

בדוק את מערכת הבלמים, ובצע בה טיפול על פי ההצורך.

בדוק מפלסים ורמות עכירות של שמנים ומשחות סיכה במנוע, בתיבת היילוכים, בתמסורת ובדיפרנציאלים. מראה חלבי של השמן או משחת הסיכה מצביע על זיהום של מים. החלף שמנים ומשחות סיכה לפי הצורך.

גרז את גל ההינע.

בדוק את פנים הרכב. אם גילית חדירה של מים, יבש את השטיח.

בדוק את הפנסים הקדמיים. אם הפנס מוצף במים, דאג לנקז אותם.

חשוב

123 נהיגה במצבי הינע 4H או 4L (Easy Select 4WD) או 4LLc (Super Select 4WD II) בדרכים סלולות ויבשות תעלה את צריכת הדלק, עשויה להוביל לרמות גבוהות יותר של רעש, ותגרום לבלאי מוקדם של הצמיגים. כמו כן, הדבר יוביל לטמפרטורה גבוהה יותר של שמן הדיפרנציאל, העשויה לפגוע במערכת ההינע. בנוסף לכך יופעל עומס נוסף על מערכת ההנעה. יתרה מכך, עומסי היתר שיופעלו על שרשרת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות אחרות.

124 הימנע מעצירות פתאומיות, מהאצות פתאומיות ומפניות חדות; פפעולות אלה עשויות לגרום להחלקה וסחרור של הרכב.

125 אל תאמץ את הרכב או תנהג בפראות בשטחים חוליים. בהשוואה לתנאי דרך רגילים, המנוע וחלקים אחרים של מערכת ההינע נתונים לעומסים חריגים בנסיעה בשטחים מסוג זה, והדבר עשוי להוביל לתאונות.

126 במקרה של התרחשות כל אחד מהמקרים הבאים בעת הנהיגה ברכב, החנה מיד את הרכב במקום בטוח ופעל בהתאם לנהלים הבאים: מחט מד הטמפרטורה מתקרבת לסף חימום היתר, ראה "חימום יתר של המנוע"; נורית אזהרת טמפרטורת שמן תיבת היילוכים אוטומטית נדלקת. ראה "כאשר

נורית אזהרת טמפרטורת שמן תיבת הילוכים אוטומטית (תיבת הילוכים אוטומטית) נדלקת".

127 לעולם אל תחצה נחל בנקודה בה המים עמוקים. אל תעביר הילוכים בזמן חציית נחל. חצייה תכופה של נחלים תשפיע לרעה על אורך חיי הרכב; אנו ממליצים לנקוט באמצעים הדרושים להכנה, בדיקה ותיקון של הרכב.

128 לאחר חציית נחל, לחץ על הבלמים כדי לוודא שהם פועלים כראוי. אם הבלמים רטובים ואינם פועלים כראוי, יבש אותם על ידי נסיעה במהירות נמוכה תוך לחיצות קלות על דוושת הבלם. בדוק בזהירות את כל חלקי הרכב.

אזהרה

216 בניסיון לנדנד את רכבך כדי לחלצו לאחר שנתקע, ודא שהאזור מסביב לרכב פנוי מאנשים ומעצמים. תנועת הנידנד עשויה להזניק את הרכב בפתאומיות קדימה או אחורה, ולגרום לפציעה או לנזק לאנשים ולציוד הנמצאים בסמוך.

2167 סע ישר במעלה המדרון, אל תנסה לעלות באלכסון על מדרון תלול.

218 אם אתה מרגיש באובדן של אחיזה, נסה לשחרר את דוושת ההאצה ולסובב בעדינות את ההגה ימינה או שמאלה כדי לשפר את אחיזה.

219 הימנע מזיגזוג במורד תלול. רד בנתיב ישר ככל האפשר.

אמצעי זהירות בהפעלת רכב עם הנהגה בארבעה גלגלים

- מכיוון שמומנט הפיתול יכול לפעול דרך ארבעת הגלגלים, ביצועי הרכב מושפעים מאד ממצב הצמיגים.
- שים לב היטב למצב הצמיגים.
- התקן בכל הגלגלים את הצמיגים המתאימים על פי מפרט הרכב. ראה "צמיגים וגלגלים".
- ודא שלחץ האוויר בצמיגים תואם למצב המטען שהרכב נושא, עם מטען או בלעדיו. ראה "לחצי אוויר בצמיגים".
- הקפד להתקין ברכב ארבעה צמיגים זהים בגודל ובסוג. כאשר נדרשת החלפה כלשהי של צמיגים או גלגלים, החלף את כולם.
- יש להחליף בסבב את מיקומי כל הצמיגים מיד כאשר ניכרים הבדלי שחיקה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים.
- לא ניתן לצפות לביצועים טובים מרכב כאשר יש בו הבדלי שחיקה בין הצמיגים. ראה "סבב החלפת צמיגים".
- בדוק לחצי אוויר בצמיגים בתדירות קבועה.

(123)

גרירה

אם יש צורך לגרור את הרכב, אנו ממליצים לעשות את באמצעות מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, או בידי שירות גרירה מסחרי. יש לגרור את הרכב באמצעות משאית ייעודית במקרים הבאים.

- המנוע פועל אך הרכב אינו זז, או משמיע רעשים מוזרים.
 - בבדיקה מתחת לרכב מתגלה נזילה של שמן או של נוזל אחר כלשהו.
- גרור את רכבך באופן עצמאי רק במקרה שאין אפשרות לקבל שירותי גרירה ממרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ או משירותי גרר מסחריים. גרור את הרכב בזהירות, על פי ההוראות בסעיף "גרירה".

מערכת הבלמים

כל חלקי מערכת הבלמים חיוניים לביטחונות הרכב. אנו ממליצים על בדיקת הרכב בתדירות קבועה.

131 ⚠

מערכת הבלמים

מערכת בלמי השירות מחולקת לשני מעגלי בלימה, ורכב מצויד בבלמי כוח. במקרה של כשל באחד ממעגלי הבלימה, המעגל השני עומד לרשותך כדי לבלום את הרכב. במקרה שרכבך מאבד את כוח תגבור הבלימה, הבלמים עדיין יפעלו.

במצבים אלה, גם אם דושת הבלם יורדת עד סוף מהלכה, או מתנגדת ללחיצה, המשך ללחוץ על הדוושה חזק ורחוק יותר מהרגיל; סיים את הנסיעה בהקדם האפשרי ודאג לתיקון מערכת הבלמים.

222 (221) ⚠

נורית האזהרה

נורית אזהרת מערכת הבלמים נדלקת כדי להצביע על תקלה במערכת הבלמים. ראה "נורית אזהרת בלמים".

כאשר הבלמים רטובים

בדוק את מערכת הבלמים בנהיגה במהירות נמוכה, מייד בצאתך לדרך, ובמיוחד כאשר הבלמים רטובים, כדי לוודא שהם פועלים באופן תקין.

חשוב

129 השתמש תמיד בצמיגים שהים בגודל, בסוג וביצרן, וללא הבדלים ברמת הבלאי. השימוש בצמיגים שונים זה מזה בגודל, בסוג, ביצרן, ברמת הבלאי או בלחץ האוויר יעלה את טמפרטורת השמן בדיפרנציאל ויקשה על העברת הכוח, עד כדי גרימת נזק למערכת ההינע. בנוסף לכך, עומסי היתר שיופעלו על שרשרת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות אחרות.

130 דאג לכוון את בורר מצב ההינע למצב 2H והובל את הרכב כשגלגלי ההינע נישאים על גבי מסגרת מתאימה (מסוג C או D) על פי התרשים. לעולם אל תנסה לגרור את הרכב במצבי ההינע 4H או 4L (Easy Select 4WD) במצבי ההינע 4H, 4HL או 4H (Super Select 4WD) II 4LLc ועם הגלגלים הקדמיים או האחוריים על הקרקע (מסוג A או B) לפי התרשים. דבר זה עשוי לגרום נזק לשרשרת ההנעה, או לגרירה לא יציבה. אם אין באפשרותך לכוון את בורר מצב ההינע למצב 2H או כאשר יש נזק או תקלה בתמסורת, הובל את הרכב כשכל ארבעת גלגליו מונחים על מסגרת(מסוג C או D) על פי התרשים.

אזהרה

220 אל תסובב את המנוע כאשר הרכב מורם על מגבה. הגלגל שעל הקרקע עשוי להסתובב ולהפיל את הרכב מן המגבה.



איור 272

130 ⚠

הרמת רכב בעל הינע בארבעה גלגלים באמצעות מגבה

220 ⚠

פעולת המצמד

שילוב מהיר או חטוף של המצמד בסיבובי מנוע מהירים יגרום נזק למצמד ולתיבת ההילוכים עקב עוצמת כוחות ההינע המופעלים. תפעל את דושת המצמד לאט ובביטחון.

שכבת מים עשויה להיווצר על דיסקות הבלמים או תופיהם ולמנוע בלימה תקינה לאחר נהיגה בגשם כבד או בשלוליות גדולות, או לאחר שטיפת הרכב. אם דבר זה מתרחש, יבש את הבלמים באמצעות נסיעה איטית תוך לחיצה קלה על דוושת הבלם.

בנהיגה במורד

חשוב לנצל את כוח הבלימה של המנוע באמצעות הורדת הילוך בעת נסיעה בירידות תלולות כדי למנוע חימום יתר של הבלמים.

(223) 

רפידות וציפויי הבלמים

הימנע ממצבים הדורשים בלימה חזקה. בלמים חדשים זקוקים לתקופת הרצה של שימוש מתון של כ-200 ק"מ ראשונים.

בלמי הדיסק מצוידים במנגנון אזהרה המשמיע קול צווחה מתכתי בזמן הבלימה כאשר רפידות הבלמים הגיעו לגבול הבלאי שלהן. כאשר נשמע קול זה בשעת הבלימה, דאג להחלפת רפידות הבלמים.

(224) 

חשוב

131 הימנע מהרגלי נהיגה הגורמים לשימוש כבד בבלמים, ולעולם אל "תרכב" על הבלמים באמצעות הנחת רגלך על דוושת הבלם במהלך הנהיגה. הדבר גורם לחימום יתר ומחליש את הבלמים.

אזהרה



221 אל תכבה את המנוע כאשר הרכב נמצא בתנועה. אם תכבה את המנוע בזמן נסיעה, מערכת תגבור כוח הבלמים תחדל לפעול, ויעילות הבלמים תיפגע.

222 אם מערכת תגבור הבלימה אינה פועלת או שאחת משתי מערכות הבלימה ההידראוליות אינה פועלת באופן תקין, דאג לבדוק את רכבך מיד.

223 אל תשאיר חפצים כלשהם בסמוך לדוושת הבלם, ואל תניח לשטיחון לגלוש מתחתיה; גורמים אלה עשויים למנוע מדוושת הבלם לבצע מהלך מלא, שיידרש במצב חירום. ודא שדוושת הבלם ניתנת להפעלה חופשית בכל עת. ודא ששטיחון הרצפה מוחזק כראוי במקומו.

224 נסיעה עם רפידות בלמים בלויית מקשה על הבלימה, ועשויה לגרום לתאונה.

בקרת שיוט

(אם קיימת)

בקרת השיוט היא מערכת אוטומטית לבקרת מהירות השומרת על נסיעת הרכב במהירות שנקבעה. המערכת ניתנת להפעלה במהירות של 40 קמ"ש או יותר.

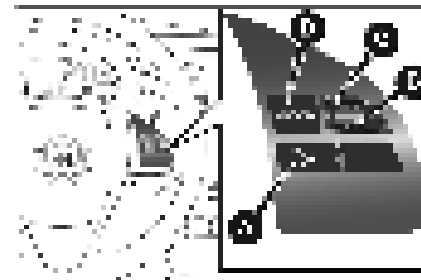
(132) (133) (134) 

מערכת בקרת השיוט אינה מסוגלת לשמור על מהירות נסיעה קבועה בעליות וירידות.

מהירות הנסיעה עשויה לרדת בעליה תלולה. תוכל ללחוץ על דוושת ההאצה כדי להישאר במהירות הרצויה.

בירידה תלולה, מהירות נסיעתך עשויה לעלות מעבר למהירות שנקבעה. עליך ללחוץ על הבלם כדי לשמור על מהירותך. כתוצאה מכך ינוטרל מנגנון בקרת המהירות.

מתגי בקרת השיוט



-A מתג CRUISE CONTROL ON/OFF

משמש להפעלה וכיבוי של מערכת בקרת השיוט.

-B מתג SET-

משמש להורדה וקביעה של המהירות הרצויה.

-C מתג RES+

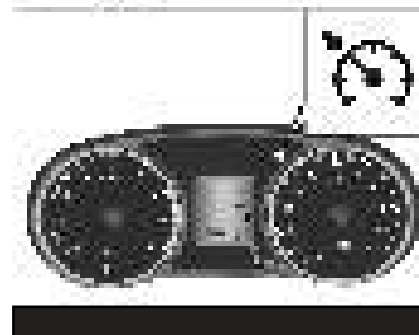
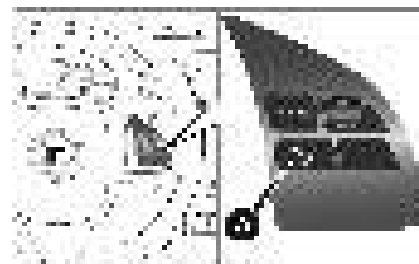
משמש להעלאת המהירות הרצויה ולחזרה למהירות המקורית שנקבעה.

-D מתג CANCEL

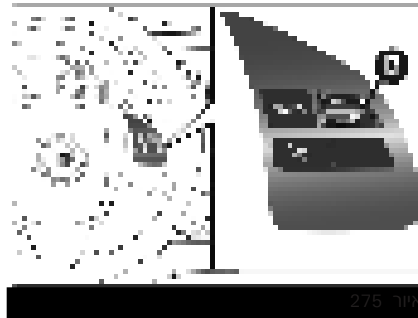
משמש לניטרול הנסיעה במהירות המוגדרת. בתפעול במערכת בקרת השיוט, לחץ על מתגי הבקרה באופן הנכון. ניתן לנטרל את הנהיגה במהירות המוגדרת באמצעות לחיצה בו זמנית על שניים או יותר ממתגי מערכת בקרת השיוט.

להפעלה

1. כשמתג ההצתה במצב ON או מערכת ההפעלה במצב ON, לחץ על מתג CRUISE CONTROL ON/OFF (A) בקרת השיוט. נורת החיווי בתצוגת המחוונים תידלק.



2. האץ או האט את הרכב למהירות הרצויה, ולחץ ושחרר את מתג SET- (B) כאשר נורת החיווי נדלקת. הרכב ישמור על מהירות הנסיעה שנקבעה.



איור 275

מהירות הנסיעה נקבעת עם שחרור מתג SET- (B).

בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, אין אפשרות לקבוע את המהירות כשהרכב נוסע בהילוך הראשון.

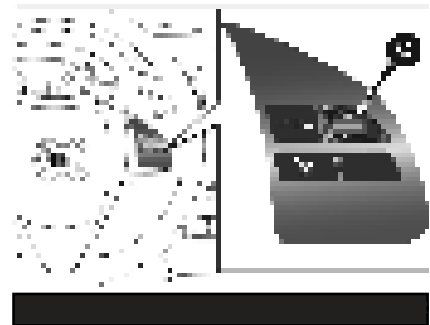
כדי להעלות את המהירות המוגדרת

ניתן להעלות את המהירות המגדרת בשתי דרכים.

מתג RES+

לחץ למעלה והחזק את מתג RES + (C) תוך נהיגה במהירות המוגדרת, ומהירות הנסיעה תעלה בהדרגה.

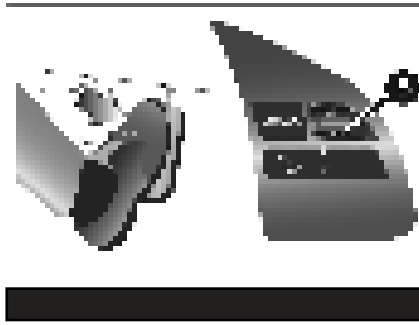
כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, שחרר את המתג. מהירות השיוט החדשה הוגדרה.



כדי להעלות מעט את המהירות, לחץ כלפי מעלה על מתג + RES (C) למשך פחות משניה ושחרר אותו. בכל לחיצה קצרה ושחרור של מתג + RES (C), מהירות הרכב תעלה בכ- 1.6 קמ"ש.

דושת ההאצה

תוך נסיעה במהירות שנקבעה, לחץ על דושת ההאצה כדי להגיע למהירות הרצויה לך, ולחץ כלפי מטה על מתג SET- ושחרר אותו מיד כדי להגדיר מהירות שיוט חדשה.

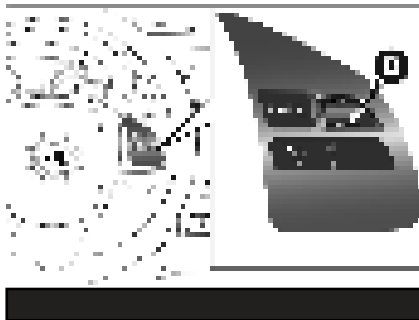


כדי להוריד את המהירות המוגדרת
ניתן להוריד את המהירות המוגדרת בשתי דרכים.

מתג SET-

לחץ כלפי מטה והחזק את מתג SET- (B) תוך כדי נסיעה במהירות המוגדרת, ומהירות הנסיעה תרד בהדרגה.

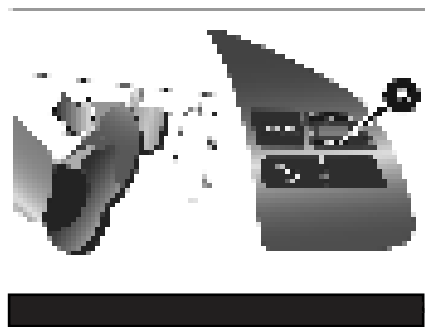
כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, שחרר את המתג. מהירות השיוט החדשה הוגדרה.



כדי להאט מעט את המהירות, לחץ כלפי מטה על מתג SET- (B) למשך פחות משניה ושחרר אותו. בכל לחיצה קצרה ושחרור של מתג SET- (B), מהירות הרכב תרד בכ- 1.6 קמ"ש.

דושת הבלם

תוך נסיעה במהירות שנקבעה, לחץ על דושת הבלם, המנטרלת את בקרת השיוט, כדי להגיע למהירות הרצויה לך, ואז לחץ כלפי מטה על SET- ושחרר אותו מיד כדי להגדיר מהירות שיוט חדשה.

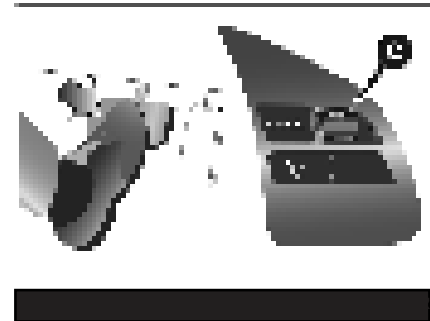


להגברה זמנית של המהירות

לחץ על דושת האצה באופן הרגיל. עם שחרור דושת ההאצה, הרכב ישוב למהירות שנקבעה.

להורדה זמנית של המהירות

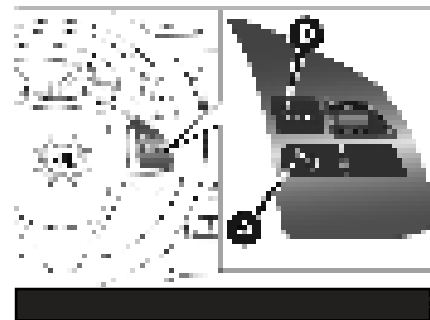
לחץ על דושת הבלם כדי להוריד את המהירות. כדי לשוב למהירות שהוגדרה קודם, לחץ כלפי מעלה על מתג + RES (C). ראה "חזרה למהירות המוגדרת".



לניטרול

ניתן לנטרל את השייט במהירות קבועה בדרכים הבאות:

- לחץ על מתג CRUISE CONTROL ON/ (מערכת בקרת השייט תכבה).
- OFF (A) לחץ על מתג CANCEL (D).
- לחץ על דוושת הבלם.

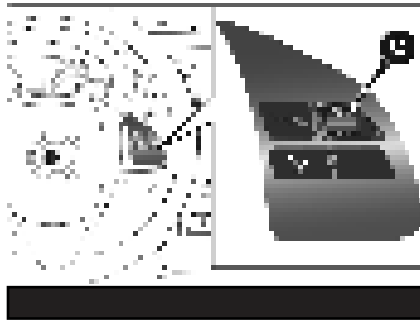


מערכת בקרת השייט מנוטרלת אוטומטית בכל אחת מהדרכים הבאות.

- בלחיצה על דוושת המצמד (ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית).
 - כאשר מהירות הנסיעה יורדת בכ-15 קמ"ש או יותר מתחת למהירות המוגדרת עקב נסיעה בעלייה, וכד'.
 - כאשר מהירות הנסיעה יורדת לכ-40 קמ"ש או פחות.
 - כאשר המנגנון האקטיבי לבקרת יציבות ואחיזה (ASTC) נכנס לפעולה. ראה "מנגנון אקטיבי לבקרת יציבות ואחיזה (ASTC)".
- (225 ⚠)
- בנוסף, הנסיעה במהירות השייט עשויה להיות מנוטרלת במצב הבא:
- כאשר מהירות המנוע עולה ומתקרבת לאזור האדום בטכומטר (האזור הצבוע באדום על חוגת הטכומטר).
- (123 ⚠)

כדי לחזור למהירות המוגדרת

אם הנהיגה במהירות המוגדרת נוטרלה בשל אחד התנאים שתוארו בסעיף "לניטרול", ניתן לחזור למהירות שהוגדרה באמצעות לחיצה כלפי מעלה של מתג RES + (C) תוך נסיעה במהירות של 40 קמ"ש או יותר.



עם זאת, בכל אחד מהמצבים הבאים לא ניתן יהיה לחזור למהירות שהוגדרה קודם באמצעות לחיצה על המתג. במצבים אלה יש לחזור שנית על נוהל קביעת מהירות השייט:

לאחר לחיצה על מתג CRUISE CONTROL ON/OFF.

מתג ההצתה סובב למצב OFF או מערכת ההפעלה הועברה למצב OFF.

נורית החיווי כבתה.

חשוב

132 כאשר אינך רוצה לנסוע במהירות מוגדרת, כבה ליתר ביטחון את מערכת בקרת השייט.

133 בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית, אל תעביר את ידית הילוכים למצב N (הילוך סרק) בזמן נסיעה במהירות מוגדרת מבלי

ללחוץ על דוושת המצמד. המנוע יגביר את מהירותו במידה העשויה לגרום לו נזק.

134 אל תפעיל את בקרת השיוט כאשר תנאי הנסיעה אינם מאפשרים שמירה על מהירות קבועה, כגון בתנועה כבדה, או על כבישים מתפתלים, מכוסי שלג או קרח, רטובים, חלקים, או בירידות תלולות.

135 כאשר הנסיעה במהירות השיוט נטרלה אוטומטית בכל מצב השונה מן המצבים שנמנו לעיל, אפשר שיש תקלה במערכת. לחץ על מתג CRUISE CONTROL ON/OFF כדי לכבות את מערכת בקרת השיוט והבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

אזהרה

225 כלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, למרות שבקרת השיוט תנוטרל בעקבות העברה למצב N (הילוך סרק), לעולם אל תעביר את הבורר למצב N (הילוך סרק) במהלך נסיעה. במצב זה, היעדר כוח הבלימה של המנוע עשוי לגרום לתאונה.

מגביל מהירות

מגביל המהירות הוא מנגנון עזר לנהג המונע עלייה של מהירות הרכב מעל למהירות הנסיעה שנקבעה על ידי הנהג.

136 

לחיצה על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) מונעת הפעלה של מגביל המהירות.

אם מהירות הרכב עולה על המהירות שנקבעה, החיווי LIMIT וסמל מגביל המהירות יבהבו בתצוגה הרב תכליתית.

אם מהירות הרכב ממשיכה לעלות לאחר הבהוב חיווי LIMIT וסמל מגביל המהירות, יישמע זמזם התראה למשך זמן מה.

אם הרכב נוסע במהירות שאינה עולה על המהירות שהוגדרה, והנהג קובע מהירות נמוכה ממהירות זו, חיווי LIMIT וסמל מגביל המהירות יבהבו בתצוגה הרב תכליתית, אולם הפעלת הזמזם מושהית.

במקרה כזה, אם מהירות הרכב ממשיכה לעלות על המהירות שהוגדרה למשך כ-30 שניות לאחר הבהוב חיווי LIMIT וסמל מגביל המהירות, יישמע זמזם התראה למשך זמן מה.

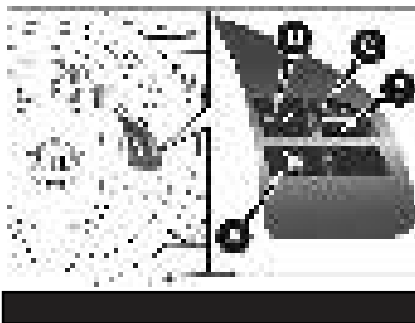
אם מהירות הרכב יורדת מתחת למהירות שהוגדרה, חיווי LIMIT וסמל מגביל המהירות יפסיקו להבהב. במקרה של הפעלת הזמזם, גם התראה זו תכבה.

עם זאת, ניתן להגדיר את קדימויות ההתראה הקולית והחיווי החזותי על פי דרישת הנהג או לצרכי בטיחות.

אם המהירות שהוגדרה נמוכה מדי למצב ההילוכים הנוכחי, מגביל המהירות לא יופעל כדי לא לגרום לכיבוי המנוע.

מתגי בקרת מגביל המהירות

קיימים 4 מתגי בקרה לתפקוד מגביל מהירות על גלגל ההגה.



A - מתג SPEED LIMITER ON/OFF

מתג זה משמש להפעלה וכיבוי של מגביל המהירות.

B - מתג SET-

משמש לקביעת המהירות הנוכחית כמהירות הגבול, ולהורדה של מהירות הגבול שנקבעה.

C - מתג RES+

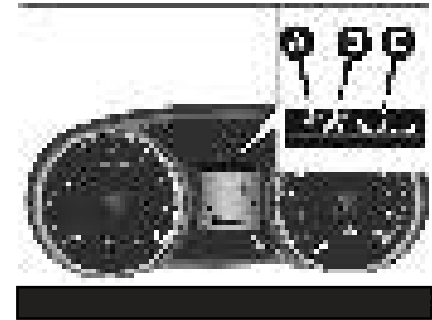
משמש לחזרה למהירות הגבול ההשמורה בזיכרון, ולהעלאת מהירות הגבול.

-D מתג CANCEL

משמש לניטרול מגביל המהירות.
לחץ על מתגי מגביל המהירות אחד אחד.
ניתן לביטול אוטומטית את מגביל המהירות בלחיצה
בו זמנית על שני מתגים או יותר.

נתוני מגביל המהירות באזור התצוגה הרב תכליתית

נתוני מגביל המהירות מוצגים באזור התצוגה הרב תכליתית של לוח המחוונים.



-A מצבי בקרה

למגביל המהירות שני מצבי פעולה כלהלן.

LIMIT OFF

כאשר מגביל המהירות נמצא במצב STANDBY (המתנה), מהירות הרכב יכולה לעלות על מהירות הגבול המוגדרת.

LIMIT

כאשר מגביל המהירות מופעל, הרכב נשלט כדי למנוע עלייה מעל למהירות המוגדרת.

-B חיוויי SPEED LIMITER ON

עם הפעלת מגביל המהירות, יופיע סמל מגביל המהירות בתצוגה.

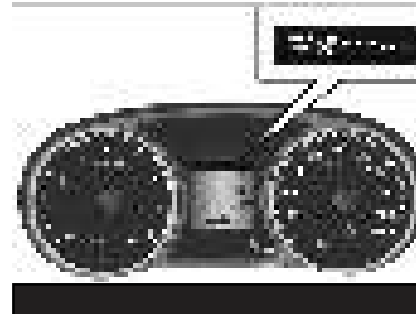
-C מהירות מוגדרת

מהירות הגבול המוגדרת ושמורה בזיכרון.

לאתחול

כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON או מערכת ההפעלה נמצאת במצב ON, לחץ על מתג מגביל המהירות ON/OFF כדי לאתחל את מגביל המהירות.

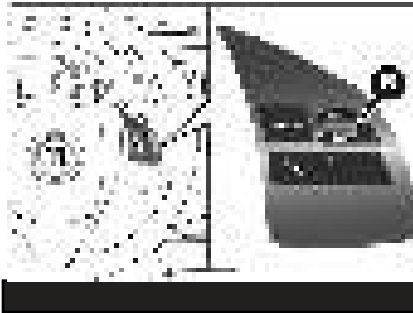
חיווי וגביל המהירות יופיע בלוח המחוונים.



להפעלה

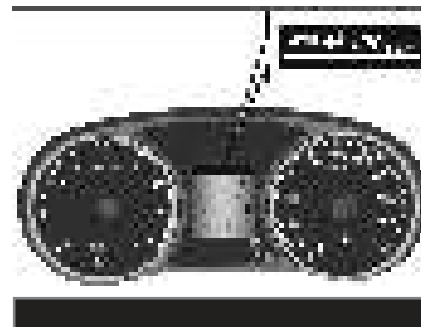
האץ או האט את מהירות הנסיעה כדי להגיע למהירות הרצויה, ולחץ כלפי מטה על מתג SET- (B). שחרר את מתג SET- (B). מגביל המהירות ישמור בזיכרון את מהירות הנסיעה בעת שחרור המתג.

מגביל המהירות ישלוט על המהירות כך שלא תעלה מעל למהירות המוגדרת.



אם מהירות הנסיעה הנוכחית היא מתחת לכ- 30 קמ"ש (מהירות המינימום להגדרה), תוגדר מהירות גבול של 30 קמ"ש.

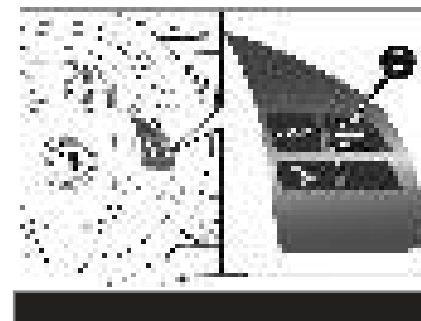
מהירות הגבול שנקבעה תופיע בתצוגה הרב תכליתית בלוח המחוונים. בנוסף, יוצג בלוח המחוונים חיווי מצב הבקרה LIMIT.



העלאת מהירות הגבול באמצעות מתג RES+

לחץ למעלה והחזק את מתג RES + (C).
 המהירות המוגדרת בתצוגה תעלה בהדרגה,
 ומהירות הנסיעה תעלה בהדרגה.

כאשר המהירות הרצויה מופיעה בתצוגה, שחרר את מתג RES + (C).

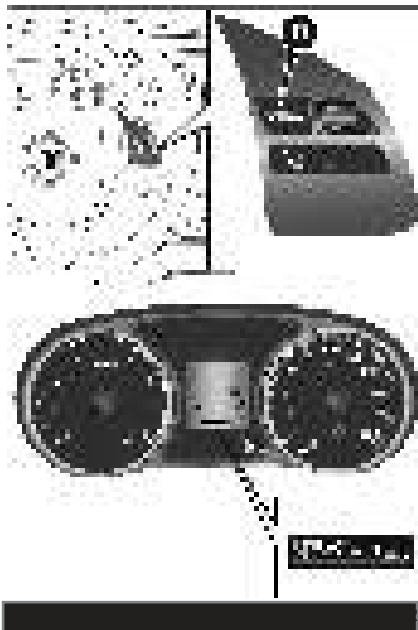


מהירות הגבול המוגדרת עולה במדרגות של כ-5 קמ"ש. להעלאה קלה של מהירות הגבול, לחץ על מתג RES + (C) ושחרר מיד. המהירות המוגדרת תעלה בכ-1 קמ"ש עם כל לחיצה.

שימוש במתג CANCEL, בדושת ההאצה ובמתג SET-

לחץ על מתג CANCEL (D) כדי לנטרל את מגביל המהירות.

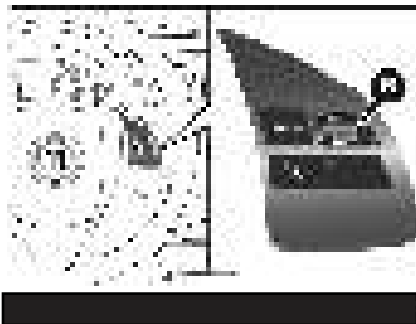
חיווי מצב הבקרה LIMIT בתצוגה מתחלף בחיווי LIMIT OFF.



האץ למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דושת ההאצה, לחץ כלפי מטה על מתג SET- (B) ושחרר.



האט למהירות הרצויה, לחץ כלפי מטה על מתג SET- (B) ושחרר.



חיווי מצב הבקרה LIMIT יופיע שוב בתצוגה ומהירות הגבול תעודכן.

להעלאה זמנית של מהירות הרכב

הנהג יכול להאיץ זמנית במצב חירום.

מגביל המהירות ינטרל זמנית, וניתן יהיה להגביר את מהירות הרכב. מגביל המהירות יחזור לפעולה כאשר מהירות הרכב תרד שוב מתחת למהירות המוגדרת.

לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה (מעבר להתנגדות שלקראת סוף מהלך הדוושה, כוח התגובה שלה גדול יותר).

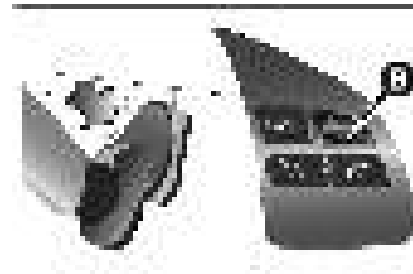
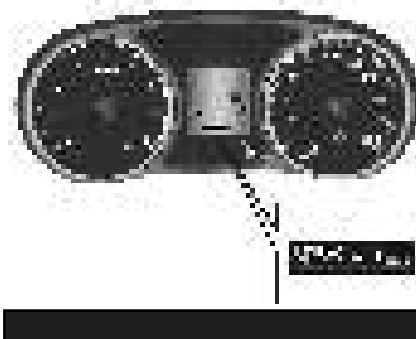
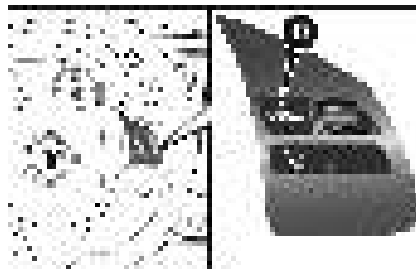
(226 ⚠)

המהירות המוגדרת תרד במדרגות של כ-5 קמ"ש. להורדה קלה של מהירות הגבול, לחץ על מתג SET- (B) ושחרר מיד. המהירות המוגדרת תרד בכ-1 קמ"ש עם כל לחיצה.

שימוש במתג CANCEL, בדוושת ההאצה ובמתג SET-

לחץ על מתג CANCEL (D) כדי לנטרל את מגביל המהירות.

חיווי מצב הבקרה LIMIT בתצוגה מתחלף בחיווי LIMIT OFF.

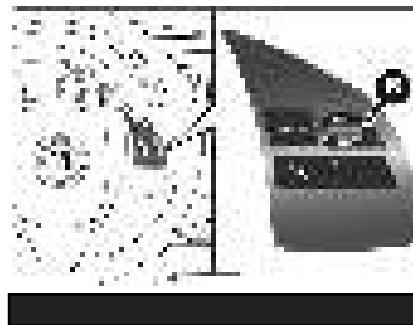


חיווי מצב הבקרה LIMIT יופיע שוב בתצוגה ומהירות הגבול תעודכן.

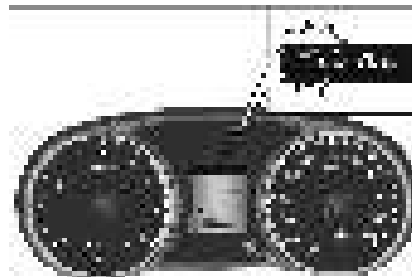
הורדת המהירות המוגדרת באמצעות מתג SET-

לחץ על מתג SET- (B) כלפי מטה והחזק.

המהירות המוגדרת תרד בהדרגה. כאשר תוצג המהירות הרצויה, שחרר את מתג SET- (B).



אם מהירות הרכב עולה על המהירות שנקבעה, חיווי מצב הבקרה LIMIT וסמל מגביל המהירות יבהבו, ותושמע התראה קולית.



(227) ⚠

הנהג יכול לשנות את מהירות הגבול המוגדרת במהלך שימוש חירום זה.

ליטרול

ניתן לנטרל את מגביל המהירות בכל אחת מהדרכים הבאות. עם ניטרול מגביל המהירות, יכבו חיווי SPEED LIMITER ON, חיווי LIMIT ותצוגת מהירות הגבול.

- לחיצה על מתג CANCEL
- לחיצה על מתג SPEED LIMITER ON/OFF
- לחיצה על מתג CRUISE CONTROL ON/OFF מנטרלת את מגביל המהירות.

ניטרול של מגביל המהירות במצב אחר עשוי להצביע על תקלה במנגנון מגביל המהירות. כבה את מגביל המהירות והבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

(228) ⚠

להפעלה מחדש

מהירות הגבול שנקבעה נשמרת בזיכרון לאחר ניטרול המנגנון. ניתן להפעיל מחדש את מגביל המהירות על ידי לחיצה כלפי מעלה על מתג RES + (C).



אם הרכב נוסע בשלב זה במהירות העולה על המהירות השמורה בזיכרון, המהירות תרד מיד עם כניסת מגביל המהירות לפעולה באופן השווה לשחרור מלא של דוושת ההאצה, עד למהירות שהוגדרה.

(229) ⚠

חשוב



136 מכיוון שהמערכת אינה מפעילה את בלמי השירות (הבלמים ההידראוליים), מהירות הרכב עשויה לעלות על מגבלת המהירות בנסיעה בירידה. נהג המעוניין לשמור על מהירות הנסיעה במצב זה חייב ללחוץ על דוושת הבלם או להוריד הילוך.

אזהרה



226 מגביל המהירות מאפשר האצה פתאומית במהירות, בהתאמה למצב דוושת ההאצה. לפיכך, יש להיזהר מהאצה פתאומית.

227 היזהר מנסיעה במהירות מופרזת.

228 מגביל המהירות מאפשר האצה פתאומית במהירות, בהתאמה למצב דוושת ההאצה, כאשר הוא מנטרל. יש להיזהר מכך.

229 ייתכן ותורגש האטה חריפה, בהתאם למידת ההתנגדות למהירות הנסיעה. יש להיזהר מכך.

אזהרת מעבר נתיב (LDW)

(אם קיימת)

באמצעות זיהוי חריגה של הרכב מנתיב נסיעתו באמצעות מצלמה (A), מערכת אזהרת מעבר הנתיב (LDW) מספקת לנהג התראה חזותית וקולית כאשר יש חשש לחריגה של הרכב מנתיב נסיעתו. אזהרה חזותית תופיע על מסך המידע של לוח המחוונים.

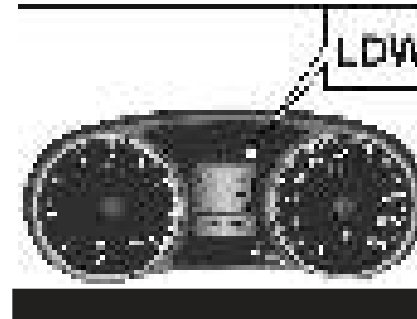


תפעול מערכת LDW

החיוויים יתחלפו כלהלן בהתאם למצב הפעולה של המערכת.

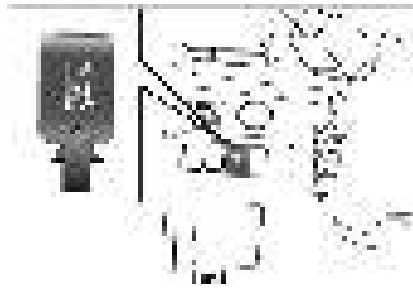
הפעלת המערכת

עם סיבוב מתג ההצתה או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, תידלק נורית חיווי ON של מערכת LDW בלוח המחוונים. זהו חיווי לכך שהמערכת נמצאת במצב ON.



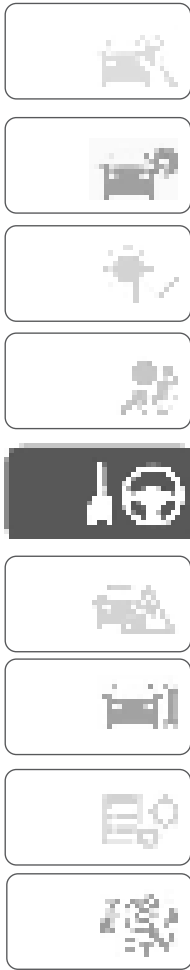
כיבוי המערכת

לחיצה על מתג LDW תגרום לכיבוי נורית חיווי ON של מערכת LDW זהו חיווי לכך שמערכת LDW נמצאת במצב OFF. לחיצה נוספת על המתג תחזיר את המערכת למצב ON.



סיבוב מתג ההצתה או מערכת ההפעלה למצב OFF יעבירו את מערכת LDW למצב OFF. במעבר הבא של מתג ההצתה או מערכת ההפעלה למצב ON, מערכת LDW תופעל מחדש (מצב 1 LDW). במצב 2 LDW, המצב ההתחלתי של מערכת LDW הוא OFF. ניתן לשנות את מצבי הפעולה של המערכת כלהלן:

1. לחץ על מתג LDW. המערכת עוברת למצב OFF.
2. לחץ והחזק את מתג LDW למשך 10 שניות או יותר. עם הישמע זמזם, מערכת LDW עוברת למצב 2 LDW.
3. לחיצה על מתג LDW תכבה את המערכת. נורית חיווי LDW תכבה.



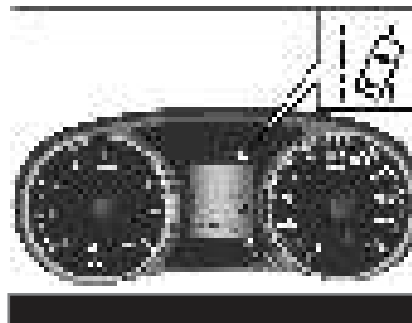
כדי להחזיר את המערכת למצב LDW 1, הבא את המערכת למצב OFF. לחץ והחזק את מתג LDW למשך 10 שניות או יותר. עם הישמע זמזם, מערכת LDW עוברת למצב LDW 1.

מצב המתנה (Standby)

במצב המתנה, המערכת מסוגלת לזהות את נתיב הנסיעה בו הרכב נמצא, ולהפעיל התראה קולית כאשר הרכב יוצא מנתיב זה.

המערכת עוברת אוטומטית ממצב ON למצב המתנה כאשר התנאים הבאים מתקיימים בו זמנית. עם שינוי מצב המערכת, נורית החיווי LDW ON מתחלפת בנורית חיווי LDW Standby (בצבע ירוק).

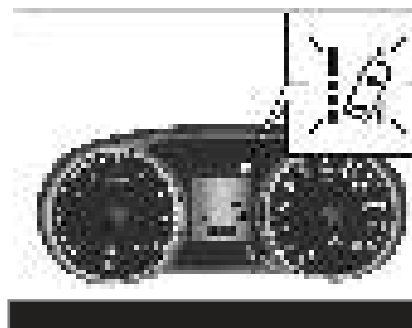
- מהירות הרכב היא 65 קמ"ש או יותר.
- פנסי האיתות אינם מופעלים.
- אורות אזהרת החירום אינם מופעלים.
- דוושת הבלם אינה לחוצה.
- תנאי הסביבה מאפשרים למערכת לזהות את סימון הנתיבים משני צידי הרכב.
- המערכת נמצאת במצב ON.



המערכת תישאר במצב ON למשך כ-7 שניות לאחר כיבוי אורות אזהרת החירום או חזרת ידית פנסי האיתות למצב אמצעי.

אזהרת מעבר נתיב

כאשר הרכב יוצא מנתיב נסיעתו או עומד לצאת ממנו, יישמע זמזם לסירוגין ונורית אזהרת LDW תהבהב (בכתום).



אם ההתראה נמשכת כ-3 שניות או יותר, המערכת עוברת למצב המתנה לפני סיום ההתראה.

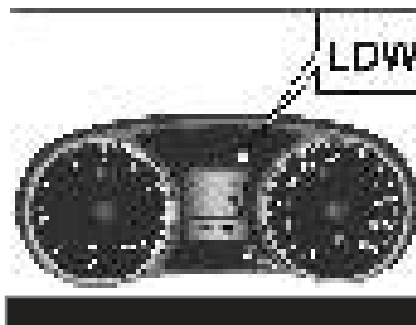
התראת בעיה במערכת

אם קיימת בעיה במערכת, תוצג התראה חזותית בהתאם לסוג הבעיה.

חום גבוה במצלמת LDW

אם המערכת יוצאת זמנית מכלל פעולה עקב טמפרטורה גבוהה מדי של מצלמת LDW, תידלק נורית החיווי LDW ON.

כאשר המצלמה מתקררת וחומה יורד מתחת לטמפרטורה שהוגדרה מראש, המערכת חוזרת אוטומטית למצב פעולתה הרגיל.

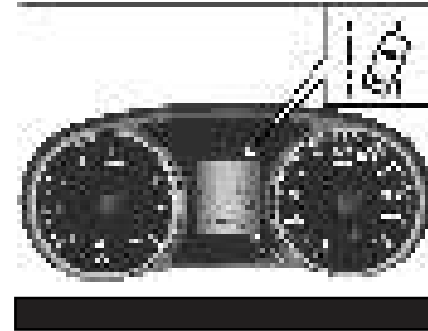


ניתן לאפס זמנית את חיווי LDW ON באמצעות העברת מתג LDW למצב OFF.

ניטרול מערכת LDW עקב תקלה

אם מערכת LDW אינה מאוחדת עקב תקלה, נורית התראת LDW תידלק (בכתום).

במקרה זה, אנא התקשרו למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לבדיקת המערכת.



137 (138) 139 (140) ⚠

חשוב

137 למערכת LDW יכולות מוגבלות. אין לסמוך על מערכת זו יותר על המידה.

138 מערכת LDW אינה בנויה להפחית את הסיכונים הנובעים מחוסר התבוננות קדימה (הסטת תשומת הלב למתרחש בצד, פיזור נפש וכו'), או מתנאי ראות לקויים בשל פגעי מזג אוויר וכו'. נהג ברכבך כראוי ונהג בזהירות.

139 המערכת עשויה שלא להיות מסוגלת לשהות את נתיב הנסיעה בתנאים הבאים. אם יש צורך בכך, העבר את מתג LDW למצב OFF. בנסיעה בדרך שבה סימוני הנתיבים (לבן או צהוב) שחוקים, מלוכלכים בבובך ברמה שאינה מאפשרת למערכת לזהותם; כאשר סימוני הנתיבים מטושטשים, מצב המאפיין נהיגה בגשם, שלג או ערפל, או בנסיעה מול השמש; כאשר הרכב נוסע במקום של הפרעה בסימוני הנתיבים, כגון לפני מחסום אגרה או במחלף; בנסיעה על כביש עם סימונים ישנים שלא הוסרו לגמרי, צללים, שאריות שלג, שלוליות של עקבות משאיות הדומות לסימוני נתיבים (במיוחד לאחר גשם, כאשר פני הכביש מחזירים את האור), או גרמי טעות אחרים; בנסיעה בנתיב שאינו נתיב שיוט או נתיב עקיפה; בנסיעה לאורך קטע נתיב סגור, או בנתיב זמני באזור עבודות בכביש; בנסיעה בנתיב צר במיוחד; כאשר המרחק בין רכבך לרכב שלפניך צומצם באופן קיצוני (במיוחד אם הסימונים מוסתרים על ידי הרכב שלפניך, הנוסע קרוב מדי לסימוני); בכניסה לצומת או למקום אחר בכביש שבו סימוני הנתיבים מסובכים; בנסיעה בקטע כביש שבו מספר הנתיבים גדל או קטן, או נתיבים שונים חוצים זה את זה; כאשר הנתיב מסומן באופן שונה מן הרגיל, למשל, בקו כפול או בסימון מיוחד אחר; בנסיעה בכביש מתפתל או משובש; בנסיעה בכביש חלק המכוסה במי גשם, שלג, קרח וכו'; במעבר פתאומי בין תנאי תאורה

שונים, כגון בכניסה או ביציאה של מנהרה; בעקומות חדות; במקומות בהם הכביש משקף את האור הבא ממול לכיוון הנסיעה; כאשר הרכב מיטלטל, כגון במעבר על מדרגה או על שיבוש אחר בפני הכביש; כאשר תאורת הפנסים הקדמיים אינה מספקת עקב לכלוך על העדשות או אורות שאינם מכוונים כראוי; כאשר הרכב נוסה בחריפות לצד אחד עקב מטען כבד או לחץ אוויר בלתי מתאים בצמיגים. כשאורות של כלי רכב שמגיעים מאירים את מצלמת ה-LDW, כאשר לרכב מצויד בגלגלים לא סטנדרטיים. (כולל צמיגים שחוקים מאד או בנסיעה עם גלגל חלופי זמני), משתמש בהתקנים לנסיעה בשלג (שרשראות), או כולל רכיבים שאינם תואמים למפרט הרכב, כגון שינויי מתלים; כאשר החלון הקדמי מכוסה במי גשמים, שלג, אבק וכו'.

140 מלא אחר ההוראות המופיעות להלן כדי לתחזק את מערכת LDW בתנאי עבודה תקינים: שמור תמיד על חלון קדמי נקי; הימנע מלחץ חזק או חבטה במצלמת LDW; אל תנסה לפרק את המצלמה; פירוק מצלמת LDW או שינוי התקנתה אסורים בתכלית. המצלמה כוונה במדויק במפעל; אין ליישם מדבקות או כל גורם מסתיר אחר על החלון הקדמי לפני מצלמת LDW; השתמש רק בחלפים מקוריים מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ בעת החלפת מגבי החלון הקדמי.

מצלמה אחורית

(אם קיימת)

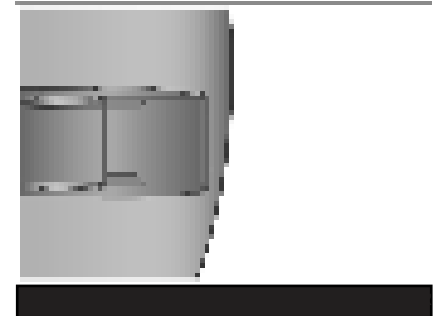
המצלמה האחורית היא מערכת המציגה את הנעשה מאחורי הרכב על מסך מערכת התקשורת או על DISPLAY AUDIO (תצוגת מערכת השמע).

⚠ (230) (231) (232)

⚠ (141)

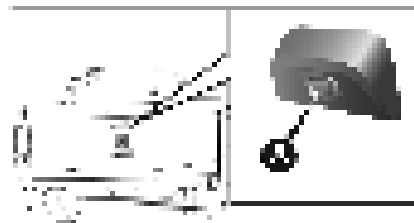
טווח הראיה של המצלמה האחורית

טווח הראיה של המצלמה האחורית מוגבלת לאזורים המופיעים בתרשימים. המצלמה אינה יכולה להראות את הנעשה משני צידי הרכב, את האזור שמתחת לפגוש האחורי, וכו'. בנסיעה לאחור, ודא במו עיניך שהאזור שסביב הרכב בטוח לתנועה.



מיקום המצלמה האחורית

המצלמה האחורית (A) משולבת באזור הסמוך לידית דלת אזור המטען.



אופן השימוש במצלמה האחורית

עם שילוב ידית ההילוכים או בורר ההילוכים במצב R כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה במצב ON, האזור המצולם מאחורי הרכב יוצג אוטומטית על מסך DISPLAY AUDIO. עם העברת ידית

ההילוכים או בורר ההילוכים לכל מצב אחר, המסך ישוב להציג את החיוויים המקוריים שלו.

⚠ (142)

מכיוון שהמצלמה האחורית מצוידת בעדשה מיוחדת, קווי הסימון בין מקומות החניה עשויים להופיע במסך כאילו אינם מקבילים.

במצבים הבאים ייתכן קושי בראיית האזור המצולם. אלה אינם מצביעים על חריגות כלשהי.

תאורה חלשה (לילה)

כשאור השמש או אורות קדמיים של רכב אחר מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה

אם אור פלואורסצנטי מאיר ישירות לתוך העדשה, אפשר שיווצר אפקט של ריצוד. זו תופעה רגילה.

אם המצלמה חמה ומקוררת על ידי גשם או שטיפת מכוניות, העדשה עשויה להתכסות אדים. זו אינה תקלה.

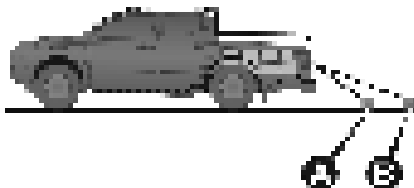
אם טמפרטורת האוויר גבוהה או נמוכה מאד, ייתכן שתמונות המצלמה יהיו מטושטשות. זו אינה תקלה.

אם מותקן מכשיר רדיו בקרבת המצלמה, ייתכן שתמונות המצלמה האחורית יושפעו מהשראה חשמלית בין המערכות וביצועי המערכת עשויים להיפגע.



כאשר חלקו האחורי של הרכב מונמך ממשקל של נוסעים ומטען

קווי הייחוס יופיעו קרוב יותר מהמרחק האמיתי. לפיכך, כאשר חלקו האחורי של הרכב מונמך, מכשול ייראה רחוק מכפי שהוא בפועל.

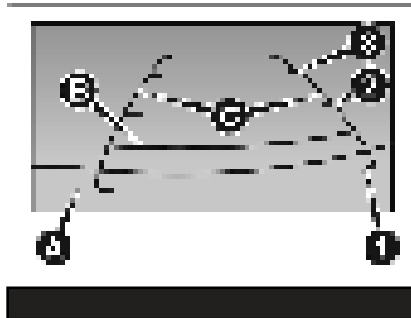


A. עצם בשטח

B. עצם כפי שהוא מוצג על המסך.

כאשר יש מעלה מאחורי הרכב

קווי הייחוס יופיעו קרוב יותר מהמרחק האמיתי. לפיכך, מכשול הנמצא במעלה מאחורי הרכב ייראה רחוק מכפי שהוא בפועל.



1. בערך בקו הקצה האחורי של הפגוש
 2. כ-100 ס"מ מהקצה האחורי של הפגוש
 3. כ-200 ס"מ מהקצה האחורי של הפגוש
- (143 ⚠)

עיוותים בין תמונת המצלמה למצב השטח

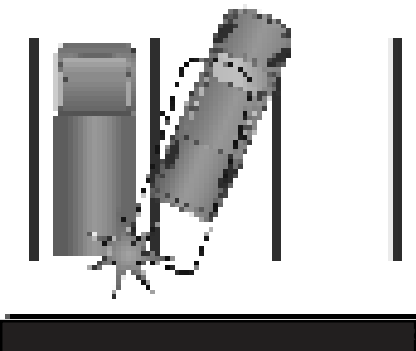
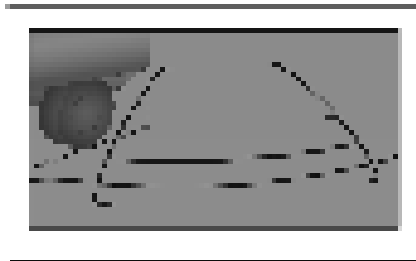
קווי הייחוס למרחקים ולרוחב הרכב מבוססים על כביש אופקי ושטוח. במקרים הבאים, נוצרים עיוותים בין קווי הייחוס בתמונה והמרחק בפועל, על פני הכביש.

לא ניתן לראות מכשולים באופן מלא כאשר עדשת המצלמה מלוכלכת. כאשר העדשה מתלכלכת בטיפות של מים, שלג, קרח או שמן, נגב את הלכלוך, והיזהר לא לשרוט את העדשה. שים לב לאמצעי הזהירות הבאים. התעלמות מהנחיות אלה עשויה לגרום לתקלה במצלמה.

- אין לחשוף את המצלמה להלם פיסי כגון חבטה חזקה או חפץ חד.
- אין ליישם על העדשה חומרים אורגניים כגון שעוות, מסירי שומנים או חומרים לניקוי זכוכית על העדשה. במקרה של יישום על עדשת המצלמה, נגבו מיד את החומר.
- אין להתיז על מים רותחים על המצלמה.
- לעולם אין לרסס או להתיז מים על המצלמה או בקרבתה.
- אין לנתק, לפרק או לשנות את המצלמה.
- אין לשרוט את המצלמה. הדבר עשוי לפגוע באיכות תמונות המצלמה.

קווי ייחוס על המסך

- קווי ייחוס והמשטח העליון של הפגוש האחורי (A) מוצגים על המסך.
- הקו האדום (B) מציין מרחק של כ-50 ס"מ מאחורי הפגוש האחורי.
- שני הקווים הירוקים (C) מציינים מרחק ל כ-20 ס"מ משני צדי הרכב.
- הקווים הקצרים (1 עד 3) מציינים מרחקים מהפגוש האחורי.



כאשר הרכב מתקרב לעצם מוצק

קווי הייחוס למרחקים ולרוחב הרכב מיועדים לסמן מרחק מגוף שטוח ואופקי כגון פני הכביש. לפיכך, מרחקו של עצם מזדקר כפי שהוא מוצג במסך עשוי להיות שונה ממרחקו בפועל.

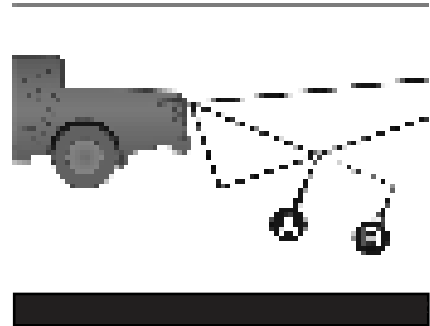
אין להשתמש בקווי הייחוס כחיווי למרחקים של עצמים מוצקים מהרכב.

דוגמה: על המסך נקודה B נראית קרובה יותר מנקודות C ו-A לפי סדר המרחקים. למעשה,

כאשר עצם מוצק נמצא בקרבת הרכב

כאשר עצם מוצק נמצא בקרבת הרכב, המרחק המוצג במסך עשוי להיות שונה ממרחקו בפועל. מכיוון שקווי הייחוס אינם נמצאים במגע עם גוף הרכב, נראה כאילו הרכב לא יפגע בעצם המוצג בתרשים הבא.

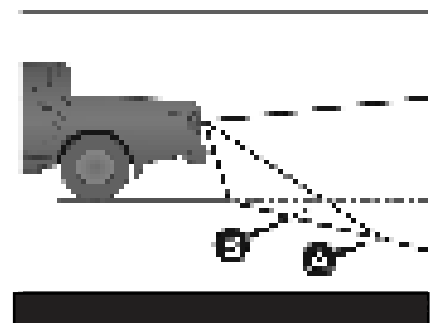
ואולם, הרכב עשוי לפגוע בעצם מכיוון שגוף הרכב נע בפועל במסלול המתקרב לעצם.



- A. עצם בשטח
- B. עצם כפי שהוא מוצג על המסך.

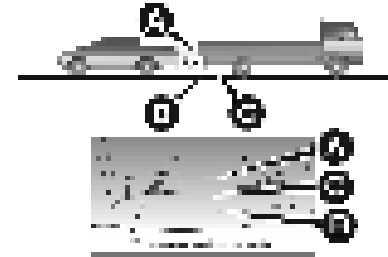
כאשר יש מורד מאחורי הרכב

קווי הייחוס יופיעו רחוק יותר מהמרחק האמיתי. לפיכך, מכשול הנמצא במורד מאחורי הרכב ייראה קרוב מכפי שהוא בפועל.



- A. עצם בשטח
- B. עצם כפי שהוא מוצג על המסך.

נקודה A ונקודה B נמצאות במרחק שווה מהרכב, ונקודה C רחוקה יותר משניהן.



אזהרה



230 חניית הרכב וכל תמרון אחר שלו הם תמיד באחריות הנהג. במהלך ביצוע תמרונים אלה, ודא תמיד שהשטח פנוי מאנשים (ובמיוחד מילדים) ומבעלי חיים. המצלמה היא אמצעי עזר לנהג, אך אל לנהג להסיח את דעתו במהלך תמרונים העשויים להיות מסוכנים, אפילו כאלה המבוצעים במהירות נמוכה. שמור תמיד על מהירות נמוכה, כך שתוכל לבלום במקרה של מכשול.

231 המצלמה האחורית היא מערכת עזר המסייעת לנהג לבדוק אם יש מכשולים מאחורי הרכב. טווח הראות שלה מוגבל, כך שאין להסתמך עליה יתר על המידה. אנא, סע באותה מידת זהירות בה היית נוהג אם לא הייתה מצלמה אחורית ברכב.

232 הקפד לוודא במו עיניך כי המרחב שמסביב לרכב בטוח לתנועה. אל תסתמך בלעדית על המצלמה האחורית.

חשוב



141 לצורך תפעול נכון ובטוח, חיוני לשמור על המצלמה נקיה מבוץ, עפר, שלג או קרח. היזהר שלא לשרוט את המצלמה או לפגוע בה במהלך הניקוי. הימנע משימוש בבדים יבשים, קשים או מחוספסים. יש לשטוף את המצלמה במים נקיים, בתוספת שמפו לרכב במידת הצורך. בתחנות ניקוי המשתמשות בקיטור או בסילוני מים בלחץ גבוה, שטוף את המצלמה במהירות, כאשר פיית הזרנוק במרחק של לפחות 10 ס"מ מן החיישנים. אין להדביק מדבקות על המצלמה.

142 המצלמה האחורית מצוידת בעדשה מיוחדת, העשויה להציג עצמים במסך כאילו הם קרובים או רחוקים יותר מכפי שהם במציאות.

143 בשל מספר הנוסעים ברכב, כמות הדלק, משקל המטען ופיזורו ברכב ו/או תנאי הדרך, הקווים המוצגים בתמונת המצלמה האחורית עשויים שלא לשקף מיקומים מדויקים של הנעשה בדרך. ראה בקווי הייחוס הנחיות בלבד, ובצע תמיד בדיקת בטיחות מאחורי הרכב ובסביבתו המיידית בזמן הנהיגה.



במקרה חירום

193	..... במקרה שהרכב נתקע
194	..... התנעת חירום
197	..... התחממות יתר של המנוע
197	..... סילוק מים ממסנן הדלק
197	..... ניקוז מערכת הדלק
198	..... כלי עבודה, מגבה וידיית מגבה
201	..... איך מחליפים גלגל
208	..... גרירה
211	..... תפעול בתנאי נהיגה קשים
212	..... מחברים נתיכים
212	..... נתיכים
220	..... החלפת נורת

תקר בצמיג או נורה שחופה?

לפעמים בעיה יכולה להפריע לנסיעה שלנו.

הסברים על מקרי חירום עשויים לעזור לך להתמודד עם מצב קריטי באופן עצמאי ורגוע.

במקרה חירום מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם סמל"ת בע"מ.

במקרה שהרכב נתקע

אם הרכב נתקע בכביש, הזז אותו לשוליים והשתמש באיתות אזהרת החירום ו/או במשולש האזהרה. ראה "מתג איתות אזהרת חירום".

אם המנוע נכבה/אינו פועל

תפעול הרכב והשליטה בו נפגעים כאשר המנוע כבה. לפני הזזת הרכב לאזור בטוח, שים לב לנקודות הבאות:

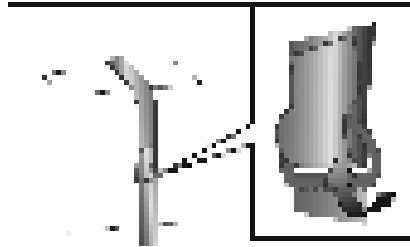
- מערכת תגבור הבלמים אינה פועלת, והכוח הנדרש ללחיצה על הדוושה יגדל. לחץ על דוושת הבלם חזק מהרגיל.
- מכיוון שמערכת הגה הכוח חדלה מלפעול, יהיה קשה יותר לטובב את גלגל ההגה.

רצועות אבטחת* ערכת עזרה ראשונה ומשולש אזהרה

ניתן לאבטח את ערכת העזרה ראשונה ומשולש האזהרה באמצעות הרצועה/ות המותקנות בנקודות המוצגות בתרשימים להלן.

תצורת תא נוסעים כפול

בדופן שמאחורי המושב האחורי מותקנת רצועה המשמשת לאבטחת ערכת עזרה ראשונה ומשולש אזהרה.

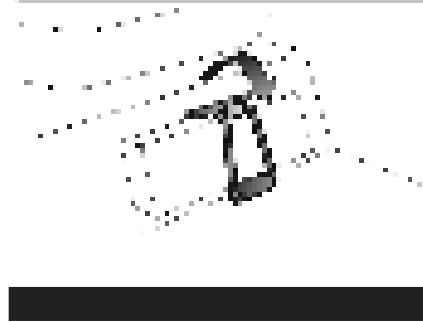


תצורת תא נוסעים Club

רצועה המשמשת לאבטחת ערכת העזרה הראשונה מותקנת מתחת לרצפת תא הנוסעים, בחלקו השמאלי של המושב האחורי.



רצועה המשמשת לאבטחת משולש האזהרה מותקנת משמאל, מתחת למושב האחורי.



התנעת חירום

⚠️ (233) (234) (235) (236) (237) (238) (239) (240) (241) (242) (243) (244) (245) (246) (247)

כאשר אין אפשרות להתניע משום שהמצבר חלש או ריק, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר עם כבלי התנעה להתנעת הרכב.

1. קרב את שני כלי הרכב זה לזה כך שכבלי ההתנעה יוכלו להגיע, אך ודא ששני כלי הרכב אינם נוגעים זה בזה.
 2. כבה אורות, חימום, וכל התקן חשמלי אחר היוצר עומס.
 3. שלב את בלמי החניה היטב בשני כלי הרכב. בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מנוף הבורר למצב P (חניה), או N (הילוך סרק) בתיבת הילוכים ידנית. הפסק את ההתנעה.
 4. ודא שמפלט האלקטרוליט במצבר תקין. ראה "מצבר".
 5. חבר קצה אחד של הכבל ראשון (1) לקוטב החיובי (+) של המצבר המרוקן (A), וקצה שני (2) לקוטב החיובי (+) של המצבר המתגבר (B).
- חבר קוטב אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר המרוקן, ואת הקצה השני לגוף המנוע של הרכב בעל המצבר המרוקן, בנקודה הרחוקה ביותר מהמצבר.
- הערה:** לפני חיבור כבל ההתנעה לקוטב החיובי (+) של המצבר, פתח את כיסוי הקוטב של המצבר. ראה "מצבר".



6. התנע את הרכב בעל מצבר התגבור. הנח למנוע לפעול מספר דקות בסיבובי סרק, ודא התנע את הרכב בעל המצבר המרוקן.

הערה: ברכב המצויד במערכת עצור וסע, לחץ על מתג Auto Stop & Go OFF ולנטרל את מערכת עצור וסע, כדי שזו לא תכבה אוטומטית את המנוע לפני שהמצבר הגיע לטעינה מספקת. ראה "לניטרל".

7. לאחר ההתנעה, נתק את הכבלים בסדר הפוך מהסדר בו חיברת אותם, והנח למנוע לעבוד עוד מספר דקות.

הערה: הזזה של רכב עם מצבר שאינו טעון באופן מלא עשויה לפגוע בפעולתו החלקה של המנוע, ולהדליק את נורית האזהרה של המערכת למניעת נעילה של הבלמים (ABS). ראה "מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)".

אזהרה



233 כדי להתניע באמצעות כבלי התנעה מרכב אחר, בצע את הנהלים הנכונים בהתאם להוראות שלעיל. הליך התנעה שגוי עשוי להוביל לשריפה או פיצוץ, או להסב נזק לשני כלי הרכב.

234 הרחק ניצוצות, סיגריות ולהבות מן המצבר. המצבר עשוי לגרום לפיצוץ.

235 אל תנסה להתניעה משיכה או בדחיפה של הרכב. עלול להיגרם נזק לרכבך.

236 בדוק את מתח המצבר של הרכב המסייע. רכב זה חייב להיות מצויד במצבר של 12 וולט. ניסיון להתניע באמצעות מצבר במתח שונה, הקצר שייגרם עשוי לפגוע בשני כלי הרכב.

237 השתמש בכבלים המתאימים לגודל המצבר של רכבך. כבלים שאינם מתאימים עשויים להתחמם יתר על המידה.

238 לפני השימוש, ודא שכבלי ההתנעה שלמים ונקיים מסימיני קורוזיה.

239 בכל עבודה בקרבת המצבר יש להרכיב משקפי מגן.

240 הרחק את המצבר משהיג ידם של ילדים.

241 לפני חיבור הכבלים, כבה את שני כלי הרכב. ודא שכבלי ההתנעה ובגדיך אינם יכולים להיתפס במאוורר או ברצועות המנוע. הדבר עלול לגרום לפציעה.

התחממות יתר של המנוע

אם המנוע מתחמם יתר על המידה, הסמל (איור) יהבהב. במקרה כזה, פעל לפי הנוהל הבא:

1. עצור את הרכב במקום בטוח.
2. בדוק אם נפלט קיטור מתא המנוע.

אם לא נפלט קיטור, הנח למנוע להמשיך לפעול, ופתח את מכסה המנוע כדי לאפשר אוורור של תא המנוע.

הערה: בכלי רכב המצוידים במערכת עצור וסע (AS&G), לחץ על מתג AS&G OFF כדי לנטרל את המערכת לפני עצירת הרכב.

אם נפלט קיטור מתא המנוע: כבה את המנוע, המתן לסיום פליטת הקיטור והרם את מכסה המנוע כדחי לאוורר את תא המנוע. התנע שוב.

⚠ (250) (251) (252)

3. ודא שמאוורר הצינון פועל.

אם מאוורר הצינון פועל: לאחר שאזהרת חימום היתר נכבית, כבה את המנוע.

אם מאוורר הצינון אינו פועל: כבה את המנוע מיד ופנה לקבלת סיוע במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

(248) הנזל במצבר הוא רעיל ומאכל: הימנע ממגע של נזל זה עם הידיים והעיניים. יש לטעון את המצבר במקום מאוורר היטב, הרחק מלהבות גליות או מקורות אפשריים של ניצוצות: סכנת שריפה ופיצוץ.

(249) אין לנסות לטעון מצבר קפוא: יש להפשירו קודם, אחרת הוא עשוי להתפוצץ. במקרה שהמצבר קופא, עליו להיבדק בידי איש מקצוע מיומן כדי לוודא שרכיביו הפנימיים לא ניזוקו, ושהגוף אינו סדוק, בסיכון לדליפה של חומצה רעילה ומאכלת.

(242) אם נזל האלקטרוליט במצבר אינו נראה, או נראה כקפוא, אין לנסות בשום אופן להתניע! המצבר עשוי להיסדק או להתפוצץ, אם הטמפרטורה היא מתחת לנקודת הקיפאון, או אם מפלס האלקטרוליט שבו נמוך מדי.

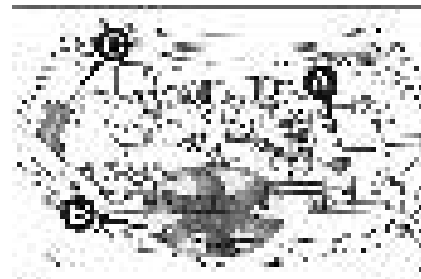
(243) האלקטרוליט במצבר הוא תמיסה מדוללת של חומצה גופרתית מאכלת. במקרה של מגע של האלקטרוליט עם הידיים, העיניים, בגדים או משטחים צבועים ברכב, יש לשטוף היטב במים. במקרה של מגע האלקטרוליט עם העיניים, שטוף מיידית במים ופנה מיידית לקבלת טיפול רפואי.

(244) ודא חיבור של כבלי ההתנעה לנקודות המיועדות לכך (לפי האיור). חיבור הכבל ישירות לקוטב השלילי (-) של המצבר עשוי לגרום לגזים דליקים הנפלטים מהמצבר להתלקח ולהתפוצץ.

(245) בחיבור הכבלים למצבר, הימנע מלחבר את הכבל החיובי (+) לקוטב השלילי. הניצוצות שיווצרו במקרה כזה עשויים לגרום לפיצוץ של המצבר.

(246) הימנע מהסתבכות כבלי ההתנעה במאוורר הצינון או בחלקים נעים אחרים במנוע.

(247) הנח למנוע הרכב המסייע להמשיך לפעול.



- A מכסה המקרן
- B מאורר צינור
- C מיכל אגירה

253 ⚠

4. בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל האגירה (C).



5. הוסף נוזל קירור למקרן ו/או למיכל האגירה על פי הצורך (ראה סעיף "תחזוקה").

254 ⚠

144 ⚠

6. בדוק אם יש נזילות בצינורות המקרן וודא שחגורת הינע אינה רופפת או פגועה. אם יש תקלה כלשהי במערכת הצינור או בחגורת הינע אנו ממליצים על תיקון והחלפה כנדרש.

אזהרה



250 אין להרים את מכסה המנוע כל עוד נפלט קיטור מתא המנוע. התזה של קיטור או מים חמים עשויה לגרום לכוויות. מים חמים עלולים להיפלט גם ללא קיטור, וחלקים מסוימים יהיו חמים מאד. פתח את מכסה המנוע בזהירות רבה.

251 היזהר מקיטור חם, העשוי להיפלט מתוך מכסה מיכל האגירה.

252 אל תנסה לפתוח את מכסה המקרן כל עוד המנוע חם.

253 היזהר מהסתבכות של בגדים או ידיים במאורר הצינור.

254 לפני פתיחת מכסה המקרן (A), ודא שהמנוע התקרר. פתיחת המכסה כשהמנוע חם תגרום להתזה של קיטור או מים רותחים מתוך פתח המילוי, ותסכן אותך בכוויה.

חשוב



144 אין להוסיף נוזל קירור כאשר המנוע חם. הוספה פתאומית של נוזל קירור קר עשויה לחולל נזק במנוע. המתן עד לקירור המנוע, והוסף את נוזל הקירור בכמויות קטנות ובהדרגה.

ניקוז מערכת הדלק

יש לנקז את מערכת הדלק כדי להוציא אוויר הכלוא בתוכה, על פי הנוהל הבא, זאת במקרה של התרוקנות מיכל הדלק וכניסה של אוויר למערכת במהלך נסיעה.

חץ על המשאבה הידנית (A) הנמצאת בראש מסנן הדלק עד שתנועתה הופכת קשה.

נסה שוב להתניע את הרכב. אם עדיין לא ניתן להתניע, חזור על הנוהל שלעיל.



איור 319

(255) (256) ⚠

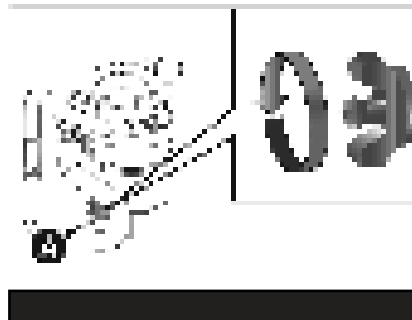
אזהרה

(255) אין לעשן או לקרב כל להבה גלויה אחרת אל הרכב בזמן ניקוז מערכת הדלק.
(256) נקה היטב כל שאריות של דלק שנשפך, העשוי להתלקח ולהצית שריפה.

סילוק מים ממסנן הדלק

אם נורית החיווי של מסנן הדלק בלוח המכשירים נדלקת במהלך נסיעה, זהו סימן להצטברות של מים במסנן הדלק. במקרה כזה, סלק את המים על פי הנוהל הבא:

1. שחרר את פקק הניקוז (A) של מסנן הדלק.



2. הפעל את משאבת היד (B) לאט, 6 או 7 פעמים כדי לאלץ את המים לצאת דרך פקק הניקוז (A).



3. לאחר שזרמות המים מסתיימות, הדק את פקק הניקוז (A).

4. נקז את מערכת הדלק. ראה "ניקוז מערכת הדלק".

5. ודא שנורית החיווי של מסנן הדלק נדלקת עם סיבוב מתג ההתנעה למצב ON או העברת מערכת ההפעלה למצב ON, ושהנורית נכבית עם התנעת הרכב. בכל מצב של ספק, אנו מייעצים לך להתייעץ עם מומחה ולקבל את המידע הנחוץ.

(257) (258) ⚠

אזהרה

(257) אין לעשן או לקרב כל להבה גלויה אחרת אל הרכב בזמן ניקוז מערכת הדלק.

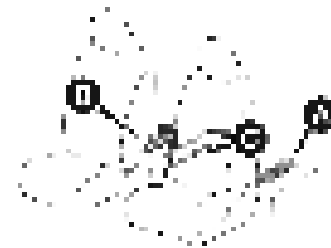
(258) דאג לנקות בזרירות כל שאריות של מים כיוון ששילוב של מים עם דלק עלול לגרום להתלקחות ולהצית שריפה.

כלי עבודה, מגבה וידיית מגבה

אחסון

עליך לזכור את מקום איחסון כלי העבודה, המגבה וידיית המגבה, לשימוש בשעת חירום.

תצורת תא נוסעים יחיד



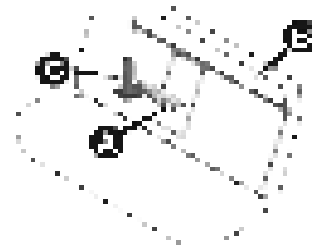
- A כלי עבודה
- B מגבה
- C ידיית מגבה

תצורת תא נוסעים כפול

1 גוג



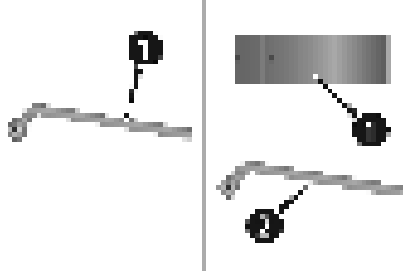
- A כלי עבודה (מפתח גלגלים)
 - B ידיית מגבה
 - C מגבה
- 2 גוג



- A כלי עבודה (מפתח גלגלים)
- B ידיית מגבה
- C מגבה

כלי עבודה

1 גוג



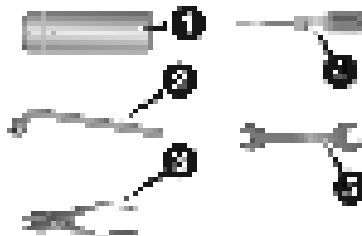
תצורת תא נוסעים כפול

1. מפתח גלגלים

תצורת תא נוסעים Club

1. תיק כלים 2. מפתח גלגלים

2 גוג



1. תיק כלים 2. מפתח גלגלים 3. פלאיר
4. מברג 5. מפתח ברגים

מגבה

המגבה נועד אך ורק להחלפת גלגל במקרה של נקר.

הערה: המגבה אינו זקוק לתחזוקה.

הערה: המגבה תואם לחוק הקהילה האירופית בהתאם להוראת המכונות 2006/42/EC.

הערה: הצהרת התאימות מצורפת לסעיף "הצהרת התאימות" בסופו של ספר נהג זה. שם בית העסק, כתובתו המלאה של היצרן ושל נציגו המוסמך, וכן ייעוד המגבה מתוארים בהצהרת התאימות של הקהילה האירופית.

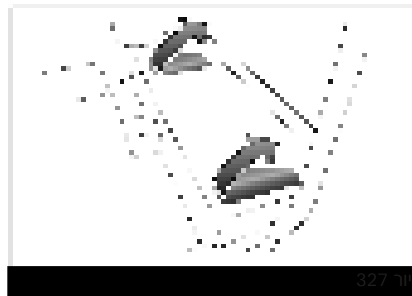
הוצאה ואחסון של כלי העבודה, המגבה וידית המגבה

תצורת תא נוסעים Club

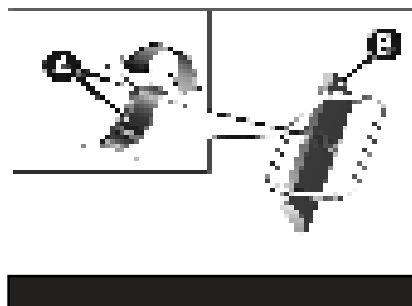
כלי העבודה מאוחסנים מתחת לרצפה, בצד שמאל של המושב האחורי. המגבה וידית המגבה מאוחסנים מתחת לרצפה בצד ימין של המושב האחורי.

1. הרם את כרית המושב. ראה "קיפול כרית המושב כלי מעלה (גירסת תא נוסעים יחיד)". פתח את הדלת האחורית. ראה "לפתיחה או סגירה של הדלת האחורית (תצורת תא נוסעים Club)".

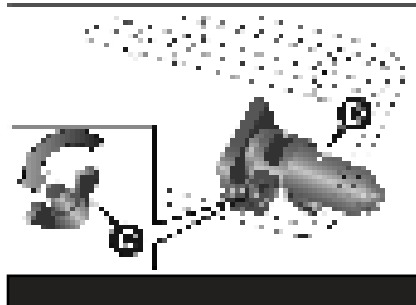
2. פתח את המכסה.



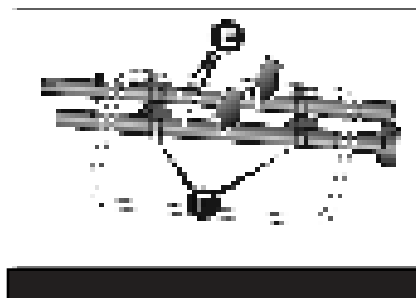
3. שחרר את רצועת האבטחה (A), והוצא את כלי העבודה (B) בצד שמאל.



4. שחרר את אום האבטחה (C), ואז הוצא את המגבה (D) בצד ימין.



5. שחרר את ידית המגבה (E) מתוך התקן אחיזה (F), והוצא את ידית המגבה בצד ימין.



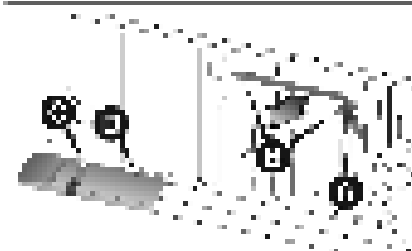
6. החזר את כלי העבודה, המגבה וידית המגבה למקומם בסדר הפוך לסדר הוצאתם.

הערה: בעת אחסון ידית המגבה, ישר את הסימנים הצבעוניים שעל ידית המגבה עם אלה שעל התקן האחיזה, והתאם את ידית המגבה לתוך התקן האחיזה.

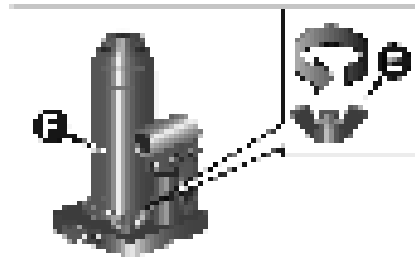
תצורת תא נוסעים כפול

כלי העבודה, המגבה וידיית המגבה נמצאים מאחורי המושב האחורי.

1. הרכן קדימה את משענת הגב של המושב האחורי. ראה (קפול משענת הגב קדימה (תצורת תא נוסעים כפול)).
2. סוג 1: הוצא את מפתח הגלגלים (A) מתוך התקן האחיזה (B), והוצא את מפתח הברגים.
- סוג 2: שחרר את רצועת האחיזה (C), והוצא את כלי העבודה (D).



3. שחרר את אום האבטחה (E), ואז הוצא את המגבה (F).

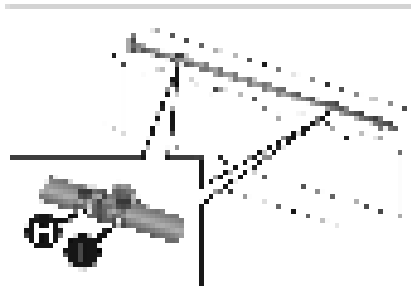


4. שחרר את ידיית המגבה (G) מתוך התקן האחיזה (H) והוצא את ידיית המגבה.

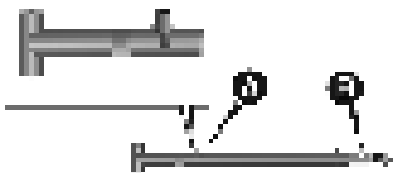


5. החזר את כלי העבודה, המגבה וידיית המגבה למקומם בסדר הפוך לסדר הוצאתם.

הערה: בעת אחסון ידיית המגבה, ישר את חלקה המסומן בשחור (I) של ידיית המגבה עם זה שעל התקן האחיזה (H).



1. השימוש בידיית המגבה (תצורת תא נוסעים Club) תוך לחיצה על פין קפיצי (A) שעל ידיית המגבה, המסומן בשחור, משוך והוצא את הידיית הפנימית (B).



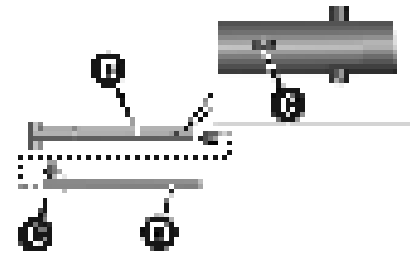
2. הפוך את הידיית הפנימית (B) ואז, תוך לחיצה על פין קפיצי (C), הכנס אותו לתוך הידיית החיצונית (D) עד לנעילתו בפין הקפיצי כמוצג באיור.

אופן החלפת הגלגל

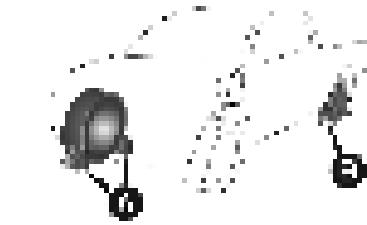
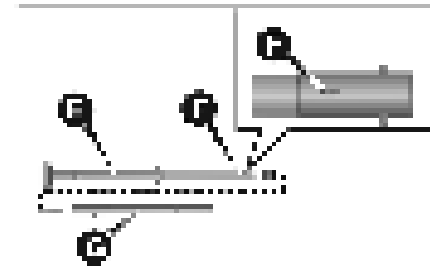
(146) (145) ⚠

לפני החלפת גלגל, עצור את הרכב במקום בטוח ומישורי.

1. החנה את הרכב על קרקע ישרה ויציבה, נקיה מחצץ, וכו'.
2. שלב היטב את בלם החניה.
3. ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, סובב את מתג ההצתה למצב LOCK, או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF, והעבר את מוט ההילוכים למצב R (הילוך אחורי). ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מנוף בורר ההילוכים למצב P (חניה), ואז סובב את מתג ההצתה למצב LOCK, או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF.
4. הדלק את אורות איתות החירום והצב משולש אזהרה, וכו' במרחק מתאים מהרכב, ופנה את כל הנוסעים מהרכב.
5. כדי למנוע מהרכב להתגלגל בזמן ההגבהה, הצב מעצורים או מחסומים (A) בגלגל האלכסוני לגלגל הדורש החלפה (B).



3. תוך לחיצה על פין קפיצי (F) על הידית המורכבת (E), הכנס את הידית המסומנת בלבן (G) עד לנעילתה בפין הקפיצי כמוצג באיור.



(260) (259) ⚠

הערה: המעצורים המוצגים באיור לא סופקו עם הרכב. מומלץ להחזיק מעצורים כאלה ברכב לשעת הצורך.

הערה: אם מעצורים אינם בנמצא, השתמש באבנים או בכל עצם אחר הגדול דיו כדי לעצור את הגלגל במקומו.

6. הכן את המגבה, ידית המגבה ומפתח הגלגלים. ראה "כלי עבודה, מגבה וידית מגבה".

מידע על הגלגל החלופי

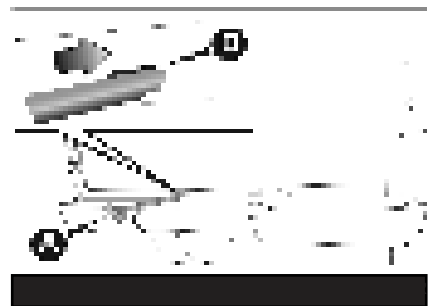
הגלגל החלופי מאוחסן מתחת לרצפת תא המטען. בדוק את לחץ האוויר לעתים תכופות, וודא שהוא מוכן תמיד לשימוש במצב חירום. מילוי הגלגל החלופי בלחץ האוויר הגבוה ביותר על פי המפרט תבטיח שהוא יהיה מתאים לשימוש בכל תנאי הנסיעה (נסיעה עירונית/נסיעה מהירה). משקלי מטען שונים, וכו'.

(261) ⚠

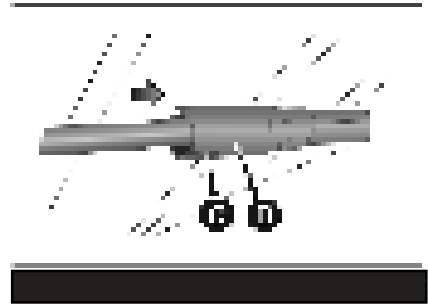


להוצאת הגלגל החלופי

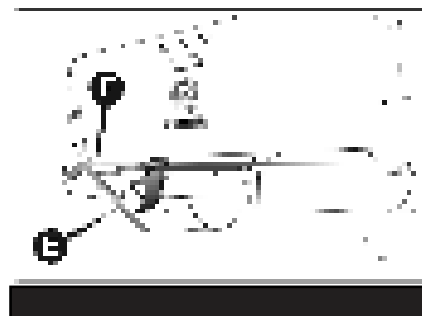
1. הרכב את ידית המגבה. (תצורת תא נוסעים Club) ראה "השימוש בידית המגבה (תצורת תא נוסעים Club)".
2. הכנס את ידית המגבה (A) לתוך חור (B) שמתחת לדלת תא המטען.



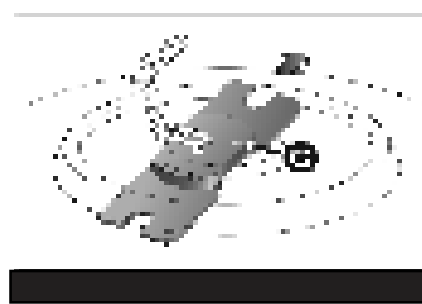
3. הכנס היטב את פין (C) של ידית המגבה לתוך השקע המתאים בראש בורג ההרמה (D) בהתקן נשיאת הגלגל החלופי.



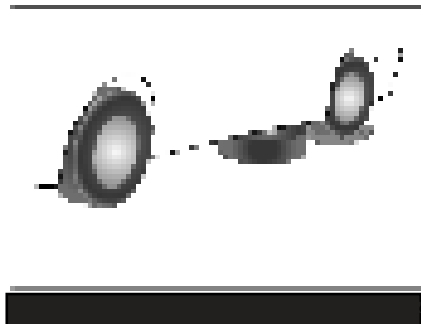
4. הכנסת את מפתח הגלגלים (E) לתוך קצה ידית המגבה (F), וסובב כנגד כיוון השעון כדי להוריד את הגלגל החלופי עד לקרקע, ועד להתרופפות השרשרת.



5. הוצא את דיסקת התליה (G) מתוך הגלגל החלופי.

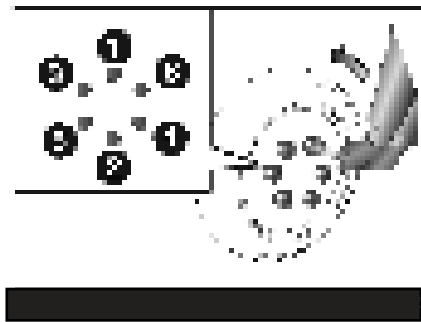


הערה: הנח את הגלגל החלופי מתחת לרכב בסמוך לגלגל הנקור. זהו אמצעי בטיחות למקרה שהמגבה מחליק ממקומו.



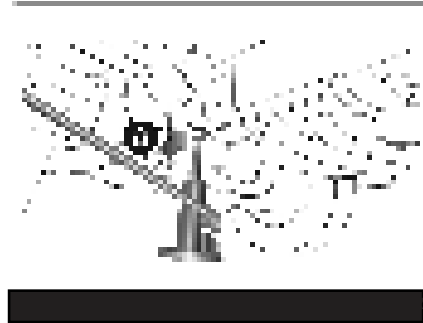
להחלפת הגלגל

1. סובב את כל אומי הגלגל רבע סיבוב בכיוון הפתיחה. אל תסיר עדיין את האומים.

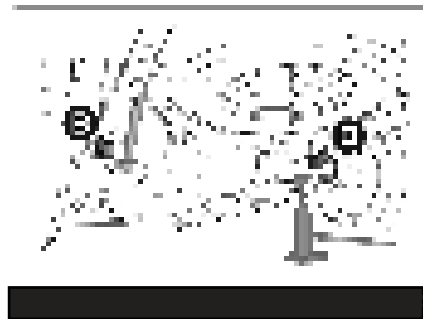


147 ▲

2. מקם את המגבה מתחת לאחת לנקודות ההגבהה המוצגות באיור. השתמש בנקודות ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שברצונך להחליף.



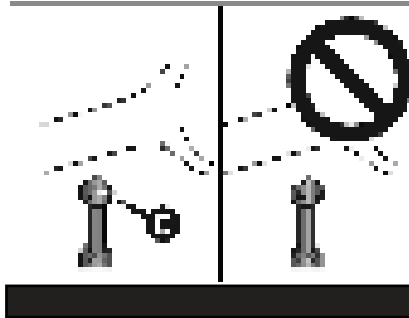
A נקודת הגבהה קדמית



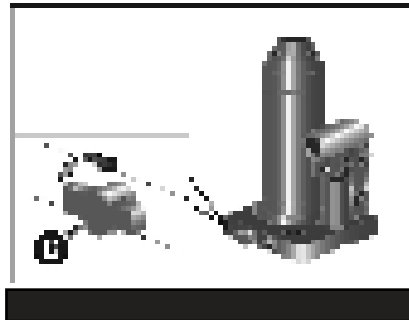
B נקודת הגבהה אחורית

(262 263) ⚠

הערה: בעת הרמת חלקו האחורי של הרכב, סובב את ראש המגבה כך שחלקו המחורי (C) יתאים לנקודת ההגבהה.

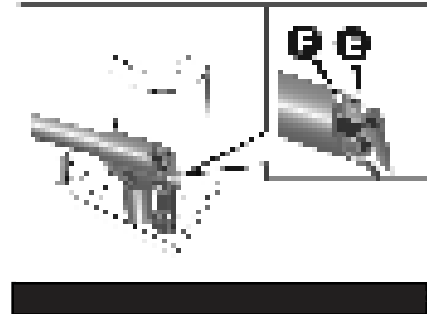


3. באמצעות ידית המגבה, סובב את שסתום השחרור (D) בכיוון השעון עד לעצירתו.



4. הכנס את ידית המגבה אל תושבת המגבה ותפוס את החריץ (E) שבקצה ידית המגבה על השן (F) של התושבת.

5. הזז את ידית המגבה מעלה ומטה כדי להרים את בוכנת המגבה עד מעט לפני מגע עם נקודת ההרמה ברכב. ודא שראש המגבה ממוקם למגע יציב עם נקודת ההרמה ברכב. הזז את ידית המגבה מעלה ומטה כדי להרים את הרכב.



הערה: המגבה מצויד בבוכנת הרמה דו שלבית.

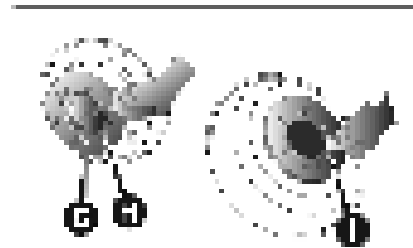
(264 265 266 267 268 269 270 271) ⚠

6. פרק את אומי הגלגל באמצעות מפתח הגלגלים, והסר את הגלגל.

7. נקה בוץ וכל לכלוך אחר מעוגן ציר הגלגל (G), מברגי הגלגל (H) ומחורי הברגים (I) בגלגל, והרכב את הגלגל החלופי.

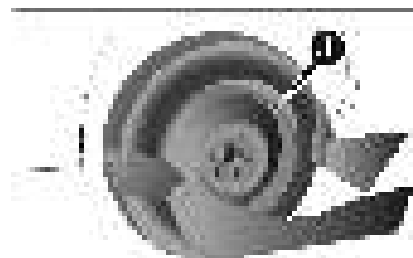
(272) ⚠





איור 350

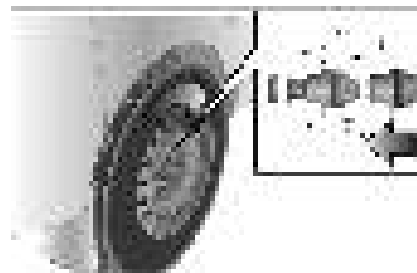
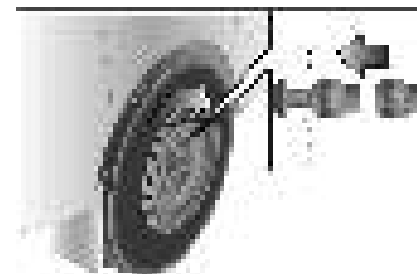
(273) ⚠



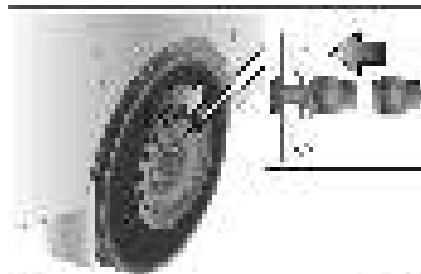
8. בעזרת היד, סובב את אומי הגלגל בכיוון השעון להידוק ראשוני.

סוג 1: בכלי רכב בעלי גלגלי פלדה הדק זמנית את אומי הגלגל עד שהקצה החרוטי שלהן ייגע בחורי הברגים, והגלגל אינו חופף.

סוג 2: בכל רכב בעלי גלגלי אלומיניום הדק זמנית את אומי הגלגל עד שהעוגן שלהן ייגע בחישוק הגלגל, והגלגל אינו חופף.



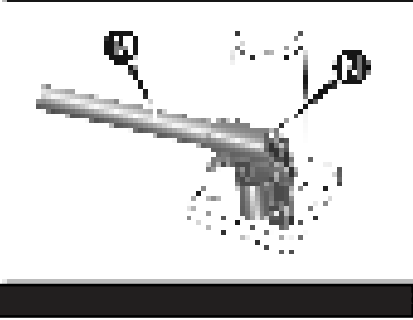
הערה: ניתן להרכיב זמנית גלגל פלדה באמצעות אומים בעלות עוגן, כמוצג באיור, אולם יש לחזור לגלגל ולצמיגי המקוריים בהקדם האפשרי.



(148) ⚠

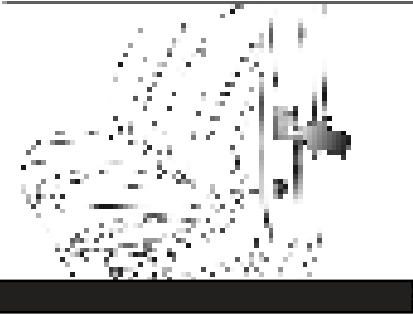
הערה: במקרה של החלפת כל ארבעת גלגלי האלומיניום בגלגלי פלדה, למשל, בעת התאמת צמיגי חורף, יש להשתמש באומים חרוטיות.

9. הרכב את חריץ (K) שבקצה ידית המגבה על ראש שסתום השחרור (L) של המגבה. באמצעות ידית המגבה, סובב את שסתום השחרור באיטיות כנגד כיוון השעון להורדת הרכב עד שהגלגל נוגע בקרקע.

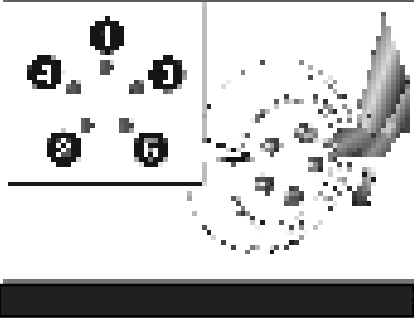


12. הורד את בוכנת ההרמה עד לקצה מהלכה, וסובב את שסתום השחרור בכיוון השעון עד כמה שניתן.

13. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים. לחצי האוויר הנכונים מוצגים על התווית בצד הדלת (ראה איור).



(279 (278 (277 (276 ⚠

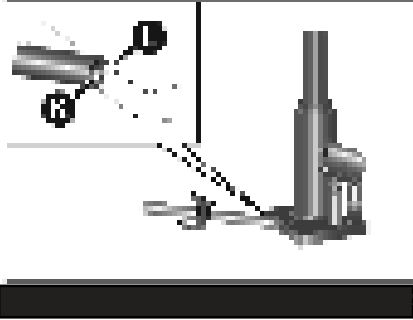


11. הורד את המגבה עד למטה וסלק אותו. (275 ⚠

הערה: לעתים כאשר הרכב מורם, החרוץ שבראש המגבה נאחז בנקודת ההרמה והמגבה אינו משתחרר.

במקרה כזה יש לנדנד את הרכב כדי לשחרר את המגבה.

אם קשה לסלק את המגבה בעזרת היד, הרכב את ידית המגבה (M) על תושבת המגבה (N), והשתמש בידית כדי להוציא את המגבה.



(274 ⚠

10. הדק את האומים בהצלבה בשניים או שלושה מהלכים, עד שכולן מהודקות היטב. מומנט הידוק:

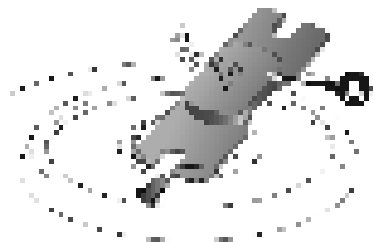
גלגל פלדה 137 עד Nm 157

גלגל אלומיניום 118 עד Nm 137

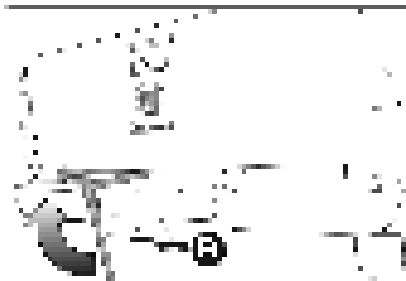
(להידוק במומנט המתאים יש להפעיל כוח על קצה ידית מפתח הגלגלים המסופק עם הרכב. גלגל פלדה: 510 עד N 580; גלגל אלומיניום: 440 עד N 500

לאסון הגלגל החלופי

1. להרכבת דיסקת התליה (A) מתחת לגלגל, העבר אותה דרך פתח הציור.



2. סובב את מפתח הגלגלים (B) כדי לגלול את השרשרת ולהרים את הגלגל למקומו.



הערה: מיד עם הרמת הגלגל מהקרקע, ודא שדיסקת ההרמה מורכבת היטב בתוך פתח הציור.

3. לאחר גלילת הגלגל למקומו, ודא שהוא אחוז היטב. הדק את בורג ההרמה במומנט של כ- Nm 40 (באמצעות הפעלת כוח של 200 N בקצה ידית מפתח הגלגלים). הוצא את ידית המגבה, והזהר שלא לסובב אותה בכיוון הפוך.

4. תקן את הצמיג הפגוע בהקדם האפשרי.

לאסון כלי העבודה, המגבה וידיית המגבה

החזר את מפתח הגלגלים, המגבה וידיית המגבה למקומם בסדר הפוך לסדר הוצאתם. ראה "כלי עבודה, מגבה וידיית מגבה".

⚠ (280) (281)

אזהרה

(259) השתמש באורות איתות החירום, במשולש האזהרה וכו' כדי להראות שרכבך עומד, בהתאם לתקנות שבתוקף. על הנוסעים לצאת מהרכב, בפרט אם הוא עמוס במטען כבד, ולהמתין להחלפת הגלגל במרחק בטוח מהתנועה בכביש. שלב את בלם היד. במקרה של החלפת גלגל במדרון או בדרך לא סלולה, יש להניח עצמים מתאימים כמעצורים מתחת לגלגלים.

(260) הצב מעצורים או מחסומים מתחת לגלגל הנכון בעת הרמת הרכב על מגבה. תזוזה של הרכב ממקומו כאשר הוא מורם עשויה לגרום למגבה להחליק ממקומו, ולהביא לתאונה.

(261) יש לבדוק תכופות את לחץ האוויר בצמיג המאוחסן, ולשמור על לחץ מתאים על פי המפרט. נסיעה עם צמיג שלחץ האוויר בו נמוך מדי יכולה להוביל לתאונה. אם אין לך ברירה אלא לנסוע עם גלגל שלחץ האוויר בו אינו מספיק, שמור על מהירות נמוכה ונפח את הצמיג ללחץ האוויר הדרוש בהקדם האפשרי. ראה "לחץ אוויר בצמיגים".

(262) הצב את המגבה רק בנקודות ההרמה המוצגות כאן. הצבת המגבה במיקום שגוי עשויה לגרום לשקע בגוף הרכב, או לנפילה של המגבה וכתוצאה מכך לפציעה.

(263) אל תשתמש במגבה על קרקע לא מאוזנת או רכה. דבר זה עשוי להחלקה של המגבה ולגרום לפציעה. הצב את המגבה תמיד על קרקע מאוזנת וקשה. לפני הצבת המגבה, ודא שאין חול או חצץ מתחת לבסיסו.

(264) עצור את הרמת הרכב מיד כאשר הגלגל מתרומם מעל לקרקע. הרמת הרכב גבוה יותר מסוכנת. אין להיכנס מתחת לרכב המורם על מגבה. אין לחבוט ברכב המורם ואין להשאירו מורם על המגבה לאורך זמן. שני האחרונים מסוכנים מאד. אין להשתמש במגבה שונה מזה שסופק עם הרכב. אין להשתמש במגבה לכל מטרה אחרת פרט להחלפת גלגל. אין להשאיר איש ברכב כאשר הוא מורם על מגבה. אין לסובב את הגלגל המורם. הגלגלים שעדיין על הקרקע עשויים להסתובב ולהפיל את הרכב מן המגבה.

(265) אין להיכנס מתחת לרכב המורם על מגבה.

חשוב



145 הימנע משימוש בצמיגים שגודלם שונה מן הרשום, או בשילוב בין צמיגים מסוגים שונים. אלה עשויים לפגוע בבטיחות הרכב.

146 גם גלגל בעל חישוק בגודל זהה והיסט שווה, עדיין ייתכן שצורתו לא תאפשר הרכבה תקינה ברכב. התייעץ במרכז שירות של פיאט בטרם תשתמש בגלגלים שברשותך.

147 בהרכבה ובפירוק הגלגל החלופי, אנא הקפד על ההוראות הבאות. אי מילוי הוראות אלה עשוי לגרום לשבר במנשא הגלגל החלופי. אין להשתמש בכלים חשמליים/פנאומטיים לתפעול המנשא. השתמש אך ורק במפתח הגלגלים הנמצא ברכב. אין להפעיל כוח של 400 N או יותר על קצה מפתח הגלגלים.

148 לעולם אין לשמן את אומי הגלגל או את הברגים. הדבר יגרום להידוק יתר שלהם.

149 פתיחה גדולה מדי של שסתום השחרור (2 סיבובים או יותר) כנגד כיוון השעון תגרום לנזילה של שמן המגבה ולהשבתתו.

150 סגור באיטיות את שסתום השחרור כדי להימנע מלהסב לו נזק.

המופעל על מפתח הגלגלים. אלה יגרמו להידוק יתר של האומים.

276 יש לבדוק תקופתית את לחץ האוויר בצמיג המאוחסן, ולוודא שהוא תואם למפרט.

277 לאחר החלפת צמיג ונסיעה של כ-1,000 ק"מ יש להדק שנית את אומי הגלגל כדי לוודא שלא התרופפו.

278 אם ההגה רועד בנסיעה אחרי החלפת הגלגל, אנו ממליצים לבדוק את איזון הגלגלים.

279 אין לערבב צמיגים מסוגים שונים, או להשתמש בצמיג בגודל שונה מן המפורט. אלה יובילו לבלאי מוקדם של הצמיגים ויקשו על השליטה ברכב.

280 הגלגל החלופי חייב להיות מאוחסן תמיד במקומו. לאחר החלפת צמיג נקור, הרכב את הגלגל שהוחלף על מנשא הגלגל החלופי כשפניו החיצוניים כלפי חוץ, והשתמש בידית המגבה כדי לאבטחו היטב במקומו.

281 לעולם אין לשחק בשסתום הניפוח. אין להכניס כלים לכל סוג בין החישוק לבין הצמיג. בדוק תקופתית את לחץ האוויר בצמיגים ובגלגל החלופי, על פי הערכים המוצגים בסעיף "מפרטים טכניים".

282 גם החלקים הנעים של המגבה (בורג ומפרקים) עשויים לגרום לפציעה: אין לגעת בהם. אם באת במגע עם משחת סיכה, נקה את עצמך היטב.

266 אין לחבוט ברכב המורם ואין להשאירו מורם על המגבה לאורך זמן. שני אלה מסוכנים מאד.

267 אין להשתמש במגבה שונה מזה שסופק עם הרכב.

268 אין להשתמש במגבה לכל מטרות אחרת פרט להחלפת גלגל.

269 אין להשאיר איש ברכב כאשר הוא מורם על מגבה.

270 אין להתייע או להריץ את המנוע כאשר הרכב מורם על מגבה.

271 אין לסובב את הגלגל המורם. הגלגלים שעדיין על הקרקע עשויים להסתובב ולהפיל את הרכב מן המגבה.

272 טפל בגלגל בזהירות בעת החלפת צמיג, כדי להימנע מלשחט את פני השטח שלו.

273 הרכב את הגלגל החלופי כאשר שסתום הניפוח (J) פונה כלפי חוץ. אם אין באפשרותך לראות את שסתום הניפוח (J) זהו סימן לכך שהרכבת את הגלגל הפוך. נסיעה עם גלגל חלופי שהורכב הפוך עשויה להסב נזק לרכב ולגרום לתאונה.

274 הקפד לפתוח את שסתום השחרור באיטיות. פתיחה מהירה של השסתום תביא לנפילה פתאומית של הרכב ולתזוזה של המגבה ממקומו שתגרום לתאונה חמורה.

275 לעולם אין להפעיל את משקל הרגל או להשתמש בצינור מאריך להגברת הכוח

גרירה

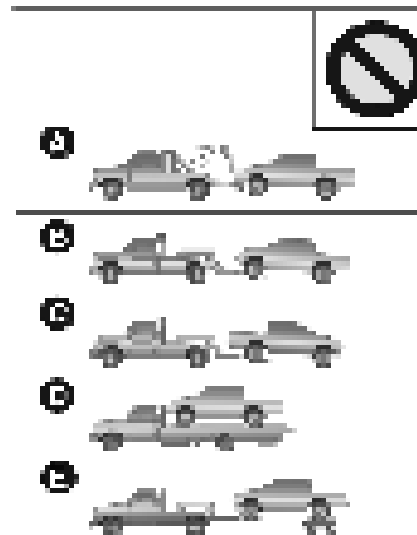
אם רכבך זקוק לגרירה

אם יש צורך לגרור את הרכב, אנו ממליצים לעשות את באמצעות מרכז שירות של פיאט, או בידי שירות גרירה מסחרי. יש לגרור את הרכב באמצעות משאית ייעודית במקרים הבאים.

- המנוע פועל אך הרכב אינו זז, או משמיע רעשים מוזרים.
- בבדיקה מתחת לרכב מתגלה נזילה של שמן או של נוזל אחר כלשהו.

במקרה שגלגל נתקע בתעלה, אין לנסות לגרור את הרכב. אנא פנה לבקש עזרה ממרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ או משירות גרר מסחרי.

גרור את רכבך באופן עצמאי רק במקרה שאין אפשרות לקבל שירותי גרירה ממרכז שירות של פיאט או משירותי גרר מסחריים. גרור את הרכב בהירות, על פי ההוראות בסעיף "גרירת חירום" בפרק זה. התקנות הנוגעות לגרירה עשויות להשתנות ממדינה למדינה מומלץ לציית לתקנות שבתוקף באזור שבו אתה נוהג ברכבך.



צילום: 361

גרירת הרכב באמצעות משאית גרר

151 (152) 153 (154) ⚠

283 ⚠

גרירה בגלגלים קדמיים מורמים (סוג B)

שים את מוט ההילוכים במצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים ידנית), או את מנוף הבורר במצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים אוטומטית). שחרר את בלם החניה.

155 ⚠

גרירה בגלגלים אחוריים מורמים (סוג C)

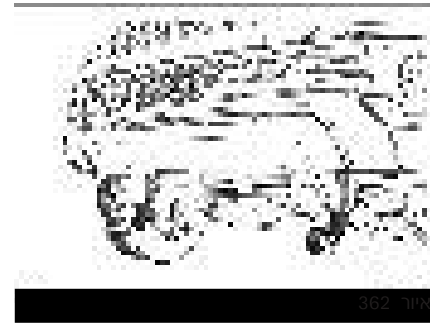
שים את מוט ההילוכים במצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים ידנית), או את מנוף הבורר במצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים אוטומטית). סובב את מתג ההצתה למצב ACC או העבר את מערכת ההפעלה למצב ACC, ואבטח את גלגל ההגה בכיוון נסיעה ישר קדימה באמצעות חבל או רצועת קשירה. לעולם אל תסובב את מתג ההצתה למצב LOCK, או את מערכת ההפעלה למצב OFF בשעת גרירה.

גרירת חירום

במקרה של מצב חירום בו אין שירות גרירה זמין, ניתן לגרור את רכבך באמצעות חבל המאובטח לטבעת הגרירה. אם רכבך עומד להגרר על ידי רכב אחר, או לגרור רכב אחר, שים לב היטב לנקודות הבאות.

אם רכבך עומד להיגרר על ידי רכב אחר

1. טבעות הגרירה הקדמיות מותקנות במקומות המצוינים באיור. אבטח את חבל הגרירה לטבעת הגרירה הקדמית.



איור 362

הערה: פרט לטבעות הגרירה, השימוש בכל חלק אחר של הרכב לגרירה עשוי להסב נזק לגוף הרכב.

השימוש בכבל או בשרשרת מתכת עשוי להסב נזק לגוף הרכב. חבל שאינו מתכתי הוא המומלץ ביותר לשימוש. אם אתה משתמש בכבל מתכת או בשרשרת, עטוף אותם ב בד בכל נקודה בה הם באים במגע עם גוף הרכב.

הקפד לשמור על חבל הגרירה אופקי ככל האפשר. חבל הגורר את הרכב בזווית עשוי להסב נזק לגוף הרכב.

אבטח את חבל הגרירה לטבעת גרירה הנמצאת באותו צד של הרכב, כדי לשמור על חבל גרורה ישר ככל האפשר.

2. השאר את המנוע פועל. אם מנוע הרכב אינו פועל, בצע את הנוהל הבא כדי לשחרר את העילת לגל ההגה.

[פרט לרכב בעל מערכת הפעלה ללא מפתח] רכב בעל תיבת הילוכים ידנית, סובב את מתג ההצתה למצב ACC או ON.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, סובב את מתג ההצתה למצב ON.

[ברכב בעל מערכת הפעלה ללא מפתח] רכב בעל תיבת הילוכים ידנית, העבר את מערכת ההפעלה למצב ACC או ON. רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, סובב את העבר את מערכת ההפעלה למצב ON.

הערה: רכב המצויד במערכת עצור וסע (Auto Stop & Go), לחץ על מתג עצור וסע כדי לנטרל את מערכת עצור וסע לפני עצירת הרכב. ראה "לניטרול".

⚠ (156) 157

3. הבא את מוט ההילוכים למצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים ידנית), או הבא את מנוף הבורר למצב N (הילוך סרק) (תיבת הילוכים אוטומטית).

4. בכלי רכב המונע בארבעה גלגלים, כוון את בורר מצב ההינע למצב 2H.

5. הדלק את אורות אזהרת החיום אם החוק דורש זאת (ציית לתקנות התעבורה במקום בו אתה נמצא).

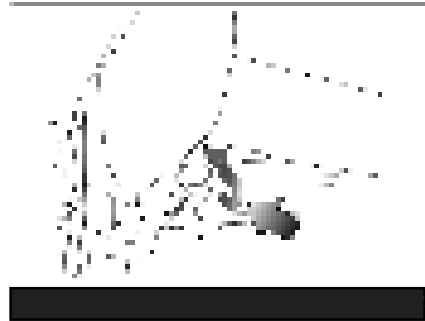
6. במהלך הגרירה, ודא שיש קשר צמוד בין נהגי שני כלי הרכב, ושני כלי הרכב נוסעים במהירות איטית.

⚠ (284) 285 (286)

אם רכבך גורר רכב אחר (רכב המצויד בוו גרירה אחורי בלבד)

⚠ (287) 288 (289) 290 (291) 292

וו הגרירה האחורי ממוקם כמוצג באיור. אבטח את חבל הגרירה לוו הגרירה האחורי. פרט לכך, ההנחיות זהות לאלה שבסעיף "אם רכבך עומד להיגרר על ידי רכב אחר".

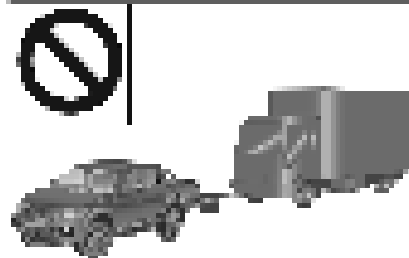


הערה: פרט לוו הגרירה הייעודי, השימוש בכל חלק אחר של הרכב לגרירה עשוי להסב נזק לגוף הרכב.

⚠ (158)

הערה: אין לגרור רכב שמשקלו עולה על זה של רכבך.





אזהרה

283 אם הרכב נגרר כאשר מתג ההצתה במצב ON או מערכת ההפעלה במצב ON ורק הגלגלים הקדמיים או רק הגלגלים האחוריים מורמים מעל הקרקע, מערכת בקרת השליטה האוטומטית עשויה להיכנס לפעולה ולגרום לתאונה.

284 הימנע מבלימה, האצה ותנועות הגה פתאומיות. פעולות נהיגה אלה עשויות לגרום נזק לוו הגרירה או לחבל הגרירה. הנמצאים בסביבה עשויים להיפצע כתוצאה מכך.

285 בנסיעה במורד ארוך, הבלמים עשויים להתחמם יתר על המידה, ויעילותם תיפגע. דאג לגרירת רכבך באמצעות משאית גרר.

286 הנהוג ברכב הנגרר חייב לשים לב לאורות הבלימה של הרכב הגורר, ולדאוג לכך שחבל הגרירה לא יתרוּפף במהלך הגרירה.

287 אין להשתמש בחבלים גמישים לגרירה, ויש להימנע ממשויות חדות בחבל. במהלך פעולות הגרירה, ודא שהחלק המחובר לחבל הגרירה אינו מסב נזק לרכיבים סמוכים ברכב. **288** בזמן גרירת הרכב יש לציית לתקנות התעבורה המתייחסות להתקן הגרירה ולהתנהגות בכביש.

289 אין להתניע רכב נגרר.

290 הגרירה מותרת אך ורק בדרכים או ברחובות; אין להשתמש בהתקן הגרירה לחילוץ רכב שסטה מהדרך.

291 אין להשתמש בגרירה כאמצעי להתגבר על מכשולים משמעותיים בדרך (למשל, ערימות שלג או חומרים אחרים המכסים את הדרך).

292 הגרירה חייבת להתבצע כאשר שני כלי הרכב מיושרים בקו אחד ככל שניתן; גם גרירה באמצעות רכב חילוץ בדרכים חייבת להתבצע כששני כלי הרכב מיושרים בקו אחד ככל שניתן.

חשוב

151 אין לגרור רכב זה באמצעות משאית גרירה המצוידת בהתקן הרמה בתליה (סוג A) כמתואר. גרירה מסוג זה תגרום נזק לפגוש ולחלקו הקדמי של הרכב.

152 ברכב עם הנעה בארבעה גלגלים, ודא כי בורר מצב ההינע מכוון ל-2H, וגרור את הרכב כאשר גלגלי ההינע מורמים (סוג D או E) כמתואר באיור.

לעולם אל תנסה לגרור את רכבך אם נבחרו מצבי נהיגה הבאים: 4L או 4H

(Easy Select 4WD), 4HLc, 4H או 4LLc (Super Select 4WD II), ובגלגלים קדמיים או אחוריים על הקרקע (סוג B או C), כמתואר

באיור. אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת ההנעה או הרכב עלול לקפוז בדרך. אם אינך מצליח להעביר את בורר מצבי הנהיגה למצב H2 או אם קיימים תקלה/נזק בתיבת ההילוכים, גרור את רכבך על גבי משאית גרר (סוג D או E), כמתואר באיור.

153 ברכב המונע בשני גלגלים, אם התמסורת ניזוקה או תקולה, יש לגרור את הרכב כששני גלגלי ההינע מורמים (סוג D, C או E)

154 בגרירת רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית כשגלגלי ההינע על הקרקע (סוג B), בשום מקרה אין לעבור על מהירות ומרחק הגרירה הרשומים מטה, בסיכון לנזק בתיבת

ההילוכים. מהירות גרירה: 30 קמ"ש מרחק גרירה: 80 ק"מ. בנתונים אלה של מהירות ומרחק יש לציית לחוקים ולתקנות התעבורה המקומיות.

155 לעולם אין לגרור רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית כשגלגליו הקדמיים מורמים וגלגליו האחוריים על הקרקע (סוג B) כאשר מפלס נזול הסיכה בתיבת ההילוכים נמוך. הדבר עשוי לגרום נזק חמור ויקר לתיקון לתיבת ההילוכים.

156 כאשר המנוע אינו פועל, תגבור הבלמים והיגוי הכוח אינם פועלים. אלה מתבטאים בכוח רב יותר הנדרש לבלימה, ובמאמץ גדול יותר הנדרש לשליטה בהגה. לפיכך, קשה מאד לתפעל את הרכב.

157 אל תשאירו את מתג ההצתה במצב LOCK או את מערכת ההפעלה במצב OFF. גלגל ההגה יינעל, ויביא לאובדן שליטה ברכב.

158 ברכב המצויד בתמסורת Super Select 4WD II הנדרש לגרור רכב אחר, יש לכוון את בורר מצב ההינע למצב 4H. גרירה במצב 2H עשויה לגרום לחימום יתר של שמן הדיפרנציאל, ובנזק אפשרי למערכת ההנעה. יתרה מכך, עומסי היתר שיופעלו על מערכת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות אחרות.

תפעול בתנאי נהיגה קשים

על כביש מוצף

הימנע מדרכים מוצפות. הנהיגה ברכב בדרך מוצפת עשויה להביא לנזקים החמורים הבאים ברכב.

כיבוי מנוע

קצר במערכות חשמל

נזק למנוע כתוצאה מהצפה במים

לאחר נהיגה בדרך מוצפת, הקפד להביא את הרכב לבדיקה במרכז שירות של פיאט, ובצע את התיקונים הדרושים.

בנהיגה בגשם, בכבישים רטובים, או במעבר במתקן שטיפה למכוניות, מים עשויים לחדור

לדיסקות הבלמים, ולהביא לירידה זמנית ביעילותם. במקרים כאלה, לחץ קלות על דוושת הבלם כדי לבדוק אם הבלמים פועלים כראוי. אם הבלימה אינה יעילה, לחץ קלות על דוושת הבלם מספר פעמים תוך כדי נסיעה כדי לייבש את רפידות הבלמים.

בנהיגה בגשם או על כביש זרוע שלוליות, שכבת מים עשויה להיווצר בין צמיגי הרכב לפני הכביש. שכבה זו מפחיתה את התנגדות החיכוך של הצמיגים על הכביש, המובילה לאובדן של יציבות הגה ויכולת בלימה.

כדי להתמודד עם תופעה זו, הקפד על הנקודות הבאות:

(א) נהג ברכבך במהירות נמוכה.

(ב) הימנע מנסיעה עם צמיגים שחוקים.

(ג) שמור תמיד על לחצי אוויר תקינים בצמיגים.

על כביש מכוסה בשלג או קפוא

בנסיעה בכביש מכוסה שלג או קפוא, מומלץ להשתמש בצמיגי שלג או בהתקן אחיזה בשלג (שרשראות צמיגים). ראה סעיפים "צמיגי שלג" ו"התקן אחיזה בשלג (שרשראות צמיגים)".

הימנע מנסיעה במהירות גבוהה, מהאצות ובלימות פתאומיות ומפניות חדות.

לחיצה על דוושת הבלם במהלך נסיעה בכביש מושלג או קפוא עשויה לגרום לאובדן אחיזה של הצמיגים ולהחלקת הרכב. כאשר האחיזה בין הצמיגים לפני הכביש נחלשת, הגלגלים עשויים להחליק ויקשה להביא את הרכב לעצירה בשיטות הבלימה הרגילות. שיטת הבלימה שונה בין רכב המצויד במערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ורכב ללא מערכת כזו. אם רכבך מצויד במערכת ABS, בלום באמצעות לחיצה חזקה ומתמידה על דוושת הבלם. ברכב שאינו מצויד במערכת ABS, בלום בפעימות קצרות מאד וחזקות, כשכל פעימה כוללת לחיצה מלאה ושחרור מלא של הדוושה, להשגת יעילות מלאה.

שמור על מרחק מוגדל בין רכבך לרכב שלפניך, והימנע מבלימה פתאומית.

הצטברות של קרח במערכת הבלמים עשויה לגרום לנעילת הגלגלים. התחל בנסיעה לאט, לאחר שוידאת שהשטח מסביב לרכב פנוי.

(293 ⚠)

בדרך זרועת מכשולים או מהמורות

נהג לאט ככל האפשר בדרך זרועת מכשולים או מהמורות.

(159 ⚠)

אזהרה

(293) המנע מלחיצה מהירה על דוושת ההאצה. אם הגלגלים ישתחררו מהקרה, הרכב עשוי להתחיל לנוע בפתאומיות, בסיכון לתאונה.

חשוב

(159) בנסיעה בדרך זרועת מכשולים או מהמורות, החבטות שסופגים הצמיגים ו/או הגלגלים עשויות להסב להם נזקים.

מחברים נתיכים

מחברים נתיכים הם מקטעים של חיווט הניתכים כדי למנוע שריפה כאשר זרם חזק מנסה לזרום לתוך מערכת חשמל מסוימות. במקרה של התכת מחבר נתיך כלשהו, אנו ממליצים על בדיקה של הרכב. למידע נוסף על מחברים נתיכים, ראה סעיף "טבלת איתור נתיכים בתא הנוסעים" וסעיף "טבלת איתור נתיכים בתא המנוע".

(294 ⚠)

אזהרה

(294) אין להמיר מחברים ניתכים בכל התקן אחר. הרכבת מחבר נתיך שאינו מתאים עשויה לגרום לשריפה ברכב, להרס רכוש ולפציעות חמורות ואף קטלניות ללא כל התראה.

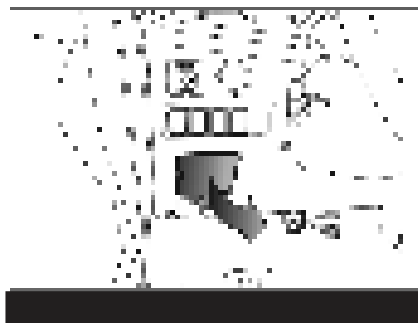
נתיכים

מיקום לוח הניתכים

כדי למנוע נזק למערכת החשמל עקב קצר או עומס יתר, כל מעגל חשמלי מצויד בנתיך נפרד. לוחות הניתכים ממוקמים בתא הנוסעים ובתא המנוע.

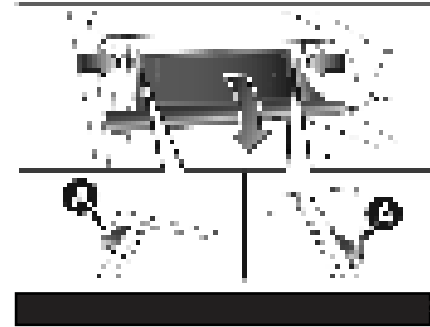
תיבת נתיכים בתא הנוסעים

לוח נתיכי תא הנוסעים ממוקם לפני מושב הנהג כמוצג באיור, מאחורי מכסה הניתכים. משוך את מכסה הניתכים כדי להסירו.



1. פתח את תא הכפפות.

2. תוך לחיצה על צדי תא הכפפות, שחרר את הווים מימין ומשמאל (A) והורד אליך את תא הכפפות.

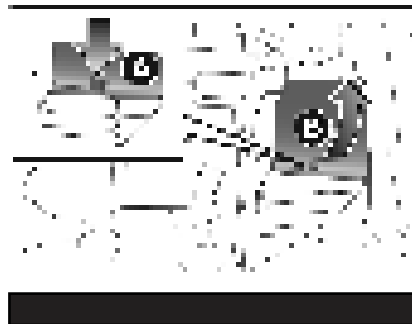


3. הסר את מהדקי תא הכפפות (B), והוצא את תא הכפפות ממקומו.



תיבת נתיכים בתא

בתא המנוע, לוח הנתיכים ממוקם כמוצג באיור.



A דחוף את הלשונית.

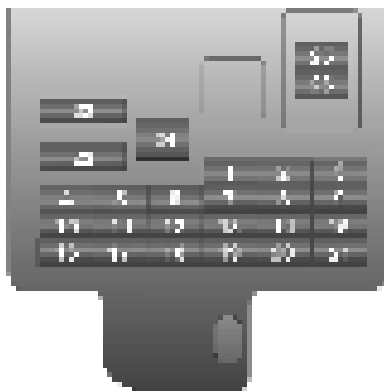
B הסר את הכיסוי.

קיבולת הנתיכים

הקיבולת של כל נתיך ושם מערכת החשמל המוגנת על ידו מוצגים בצדו הפנימי של מכסה הנתיכים (לרכב עם הגה ימני), בדופן האחורית של תא הכפפות (לרכב עם הגה שמאלי)

הערה: נתיכים חלופיים מאוחסנים בלוח הנתיכים שבתא המנוע. נתיך שנשרף יש להחליף תמיד בנתיך בעל קיבולת זהה.





דיוור 370

מס' נתיך	מערכת חשמלית המוגנת	הספק (אמפר)
1	אור אחורי (שמאל)	7.5 A
2	מצית סיגריות	15 A
3	סליל הצתה	10 A
4	מתנע	7.5 A
5	גגון שמש	20 A
6	שקע ציוד עזר	15 A



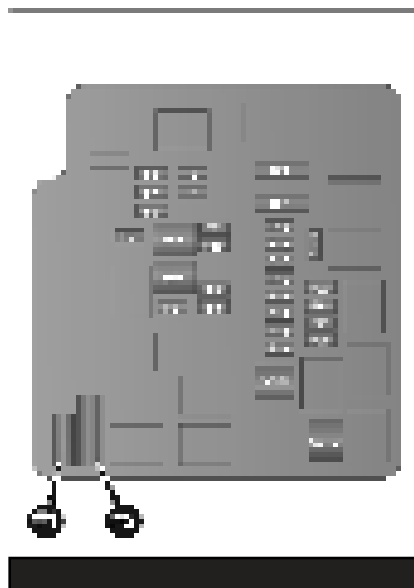
מס' נתיך	מערכת חשמלית המוגנת	הספק (אמפר)
7	אור אחורי (ימין)	7.5 A
8	מראות חיצוניות	7.5 A
9	יחידת בקרת מנוע	7.5 A
10	יחידת בקרה	7.5 A
11	אור ערפל אחורי	10 A
12	נעילת דלתות מרכזית	15 A
13	תאורת תא נוסעים	15 A
14	מגב חלון אחורי	15 A
15	מד	10 A
16	ממסר	7.5 A
17	חימום מושב	20 A
18	אופציה	10 A
19	חימום מראות צד	7.5 A
20	מגבים קדמיים	20 A
21	אור הילוך אחורי	7.5 A
22	מפזר אדים	30 A
23	חימום	30 A
24	מושב חשמלי	40 A*
25	רדיו	10 A
26	מערכת אלקטרונית נשלטת	20 A

* מחבר נתיך

ייתכן שנתיכים מסוימים אינם מותקנים ברכבך, בהתאם לדגם או למפרט של הרכב.

הטבלה שלעיל מונה את המיכשור העיקרי המשוויה לכל נתיך.

טבלת מיקום נתיכים בתא המנוע



הספק (אמפר)	מערכת חשמלית המוגנת	מס' נתיך
30 A*	נתיך (B+)	SBF1
30 A*	מערכת מונעת נעילת גלגלים	SBF2
40 A*	מתג הצתה	SBF3
30 A*	שליטה חשמלית בחלונות	SBF4
-	-	BF1
30 A	DC-DC (AUDIO)	BF2



הספק (אמפר)	מערכת חשמלית המוגנת	מס' נתיך
15 A	אור נמוך (מעבר) (שמאל)	F1
15 A	אור נמוך (מעבר) (ימין)	F2
10 A	אור גבוה (דרך) (שמאל)	F3
10 A	אור גבוה (דרך) (ימין)	F4
10 A	צופר	F5
15 A	אורות ערפל קדמיים	F6
10 A	אורות נסיעה ביום	F7
20 A	מנוע מאוורר מקרן	F8
20 A	T/F	F9
-	-	F10
20 A	שוטף פנסים ראשיים	F11
15 A	אורות עצירה (אורות בלמים)	F12
10 A	סליל הצתה	F13
7.5 A	בקרת מנוע	F14
7.5 A	אלטרנטור	F15
15 A	אורות איתות חירום	F16
20 A	תיבת הילוכים אוטומטית	F17
20 A	מערכת מיזוג אוויר	F18
15 A	ETV	F19
20 A	חימום קו דלק	F20
7.5 A	מתנע	F20
-	-	F21
15 A	משאבת דלק	F22

מס' נתיך	מערכת חשמלית המוגנת	הספק (אמפר)
F23	מנוע	20 A
F24	-	-
#1	נתיך חלופי	20 A
#2	נתיך חלופי	30 A

* מחבר נתיך

ייתכן שנתיכים מסוימים אינם מותקנים ברכבך, בהתאם לדגם או למפרט של הרכב.

הטבלה שלעיל מונה את המיכשור העיקרי המשווין לכל נתיך.

לוח הנתיכים אינו מכיל נתיכים חלופיים בקיבולת 7.5 A, 10 A או 15 A. במקרה שאחד מנתיכים אלה נשרף, החלף אותו בנתיך אחר, לפי הרשימה הבאה:

7.5 A: מראות חיצוניות

10 A: אופציה

15 A: מצית סיגריות

כאשר נעשה שימוש בנתיך חלופי, יש להחליפו בהקדם האפשרי בנתיך בעל קיבולת נכונה.

זיהוי נתיכים

צבע הנתיך	הספק (אמפר)
חום	7.5 A
אדום	10 A
כחול	15 A
צהוב	20 A
ירוק (סוג נתיך) / ורוד (סוג מחבר נתיך)	30 A
ירוק (סוג מחבר נתיך)	40 A

החלפת נתיך

(295 (296 (297 (298 (299 ⚠

(160 ⚠

1. לפני החלפת נתיך, כבה תמייד את המעגל החשמלי המשווין לנתיך, וסובב את מתג ההצתה למצב LOCK או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF.
2. הוצא את חולץ הנתיכים (A) מתוך לוח הנתיכים שבתא המנוע.



איור 372

3. בהתאם לטבלת קיבולת הנתיכים, אתר ובדוק את הנתיך התואם למערכת התקולה.

אזהרה



295 אם הנתיך שהוחלף נשרף גם הוא אחרי זמן קצר, אנו ממליצים לבדוק את מערכת החשמל כדי לאתר ולתקן את התקלה.

296 לעולם אל תרכיב נתיך חלופי בעל קיבולת גדולה יותר מן הנקוב, או תחליף לנתיך (כגון תיל או רייד מתכת). מעשה זה עשוי לגרום לחימום יתר של תילי המעגל ולהתלקחות שריפה.

297 לעולם אין להחליף נתיך שרוף בחוטי מתכת או בחומרים אחרים.

298 לפני החלפת הנתיך, ודא שמפתח ההצתה הוצא וכל מערכות החשמל כבויות או מנותקות.

299 אם נתיך בטיחות כללי למערכות הבטיחות (כרית האוויר, מערכת הבלמים), מערכות הכוח (מערכות המנוע, מערכת התמסורת), או מערכת ההיגוי נשרף, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב



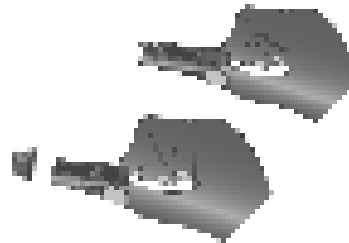
160 במקרה של צורך לשטוף את תא המנוע, דאג להימנע מהתזה ישירה של סילון המים על לוח הנתיכים ועל מנוע המגבים.



B הנתיך תקין
C הנתיך שרוף

הערה: אם מערכת כלשהי אינה פועלת אך הנתיך התואם למערכת זו תקין, ייתכן והתקלה מצויה בחלק אחר של המערכת. אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

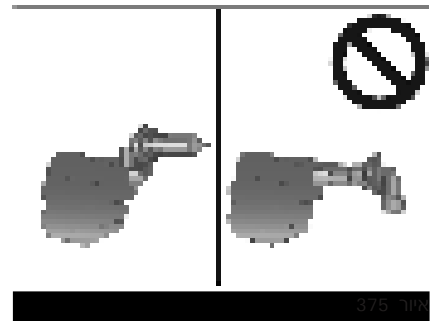
4. באמצעות חולץ הנתיכים, הרכב נתיך תקין בקיבולת הנקובה במקום המתאים בלוח הנתיכים.



החלפת נורות בפנסים

⚠️ (300 301 302 303 304 305)

לפני החלפת נורה, ודא שהיא מכובה. אין לגעת בחלק הזכוכית של נורה חדשה באצבעותיך החשופות; שומן העור הנותר על הזכוכית יתאדה עם התחממות הנורה, האדים יתעבו על מחזיר האור ויעמעמו את פני השטח שלו.



הערה: אם אינך בטוח לגבי אופן ביצוע התיקון נדרש, אנו ממליצים כי להתייעץ עם מומחה.

הערה: הזירה שלא לשרוט את גוף הרכב במהלך פירוק הנורה והעדשה.

הערה: כאשר יורד גשם, או לאחר שטיפת הרכב, פנים הפנס מתערפל לעתים באדי מים. זוהי תופעה דומה להצטברות של אדים על זוגית החלון ביום לח, ואינו מצביע על תקלה תפעולית כלשהי. עם הדלקת הפנס, החום יסלק את האדים.

עם זאת, אם יש הצטברות של מים בתוך הפנס, אנו ממליצים על בדיקתו.

מיקומים נורות והספקיהן

בעת החלפת נורה, השתמש בנורה חדשה בהספק ובצבע זהה.

מחוץ לרכב

אורות קדמיים



פרט לרכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID (פריקה בעוצמה גבוהה)

1. אורות חניה: 5W (W5W)
2. פנסים איתות קדמיים: 21 W (PY21W/P21W)
3. פנסים קדמיים, אלומה גבוהה/נמוכה: (H4) 60/55 W
4. סוג 1 - פנסים ערפל קדמיים: (H8) 35W

אורות נסיעה ביום: 13 W (P13W)
סוג 2-פנסים ערפל קדמיים: 13 W (P13W)

5. פנסים איתות צד (על פגוש)^{1*}, ^{2*}: 5W
6. פנסים איתות צד (על מראה חיצונית)^{1*}

רכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID (פריקה בעוצמה גבוהה)

1. פנסים איתות קדמיים: 21W (PY21W)
 2. אורות חניה/אורות נסיעה ביום
 3. פנסים ראשיים, אור גבוה/נמוך: 25W (D5S)
 4. פנסים ערפל קדמיים: 19W (H16)
 5. פנסים איתות צד (על פגוש)^{1*}, ^{2*}: 5W
 6. פנסים איתות צד (על מראה חיצונית)^{1*}
- ^{1*}: אם קיים
^{2*}: נורות אלה יש להחליף במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הקודים המופיעים בסוגריים מציינים את סוג הנורה. **הערה:** בפנסים איתות צד (על פגוש) לא ניתן לתקן או להחליף רק את הנורה. בדוק במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ מתי יש לתקן או להחליף פנס זה.

אורות אחוריים



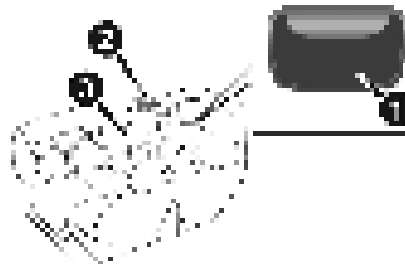
1. אור בלימה המותקן גבוה*
2. פנסים אחוריים ואורות בלימה: 21/25W (P21/5W)
3. פנסי איתות אחוריים: 21W (PY21W)
4. אור ערפל אחורי (צד הנהג):* 21W (P21W)
פנס נסיעה לאחור 21W (P21W)
5. תאורת לוחית זיהוי: 5W (W5W)

הקודים המופיעים בסוגריים מציינים את סוג הנורה.

בפנסים הבאים מותקנים לדים (LEDs) ולא נורות. לצורך תיקון והחלפה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

- פנסי איתות צד (מראות חיצוניות)
- אורות חניה (רכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID [פריקה בעוצמה גבוהה])
- אורות נסיעה ביום (רכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID [פריקה בעוצמה גבוהה])
- אור בלימה עליו

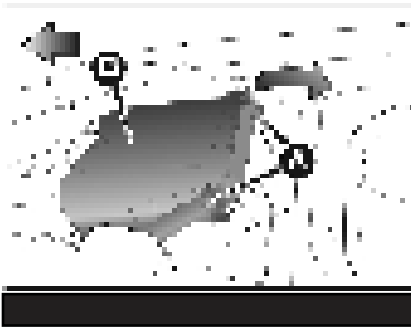
אורות פנימיים



1. אור עליון אחורי: 8 W
2. אור עליון קדמי ותאורת מפות*: 7.5 W
3. אור תא כפפות: 1.4 W

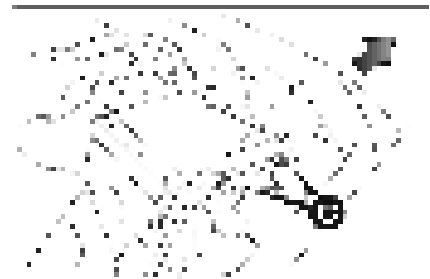
פנסים קדמיים (נורת הלוגן)

1. בעת החלפת הנורה בצדו הימני של הרכב, הסר את המהדקים (A) של מסנן ניקוי האוויר והזז את הכיסוי העליון (B) לכיוון אחורי הרכב.



כיוון החץ: קדמת הרכב

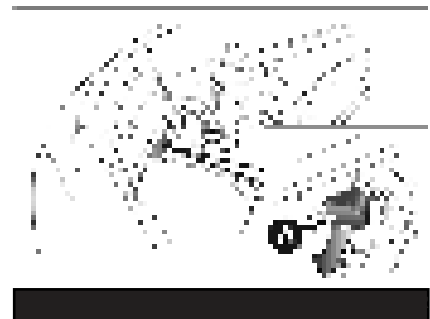
הערה: בעת הזזת הכיסוי העליון לאחור, שחרר את צמת החיווט מהתפסים (C) שעל מסנן האוויר.



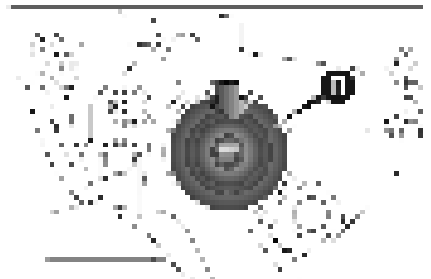
כיוון החץ: קדמת הרכב

הערה: לאחר החלפת הנורה, ודא שהצירים שבקדמת הרכב מותאמים היטב.

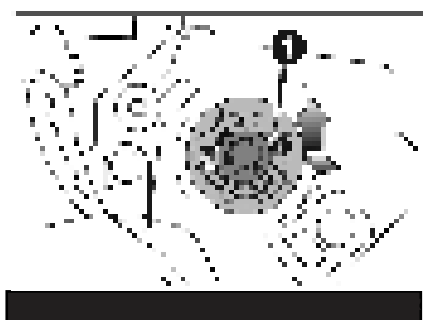
2. נתק את מחבר (A).



3. הסר את כיסוי האיטום (B).



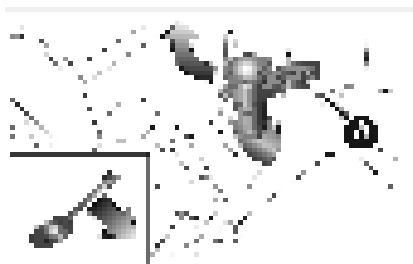
4. שחרר את הקפיץ (C) המקבע את הנורה, והסר את נורת הפנס הקדמי.



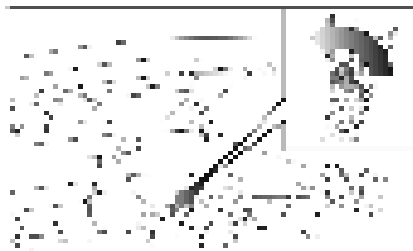
5. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון הפוך.

אורות חניה

1. בעת החלפת הנורה בצדו השמאלי של הרכב, הסר את מהדק (A) המקבע את זרבונית מיכל נוזל השטיפה, והזז את הזרבונית לכיוון אחורי הרכב.



2. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון כדי להוציאו ממקומו. משוך את הנורה מתוך בית הנורה.

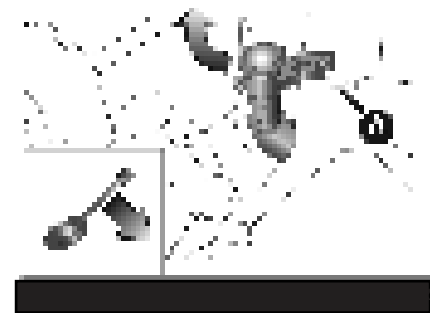


3. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון הפוך.

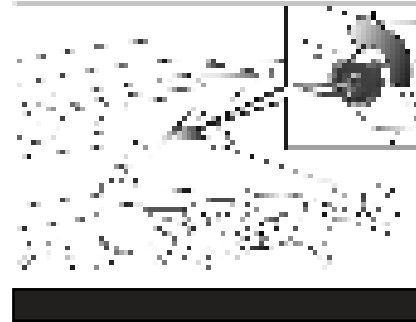
פנסי איתות קדמיים

פרט לרכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID (פריקה בעוצמה גבוהה)

1. בעת החלפת הנורה בצדו השמאלי של הרכב, הסר את מהדק (A) המקבע את זרובית מיכל נוזל השטיפה, והזז את הזרובית לכיוון אחורי הרכב.



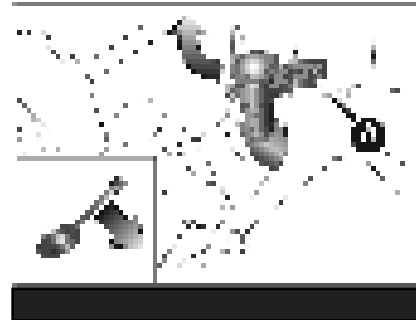
2. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון כדי להוציאו ממקומו. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה באמצעות סיבוב בלחיצה כנגד כיוון השעון.



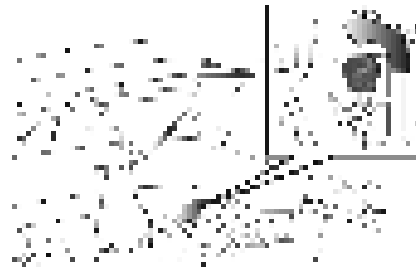
3. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון ההפוך.

רכב המצויד בפנסים קדמיים מסוג HID (פריקה בעוצמה גבוהה)

1. בעת החלפת הנורה בצדו השמאלי של הרכב, הסר את מהדק (A) המקבע את זרובית מיכל נוזל השטיפה, והזז את הזרובית לכיוון אחורי הרכב.



2. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון כדי להוציאו ממקומו. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה באמצעות סיבוב בלחיצה כנגד כיוון השעון.

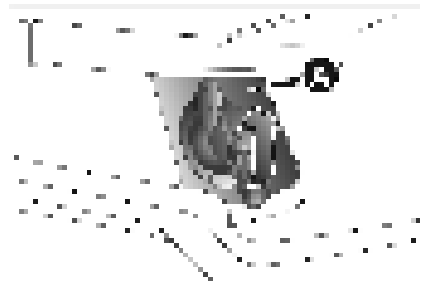


3. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון ההפוך.

אורות ערפל קדמיים*/אורות נסיעה ביום*

1. הכנס מברג בעל קצה ישר (-) שקצהו עטוף בד מתחת לקצה כיסוי (A) והרם בעדינות כדי להסיר את הכיסוי.



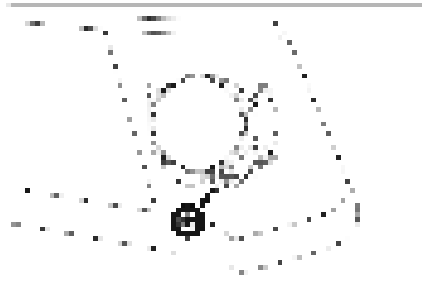


2. הוצא את שלושת הברגים (B) והסר את יחידת הפנס.

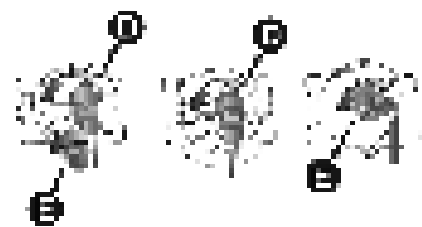


תור 391

הערה: בעת שחרור הברגים של פנס הערפל, היזהר שלא להזיז את בורג כיוון האלומה (C).



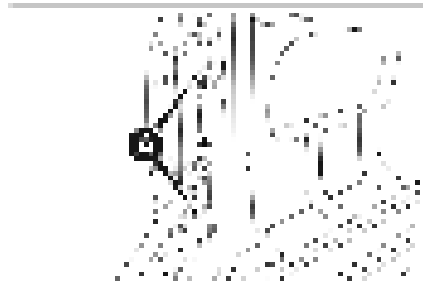
3. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון כדי להוציא ממקומו.



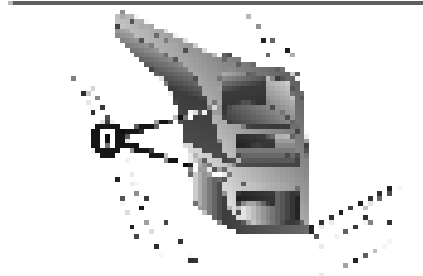
- D אור ערפל קדמי
- E אור נסיעה ביום
- 4. תוך לחיצה על הלשונית, משוך את הנורה החוצה.
- 5. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון הפוך.

פנסים אחוריים משולבים

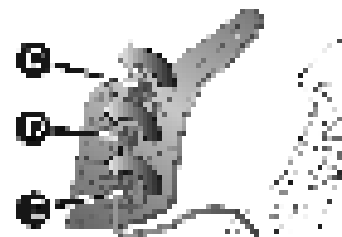
1. פתח את דלת תא המטען. ראה "דלת תא המטען".
2. הסר את הברגים (A) המקבעים את יחידת הפנסים.



3. הזז את יחידת הפנסים לכיוון אחורי הרכב והוצא את המהדקים (B).



4. סובב כל בית נורה כנגד כיוון השעון כדי להוציאו ממקומו.

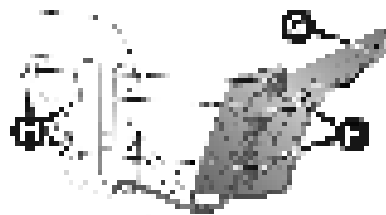


C פנס אחורי ואור בלימה: הוצא את הנורה מתוך בית הנורה באמצעות סיבוב בלחיצה כנגד כיוון השעון.

D פנס איתות אחורי: הוצא את הנורה במשיכה.
E אור ערפל אחורי (צד הנהג)*/פנס נסיעה לאחור: הוצא את הנורה במשיכה.

5. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון הפוך.

בעת הרכבת יחידת הפנסים, ישר את הפינים (F) והמהדק (G) שעל יחידת הפנסים עם החורים המתאימים (H) בגוף הרכב.



תאורת לוחית זיהוי

1. הכנס מברג בעל קצה ישר (-) שקצהו עטוף ב בד מתחת ליחידת הפנסים והרם בעדינות כדי להוציאה ממקומה.



הערה: יש לעטוף את קצה המברג ב בד כדי שלא לשרוט את העדשה ואת גוף הרכב.

2. הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה ע"י סיבוב כנגד כיוון השעון, והוצא את הנורה במשיכה.



3. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון הפוך.

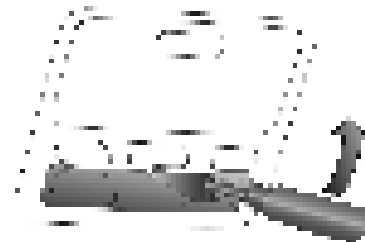
הערה: בעת הרכבת היחידה במקומה, הכנס קודם למקומו את ה (A) שבצד הימני.



תאורת תקרה קדמית ומנורת קריאה*

1. הכנס מברג בעל קצה ישר (-) עטוף בבד לתוך החריץ שבשולי העדשה והרם בעדינות כדי להוציאה ממקומה. הוצא את הנורה מתוך בסיס המנורה.

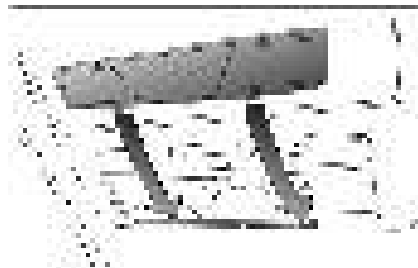
הערה: יש לעטוף את קצה המברג בבד כדי שלא לשרוט את העדשה.



איור 401

2. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון ההפוך.

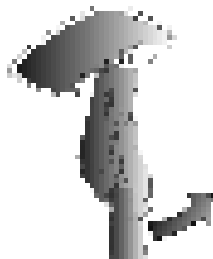
הערה: בעת הרכבת העדשה במקומה, התאם את שתי הלשוניות שעל העדשה עם החורים המתאימים שבתקרת הרכב.



איור 402

אור עליון אחורי

1. הכנס מברג בעל קצה ישר (-) עטוף בבד לתוך החריץ שבשולי העדשה והרם בעדינות כדי להוציאה ממקומה. הוצא את הנורה מתוך בסיס המנורה.



הערה: יש לעטוף את קצה המברג בבד כדי שלא לשרוט את העדשה.

2. כדי להתקין את הנורה, בצע סדר פעולות זה בכיוון ההפוך.

הערה: בעת הרכבת העדשה במקומה, התאם את שתי הלשוניות שעל העדשה עם החורים המתאימים שבתקרת הרכב.



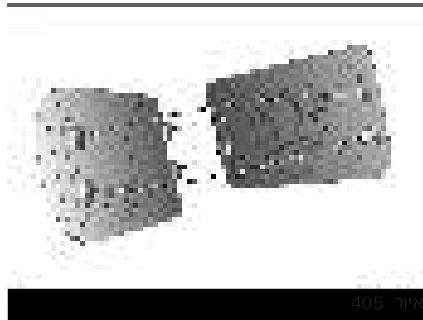
הערה: בעת הרכבת העדשה במקומה, התאם את שתי הלשוניות שבצדה האחד של העדשה עם החורים המתאימים שבתקרת הרכב לפני התאמת שתי הלשוניות שבצדה הנגדי של העדשה עם החורים המתאימים שבתקרת הרכב.



303 היוועץ תמיד במומחה בעת תיקון או החלפת נורות פריקה בעוצמה גבוהה המותקנות בפנסים הקדמיים. זאת משום שהמעגל החשמלי, הנורה והאלקטרודות שלה מייצרים מתח משמלי גבוה העשוי לגרום להתחשמלות.

304 שינויים ותיקונים במערכת החשמל שלא בוצעו כהלכה, או שאינם מביאים בחשבון את המפרט הטכני של מערכת החשמל עשויים לגרום לתקלות ובתוך כך לסכנת שריפה.

305 יש להחליף נורות כאשר המנוע כבוי. יש לוודא שהמנוע אינו חם, כדי להימנע מסיכון לכוויות.



תאורת תא כפפות

החלפת הנורה בתאורת תא הכפפות, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

אזהרה

300 נורות שכובו זה עתה הן עדיין חמות מאד. בעת החלפת נורה, המתן עד שהנורה תתקרר דיה בטרם תגע בה. נגיעה בנורה חמה עשויה לגרום לכוויה.

301 בנורות הלוגן יש לטפל בזהירות. הגז בתוך נורת ההלוגן דחוס בלחץ גבוה, כך שנפילה, מכה או שריטה עשויות לגרום להתנפצותה.

302 לעולם אין להחזיק נורת הלוגן ביד חשופה, כפפה מלוכלכת וכו'. שומן ידיים עשוי לגרום לפיצוץ הנורה בפעם הבאה שיודלקו האורות הקדמיים. אם זגוגית הנורה מלוכלכת, יש לנקותה באלכוהול, מדלל צבע וכו' ולהרכיבה רק לאחר ייבוש יסודי.

טיפול ותחזוקה

229	כללי זהירות בטיפול
230	תוכנית טיפולים תקופתיים
234	בדיקות תקופתיות
234	תנאי שימוש קשים של הרכב
235	בדיקת מפלסי נוזלים
237	ממיר קטליטי
237	שמן מנוע
238	נוזל קירור
239	נוזל שטיפה
240	נוזל בלמים
241	נוזל מצמד
242	נוזל הגה כוח
242	מצבר
244	החלפת גומיות מגבים
245	תחזוקה כללית
246	כללים לשמירה על הרכב
247	פנים הרכב
250	צמיגים

תחזוקה נכונה מאפשרת לשמור על ביצועי הרכב לאורך זמן, בנוסף על עלויות שימוש נמוכות ועל יעילותן של מערכות הבטיחות. פרק זה מסביר כיצד ניתן לעשות זאת.

אמצעי זהירות בעת טיפול תקופתיים

(312 (311 (310 (309 (308 (307 (306 ⚠

טיפול נאות ברכבך במועדים קבועים מסייעת לשמור על ערך הרכב ומראהו לאורך זמן מרבי.

מטלות הטיפול המתוארות להלן ניתנות לביצוע בידי בעל הרכב.

אנו ממליצים על בדיקה תקופתית ותחזוקה של הרכב במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ או בידי מומחה אחר.

במקרה של גילוי תקלה או בעיה, אנו ממליצים לדאוג לבדיקה ולתיקון. חלק זה מכיל מידע על נהלי ביקורת תקופתיים שתוכל לבצע בעצמך. מלא אחר ההוראות ושים לב לאזהרות בכל הנהלים השונים.

אזהרה



(306) בפעולות בדיקה וטיפול בתא המנוע, ודא שהמנוע אינו פועל וניתן לו זמן להתקרר.

(307) במקרה של צורך לבצע עבודה בתא המנוע כשזה פועל, היזהר במיוחד מהסתבכות של בגדים, שיער וכו' במאוורר הצינור, ברצועות ההנעה, או בחלקים נעים אחרים.

(308) מאוורר הקירור עשוי להתחיל לפעול אוטומטית גם כאשר המנוע כבוי. טובב את מתג ההצתה למצב LOCK או העבר את מערכת ההפעלה למצב OFF בעת ביצוע עבודה בתא המנוע.

(309) אין לעשן, לגרום לניצוצות או להחזיק להבה גלויה בקרבת דלק או מצבר. האדים דליקים.

(310) היזהר מאד בעת עבודה בקרבת המצבר. המצבר מכיל חומצה גופרתית רעילה ומאכלת.

(311) אין להיכנס מתחת לרכב כאשר הוא נתמך רק באמצעות המגבה. יש להרים את הרכב רק באמצעות מתקני הרמה לרכב.

(312) טיפול שגוי ברכיבים ובחומרים המשמשים ברכב עשוי לסכן את בטיחותך האישית. אנו ממליצים להתייעץ עם מומחה לקבלת המידע הדרוש.



תוכנית טיפולים תקופתיים

מנוע דיזל 4N15

●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב/בלאי הצמיגים ותקן לחץ אוויר אם צריך.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק פעולת מערכת התאורה (אורות קדמיים, פנסי איתות, איתות אזהרת חירום, תא מטען, תא נוסעים, תא כפפות, נוריות אזהרה בלוח המכשירים),
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק מפלס נוזלים ושמינים והשלם על פי הצורך (1)
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק מצב מצבר
	●									החלף נוזל קירור מנוע
	●			●			●			כוונן מרווחי זיזים (במערכות ללא כוונן מרווח הידראולי)
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק פליטת מזהמים/עשן
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	השתמש בשקע הדיאגנוסטיקה לבדיקת אספקה/פעולת מערכות בקרת מנוע, פליטת מזהמים, ובגרסאות/שווקים בהם קיים, רמת בלאי שמן מנוע.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בצע נוהל "למידת כמויות הזרקה קטנה"

(1) בדוק וודא תחילה את שלמות המערכת, והוסף נוזל מן הסוג המוגדר במדריך לנהג על פי הצורך.



●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בצע סיכה של גל ההינע בנקודות הדרושות
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדיקה ויזואלית של: מיוגן, צנרת (מערכת פליטה, מערכת דלק) חלקי גומי (שרוולים, מפרקים, גומיות משככות)
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית את שלמות רכיבי מערכת ההיגוי ואביזריה (כולל אטמים וכיסויים)
●		●		●		●		●			בדוק ויזואלית את מצב המחברים הגמישים בכונס האוויר של מגדש הטורבו, ואת צנרת השמן שלו (אם קיים)
	●		●		●		●		●		בדוק מיקום ומצב גומיות במגבי חלון קדמי/אחורי
	●		●		●		●		●		בדוק פעולת מערכת מגבים/שטיפה של החלון הקדמי, וכוון מתזים על פי הצורך
●		●		●		●		●			בדוק ניקיון מנגנוני נעילת מכסה מנוע ותא מטען, וניקיון ושימון של צירים ומחברים
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית מצב ורמת בלאי של רפידות בלמי דיסקן קדמיים ופעולה תקינה של מחוון בלאי רפידות

●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית מצב ורמת בלאי של רפידות בלמי תורף אחוריים
	●			●			●			בדוק מרווחי מסבים בגלגלים קדמיים ואחוריים
	●	●	●	●		●	●	●	●	בדוק ויזואלית אם יש נזילות מתיבת ההילוכים האוטומטית (אם התגלתה נזילה, בדוק מפלס שמן)
●					●					החלפת שמן תיבת הילוכים אוטומטית (14)
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית אם יש נזילות מתיבת ההילוכים הידנית (אם התגלתה נזילה בדוק מפלס שמן
●					●					החלף שמן תיבת הילוכים ידנית
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית את שלמות רכיבי מערכת השיכור ואביזריהם
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק טווח תנועה של מנוף בלם החניה, וכוון על פי הצורך
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק את מרווחי התנועה של דוושות הבלם והמצמד
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	בדוק ויזואלית מצב ובדוק מתח רצועות הנעה של התקנים היקפיים

(14) יבוצע רק במקרה של שימוש כבד, ורק על בסיס מרחק נצבר



	●	●	●	●	●		●	●	●	בדוק ויזואלית אם יש נזילות מדיפרנציאל קדמי ואחורי (אם התגלתה נזילה, בדוק מפלס שמן)	
			●				●			החלף שמן דיפרנציאל קדמי ואחורי	
		●	●	●	●		●	●	●	בדוק ויזואלית אם יש נזילות מתיבת התמסורת (אם התגלתה נזילה, בדוק מפלס שמן)	
	●				●					החלף שמן תיבת תמסורת	
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	החלף שמן מנוע ומסנן שמן	
	(3)										החלף רצועות הנעה של אביזרים
	●		●		●		●		●	החלף מחסנית מסנן דלק (4)	
		●			●			●		החלף מחסנית מסנן אוויר (5)	
	●		●	●		●	●		●	בדוק מחסנית מסנן אוויר לחסימות ונזקים	
	●		●		●		●		●	החלף נוזל בלמים (6)	
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	החלף את מסנן ניקוי תא הנוסעים	

(3) יש להחליף את הרצועה רק במקרה של גילוי נזק או בלאי בביקורת התקופתית

(4) במקרה של מילוי בדלק שאינו תואם לתקן האירופי, מומלץ להחליף פילטר זה אחת ל-20,000 ק"מ

(5) אם הרכב פועל באזורים מאובקים, יש להחליף פילטר זה אחת ל-20,000 ק"מ

(6) יש להחליף את נוזל הבלמים אחת לשנתיים, ללא קשר למרחק הנצבר.

בדיקות תקופתיות

לפני נסיעה ארוכה, בדוק והוסף את הפריטים הבאים במידת הצורך:

- ❑ מפלס נוזל קירור מנוע
- ❑ מפלס נוזל בלמים
- ❑ מפלס נוזל לשטיפת השמשה הקדמית.
- ❑ מצב הצמיגים ולחץ האוויר.
- ❑ פעולת התאורה (פנסים ראשיים, מחווני כיוון, מהבהבי חירום וכדומה).
- ❑ פעולת המגבים/המתזים של השמשה הקדמית, המצב ובלאי להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון האחורי.

כדי להבטיח שהרכב תקין ומתוחזק כהלכה, לאחר כל 1,000 ק"מ ולאחר כל 3,000 ק"מ בדוק את מפלס שמן מנוע והוסף במידת הצורך.

תנאי שירות קשים

אם מרבים להשתמש ברכב באחד מהתנאים הבאים:

- ❑ גרירת גרור או קרוואן.
- ❑ בדרכים מאובקות.
- ❑ בנסיעות חוזרות למרחקים קצרים (פחות מ- 7-8 ק"מ), בטמפרטורה החיצונית נמוכה מאפס מעלות.
- ❑ כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק לעתים תכופות או בנהיגה למרחקים ארוכים ובמהירות נמוכה, או עקב אי הפעלה לפרק זמן ארוך).

יש לבצע את הבדיקות הבאות לעתים קרובות יותר מהנקבע בתוכנית הטיפולים:

- ❑ בדוק את המצב של רפידות בלמי הדיסק ואת מידת שחיקתן.
- ❑ בדוק את ניקיון המנעול של מכסה תא מנוע ודלת תא המטען. בדוק את ניקיון וסיכת הידיות.

❑ בדוק חזותית את המצב הכללי של המנוע, תיבת ההילוכים, הצינורות הקשיחים והגמישים (פליטה, דלק, בלמים), חלקי גומי (שרולי מגן, שרולים, תותבים וכדומה).

❑ בדוק את טעינת המצבר ומפלס הנוזל שלו (אלקטרוליט).

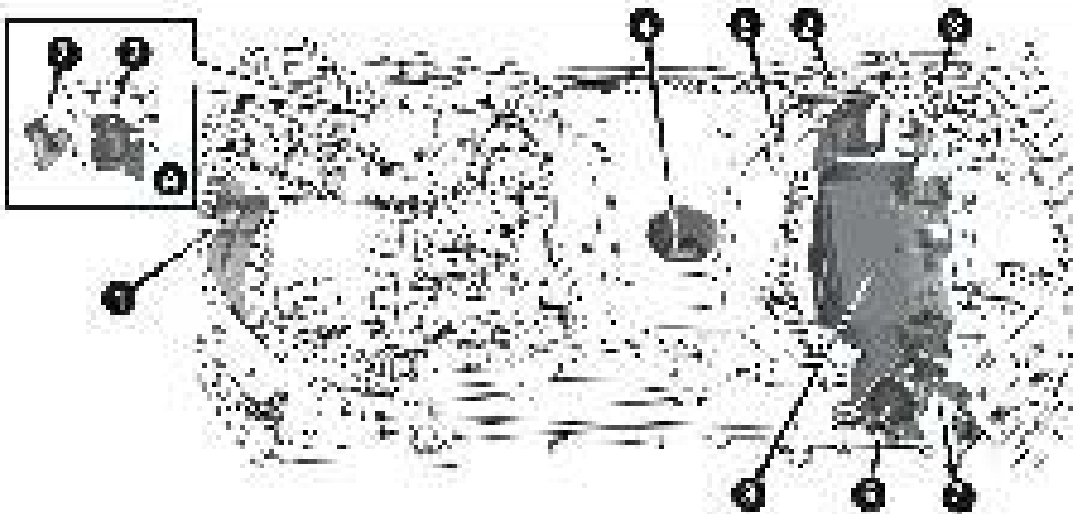
❑ בדוק חזותית את המצב של רצועות ההנעה השונות.

❑ בדוק והחלף במידת צורך את שמן המנוע ואת מסנן השמן.

❑ בדוק ובמידת הצורך החלף את מסנן האוויר.

בדיקת מפלסי נוזלים

מיקומי הנקודות לבדיקה בתא המנוע מוצגים באיור הבא.



1. מיכל נוזל קירור מנוע
2. מיכל נוזל בלמים
3. מיכל נוזל מצמד (אם קיים)
4. מכסה מילוי שמן מנוע
5. מדיד שמן מנוע
6. מיכל נוזל הגה כוח
7. נוזל שטיפת חלון
8. מצבר

A. גרסאות הגה ימני

(314) (313) ⚠

אזהרה



313 לעולם אל תעשן אם אתה מבצע פעולות בתא המנוע שעלול להכיל גזים או אדים דליקים. קיימת סכנת שריפה.

314 כאשר המנוע חם – היזהר כאשר אתה עובד בתוך תא המנוע, כדי להימנע מכוויות. זכור שכאשר המנוע חם, המאוורר עלול להתחיל לפעול וקיימת סכנת פציעה. צעיפים, עניבות ושאר חלקי ביגוד רפויים, עלולים להילכד בחלקים הנעים.

ממיר קטליטי

(315) ⚠

התקני איסוף המזהמים מגזי הפליטה הנמצאים בשימוש עם הממיר הקטליטי הם אמצעי יעיל מאד להפחתת של פליטת גזים רעלים. הממיר הקטליטי מותקן במערכת הפליטה.

חשוב לשמור על מנוע מכון היטב כדי להבטיח פעולה תקינה של הממיר הקטליטי ולמנוע נזק אפשרי לממיר.

הערה: השתמש בדלק מהסוג המומלץ בסעיף "בחירת דלק".

אזהרה



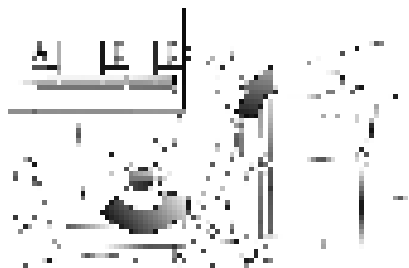
315 כמו בכל רכב, אל תחנה או תפעיל רכב זה באזורים שבהם חומרים דליקים כגון עשב או עלים יבשים עשויים לבוא במגע עם צינור פליטה חם, מחשש לשריפה.

שמן מנוע

לבדוק ולמלא שמן מנוע

(316) ⚠

- A מפלס מינימלי
- B מפלס מקסימלי
- C סימן חייווי להחלפת שמן



שמן המנוע המשמש ברכב משפיע משמעותית על הביצועים, חיי השירות ויכולת ההתנעה של המנוע. הקפד להשתמש בשמן באיכות ובדרגת הצמיגות המומלצים. כל מנוע צורך כמות מסוימת של שמן במהלך עבודתו התקינה. לפיכך, חשוב לבדוק את מפלס השמן בתדירות קבועה או לפני היציאה לנסיעה ארוכה.

1. החנה את הרכב על קרקע מאוזנת.
2. כבה את מנוע.
3. המתן כמה דקות.

4. הוצא את מדיד הטבילה ונגב אותו בבד נקי

5. טבול את המדיד שנית, עד סוף מהלכו.

6. הוצא את המדיד וקרא את מפלס השמן, שחייב להיות בתוך הטווח המוצג.

7. אם מפלס השמן נמוך מן המפלס הנקוב, הסר את מכסה מילוי השמן שעל כיסוי ראש המנוע, ומלא די שמן כדי להעלות את המפלס בתוך הטווח הנדרש. אין למלא שמן מעל לדרוש, כדי להימנע מנזק למנוע. ודא שאתה משתמש בשמן הנדרש ואל תערבב שמנים מסוגים שונים.

8. לאחר הוספת השמן, סגור היטב את מכסה פתח המילוי.

9. כדי לבדוק שנית את מפלס השמן, בצע שוב שלבים 4 עד 6.

בדוק או מלא שמן באופן הבא.

- בבדיקת מפלס השמן בשלב 6 לעיל, בדוק את מפלס השמן בחלקו הנמוך של מדיד הטבילה, משום שמראה השמן שונה משני צידי המדיד.
- ברכב ללא מסנן חלקיקי דיזל (DPF) מפלס השמן חייב להיות בטווח שבין (A) ל- (B) על מדיד הטבילה.
- ברכב בו מותקן מסנן חלקיקי דיזל (DPF) מפלס השמן חייב להיות בטווח שבין (A) ל- (C) (סימן חייווי להחלפת שמן) על מדיד הטבילה. במקרה שמפלס השמן עולה על סימון (C), החלף את השמן בהקדם האפשרי.

במקרה זה יש להשלים את השמן עד למפלס המקסימלי (B).

□ ברכב המצויד ב-DPF, מפלס שמן המנוע עולה עם השימוש עקב ערבוב של מעט דלק עם שמן המנוע כאשר ה-DPF מבצע ניקוי עצמי באמצעות שריפת החומר החלקיקי (Particulate matter - PM) שהצטבר בו. עם זאת, תופעה זו אינה מצביעה על תקלה.

הערה: תנאי שימוש קשים ברכב יביאו לבלאי מואץ של שמן המנוע. מצב זה ידרוש החלפת שמן מוקדמת מן המועד הנקוב. אנא עיין בלוח מועדי התחזוקה.

בחירת שמן מנוע

ראה "יכולות מילוי" במפרט הטכני.

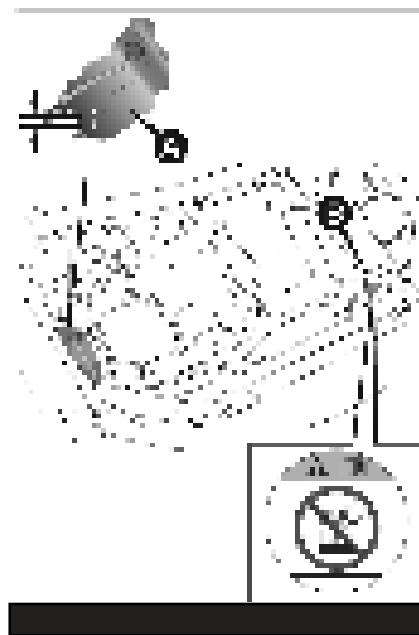
אזהרה

316 בעת הוספת שמן מנוע, המתן עד שהמנוע יתקרר בטרם תפתח את מכסה המילוי, ובמיוחד ברכב המצויד במכסה אלומיניום (אם קיים). אזהרה: סיכון לכוויות!

נוזל קירור מנוע

לבדיקת מפלס נוזל הקירור

מיכל שקוף של נוזל הקירור (A) ממוקם בתא המנוע. יש לשמור על מפלס נוזל הקירור במיכל זה בטווח שבין סימן L (נמוך - LOW) לסימן F (מלא - FULL), במדידה המבוצעת כאשר המנוע קר.



להוספת נוזל קירור

מערכת הקירור פועלת במעגל סגור, ומאבדת בדרך כלל כמות זעומה של נוזל. ירידה מובחנת במפלס הנוזל עשויה להצביע על נזילה. במקרה כזה, אנו ממליצים על בדיקת המערכת בהקדם האפשרי. אם מפלס הנוזל יורד מתחת לקו L (נמוך - LOW) במיכל נוזל הקירור, פתח את המכסה והוסף נוזל קירור.

בנוסף, אם מיכל נוזל הקירור ריק לגמרי, פתח את מכסה המקרן (B) והוסף נוזל קירור עד לצוואר פתח המילוי.

⚠ (317)

מונע קפיאה

נוזל הקירור של המנוע מכיל אתילן גליקול כחומר מונע קורוזיה. חלקים מסוימים של המנוע בנויים מסגסוגת אלומיניום יצוקה, והחלפה תקופתית של נוזל הקירור הכרחית למניעת קורוזיה בחלקים אלה.

השתמש בנוזל הקירור המומלץ על ידי פיאט, או חומר תואם (נוזל קירור על בסיס אתילן גליקול, נטול סיליקט, נטול אמינים, נטול ניטרט, נטול בורט, עם טכנולוגיית חומצה אורגנית היברידיית אוחת חיים).

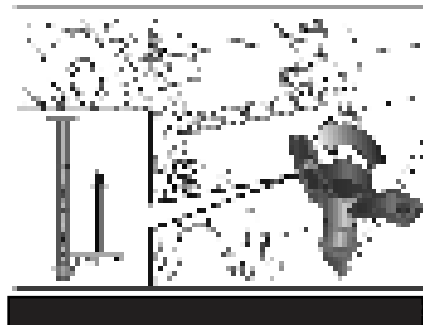
נוזל הקירור המקורי של פיאט מעניק הגנה מצויינת כנגד קורוזיה ויצירת חלודה בכל המתכות כולל אלומיניום, ומסוגל להימנע מסתימות במקרן, במחמם, בראש המנוע בגוף המנוע וכו'.

מפאת חיוניותו של החומר מונע קורוזיה, אין להחליף את נוזל הקירור במים רגילים גם בקיץ. הריכוז הדרוש של מונע הקפיאה משתנה, בהתאם לטמפרטורת הסביבה הצפויה.

נוזל שטיפת שמשות

פתח את מכסה מיכל נוזל השטיפה ובדוק את מפלס הנוזל באמצעות מדיד הטבילה. אם המפלס נמוך, השלם את החסר בנוזל שטיפה.

הערה: נוזל השטיפה משמש את מתזי החלון הקדמי, וכן את מתזי הפנסים הקדמיים (אם קיימים).



במזג אוויר קר

כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת השטיפה בטמפרטורות נמוכות, השתמש בנוזל שטיפה המכיל תוסף מונע-קפיאה.

(319) (318) ⚠

חשוב

161 אין להשתמש במונע קפיאה מבוסס אלכוהול או מתאנול, ואף לא בנוזל קירור המעורב במונעי קפיאה על בסיס אלכוהול או מתאנול. השימוש במונע קפיאה מסוג לא מתאים עשוי לגרום לקורוזיה בחלקי האלומיניום של המנוע.

162 לביצועים יעילים של מניעת קורוזיה ומניעת קיפאון, שמור על ריכוז מונע-קפיאה בטווח שבין 30%-60%. ריכוזים העולים על 60% יגרמו לירידה הן בביצועי מניעת הקיפאון והן ביכולת הקירור של הנוזל, ובכך לפגוע בביצועי המנוע.

163 אין להוסיף מים רגילים כהשלמה לכמות נוזל הקירור. המים בפני עצמם מחבלים ביכולת להגנה מפני חלודה ומורידים את נקודת הרתיחה. המים גם עשויים לגרום לנזק במערכת הקירור במקרה של קפיאה. אין להשתמש במי ברז, העשויים לגרום לקורוזיה וליצירת חלודה.

164 מונע הקפיאה PARAFLU UP משמש במערכת קירור של המנוע. השתמש בנוזל מן הסוג הנמצא במערכת הקירור כאשר נדרשת השלמה. לא ניתן לערבב PARAFLU UP עם כל מונע קפיאה אחר. במקרה של ערבוב כזה, אין להתניע פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ

-15

-20

50 -25

-30

-35

60 -50

(161) (162) (163) (164) ⚠

במזג אוויר קר

אם הטמפרטורה באזורך יורדת מתחת לנקודת הקיפאון, קיים חשש לקפיאה של נוזל הקירור במנוע או במקרן, ולגרימת נזק חמור למנוע ו/או למקרן. יש להוסיף כמות מספקת של מונע-קפיאה לנוזל הקירור כדי למנוע ממנו לקפוא.

יש לבדוק את ריכוז מונע הקפיאה לפני תחילת מזג האוויר הקר, ולהוסיף למערכת במידת הצורך.

אזהרה

317 אין לפתוח את מכסה המקרן (B) כאשר המנוע חם. מערכת הקירור פועלת תחת לחץ, ונוזל קירור הפורץ מתוכה עלול לגרום לכוויות חמורות.

אזהרה



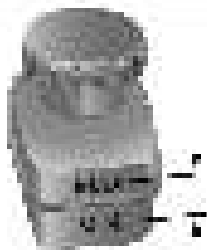
(318) אין לצאת לדרך ללא נוזל שטיפה במיכל: השימוש בנוזל השטיפה חיוני לשיפור הראות. שימוש חוזר במערכת ללא נוזל שטיפה עלול לגרום נזק או בלאי מהיר ברכיבים מסוימים במערכת.

(319) תוספים מסחריים מסוימים לנוזל השטיפה הם דליקים. תא המנוע מכיל רכיבים חמים, העלולים לחולל שריפה.

נוזל בלמים

לבדיקת מפלס הנוזל

בדוק את מפלס נוזל הבלמים במיכל. המפלס חייב להיות בטווח שבין סימון MIN לסימון MAX שעל המיכל.



מפלס נוזל הבלמים מבוקר באמצעות מצוף. כאשר מפלס הנוזל יורד מתחת לסימן MIN, נורית אזהרת נוזל הבלמים נדלקת.

מפלס הנוזל יורד קלות, עם בלאי רפידות הבלמים, אך אין בכך סימן לבעיה.

ירידה משמעותית של מפלס נוזל הבלמים בזמן קצר מצביעה על נזילה במערכת הבלמים. במקרה כזה אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

סוג הנוזל

יש להשתמש בנוזל בלמים התואם ל-DOT3 או DOT4. נוזל הבלמים הוא חומר היגרוסקופי. עודף של לחות במערכת הבלמים ישפיע לרעה על מערכת הבלמים, ויפגע ביעילות הבלמים. בנוסף, מיכל נוזל הבלמים מצויד במכסה מיוחד, המונע כניסה של אוויר. אין להחליף מכסה זה.

⚠️ (320) (321) (322) (323)

⚠️ (165) (166) (167)

אזהרה



(320) טפל בנוזל הבלמים בזהירות. הנוזל מסוכן לעיניים, עשוי לגרות את העור, וכן לגרום נזק למשטחים צבועים.

(321) השתמש אך ורק בנוזל הבלמים הנקוב. אין לערבב או להוסיף נוזל בלמים של יצרן אחר, כדי למנוע תגובה כימית. אין להניח לכל חומר מבוסס נפט לגעת בנוזל הבלמים, להתערבב עמו או לחדור לתוכו. הדבר עשוי לגרום לנזק באטמים.

(322) נקה את מכסה המיכל לפני פתיחתו וסגור אותו היטב לאחר הביקורת.

(323) נוזל הבלמים רעיל ומאכל מאד. במקרה של מגע מקרי בחומר, יש לרחוץ מיד את האזורים הנגועים במים עם סבון עדין. לאחר מכן יש לשטוף היטב. במקרה של בליעה יש להזעיק רופא מיד.

חשוב



165 הקפד לשמור את מיכל הנוזל סגור כדי למנוע בלאי של הנוזל. פתח את המיכל רק לצורך תחזוקה.

166 נוזל הבלמים הוא חומר מאכל, מנע ממנו לבוא במגע עם חלקים צבועים. במקרה של מגע כזה, שטוף מיד במים.

167 הסמל **(איור)** על גבי מיכל נוזל הבלמים מציין אם הוא סינתטי או מינרלי. השימוש בנוזל מסוג מינרלי יגרום לאטמי הגומי המיוחדים של מערכת הבלימה נזק שאינו בר תיקון.

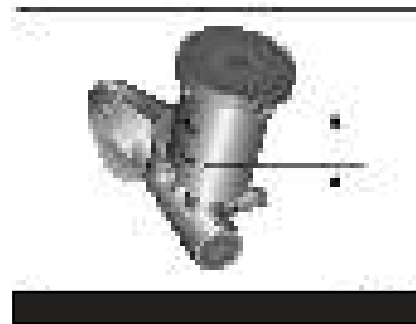
נוזל מצמד

לבדיקה של מפלס הנוזל

יש לבדוק את מפלס נוזל המצמד בגליל הראשי במהלך ביצוע פעולות תחזוקה אחרות מתחת למכסה המנוע. בנוסף ניתן לבדוק באותה הזדמנות אם אין נזילות במערכת.

בדוק וודא שמפלס נוזל המצמד נמצא תמיד בין הסימנים MAX ו-MIN על מיכל הנוזל.

אבדן מהיר של נוזל מעיד על תקלה במערכת המצמד. יש לבדוק את הרכב במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ, או בידי מומחה אחר, ולתקנה מיידית.



סוג הנוזל

יש להשתמש בנוזל בלמים התואם ל-DOT 3 או DOT 4. יש לסגור ולהדק היטב את מכסה המיכל, כדי למנוע זיהום בחומר זר או בלחות. אין להתיר מגע, ערבוב או כל זיהום אחר של נוזל הבלמים עם נוזל על בסיס נפט. הדבר יגרום נזק לאטמים.

⚠ (320)

אזהרה



324 נוזל המצמד רעיל ומאכל מאד. במקרה של מגע מקרי בחומר, יש לרחוץ מיד את האזורים הנגועים במים עם סבון עדין. לאחר מכן יש לשטוף היטב. במקרה של בליעה יש להזעיק רופא מיד.



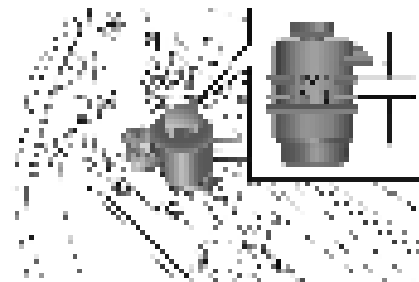
נוזל הגה הכוח

(325) ⚠

(3) ⚠

לבדיקת מפלס הנוזל

בדוק את מפלס הנוזל במיכל כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. בדוק וודא שמפלס נוזל הגה הכוח נמצא תמיד בין הסימנים MAX ו-MIN על מיכל הנוזל. הוסף נוזל לפי הצורך.



אזהרה



325 מנע מגע של נוזל הגה הכוח עם חלקים חמים של המנוע: הנוזל דליק.

חשוב



3 צריכת נוזל הגה הכוח נמוכה מאד; אם נדרש מילוי נוסף לאחר פרק זמן קצר, דאג לבדיקת המערכת לנזילות במרכז שיחות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ

מצבר

(4) ⚠

מצב המצבר חשוב מאד ליכולת הרכב להתניע מהר, ולפעולה תקינה של מערכות החשמל ברכב. ביקורת ותחזוקה תקופתית חשובות במיוחד במזג אוויר קר.

(326) (327) (328) (329) (330) (331) ⚠

בדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר



מפלס האלקטרוליט במצבר חייב להיות בטווח שבין המפלסים המסומנים בצדו החיצוני של המצבר. יש להוסיף מים מזוקקים לפי הצורך. חלל המצבר מחולק למספר מדורים; הסר את המכסה מכל מדור ומלא עד לסימן העליון.

אין למלא את המצבר מעל לסימן העליון. נוזל שיישפך בשעת נסיעה עשוי לגרום לנזקים.



הערה: בדוק וודא שהמצבר מותקן ומאובטח, ולא יוכל לזוז ממקומו בזמן נסיעה. בדוק גם כל קוטב וודא שהוא מהודק כראוי.



הערה: לפני תקופה ארוכה של אי שימוש ברכב, הוצא את המצבר ואחסן אותו במקום שבו נזל המצבר לא יקפא. יש לאחסן את המצבר רק במצב של טעינה מלאה.



אזהרה



326 הרחק ניצוצות, סיגריות ולהבות מן המצבר. המצבר עשוי להתפוצץ.



327 האלקטרוליט במצבר הוא חומר מאכל באופן קיצוני. אין לאפשר מגע של האלקטרוליט עם העיניים, העור, הבגדים או משטחים צבועים ברכב. במקרה שהנזול האלקטרוליט שנשפך יש לשטוף מיד בכמות גדולה של מים. אם אתה מבחין בגירוי בעיניים או בעור בעקבות המגע עם האלקטרוליט, יש לפנות מיד לקבלת טיפול רפואי.



328 בזמן טעינת המצבר או השימוש בו בחלל סגור, דאג לאיוורור.



329 הרכב תמיד משקפי מגן בכל ביצוע של עבודה בקרבת המצבר.

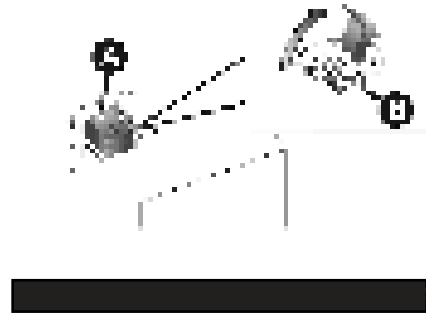
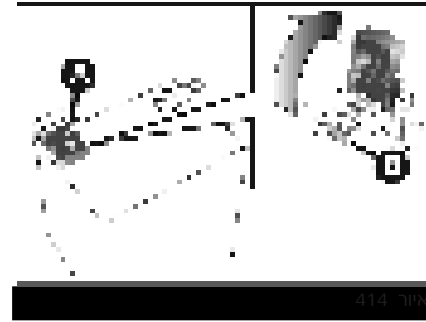


330 הרחק מהישג ידם של ילדים.



331 השימוש במצבר שמפלט הנזול בו נמוך גורם נזק בלתי הפיך למצבר ועלול לגרום לפיצוץ.

הערה: שמור על ניקיון קוטבי המצבר. לאחר חיבור המצבר, ישם על הקוטבים גריז להגנה על קוטבים. לניקוי הקוטבים השתמש במים פושרים.



בדוק את מפלס האלקטרוליט לפחות אחת לארבעה שבועות, בהתאם לתנאי התפעול. אם המצבר אינו בשימוש, הוא יתרוקן מעצמו עם הזמן. בדוק את המתח במצבר אחת לארבעה שבועות, וטען בזרם נמוך לפי הצורך.

במזג אוויר נמוך

קיבולת המצבר יורדת בטמפרטורות נמוכות. זוהי תוצאה בלתי נמנעת של תכונותיו הכימיות והפיזיקליות. משום כך מצבר קר מאד, ובמיוחד כזה שאינו טעון במלואו, יספק רק שבריר מזרם ההתנעה הזמין בדרך כלל.

אנו ממליצים על בדיקת המצבר לפני תחילתו של מזג אוויר קר, ולתקנו או להחליפו לפי הצורך. כך תבטיח לא רק יכולת התנעה אמינה, אלא גם מצבר שיישאר טעון במלואו ויחזיק זמן רב.

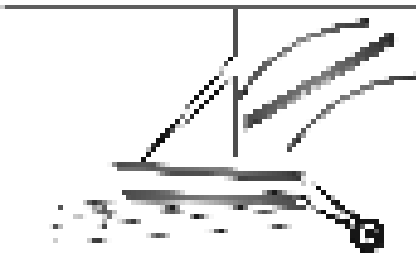
ניתוק וחיבור

(168) (169) (170) (171) (172) (173)

כדי לנתק את כבלי המצבר, כבה את המנוע. נתק תחילה את הקוטב השלילי (-) ולאחריו את הקוטב החיובי (+). בשעת חיבור המצבר, חבר את הקוטב החיובי (+) תחילה, ולאחריו את הקוטב השלילי (-).

הערה: פתח את כיסוי הקוטב (A) לפני ניתוק או חיבור הקוטב החיובי (+) של המצבר.

הערה: שחרר את האום (B) ואז נתק את כבל המצבר מהקוטב החיובי (+).



איור 417

4. הכנס את להב המגב לזרוע. התחל בקצה הרחוק מן המעצור. ודא שהו (B) מותאם כראוי לחריצים בלהב.

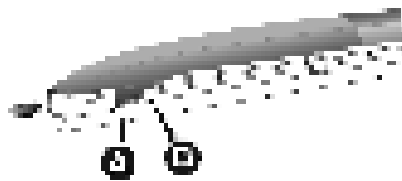
הערה: אם להב הגומי החדש מסופק ללא מייצבים, השתמש במייצבי הלהב הישן.

5. דחוף את להב המגב עד שהו (B) מתחבר כראוי אל המעצור (A).

החלפת גומיות להבי המגבים

332 ⚠

1. הרם את זרוע המגב מהחלון הקדמי.
2. משוך את להב המגב עד שהמעצור שלו (A) ניתק מהו (B). לאחר מכן, משוך את להב המגב הלאה כדי להסירו מהזרוע.



איור 418

הערה: אל תניח לזרוע המגב ליפול על החלון; הזגוגית עלולה להינזק.

3. חבר את המייצבים (C) ללהב מגב חדש. עיין באיורים כדי לוודא שהמייצבים מכוונים באופן הנכון עם חיבורם.

חשוב

168 מנע מגע של חלקים סמוכים, חלקי פלסטיק וכדומה עם חומצה גופרתית (אלקטרוליט המצבר), העלולה לסדוק, להכתים או לשנות את צבעם. במקרה של מגע, נגב את החלקים במטלית רכה, עור צבי וכד', ותמיסה מימית של דטרגנט נייטרלי, ושטוף מיד בכמות גדולה של מים.

169 במקרה שהרכב עומד לפני תקופה ארוכה של אי שימוש בטמפרטורות נמוכות מאד, הוצא את המצבר ואחסן אותו במקום חמים, כדי למנוע קפיאה.

170 לעולם אל תנתק את המצבר כאשר מתג ההצתה או מערכת ההפעלה נמצאים במצב ON, מעשה זה עלול לגרום נזק למערכות החשמל ברכב.

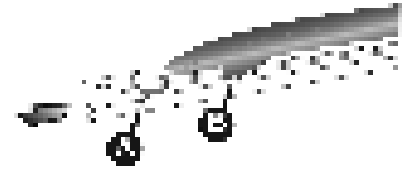
171 לעולם אל תקצר את המצבר. מעשה זה עלול לגרום לחימום יתר ונזק למצבר.

172 לפני טעינה מהירה של המצבר, יש לנתק אותו מכבלי.

173 כדי למנוע קצר, דאג תמיד לנתק תחילה את הקוטב השלילי (-).

חשוב

4 מצברים מכילים חומרים המסוכנים מאד לסביבה. להחלפת מצבר, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ



איור 418

אזהרה



322 נהיגה עם להבי מגבים בלויים בחלון הקדמי או האחורי היא סיכון חמור, עקב הפגיעה בראות במזג אוויר קשה.

תחזוקה כללית

נזילות של דלק, נוזל קירור מנוע, שמן וגזי פליטה

הבט מתחת לרכבך כדי לחפש נזילות של דלק, נוזל קירור מנוע, שמן וגזי פליטה.

תפעול אורות חוץ ופנים

הפעל את מתג האורות המשולב כדי לבדוק את פעולתן של כל האורות השונים. אם אורות כלשהם אינם דולקים, הסיבה הסבירה ביותר היא נתיך שרוף או נורה פגומה. בדוק את מצב הנתיכים תחילה. אם אין נתיכים שרופים, בדוק את מצב הנורות. למידע על בדיקה והחלפה של נתיכים ונורות, ראה סעיף "נתיכים" וסעיף "החלפת נורות". אם גם הנתיכים וגם הנורות נמצאו תקינים, אנו ממליצים על בדיקת הרכב ותיקון כנדרש.

מחוננים, מדים ונוריות חיווי/אזהרה

התנע את הרכב כדי לבדוק את פעולתם של כל המכשירים, המחוננים, נוריות החיווי ונוריות האזהרה. אם משהו מכל אלה אינו תקין, אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

שימון צירים ומנעולים

בדוק את כל הצירים והמנעולים, ושמן אותם לפי הצורך.

כללים לשמירה על הרכב

333 ⚠

174 ⚠

5 ⚠

כדי לשמור על ערך רכבך, חיוני לקיים תחזוקה שוטפת בנהלים הנכונים.

דאג שרכבך יעמוד תמיד בכל התקנות והדרישות לגבי פליטת מזהמים.

בחר בקפידה את החומרים המשמשים לניקוי וכד', כדי לוודא שאינם מכילים מרכיבים מאכלים. במקרה של ספק, אנו ממליצים להתייעץ עם מומחה, לבחירת חומרים אלה.

אזהרה



333 חומרי ניקוי עשויים להיות מסוכנים. מלאת מיד אחר הוראות יצרן חומר הניקוי.

חשוב



174 כדי להימנע מנזקים, לעולם אל תשתמש במומרים הבאים לניקוי רכבך: סולר; מדלל צבע; בנזין; קרוסין; טרפנטין; נפטא; מדלל לכה; פחמן ארבע כלורי; מסיר לכה לציפורניים; אצטון.



5 דטרנגטים מזהמים את הסביבה. שטוף את רכבך רק באזורים המצוידים באמצעים לאיסוף וטיפול בשפכים של פעילויות מסוג זה.

ניקוי פנים רכבך

לאחר ניקוי פנים רכבך במים, חומר ניקוי או מוצרים דומים, נגב ויבש אותו במקום מוצל ומאוורר היטב. לניקוי צדו הפנימי של החלון האחורי, השתמש תמיד במטלית רכה ונקה את הזגוגית בכיוון האורך של פסי מסלק האדים כדי לא לפגוע בהם.

(334) ⚠

(175) ⚠

חלקי פלסטיק, אריג וסיבים מודבקים

- נגב חלקים אלה בעדינות עם מטלית רכה ספוגה במים עם סבון עדין.
- טבול מטלית במים נקיים וסחט אותה היטב. בעזרת המטלית, נקה ביסודיות את שאריות הסבון.

אל תשתמש בחומרי ניקוי, מרככים וחומרי הגנה המכילים סיליקונים או שעווה. מוצרים אלה, כאשר הם מיושמים על לוח המכשירים או חלקים אחרים, עלולים ליצור השתקפויות על החלון הקדמי ולפגוע בראות. בנוסף, מוצרים אלה עלולים לחדור למתגים של התקנים חשמליים ולשבש את פעולתם.

ריפוד

- כדי לשמור על ערך רכבך החדש, טפל בזהירות בריפוד ושמור על ניקיון תא הנוסעים. השתמש בשואב אבק ובמברשת לניקוי המושבים. במקרה של כתם, יש לנקות חיקוי עור בחומר

ניקוי מתאים. אריגים ניתנים לניקוי באמצעות חומר לניקוי אריגים או תמיסת סבון עדין במים.

- נקה את השטיחים בשואב אבק והסר מהם כתמים באמצעות חומר לניקוי שטיחים. ניתן להסיר כתמי שמן וגריז באמצעות טפיחות קלות של מטלית נקיה מאריג עמיד צבע עם חומר מסיר כתמים.

עור טבעי

- לניקוי, נגב את העור קלות במטלית רכה ספוגה במים עם סבון עדין.
- טבול מטלית במים נקיים וסחט אותה היטב. בעזרת המטלית, נקה ביסודיות את שאריות הסבון.
- מרח חומר הגנה לעור על משטחים מעור אמיתי.

עור טבעי שנרטב או נשטף במים יש לנגב מן המים במהירות האפשרית באמצעות מטלית רכה ויבשה. עור שנשאר לח עשוי להתכסות בעובש.

ממיסים אורגניים כגון בנזין, קרוסין, אלכוהול ודלק, ממיסים חומציים או בסיסיים עלולים לשנות את צבעו של עור אמיתי. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי נייטרליים.

- נקה במהירות נקודות שהתלכלכו או חומרים שומניים. אלה עלולים להכתים עור טבעי. משטח של עור טבעי עלול להתקשות ולהתכווץ כתוצאה מחשיפה ממושכת לאור שמש ישיר. עד כמה שניתן, החנה את רכבך במקום מוצל.

כשהטמפרטורה בתוך הרכב עולה בימי קיץ, מוצרי ויניל שהושארו על מושב מעור עלולים להתרכך ולהידבק למושב.

אזהרה



1334 לעולם אין להשתמש בחומרים דליקים כגון דלק, אתר או בנזין לניקוי כדי לנקות את פנים הרכב. מטעני חשמל סטטי הנוצרים כתוצאה מחיכוך בעת הניקוי עלולים להצית שריפה.

חשוב



175 אין להשתמש בחומרים אורגניים (מי ים, בנזין, נפט, אלכוהול, דלק וכד') או בתמיסות חומציות או בסיסיות. כימיקלים אלה עלולים לגרום לשינויי צבע, כתמים וסדקים על פני משטחים. בשימוש בחומרי ניקוי או הברקה, ודא שהמרכיבים אינם כוללים את החומרים הנזכרים לעיל.

ניקוי חיצוני של רכבך

החומרים הבאים, במידה ונתרו על הרכב, עלולים לגרום לשינויי צבע, כתמים או קורוזיה. בכל מקרה של מגע עמום יש לשטוף את הרכב בהקדם האפשרי.

- מי ים, מוצרים להפשרת קרח בכביש.
- פיח ואבק, אבקת ברזל ממפעלי תעשייה, חומרים כימיים (חומצות, בסיסים, זפת וכו').
- לשלשת ציפורים, חרקים מתים, שרף עצים וכו'.

שטיפה

מגע ממושך עם הכימיקלים הנמצאים בעפר ובאבק מפני הכביש המצטבר על רכבך עלול לגרום נזק לשכבת הצבע ולגוף הרכב.

שטיפה וציפוי בווקס הם הדרך הטובה ביותר להגן על רכבך מנזקים אלה. אמצעים אלה יעילים גם להגנה על הרכב מגורמים טבעיים כגון גשם, שלג, מלח באוויר וכו'.

אל תשטוף את הרכב באור שמש ישיר. החנה את הרכב בצל ורסס אותו במים כדי להסיר את האבק. לאחר מכן, באמצעות מברשת לניקוי מכוניות או ספוג וכמות גדולה של מים נקיים, רחץ את הרכב כולו מלמעלה כלפי מטה.

השתמש בסבון עדין לרחיצת מכוניות במידת הצורך. שטוף היטב במים ויבש בעזרת מטלית רכה. לאחר שטיפת הרכב, נקה בזehירות את החיבורים

והספים של הדלתות, מכסה המנוע ואזורים נוספים בהם עלול להישאר לכלוך.

⚠️ (176) (177) (178) (179) (180) (181) (182) (183)
⚠️ (6)

במזג אוויר קר

מלח וחומרים כימיים אחרים המפוזרים בחורף על כבישים במקומות מסוימים עלולים לגרום נזק לגוף הרכב. לפיכך, יש לשטוף את הרכב בתדירות גבוהה. ככל האפשר בהתאם להוראות הטיפול שמנינו.

מומלץ למרוח חומר הגנה ולבדוק את מצב המיגון התחתון לפני עונת הקור ולאחריה.

לאחר שטיפת הרכב, נגב את כל טיפות המים מחלקי הגומי סביב הדלתות, כדי למנוע קפיאה של הדלתות.

ציפוי בווקס

ציפוי הרכב בווקס יסייע במניעת הידבקות של אבק וכימיקלים מהכביש אל משטחי הצבע. מרח תמיסת ווקס לאחר שטיפת הרכב, או לכל הפחות אחת לשלושה חודשים כדי לסייע בדחיית המים.

אל תמרח ווקס על רכבך בשמש ישירה. יש למרוח את הווקס לאחר שהמשטח התקרר.

למידע על אופן השימוש בווקס, עיין בעלון ההוראות של הווקס.

⚠️ (184)



פוליש

יש לבצע ברכב טיפול פוליש רק במקרה ששכבת הצבע הוכתמה או איבדה את הברק. אין ליישם בפוליש חלקים בגימור מט ופגושים מחומר פלסטי. הדבר עשוי לגרום לכתמים או לפגוע בגימור.

ניקוי חלקי פלסטיק

השתמש בספוג או בעור צבי. במקרה שווקס נדבק למשטחים מחוספסים אפורים או שחורים של הפגוש, חיפויים או פנסים, המשטח ילבין. במקרה כזה יש להסיר את הווקס עם מים פושרים ומטלית רכה או עור צבי.

185 (186) 


חלקי כרום

כדי למנוע הופעה של נקודות וקורוזיה על חלקי כרום, שטוף במים, יבש היטב, ומרח ציפוי מגן מיוחד.

יש לבצע זאת בתדירות גבוהה יותר בחורף.

גלגלי אלומיניום

הסר עפר בעזרת ספוג תוך התזת מים על הגלגל. השתמש בדטרגנט נייטרלי על כל לכלוך שאינו ניתן להסרה בקלות בעזרת מים בלבד. שטוף את הדטרגנט הנייטרלי במים לאחר רחיצת הגלגל. יבש את הגלגל היטב בעזרת עור צבי או מטלית רכה.

187 (188) (189) (190) 

זוגיות חלונות

זוגיות חלונות ניתן לנקות בדרך כלל בעזרת ספוג ומים.

חומר לניקוי זכוכית יכול לשמש להסרת שמן, חרקים מתים, וכו'. לאחר רחיצת החלון, יבש אותו עם מטלית נקיה, יבשה ורכה. לעולם אין לנקות חלון במטלית המשמשת לניקוי משטח צבוע. ווקס מן המשטח הצבוע עלול להגיע לזכוכית ולפגוע בשקיפות ובראות.

לניקוי צדו הפנימי של החלון האחורי, השתמש תמיד במטלית רכה ונקה את הזוגיות בכיוון האורך של פסי מסלק האדים כדי לא לפגוע בהם.

להבי מגבים

השתמש במטלית רכה ובחומר לניקוי חלונות להסרת שומן, גופות חרקים, וכו', מלהבי המגבים. החלף את להבי המגבים כאשר הם אינם מנגבים כראוי.

תא המנוע

נקה את תא המנוע בתחילת החורף ובסופו. התייחס במיוחד לאוגנים, חריצים וחלקים היקפיים בהם עלול להצטבר אבק המכיל כימיקלים מהכביש וחומרים מאכלים נוספים.

אם מלח וכימיקלים אחרים משמשים על כבישים באזורך, נקה את תא המנוע לפחות אחת לשלושה חודשים.

לעולם אל תרסס או תתז מים על רכיבים חשמליים בתא המנוע, הדבר עלול לגרום לנזקים.

אין להביא חלקי פלסטיק וחלקים הסמוכים למצבר במגע עם חומצה גופרתית (אלקטרוליט מצבר), העלולה לסדוק אותם, להכתימם או לשנות את צבעם.

חלקים שבאו במגע עם חומר זה יש לנגב עם מטלית רכה או עור צבי ותמיסה מימית של דטרגנט נייטרלי, ולשטוף בשפע של מים מיד לאחר מכן.

חשוב

176 הימנע משיטה בעזרת גלילים או מברשות במתקני שטיפה לרכב. שטוף את הרכב אך ורק ביד, עם חומרי ניקוי נייטרלים; יבש באמצעות עור צבי רטוב. אין לנקות רכב עם מוצרים שוחקים ו/או תכשירי פוליש. לשלש ציפורים יש לשטוף מידית והיטב משום שהחומצה שהם מכילים חריפה במיוחד. הימנע (עד כמה שאפשר) מלהחנות את הרכב מתחת לעצים; הסר מיד שרפי צמחים – אלה, משהתייבשו, ניתנים לעתים להסרה רק באמצעות חומרים שוחקים או פוליש, שאינם מומלצים מכיוון שהם עשויים לשנות את הגימור האטום הטיפוסי למשטח הצבוע. אין להשתמש בנוזל חלונות נקי לניקוי החלון הקדמי והאחורי; דלל אותו במים לפחות ב- 50% של מים. השתמש במנקה חלונות נקי אך ורק כאשר יש הכרח לכך עקב הטמפרטורות בחוץ.



188 אל תשתמש בכל חומר ניקוי המכיל חומרים שוחקים, חומציים או בסיסיים. הדבר עלול לגרום לקילופים, כתמים או שינויי צבע בציפוי הגלגלים.

189 אין לנקות ישירות במים חמים באמצעות מכשיר רחיצה בקיטור או כל אמצעי אחר.

190 מגע עם מים ותכשירים מונעי קפיאה בכבישים עשויה לגרום לקורוזיה. שטוף והסר חומרים אלה בהקדם האפשרי.

חשוב

6 דטרגנטים מזהמים את הסביבה. שטוף את רכבך רק באזורים המצוידים באמצעים לאיסוף וטיפול בשפכים של פעילויות מסוג זה.

עלולים לגרום לירידה ביכולת הבלימה. בנוסף, ייתכן שהם יקפאו או יתקלקלו עקב חלודה, וימנעו תזוזה של הרכב.

183 בשימוש במתקן שטיפה אוטומטי לרכב, שים לב לפריטים הבאים, ועיין במדריך למשתמש או התייעץ במפעיל המתקן. אי מילוי הנהול הבא עשוי להוביל לנזק ברכבך: 1- קיפול המראות החיצוניות. 2- הסרת האנטנה. 3- קיבוע זרועות המגבים באמצעות סרט הדבקה. 4- אם רכבך מצויד בחיישן גשם למגבים, העבר את מתג המגבים למצב OFF כדי לנטרל את חיישן הגשם.

184 אין להשתמש בתכשירי וקס המכילים חומרים בעלי יכולת שחיקה גבוהה.

185 אין להשתמש במברשת קרצוף ובכלים אחרים העשויים לפגוע בפני השטח של חלקי פלסטיק.

186 אין להביא חלקי פלסטיק במגע עם דלק, שמן קל, נוזלי בלמים, שמני מנוע, גריז, מדללי צבע וחומצה גופרתית (אלקטרוליט מצברים) העלולים לגרום לסדקים, כתמים או שינויי צבע בחלקי פלסטיק. חלקי פלסטיק שבאו במגע עם חומרים אלה יש לנקות עם מטלית רכה ותמיסה מימית של חומר ניקוי נייטרלי, ולשטוף מיד בכמות גדולה של מים.

187 אין להשתמש במברשות ובמכשירים קשים אחרים על גלגלים. הדבר עלול לשרוט את הגלגלים.

177 בעת רחיצת החלק התחתון של רכבך או הגלגל, היזהר לא לפצוע את ידיך.

178 אם רכבך מצויד במגבים בעלי חיישני גשם, העבר את מתג המגבים למצב OFF כדי לנטרל את חיישן הגשם לפני שטיפת הרכב, כדי להימנע מהפעלה של המגב עם התזת מים על החלון הקדמי ונזק אפשרי למגב.

179 הימנע משימוש מופרז במתקני שטיפת מכוניות, משום שהמברשות עלולות לשרוט את משטחי הצבע ולפגום בברק שלהם. שריטות ייראו במיוחד לעין על כלי רכב בצבעים כהים.

180 לעולם אין לרסס או להתיז מים על רכיבים חשמליים בתא המנוע. הדבר עלול לפגוע ביכולת ההתנעה של המנוע. היזהר גם בעת ניקוי תחתית הרכב; היזהר שלא להתיז מים לתוך תא המנוע.

181 סוגים מסוימים של ציוד שטיפה במים חמים חושפים את הרכב ללחץ גבוה וחום. אלה עלולים לגרום לעיוותי חום ונזק בחלקים עשויי שרפים ברכב, ולהוביל להצפה של פנים הרכב. לפיכך, שמור על מרחק של כ-70 ס"מ או יותר בין פיית ההתזה לגוף המכונית. בנוסף, בשטיפה סביב חלונות הדלתות, החזק את הפייה במרחק גדול מ-70 ס"מ ובזווית ישרה למשטח הזכוכית.

182 לאחר שטיפת הרכב, נהג בו לאט תוך ביצוע מספר לחיצות קלות על דוושת הבלם כדי לייבש את הבלמים. בלמים שנותרו רטובים

צמיגים

(335) ⚠

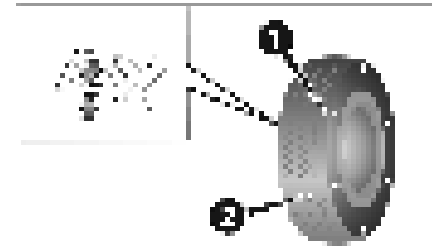
עומס מרבי או גרירת נגרר		עד 3 נוסעים		גודל צמיג
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
(4.5 bar) 65 psi	(2.4 bar) 35 psi	(2.4 bar) 35 psi	(2.4 bar) 35 psi	205R16C 110/108R 8PR
(2.9 bar) 42 psi	(2.0 bar) 29 psi	(2.0 bar) 29 psi	(2.0 bar) 29 psi	245/70R16 111S RF
(2.9 bar) 42 psi	(2.2 bar) 32 psi	(2.2 bar) 32 psi	(2.2 bar) 32 psi	245/65R17 111S RF

בדוק את לחצי האוויר בכל הצמיגים כאשר הם קרים; במקרה של לחץ נמוך או גבוה מדי, תקן לערך הנקוב. לאחר התאמת לחץ האוויר בצמיגים, בדוק את הצמיגים לגילוי נזקים ויציאת אוויר. הקפד לשים מכסים על שסתומי הניפוח.

מצב גלגל

(338 (337 (336 ⚠

(191 ⚠



1. מיקום חיווי בלאי הצמיג

2. חיווי בלאי הצמיג

בדוק את הצמיגים לגילוי חתכים, סדקים ונזק אחר. החלף את הצמיגים אם יש בהם חתכים עמוקים. בדוק כל צמיג גם לגילוי פיסות מתכת או אבנים תקועות.

השימוש בצמיגים בלויים עשוי להיות מסוכן מאד עקב הסיכון המוגבר להחלקה על כביש חלק או רטוב. עומק החריצים בצמיג חייב להיות לפחות 1.6 מ"מ כדי לעמוד בדרישה המינימלית לשימוש.

חיווי בלאי צמיג יופיעו על פני הצמיג כאשר הוא מתבלה, ומסמנים כי הצמיג אינו עומד עוד בדרישות המינימום לשימוש. כאשר חיוויים אלה מופיעים, יש להחליף את הצמיגים בחדשים.

ברכב המונע בארבעה גלגלים, כאשר נדרשת החלפה של צמיג אחד, יש להחליף את כולם.

החלפת צמיגים וגלגלים

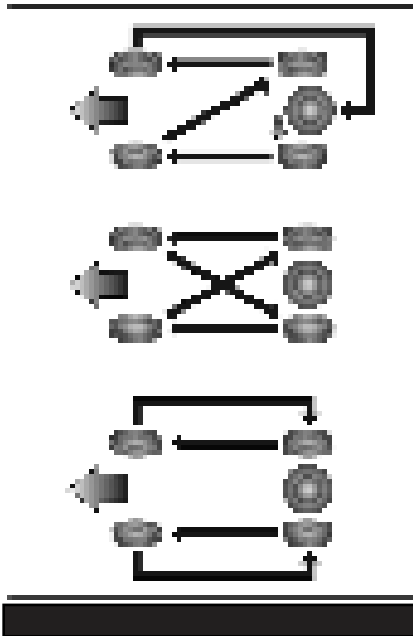
(193 (192 ⚠

סבב גלגלים

בלאי הצמיגים משתנה לפי מצב הרכב, תנאי הכביש והרגלי הנהיגה של הנהג. כדי לאזן את הבלאי ולהאריך את חיי הצמיגים, מומלץ להחליף את מיקומי הצמיגים מיד עם גילוי בלאי חריג, או כאשר ניכרים הבדלי בלאי בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים.

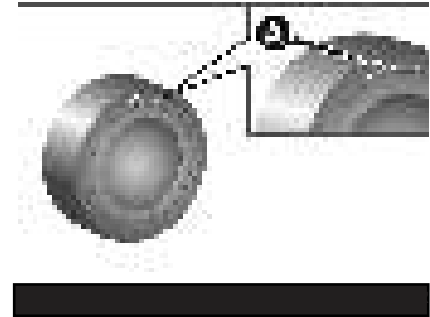
בעת החלפת מיקומי הצמיגים, חפש סימנים לבלאי לא אחיד ונזק. בלאי חריג נובע בדרך כלל כתוצאה מלחץ לא נכון של אוויר בצמיגים, יישור שגוי של הגלגלים, גלגל לא מאוזן או בלימות קשות. התייעץ במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לברור הגורם לבלאי חריג של סוליות.

(195 (194 ⚠



צמיגי שלג

(196 )



השימוש בצמיגי שלג מומלץ בנהיגה על שלג וקרח. כדי לשמור על יציבות הנהיגה, הרכב צמיגי שלג בגודל ותבנית סוליה זהה בכל ארבעת הגלגלים. צמיגי שלג ברמת בלאי העולה על 50% אינם כשירים לשימוש כצמיגי שלג. אין להשתמש בצמיגים שאינם עומדים במפרט.

החוקים והתקנות לגבי השימוש בצמיגי שלג (מהירות נסיעה, דרישה לשימוש, סוג, וכו') משתנים. ברר מהם החוקים והתקנות התקפים באזור בו בכונתך לנהוג, וציית להם.

אם ברכבך מורכבות אומי גלגלים בעלות אוגן, החלף אותן באומים חרטיות במקרה של הרכבת גלגלי פלדה.

התקני אחיזה לשלג

(שרשראות שלג)

אם יש צורך להשתמש בהתקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג), ודא שהן מורכבות רק על גלגלי היניע (אחוריים) בהתאם להוראות היצרן.

ברכב בעל היניע בארבעה גלגלים שבו כוח היניע מחולק בעדיפות לגלגלים האחוריים, ודא הרכבה של התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) על הגלגלים האחוריים.

השתמש רק בהתקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) המיועדים לשימוש עם הצמיגים המורכבים ברכב: השימוש בגודל או בסוג לא מתאים של התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) עשוי לגרום נזק לגוף הרכב.

צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לפני הרכבה של התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג).

הגבהים המרביים להתקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) רשומים להלן.

גובה שרשרת מרבי [מ"מ]	גודל גלגל	גודל צמיג
22	16x6 J 16x6 JJ	205R16C
22	16x7 J	245/70R16
22	17x7 1/2J	245/65R17

בנהיגה עם התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) על הצמיגים, אל תעלה על מהירות של 50 קמ"ש. בהגיעך לדרכים שאינן מכוסות בשלג, הסר מיד את התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג).

(197 (198 (199 (200 (201 (202 (203 )

החוקים והתקנות לגבי השימוש בהתקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) משתנים. ציית תמיד לחוקים ולתקנות החלים במקום. במרבית המדינות, אסור על פי חוק להשתמש בהתקני אחיזה לשלג (שרשראות צמיגים) בכבישים שאינם מכוסים בשלג.

אזהרה



- 335** נסיעה עם צמיגים בלויים, ניזוקים או מנופחים שלא כהלכה עלולה להוביל לאובדן שליטה או לפיצוץ של צמיג, העלולים להוביל להתנגשות ולפציעות חמורות ואף קטלניות.
- 336** זכור כי יכולות אחיזת הכביש של רכבך תלויות גם בתקינות לחץ האוויר בצמיגים.
- 337** אם הלחץ נמוך מדי, הצמיג יתחמם יתר על המידה ועלול להינזק באופן חמור.
- 338** לעולם אל תמסור חישוקי סגסוגת לצביעה הדורשת טמפרטורות של מעל 150 °C. התכונות המכניות של הגלגל עלולות להיפגע.

חשוב



191 השתמש תמיד בצמיגים זהים בגודל, בסוג וביצרן, וללא הבדלים ברמת הבלאי. השימוש בצמיגים שונים זה מזה בגודל, בסוג, ביצרן, ברמת הבלאי או בלחץ האוויר יעלה את טמפרטורת השמן בדיפרנציאל ויקשה על העברת הכוח, עד כדי גרימת נזק למערכת ההינע. בנוסף לכך, עומסי היתר שיופעלו על מערכת ההנעה יגרמו לנזילות שמן, לנעילה של חלקים נעים או לבעיות חמורות אחרות.

192 הימנע משימוש בצמיגים בגודל שונה מהרשום, ובשימוש משולב בצמיגים מסוגים שונים, העלולים להשפיע על ביטוח הנהיגה.

193 גם גלגל בעל חישוק בגודל זהה והיסט שווה, עדיין ייתכן שצורתו לא תאפשר הרכבה תקינה ברכב. התייעץ במרכז שירות של פיאט כטרם תשתמש בגלגלים שברשותך.

194 אם הצמיגים מסומנים בחיצים (A) המצביעים על כיוון הסיבוב הנכון, החלף את הצמיגים הקדמיים והאחוריים בצדו האחד של הרכב בנפרד מן הצמיגים הקדמיים והאחוריים בצדו השני של הרכב. שמור כל צמיג בצד המקורי בו הותקן ברכב. בעת הרכבת הצמיגים, ודא שהחיצים מצביעים על הכיוון בו יסתובבו הגלגלים כשהרכב נע קדימה. צמיג המורכב בכיוון הפוך מכיוון החץ לא יספק ביצועים מיטביים.

195 הימנע משימוש משולב בצמיגים מסוגים שונים. השימוש בצמיגים מסוגים שונים עשוי לפגוע בביצועי הרכב ובביטוח הנסיעה.

196 אם דירוג מהירות הנסיעה של צמיגי החורף נמוך מזה הרשום במסמכי הרכב, אין לעבור את המהירות המרבית הרשומה של הצמיגים המורכבים ברכב.

197 אל תרכיב התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) לפני שיש בהם צורך. הדבר יגרום לבלאי מואץ של הצמיגים ושל הכביש.

198 לאחר נסיעה של 100–300 מטר, עצור והדק שנית את התקני האחיזה לשלג (שרשראות שלג).

199 נהג בזהירות ואל תעלה על מהירות של 50 קמ"ש. זכור שתכליתם של התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג) אינה למנוע תאונות.

200 עם הרכבת התקני אחיזה לשלג (שרשראות שלג), ודא שהם אינם פוגעים בדיסקת הגלגל או בגוף הרכב.

201 גלגלי אלומיניום עלולים להינזק מנסיעה עם השרשראות שלג. בעת הרכבת שרשראות שלג על גלגלי אלומיניום, ודא שאין חלקים של התקני האחיזה לשלג (שרשראות שלג) היכולים לבוא במגע עם הגלגלים.

202 בעת התקנה ופירוק של שרשראות שלג, היזהר מפציעה של ידיים וחלקי גוף אחרים מקצוות חדים בגוף הרכב.

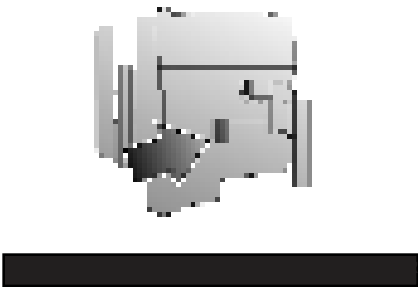
203 התקן שרשראות שלג רק על הצמיגים האחוריים, והדק אותם ככל הניתן, כשהקצוות מאובטחים היטב.



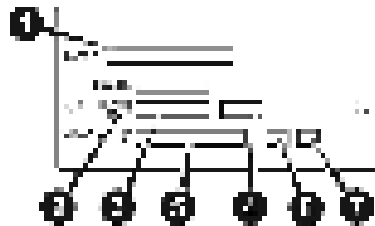
נתונים טכניים

255	מדבקות הרכב
256	מפרטי מנוע
257	מידות הרכב
261	ביצועי הרכב
262	משקלי הרכב
266	מערכת החשמל
267	צמיגים וגלגלים
268	נפחי מילוי/קיבולים
270	נוזלים וחומרי סיכה
273	תצרוכת דלק/פליטת CO ₂

פרק זה מכיל מידע מקיף העשוי לעזור לך להבין כיצד רכבך מיוצר וכיצד הוא פועל. המידע נתמך באיורים, טבלאות ותרשימים. נתונים אלה נועדו לאנשים שמתלהבים מרכבם, לטכנאים ולסקרנים שבינינו.



הלוחית מציגה קוד דגם, דגם מנוע, דגם תיבת הילוכים, קוד צבע גוף, וכו'.



בהזמנת חלפים, אנא השתמש במספר זה.

1. קוד דגם
2. קוד דגם מנוע
3. קוד דגם תיבת הילוכים
4. יחס הילוכים סופי
5. קוד צבע מרכב
6. קוד פנים
7. קוד אופציה

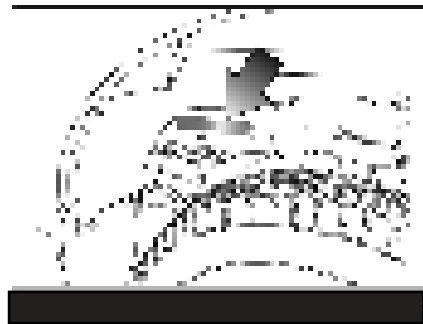
דגם/מספר מנוע

דגם המנוע ומספר המנוע מוטבעים על גוף המנוע כפי שמוצג באיורים.

מדבקות הרכב

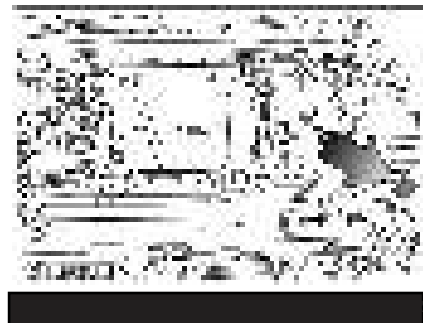
מספר זיהוי רכב (Vehicle Identification Number - VIN)

מספר זיהוי הרכב מוטבע כפי שמוצג באיור.



לוחית קוד מידע רכב

לוחית קוד מידע הרכב ממוקמת כפי שמוצג באיור.



מפרטי מנוע

דגם מנוע	4N15
סוג מנוע יורו 5 / יורו 6	
מס' צילנדרים	4 בטור
נפח כולל	2,442 סמ"ק
קדח	86.0 מ"מ
פעימה	105.1 מ"מ
גל זיזים	עילי כפול
הכנת תערובת	הזרקה ישירה אלקטרונית
הספק מרבי (EEC) קווי"ט	113 ב-3,500 סל"ד, 133 ב-3,500 סל"ד (*)
מומנט מרבי (EEC) ניוטון מטר	380 ב-1500 - 2,500 סל"ד, 430 Nm ב-2,500 סל"ד (*)

(*) רכב עם מנוע רב עוצמה

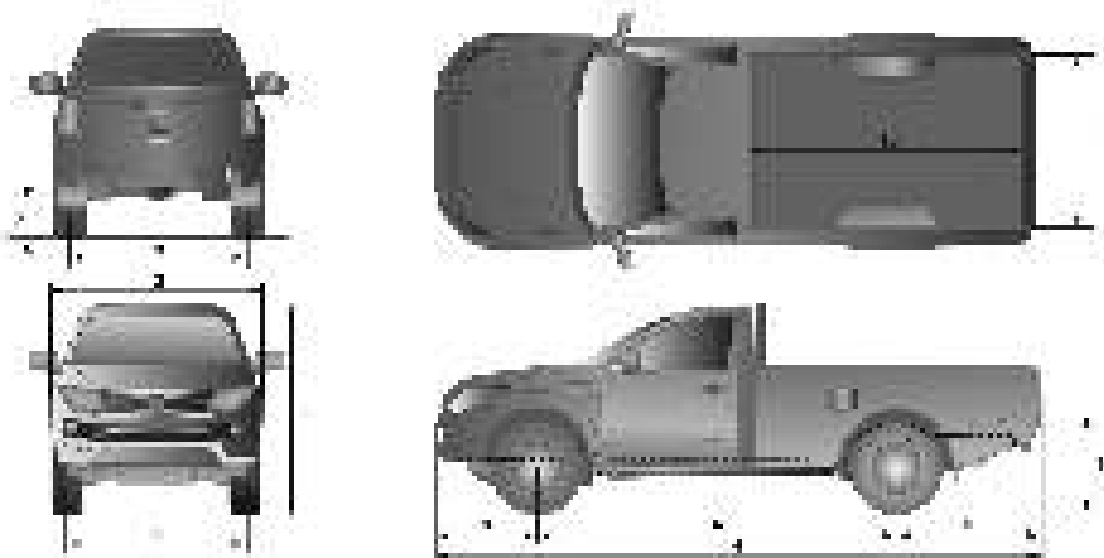
אזהרה



339 שינויים או תיקונים במערכת הדלק שלא בוצעו כהלכה, או שאינם לוקחים בחשבון את המפרט הטכני עלולים לגרום תקלות שיובילו לסכנת שריפה.

מידות הרכב

תצורת תא נוסעים Club



איור 426

1	רוחב ציר קדמי	1,520 מ"מ
2	רוחב כולל	1,785 מ"מ, 1,815 מ"מ (*)
3	מפשקן קדמי	865 מ"מ
4	בסיס גלגלים	3,000 מ"מ
5	מפשקן אחורי	ללא פגוש אחורי 1,330 מ"מ
		עם פגוש אחורי 1,410 מ"מ
6	אורך כולל	ללא פגוש אחורי 5,195 מ"מ
		עם פגוש אחורי 5,275 מ"מ
7	מרווח גחון (ללא מטען)	200 מ"מ, 205 מ"מ (1*)
8	גובה כולל (ללא מטען)	1,775 מ"מ, 1,780 מ"מ (1*) 1,790 מ"מ (2*)
9	רוחב ציר אחורי	1,515 מ"מ
10	אורך תא מטען	1,850 מ"מ
11	רוחב תא מטען	1,470 מ"מ
12	גובה תא מטען	845 מ"מ, 850 מ"מ (1*)

(1*) רכב בעל פגוש רחב

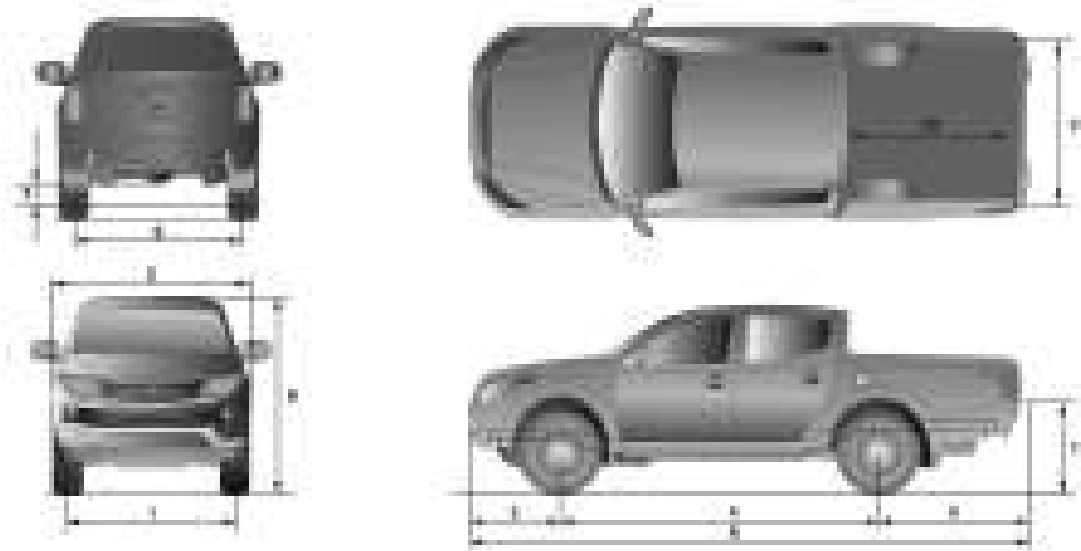
(2*) רכב המצויד במסגרת מגן אחורי

אורכו הכולל וגובהו הכולל של הרכב עשויים להשתנות בהתאם לציוד המותקן בו.

רדיוס פניה מינימלי

מרכב	6.3 מ'
גלגל	5.9 מ'

גירסת תא נוסעים כפול



1	רוחב ציר קדמי	1,520 מ"מ
2	רוחב כולל	1,785 מ"מ, 1,815 מ"מ (*)
3	מפשקן קדמי	865 מ"מ
4	בסיס גלגלים	3,000 מ"מ
5	מפשקן אחורי	ללא פגוש אחורי 1,340 מ"מ
		1,420 מ"מ עם פגוש אחורי
6	אורך כולל	ללא פגוש אחורי 5,205 מ"מ
		5,285 מ"מ עם פגוש אחורי
7	מרווח גחון (ללא מטען)	205 מ"מ, 200 מ"מ (*)
8	גובה כולל (ללא מטען)	1,775 מ"מ, 1,780 מ"מ (*)
9	רוחב ציר אחורי	1,515 מ"מ
10	אורך תא מטען	1,520 מ"מ
11	רוחב תא מטען	1,470 מ"מ
12	גובה תא מטען	845 מ"מ, 850 מ"מ (*)

(*) רכב בעל פגוש רחב

רדיוס פניה מינימלי

מרכב	6.3 מ'
גלגל	5.9 מ'

ביצועי הרכב

תצורת תא נוסעים Club



גירסת תא נוסעים כפול



(*) רכב עם מנוע רב עוצמה

משקלים

תצורת תא נוסעים Club

משקלים בק"ג	רכב ללא פגוש רחב	רכב עם פגוש רחב
משקל עצמי	1,820	1,840
ללא ציוד אופציונלי	1,900	1,925
עם ציוד אופציונלי	2,850	
משקל כולל מרבי מותר	סך קדמי: 1,260	
משקל מרבי על הסרנים	סך אחורי: 1,840	
משקלי גרור מרביים	גרור עם בלמים: 3,000	
	גרור ללא בלמים: 750	
עומס מרבי על היצול	120	
משקל משולב כולל מרבי	5,820	
משקל מותר מרבי של התקן הגרירה	34	
מספר מקומות ישיבה	4 נוסעים, 2 נוסעים(*)	

(*) גירסה ללא מושב אחורי
מפרט הנגרר מתייחס להמלצת היצרן

תצורת תא נוסעים כפול

2WD Hi-Rider	משקלים בק"ג
1,765	ללא ציוד אופציונלי
1,860	עם ציוד אופציונלי
(1*)1,855	משקל עצמי
2,800	משקל כולל מרבי מותר
1,260	סרן קדמי:
1,840	סרן אחורי:
2,700	משקלי גרור מרביים
750	גרור ללא בלמים:
110	גרור עם בלמים:
5,450	עומס מרבי על היצול
34	משקל משולב כולל מרבי
5 נוסעים	משקל מותר מרבי של התקן הגרירה
	מספר מקומות ישיבה

(*) רכב עם מערכת עצור וסע (AS&G)

משקלים בק"ג **4WD**











תיבת הילוכים ידנית		
רכב עם פגוש רחב	רכב ללא פגוש רחב	
1,875 (2*) 1,850 , 1,855	1,870 (2*) 1,835 , 1,840	ללא ציוד אופציונלי
1,955 (2*) 1,950 , 1,955	1,965 (2*) 1,915 , 1,920	עם ציוד אופציונלי
2,905 (2*) 2,850	2,900 (2*) 2,850	משקל כולל מרבי מותר
1,260		סרן קדמי:
1,840		סרן אחורי:
3,100		גרור עם בלמים:
750		גרור ללא בלמים:
125		עומס מרבי על היצול
	(2*) 5,900 , 5,950	משקל משולב כולל מרבי
34		משקל מותר מרבי של התקן הגרירה
	5 נוסעים	מספר מקומות ישיבה

(2*) רכב עם מערכת עצור וסע (AS&G)

משקלים בק"ג

4WD

תיבת הילוכים אוטומטית

	רכב עם פגוש רחב	רכב ללא פגוש רחב	
	1,875 (2*) 1,855	1,870	ללא ציוד אופציונלי
	1,955 (2*) 1,955	1,965	עם ציוד אופציונלי
	2,910 (2*) 2,850	2,900	משקל כולל מרבי מותר
	1,260		סך קדמי:
	1,840		סך אחורי:
	3,100		גרור עם בלמים:
	750		גרור ללא בלמים:
	125		עומס מרבי על היצול
	5,950		משקל משולב כולל מרבי
	34		משקל מותר מרבי של התקן הגרירה
	5 נוסעים		מספר מקומות ישיבה

(2*) גירסאות לשווקים ספציפיים

מערכת חשמל

מתח משמלי			
12 V			
מצבר	סוג (JIS)	95D31L, 115D31L(*)	115D31L
הספק אלטרנטור	הספק (5HR)	64 Ah, 72 Ah(*)	72 Ah
95 A, 130 A(*)	72 Ah	95 A, 130 A(*)	130A
	95 A, 130 A(*)		

(*) אופציונלי

ברכ עם מערכת עצור וסע (AS&G) יש ליצור קשר עם מרכז שירות של פיאט עם החלפת המצבר.

צמיגים וגלגלים

גודל צמיג



17x7 1/2J

16x7J

16x6JJ, 16x6J

גודל היסט

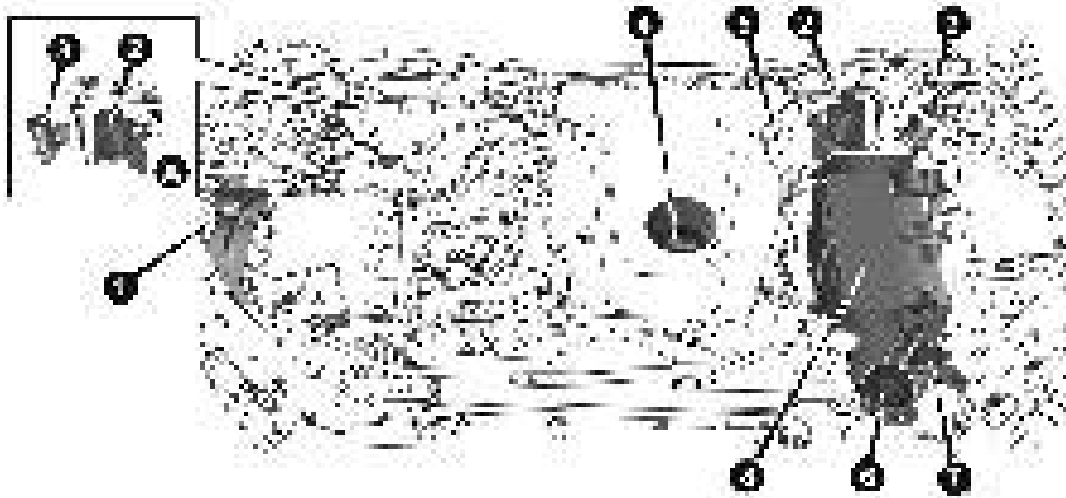
גלגל

38 מ"מ

היסט



נפחי מילוי וקיבולים



צילום 428

			1
<p>מפרט טכני PARAFLU UP N° F101.M01 (1)</p>	<p>7.7 ליטר</p>	<p>נוזל קירור מנוע (כולל 0.65 ליטר במיכל העתודה)</p>	
<p>מפרט טכני TUTELA TRANSMISSION GI/PA N° F001 .A16</p>	<p>10.9 ליטר</p>	<p>נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (1)</p>	

(1) אם קיים

				נוזל בלמיים (כולל 0.23 ליטר במיכל העתודה)	2
	TUTELA TOP 4/S לפי מפרט טכני N° F001 .A93	0.56 ליטר			
				נוזל מצמד (1)	3
	TUTELA G/Z לפי מפרט טכני N° F001 .A16	לפי הצורך		נוזל הגה כוח	6
			אגן שמן		
	SELENIA MULTIPOWER C3 לפי מפרט טכני N° F129.F11	8.0 ליטר		שמן מנוע	4
		0.3 ליטר	מסנן שמן		
		0.1 ליטר	מצנן שמן		
				נוזל שטיפה	7
	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z3 מפרט טכני N° F001 .A16	2.2 ליטר		שמן תיבת הילוכים ידנית, 5 הילוכים (1)	
				שמן תיבת הילוכים ידנית, 6 הילוכים (1)	
	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z4 מפרט טכני N° F002 .A16				
			עבור 5 הילוכים ידני: TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z3 לפי מפרט טכני N° F001 .A16	שמן תמסורת	
		1.34 ליטר	Super Select 4WD II		
			עבור 6 הילוכים ידני: TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z4 לפי מפרט טכני N° F002 .A16		
		1.15 ליטר	Easy Select 4WD		
				שמן דיפרנציאל	
	TUTELA TRANSMISSION AXLE Z לפי מפרט טכני N° F002 .A16	2.3 ליטר		2WD	
	TUTELA TRANSMISSION AXLE Z-LS לפי מפרט טכני N° F003 .A16	1.2 ליטר	קדמי	4WD	
		2.3 ליטר	אחורי		
				גז קיור (מערכת מיזוג)	
		540-500 גר'			

(1) אם קיים

נוזלים וחומרי סיכה

מפרטי חומרים

רכבך מצויד בשמן מנוע שפותח ונבדק בקפידה כדי לעמוד בדרישות של תוכנית הטיפולים. שימוש קבוע בחומרי סיכה מומלצים מבטיח תצרוכת דלק ופליטת מזהמים נמוכה. חומרי סיכה איכותיים חיוניים להפעלת המנוע ולחיי השירות הארוכים שלו.

שמן מנוע	SAE 5W-30	9.55535-S3	SELENIA MULTIPOWER	בהתאם לתכנית
עם מסנן חלקיקים (DPF)	ACEA C3	או MS-11106	C3	הטיפולים התקופתיים
ללא מסנן חלקיקים (DPF)			לפי מפרט טכני F129.F11	

במקרה חירום אם חומרי סיכה בעלי מפרט מומלץ לא זמינים, ניתן להשתמש בחומרי סיכה בעלי ביצועי ACEA מינימליים. במקרה זה לא מובטחת פעילות מנוע אופטימלית.

חשוב

204 השימוש במוצרים שאינם עומדים בדרישות המפרטים, עלול לגרום נזק למנוע שלא יכוסה במסגרת האחריות.

	נזל לתיבת הילוכים אוטומטית	TUTELA TRANSMISSION G/PA N° F001 .A16 לפי מפרט טכני	9.55550-AV 6	שמן סינתטי ATF	
	שמן לתיבת הילוכים ידנית 5 הילוכים ותמסורת	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z3 לפי מפרט טכני N° F001 .A16	9.55550-MZ 9	שמן סינתטי SAE 75W-80 API GL-3	
	שמן לתיבת הילוכים ידנית 6 הילוכים ותמסורת	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z4 לפי מפרט טכני N° F002 .A16	9.55550-MZ 10	שמן סינתטי SAE 75W-80 API GL-4	
	שמן תמסורת לתיבת הילוכים אוטומטית	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Z4 לפי מפרט טכני N° F002 .A16	9.55550-MZ 10	שמן סינתטי SAE 75W-80 API GL-4	שמנים ומשחות סיכה למערכת העברת תנועה
	שמן דיפרנציאל לרכב 2WD ו-4WD ללא LSD רב משטחים	TUTELA TRANSMISSION AXLE Z לפי מפרט טכני N° F002 .A16	9.55550-DA 12	שמן סינתטי SAE 80 API GL-5	
	שמן דיפרנציאל לרכב 4WD בעל LSD רב משטחים	TUTELA TRANSMISSION AXLE Z-LS לפי מפרט טכני N° F003 .A16	9.55550-DA 13	שמן סינתטי SAE 80 API GL-5	
	בקרי בלמים ומצמד הידראולי	TUTELA TOP 4/S לפי מפרט טכני N° F001 .A93	9.55597 או MS. 90039	DOT 4	נזל בלמים נזל מצמד
		TUTELA G/Z לפי מפרט טכני N° F001 .A16	9.55550-AG 4	שמן סינתטי ATF	הגה כוח

נזל קירור מנוע	PARAFLU UP לפי מפרט טכני N° F101-M01 (1)	9.55523 או MS. 90032	CUNA NC 956-16 ASTM D 3306	תכשיר הגנה עבור מקרנים
-------------------	--	-------------------------	--------------------------------------	---------------------------

(1) ניתן לערבב באופן מלא את המוצר המשמש למילוי התחלתי עם PARAFLU UP, למרות שהמוצרים עשויים להיות בצבעים שונים. ניתן להשתמש ב-PARAFLU UP להשלמת החסר, עד לכמות מרבית של 1 ליטר. מעל לכמות זו, אנו ממליצים על החלפה מלאה של נזל הקירור, באחוזים הרשומים.

צריכת דלק/פליטת מזהמים

6.3	166	תיבה ידנית 6 הילוכים	עם AS&G	2WD Hi-Rider
7.0	185	תיבה אוטומטית 5 הילוכים	ללא AS&G	
6.4	169	תיבה ידנית 6 הילוכים	עם AS&G	
6.6 (*7.3, 7.1)	173 (*192, 188)	תיבה ידנית 6 הילוכים		4WD
7.2 (*7.7, 7.5)	189 (*203, 197)	תיבה אוטומטית 5 הילוכים	ללא AS&G	

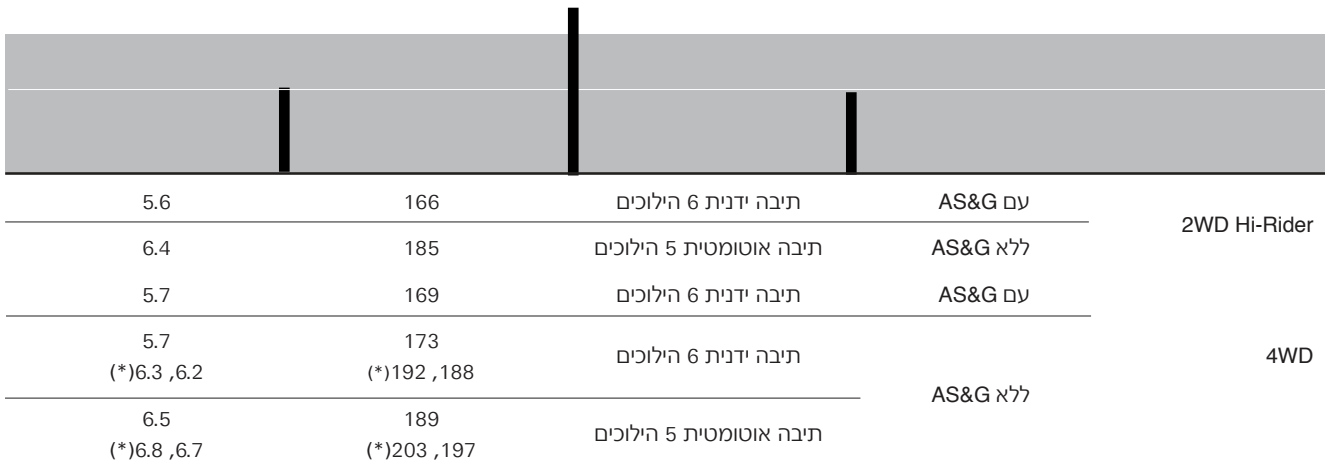
(* רכב לשווקים ספציפיים)

התוצאות הרשומות לעיל אינן מביעות או מרמזות על התחייבות כלשהי לצריכת הדלק של הרכב המדובר. הרכב עצמו לא נבדק, ובאופן בלתי נמנע קיימים הבדלים בין מכונת למכונת מאותו הדגם. בנוסף, ייתכן שרכב זה כולל שינויים מסוימים. יתרה מזאת, סגנון הנהיגה של הנהג ותנאי הכביש והתנועה, כמו גם היקף השימוש ברכב ורמת התחזוקה שלו ישפיעו על צריכת הדלק של הרכב.

7.5	166	תיבה ידנית 6 הילוכים	עם AS&G	2WD Hi-Rider
8.1	185	תיבה אוטומטית 5 הילוכים	ללא AS&G	
7.6	169	תיבה ידנית 6 הילוכים	עם AS&G	4WD
8.1	173	תיבה ידנית 6 הילוכים	ללא AS&G	
(*)9.0 ,9.7	(*)192 ,188			
8.4	189	תיבה אוטומטית 5 הילוכים		
(*)9.2 ,8.9	(*)203 ,197			

(*) רכב לשווקים ספציפיים

התוצאות הרשומות לעיל אינן מביעות או מרמזות על התחייבות כלשהי לצריכת הדלק של הרכב המדובר. הרכב עצמו לא נבדק, ובאופן בלתי נמנע קיימים הבדלים בין מכונית למכונית מאותו הדגם. בנוסף, ייתכן שרכב זה כולל שינויים מסוימים. יתרה מזאת, סגנון הנהיגה של הנהג ותנאי הכביש והתנועה, כמו גם היקף השימוש ברכב ורמת התחזוקה שלו ישפיעו על צריכת הדלק של הרכב.



(*) רכב לשווקים ספציפיים

התוצאות הרשומות לעיל אינן מביעות או מרמזות על התחייבות כלשהי לצריכת הדלק של הרכב המדובר. הרכב עצמו לא נבדק, ובאופן בלתי נמנע קיימים הבדלים בין מכונית למכונית מאותו הדגם. בנוסף, ייתכן שרכב זה כולל שינויים מסוימים. יתרה מזאת, סגנון הנהיגה של הנהג ותנאי הכביש והתנועה, כמו גם היקף השימוש ברכב ורמת התחזוקה שלו ישפיעו על צריכת הדלק של הרכב.

נתונים טכניים

הערות